AUJOURD'HUI

SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ

Prévisions atmosphériques

Nuageux avec périodes ensoleillées, aujourd'hui.
Ensoleillé et moins froid, demain. 25 et 45.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 256 QUEBEC, VENDREDI 23 OCTOBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	26 à 30	Mots croisés	14
A Québec Auj.	20	Pages fém.	8 à 10
Bandes illustrées	15	Patrons	6 et 31
Bridge	19	Propos médicaux	30
Décès	31	Spectacles	20 et 21
Finance	12 et 13	Sport	22 à 25
Horoscope	5	Télévision	18

Lamontagne: Accroître le bilinguisme dans les autres provinces

Montebello, Québec (PC) — Le secrétaire d'Etat Maurice Lamontagne a proposé hier aux provinces anglophones de reviser leurs programmes d'enseignement.

"Il est nécessaire de donner une plus grande importance au bilinguisme à l'extérieur du Québec, a-t-il déclaré devant l'Association canadienne des courtiers en assurance-vie.

"A cette fin, il faudrait reviser les méthodes et les programmes d'enseignement, reconnaître les droits historiques et constitutionnels des minorités canadiennes-françaises et favoriser le bilinguisme dans la fonction publique à Ottawa".

M. Lamontagne a prévenu ses auditeurs que si la majorité des Canadiens de langue anglaise et les dirigeants des filiales américaines au Québec veulent conserver le statu quo, "alors la voix des éléments modérés du Canada français cessera de se faire entendre, ce qui pourrait entrainer une catastrophe".

Il a noté que le Canada traversait "une autre crise nationale grave", consécutive aux gestes posés par le Québec.

"L'histoire du Canada français est dominée par une constante réalité — la domination étrangère — et un rêve perpétuel — la complète libération", a ajouté M. Lamontagne.

"Le conflit entre le rêve et la réalité a engendré un sentiment de frustration et de mécontentement".

L'industrialisation du Québec dans ce 20e siècle a donné lieu

(Suite à la page 2, 3e col.)

Paul VI accueille M. Lesage

Rome (PA) — Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, a déclaré aujourd'hui à Rome que le Pape demeurait toujours intéressé aux problèmes du Canada et qu'il connaissait parfaitement ces problèmes.

Jeudi soir, Paul VI a reçu en audience privée le premier ministre québécois au palais apostolique. Le Souverain Pontife s'est entretenu durant 15 minutes privément avec M. Lesage. L'épouse de ce dernier s'est alors jointe aux deux hommes pour le reste de l'audience qui a duré en tout 30 minutes. Le Pape leur aurait remis des médailles souvenirs de son pontificat.

Avant de quitter Rome aujourd'hui pour des vacances à Taormina, en Sicile, M. Lesage a déclaré au cours d'une interview qu'il avait été fortement impressionné par la cordialité et l'affabilité du Saint Père.

Il a rappelé qu'avant d'être désigné à la tête de l'Eglise, Paul VI avait visité le Canada à deux reprises et que chaque fois il s'était rendu à Québec.

"Le Pape" a déclaré M. Lesage, "a démontré qu'il connaissait très bien les problèmes de mon pays et qu'il s'intéressait vivement à ces questions."

Selon M. Lesage, le Souverain Pontife a demandé ce que pensaient les gens de la province de Québec des changements récemment apportés à la liturgie ou au culte catholique par le Concile oecuménique. Au nombre de ces changements se trou-

(Suite à la page 2, 4e col.)



CHEZ LE PAPE — Le premier ministre Jean Lesage a été reçu en audience privée par le Pape hier. Accompagné de son épouse, le premier ministre est parti aujourd'hui pour la Sicile, où il se reposera pendant 10 jours.

Après son audience avec Paul VI, le premier ministre a dit que "la cordialité et l'affabilité du Pape l'avaient fort impressionnées."

(Téléphoto PA)

Il faut parler à cette foule qui nous observe

(Mgr Roy)

Rome — Mgr Roy, archevêque de Québec et primat du Canada, a déclaré hier dans la salle conciliaire que, par le schéma treize sur l'Eglise dans le monde d'aujourd'hui, le concile avait enfin l'occasion de s'adresser sans intermédiaire non seulement à ceux qui font déjà partie de l'Eglise, mais à toutes les hommes sans exception.

"Nous pouvons parler non seulement à ceux qui ont la foi, a-t-il dit, mais à cette foule innombrable qui nous observe de loin depuis le premier jour du concile, espérant que nous dirons enfin quelque chose qu'elle puisse comprendre et goûter."

L'intervention de Mgr Roy était la troisième d'un évêque canadien sur le schéma treize. Le cardinal Léger était intervenu mardi et Mgr Hermaniuk de Winnipeg pour les Ukrainiens, mercredi.

L'archevêque de Québec a demandé que soit modifié le style du schéma treize. "Il faut ici, a-t-il affirmé, un style tout à fait pastoral, familier et vraiment à la portée de tous de façon que même les moins instruits parmi ceux qui, même par hasard, viendront à lire ce texte dans leur journal, puissent le comprendre sans trop d'effort ni d'ennui. Il faut éviter les expressions trop savantes ou trop solennelles, ne pas montrer l'Eglise sous les traits d'un maître grave et lointain, mais faire voir le peuple de Dieu qui, disséminé au sein de tous les peuples, aborde comme un ami des problèmes communs à tous ses frères."

FAITS CONCRETS

Mgr Roy a également demandé que soit modifié l'ordre du schéma. "Si nous voulons retenir l'attention des lecteurs, a-t-il dit, il ne faut pas commencer en parlant de choses qui supposent qu'ils ont déjà la foi, mais plutôt en signalant des faits concrets et des vérités qui sont en quelque sorte intelligibles et sensibles à tous, par exemple de la misère et de la faim, de l'injustice et de la violence, du désir inné des hommes pour le progrès, de la fra-

(Suite à la page 2, 4e col.)

Quatrième session du Concile l'an prochain ou... plus tard

Cité du Vatican (UPI) — Le Concile oecuménique a approuvé aujourd'hui l'ébauche d'un document qui ouvre la voie à la reprise des débats sur la bombe nucléaire et la limitation des naissances.

Le Concile a appris ensuite officiellement qu'il y aurait une quatrième session l'an prochain ou plus tard. La session actuelle se termine le 21 novembre.

"La prochaine session du Concile sera tenue lorsque le pape le décidera" a annoncé le secrétaire général du Concile, l'archevêque Pericle Felici, aux quelque 2,200 Pères conciliaires.

Le document a pour titre "De l'Eglise dans le monde moderne." Les débats porteront d'abord sur l'introduction et le premier chapitre. L'introduction identifie le Concile aux "joies

(Suite à la page 2, 6e col.)

L'Ontario ne reconnaîtra plus ces ententes

(Robarts)

Toronto (PC) Le premier ministre de l'Ontario, John Robarts, a donné l'avertissement au gouvernement fédéral jeudi que l'Ontario ne reconnaîtrait plus les ententes entre Ottawa et Québec, qui auraient été conclues sans consulter les autres provinces.

D'après les observateurs, Robarts avait à l'esprit l'entente conclue au sujet de la caisse de retraite après consultations en-

(Suite à la page 2, 5e col.)

Dernière heure

Ottawa (PC) — Le ministre fédéral des Forêts, Maurice Sauvé, a déclaré aujourd'hui que des représentants des ministres de l'Agriculture d'Ottawa et du Québec se rencontreront la semaine prochaine afin d'étudier les demandes de subventions additionnelles sur le lait.

L'Union catholique des cultivateurs a demandé que la subvention fédérale sur le lait destiné à l'industrie soit portée de 30 à 40 cents le cent livres.

Les Yankees

Chicago (UPI) — Le commissaire du baseball, Ford Frick annulera d'ici 10 jours la vente des Yankees de New York au réseau Columbia Broadcasting System, d'après des rapports. C'est le ministère de la Justice à Washington qui a ordonné au commissaire de prendre cette mesure en vertu de la loi antimonopole. Une enquête décidera si le réseau peut se porter acquéreur du club.

Couvre-feu

Le Caire (UPI) — Un couvre-feu de 3 heures cet après-midi jusqu'à demain matin a été imposé dans les villes de Khartoum et d'Omdurman, au Soudan. On n'a pas expliqué pourquoi le gouvernement avait recours à cette mesure de sécurité.

Balcer

Une nouvelle constitution

TORONTO (PC) — M. Leon Balcer, leader national adjoint du parti progressiste-conservateur, croit que le Canada devrait adopter une toute nouvelle Constitution qui assurerait l'égalité et la collaboration des éléments français et anglais.

L'ancien ministre fédéral des Transports a affirmé que l'Acte de l'Amérique britannique du nord de 1867, document qui se trouve à la base de la Constitution actuelle, devrait être mis au rancart parce qu'il ne cause qu'"ennuis et embarras".

"Je crois sincèrement que le temps est venu pour un pays de se donner une Constitution qui tienne compte des réalités de 1964," a dit M. Balcer à un dîner de l'Empire Club of Canada, hier, à Toronto.

L'homme politique a fait remarquer que l'entente intervenue, il y a neuf jours, sur une formule d'amendement de l'A.A.N.B., indique, en particulier, que ce traité est "démodé" puisque l'on accepte la nécessité de le transformer.

MONTEE DES PROVINCES

M. Balcer a dit qu'il ne s'inquiétait pas de l'importance grandissante que prenaient les provinces au détriment du pouvoir central. "Je pense, a-t-il dit, que ce déplacement des prérogatives est inévitable et même nécessaire à l'heure actuelle."

Mais il ne suffirait pas, selon lui, d'amender la Constitution parce que cela risquerait de résulter en d'interminables tiraillements entre Ottawa et les provinces.

M. Balcer a préconisé l'élaboration d'une nouvelle Constitution par une commission royale qui comprendrait des représentants des gouvernements fédéral et provinciaux, des historiens, des économistes et des juristes.

Une Constitution "essentiellement canadienne", a-t-il ajouté, ferait beaucoup pour rétablir l'harmonie entre le Québec et le Canada anglais.

Une commission royale servirait, a dit M. Balcer, de "valve d'échappement" aux intellectuels mécontents qui sont engagés dans la révolution sociale au Québec. Ce serait "une tribune utile pour tous les intellectuels

(Suite à la page 2, 5e col.)

L'aciérie du Québec

Garanties réclamées

Ottawa (PC) — Deux députés à la Chambre des communes ont demandé au gouvernement fédéral de donner l'assurance que des mesures seront prises afin de protéger les aciéries de l'Ontario et de la Nouvelle-Ecosse d'une concurrence injuste du complexe sidérurgique du Québec, si l'aciérie québécoise obtient des exemptions d'impôt et de l'aide d'Ottawa.

Le député libéral de Halifax, J.E. Lloyd, et le député conservateur de Cap-Breton-Victoria, Robert Muir, ont demandé au gouvernement fédéral de se prononcer à ce sujet.

Jusqu'ici le ministre de l'Industrie, C.M. Drury, a résisté aux pressions, disant qu'une telle assurance était inutile puisque les aciéries existantes sont fort capables de faire face à la concurrence de l'aciérie québécoise.

Lloyd a précisé que les entreprises d'Etat sont exemptes des impôts fédéraux sur les re-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

Quelques valeurs ont ris la vedette sur un marché par ailleurs irrégulier ce matin a la Bourse de Montreal et à la Bourse Canadienne. Ainsi, Dominion Glass a progressé de $0.50 pour se transiger à $17.50 à la faveur d'un virement de 5,760 actions au cours des 90 premières minutes de la séance. Coghlin n'a avancé que de $0.12½, mais ce fut suffisant pour atteindre son plus haut niveau depuis 5 ans. De son côté, Brazilian Traction se transigeait à $5.25, à la hausse de $0.30. Cette valeur spéculative a marqué ainsi son plus haut sommet depuis 3 ans. Un autre stock en vedette a été Placer, dont les actions ont monté de $1.50 à $46.50.

A la Bourse de Toronto, les industrielles ont fluctué en tous sens comme semble d'ailleurs l'indiquer leur moyenne qui se situait ce midi à 165.97, à la baisse de 0.15 point. Quant aux valeurs spéculatives, elles ont varié dans un rayon plutôt étroit. Hudson Bay Mining a déclaré un dividende supplémentaire de 50 cents, payable le 144 décembre.

A Wall treet, on ne décelait aucune tendance précise même si Chrysler et General Motors ont avancé respectivement de $0.50 et de $0.37½. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones accusait une baisse de 1.97 point à 875.04 au regard

(Suite à la page 2, 7e col.)

La Cour municipale

Le juge DeBlois, dernier témoin

par Clément TRUDEL

Il ne reste qu'un témoin pour compléter l'enquête sur l'administration de la justice à la Cour municipale de Québec; c'est le juge Rodolphe DeBlois, que les commissaires iront entendre à son domicile, jeudi prochain. En accédant à la requête du procureur de l'ancien juge de la Cour municipale, le président de la commission, Me Pierre Letarte, a précisé que cette séance ne serait pas à huis clos mais que les commissaires entendent agir sans causer préjudice aux personnes qui pourraient être mises en cause par ce dernier témoignage. Il reste à la commission de statuer sur l'incident Flibotte (échevin contre lequel Me R. Thibaudeau demande des sanctions pour mépris de cour); ce sera fait également le 29 octobre.

Pour clore sa preuve, le procureur de la ville, Me Thibaudeau, a cité, ce matin, M. Julien Dumont, greffier de la Cour municipale de Lévis ainsi que le chef Guillemette. Le premier expliqua le pourcentage moyen de sommations ou cartes d'infractions "classées" ou non maintenues "parce que ce sont des étrangers ou parce que les compteurs de stationnement pouvaient être défectueux ou encore parce que les personnes citées avaient des permis de stationement, soit comme médecins soit pour une autre raison". A Lévis, 10% environ des

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Deux ans de prison au juge Meunier

Montréal (PC) — Le juge Adrien Meunier, âgé de 58 ans, de la Cour supérieure du Québec, a été condamné aujourd'hui à deux ans de prison pour parjure.

L'ancien député libéral du comté de Montréal-Pa-

(Suite à la page 2, 8e col.)

Non culpabilité de Louis-J. Pigeon

Hull (UPI) — Louis-Joseph Pigeon, député conservateur à la Chambre des communes, représentant le comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm, a été acquitté aujourd'hui de l'accusation de voies de fait indécentes sur un jeune homme.

Le juge Avila Labelle a rendu son verdict dans un long jugement écrit à la suite du procès du député âgé de 42 ans, qui a eu lieu les 13 et 14 octobre dernier.

L'accusation avait été portée le 13 août à la suite d'une plainte que Raymond Emond, jeune homme âgé de 19 ans avait portée le 3 août.

Le juge a affirmé que la poursuite n'avait pu fournir de

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Une enquête ne s'impose pas

(Favreau)

Ottawa (DNC-PC) — Guy Favreau, ministre de la Justice, a déclaré à la Chambre des communes qu'une enquête sur le rôle de la Gendarmerie royale lors de la visite de la reine et du prince Philip à Charlottetown, Québec et Ottawa, ne s'impose pas.

Le ministre a ajouté que ni lui ni le commissaire de la Gendarmerie royale, George McCelland, n'ont reçu de plaintes au sujet des mesures de sécurité prises à l'occasion de la visite royale ou sur le rôle de la Gendarmerie pendant la visite.

En outre, le ministre de la Justice a déclaré qu'une enquête n'est pas nécessaire sur la publication par "Le Soleil" des ordres qui avaient été donnés à chacun des agents de la Gendarmerie royale et que "Le Soleil" a publiés en exclusivité.

Favreau a déclaré que ce document n'avait pas été fourni par la Gendarmerie et qu'on n'avait pu savoir comment il est tombé entre les mains d'un journaliste de ce quotidien. Toutefois, a-t-il ajouté, il n'y avait rien de secret dans ce document et on y a sans doute vu la preuve des précautions prises par Ottawa pour assurer la sécurité des visiteurs royaux.

Le ministre de la Justice a ajouté que la Gendarmerie royale avait pour mission primordiale, lors de la récente visite de la reine au Canada et y compris à Québec, d'assurer la protection du couple royal et

(Suite à la page 2, 1ère col.)

A Ottawa

avec Amédée Goudreault



Nos députés, ces gens de lettres

OTTAWA. — Deux de nos plus brillants parlementaires, M. Gérard Chapdelaine, créditiste "thompsonnien" de Sherbrooke, et M. Georges Valade, conservateur de Montréal - Sainte - Marie, se livrent ces jours-ci en Chambre une bataille sans merci à propos de papier.

Pas de n'importe quel papier : du papier de député. On sait qu'un tel papier est essentiel pour écrire une lettre de député. Ça bat même le papier ministre avec lequel on a parfois des problèmes de signature.

Mais un ancien député comme M. Maurice Allard peut-il utiliser du "papier de député" pour envoyer des lettres de quasi-député aux électeurs de Sherbrooke ?

M. Chapdelaine prétend que non et il brandit en Chambre des lettres (écrites sur papier de député) envoyées par exemple par son prédécesseur à un étudiant

(Suite à la page 7, 1ère col.)

Non culpabilité de Louis-J. Pigeon

(Suite de la première page)

preuves concluantes et que la déclaration du jeune homme contenait plusieurs contradictions.

"Il était difficile de dire qui était l'assaillant et qui était la victime," a dit le juge.

Par exemple, le jeune homme avait déclaré qu'il n'avait pu s'enfuir parce qu'il n'y avait qu'une sortie dans la cour où Pigeon l'avait conduit. Mais la ruelle avait deux sorties. En outre, le jeune Emond n'avait pas dit qu'il avait reçu $11 le soir du présumé attentat.

Il n'y a eu aucun témoignage démontrant qu'un attentat indécent avait eu lieu, a ajouté le juge.

Au cours du procès, le juge Labelle avait critiqué la conduite de la police de Hull dans cette affaire.

L'accusation a été portée contre Pigeon le 17 août, 14 jours après le présumé incident, quoique Pigeon ait été arrêté le 3 août.

L'épouse de Pigeon était dans la cour ce matin pour la lecture du jugement, tout comme l'était un collègue conservateur Gérard Girouard, député de Labelle.

M. Pigeon, qui n'a pas occupé son siège aux Communes depuis que l'accusation a été portée, a déclaré qu'il serait de retour en Chambre lundi.

"Je n'ai pas de commentaire à faire, sauf pour souligner le grand courage que mon épouse a manifesté, durant toute cette horrible affaire", a-t-il dit.

M. Pigeon, père d'un fils, était accompagné de son épouse durant toute ses apparitions en cour.

Le juge DeBlois, dernier témoin

(Suite de la première page)

plaintes pour infractions au règlement de circulation sont annulées.

Le chef Guillemette a témoigné brièvement sur le vol "non éclairci" à la caisse de la Cour. Le 27 mai 1960, un détective a été chargé d'enquêter sur ce vol d'environ $2,000 "et rien ne laisse planer de doute sur les employés qui avaient affaires à la Cour". M. Guillemette affirme que l'enquête est toujours en cours puisque les détectives n'avaient que des soupçons non véritables; le maire Hamel n'est pas intervenu non plus dans cette affaire pour orienter l'enquête ou la faire "classer".

LE "BARGAIN"

Une fois terminée la preuve de Me Thibaudeau, commencée en mars 1964, c'est Me Gérard Lévesque qui, au nom de son client (le maire Hamel) a voulu faire entendre les chefs Roger Lemire et Gérard Girard, de la Sûreté municipale, plus spécialement sur ce qui a été appelé "le bargain de la borne-fontaine".

Il faut se rappeler que Jean-Luc Lacroix, qui était en 1960 journaliste à La Presse, a affirmé plus tôt dans l'enquête qu'en échange d'une "cargaison" de sommations à classer, il avait donné le renseignement qui avait éclairci le bris d'une borne-fontaine de la rue Sainte-Ursule, à proximité de la rue Saint-Jean. Selon Lacroix, les réparations auraient coûté $600. Lacroix avait spécifié que le "bargain" avait été bâclé dans le bureau du maire Hamel, en présence d'autres journalistes de la tribune de la presse de l'hôtel de ville.

Le chef Girard, qui a charge de tout ce qui touche à la circulation, a répondu à Me Lévesque que Lacroix était déjà venu lui proposer d'annuler deux sommations en échange du numéro de plaque de la voiture impliquée dans le bris de la borne-fontaine. Deux cartes, reprend le chef Girard "que j'ai jetées au panier"; le commissaire Letarte s'étonne de cette attitude d'un "haut gradé".

"L'automobiliste m'avait lui-même remis les cartes; c'était mon droit de faire ce que j'ai fait", dit M. Girard. Existait-il une coutume exemptant les journalistes de payer leurs cartes d'infraction, demande Me Pierre Letarte. Non, répond le chef adjoint. Me Thibaudeau fait préciser au témoin qu'en 1960, il a vérifié si Lacroix avait payé des cartes; rien n'a été payé, même si M. Girard insiste sur le fait que "La Cour peut toujours poursuivre; c'est là que sont les originaux".

Attitude à peu près semblable chez le chef Roger Lemire qui n'a jamais été saisi de l'incident de la borne-fontaine "par le maire Hamel". Le chef Lemire affirme que jamais le maire Hamel ne lui a demandé ni à lui, ni à ses hommes, de "classer une

Garanties réclamées

(Suite de la première page)

venus. Selon le député, les aciéries aux mains de l'entreprise privée subiraient un désavantage dès le départ.

Le député Muir a exprimé de l'inquiétude au sujet de la concurrence que le complexe sidérurgique du Québec ferait à l'usine de la Dosco à Sydney, Nouvelle-Ecosse.

Le ministre Drury a déclaré que les affaires de la Dosco allaient bien, partiellement en raison de l'aide qu'elle reçoit de la Corporation de l'assurance des crédits à l'exportation. "Je ne pense pas que le député espère, et le gouvernement n'a pas l'intention de le faire, que le gouvernement adopte des lois en vue d'assurer la survie de la Dosco."

Cependant, le député affirmé que le gouvernement devait faire une déclaration afin de calmer l'inquiétude des citoyens de la Nouvelle-Ecosse.

Drury a répondu que l'aciérie de Sydney a démontré qu'elle était capable de concurrencer n'importe qui dans le monde. "Ce serait rendre un mauvais service à la compagnie que de laisser entendre qu'elle n'est plus capable de le faire", a dit le ministre.

Une enquête ne s'impose pas

(Suite de la première page)

d'aider les corps policiers et provinciaux si cela devenait nécessaire à l'occasion de manifestations.

Il a ajouté que les mesures prises ont été efficaces et utiles puisque, malgré plusieurs démonstrations, en aucun temps le couple royal et les personnages officiels qui l'accompagnaient n'ont été molestés ou sont venus près de l'être.

Favreau a rappelé qu'à Québec, pendant la période qui a précédé la visite de la reine, on avait reçu plusieurs menaces anonymes de démonstrations et de violence. De fait, il y eut plusieurs démonstrations dont la première se déroula en face du parlement alors que la reine s'y trouvait. La police municipale, a continué Favreau, s'est occupée de ces cas et les autorités provinciales ont plus tard émis une déclaration à ce sujet par la voix de Claude Wagner.

Le ministre de la Justice a ajouté que la Gendarmerie a participé à 8 arrestations, pour "aider la police municipale".

Le gouvernement fédéral n'a pas reçu de plaintes sur les activités de la Gendarmerie royale, mais au contraire de nombreuses félicitations sont venues tant du public que des journaux. Il n'y a donc pas lieu d'enquêter davantage, a conclu Favreau.

Lamontagne : Accroître le...

(Suite de la première page)

à une invasion, tout d'abord de la part du Canada anglais et de l'Angleterre et ensuite des Etats-Unis.

"Les envahisseurs n'ont fait aucun effort en vue de s'adapter au milieu canadien-français et d'apprendre la langue française...

"A leur manière, ils se sont livrés à une certaine forme d'apartheid. Les 'deux solitudes' existent toujours dans la majorité des villes de cette province...

"Dans l'ensemble, l'invasion économique signifiait un relèvement du niveau de vie, que la population ne pouvait qu'apprécier même si les envahisseurs étaient de langue anglaise et de foi protestante".

Vers la fin des années '30, le Québec est devenu "une colonie économique dominée par une élite industrielle qui est demeurée complètement hors de portée de la culture et de la vie sociale des Canadiens français".

Depuis, une révolution s'est produite dans le domaine de l'enseignement au Québec. Mais au début de la dernière décennie, on a constaté que les Canadiens français "ne participaient pas réellement à l'orientation de leur propre vie économique et que leur contribution, si faible fût-elle, ne les autorisait pas à utiliser leur langue et leur héritage culturel.

"La présente situation au Québec en est une de tension, de confusion et de transformation rapide", a déclaré M. Lamontagne.

"Les Canadiens français n'ont jamais été aussi conscients du conflit qui existe entre le fait de la domination étrangère et leur rêve de complète indépendance".

Le conflit entre l'autodétermination collective et la sécurité individuelle se reflète par les deux solitudes qui existent dans la société francophone elle-même.

"D'un côté, la grande majorité de deux qui se disent l'élite croient que la condition des Canadiens français en dehors du Québec, particulièrement dans le fonctionnarisme fédéral, et au Québec, dans le secteur privé de l'économie, est devenue intolérable.

"Une grande partie de ceux qui sont de cette opinion croient encore que cette situation peut être modifiée assez rapidement et que ce serait la meilleure solution pour le Québec et le Canada.

"Une importante minorité, toutefois, est devenue séparatiste, soit par refus de tout compromis, soit parce qu'elle croit que les Canadiens de langue anglaise ne sont pas disposés à accepter des transformations.

"D'un autre côté, . . . le Canadien français moyen se soucie avant tout de sa sécurité matérielle et de la façon dont il peut améliorer sa condition et celle de sa famille . . . .

"Ces deux solitudes constituent le trait dominant de la société canadienne-française actuelle.

Il faut parler à cette foule...

(Suite de la première page)

ternité et de la paix. Installé au milieu des hommes qu'il aime tous et qu'il veut tous servir, le peuple de Dieu examine avec eux les faits qui sont pour tous cause d'anxiété ou d'espoir, il stimule la conscience de l'humanité en faisant appel aux notions qui sont familières à tous les hommes, comme celles de la dignité humaine, de la liberté, du véritable progrès de la justice, et le reste, il invite à la réflexion l'homme de bonne volonté, dont Tertullien disait qu'il est "naturellement chrétien", en utilisant ce qu'il sait déjà au moins confusément".

Enfin, a conclu Mgr Roy, le schéma devrait finir en apportant la réponse du Christ aux questions que les hommes se posent partout dans le monde et leur faire voir le Christ vivant au milieu d'eux dans son Eglise.

Si Mgr Roy a trouvé, comme le cardinal Léger, que le schéma treize était bon dans l'ensemble, Mgr Hermaniuk s'est montré plus sévère. Il en a vanté le caractère pastoral et oecuménique, mais a demandé que soient mieux définis les termes du monde et d'Eglise, qui sont souvent employés dans des sens différents.

Mais le reproche le plus grave qu'il lui adresse, c'est de ne pas donner une description du monde idéologique. "Les deux grands courants de pensée, a-t-il dit, son le christianisme et le matérialisme marxiste". Il a ajouté que le schéma treize devrait mettre en honneur les martyrs et condamner toute persécution religieuse au nom de la liberté de conscience.

Enfin, Mgr Hermaniuk a affirmé que si le schéma mettait davantage en lumière la transcendance de l'Eglise et montrait qu'elle est un facteur de progrès, le communisme pourrait être combattu plus efficacement.

Paul VI accueille M. Lesage

(Suite de la première page)

ve l'usage des langues modernes dans les textes de la messe.

"Je lui ai répondu que mes concitoyens avaient accueilli avec intérêt cette permission d'user d'une langue moderne parce qu'elle leur permettait de suivre de plus près le déroulement de l'office divin," a ajouté M. Lesage.

Hier soir, le premier ministre était l'invité d'honneur à un dîner offert par le maire de la ville de Rome, M. Americo Petrucci. Plusieurs membres du gouvernement italien étaient présents.

M. Lesage a fait savoir qu'il avait échangé plusieurs points de vue avec les politiciens italiens et qu'il avait été frappé par la souplesse de l'Italie qui réussit à bien mener ses affaires avec un grand nombre de partis politiques différents.

M. Lesage et son épouse ont pris l'avion ce matin vers la Sicile, où ils se proposent de demeurer jusqu'à la semaine prochaine alors qu'ils se rendront à Athènes. A ce dernier endroit, le premier ministre recevra le 30 octobre un doctorat honorifique de l'université d'Athènes.

Une nouvelle constitution

(Suite de la première page)

affaires qui y trouveraient un terrain d'exercices oratoires", a-t-il dit.

M. Balcer a tenu à préciser qu'il exprimait "des opinions personnelles" qui allaient probablement à l'encontre, en partie, des idées de M. Diefenbaker, son chef.

Mais M. Balcer a affirmé qu'à son sens il se faisait le porte-parole de tous les Québécois en proposant l'adoption d'une nouvelle Constitution.

Prié par la suite de donner quelques précisions sur le nouveau partage des pouvoirs qu'il envisageait, M. Balcer a noté qu'il ne pouvait encore se prononcer pour des réformes spécifiques dans l'attribution des pouvoirs respectifs du gouvernement central et des gouvernements provinciaux.

L'Ontario ne reconnaîtra...

(Suite de la première page)

tre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec.

Cette entente a entraîné une revision du projet de caisse de retraite du gouvernement fédéral. Les entretiens entre Ottawa et Québec ont eu lieu en avril dernier. Même si la province ontarienne a été mis au courant, le premier ministre Robarts n'a pas été invité à envoyer des participants ou des observateurs à la conférence.

Dans une causerie prononcée devant le "National Industrial Conference Board", il a déclaré notamment : "Je suis d'opinion qu'aucune décision satisfaisante ne peut être prise sans qu'il y ait de franches négociations entre toutes les provinces". M. Robarts a ajouté qu'on devait éviter de présenter comme un "fait accompli" à toutes les provinces un accord conclu entre Ottawa et une partie des provinces.

Le premier ministre Robarts a ajouté que le gouvernement de l'Ontario ne pouvait concevoir un Canada sans le Québec.

Deux ans de prison...

(Suite de la première page)

pineau a été condamné par le juge Benoît Turmel, de Sherbrooke.

Le juge Meunier a été reconnu coupable de parjure à la suite d'un témoignage dans une affaire de faillite frauduleuse de $65,000.

Quatrième session du...

(Suite de la première page)

et aux tribulations, aux espoirs et aux inquiétudes des hommes de notre temps et surtout des pauvres."

Le chapitre premier traite de "La vocation complète de l'homme", s'élève contre l'abaissement de la vie humaine aux seules considérations terrestres et aussi contre le recours uniquement à Dieu sans travailler pour un monde meilleur sur la terre.

Les relations entre l'Eglise et l'Etat viennent dans le second chapitre, qui affirme que l'Eglise "utilise les choses temporelles en autant que sa mission le demande", mais qu'Elle peut volontairement abandonner certains privilèges lorsque ceux-ci peuvent mettre en doute "la pureté de Son témoignage."

Les problèmes de la faim, du désarmement nucléaire, de la limitation des naissances et des régimes économiques sont traités dans le troisième chapitre.

Le temps

Région de Montréal, Ottawa, Québec, Laurentides, Cantons de l'Est, St-Maurice, Rimouski, Baie-Comeau, Sept-Iles : nuageux avec périodes ensoleillées aujourd'hui. Demain, ensoleillé et moins froid. Vents légers aujourd'hui et du sud-ouest de 15 milles demain. Minimum ce soir et maximum demain à Montréal, 30 et 45; à Ottawa, 28 et 50; à Québec et Sherbrooke, 25 et 45; à Ste-Agathe et La Tuque, 25 et 40; à Baie-Comeau et Sept-Iles, 20 et 40; à Rivière-du-Loup et Mont-Joli, 25 et 40. Sommaire pour demain : ensoleillé et moins frais.

Le monde de la finance

(Suite de la première page)

d'un recul de 1.73 une heure plus tôt.

TITRES EN VEDETTE

Placer	*$46.50*	*+$1.50*
Seagrams	*67.37½*	*+ 0.75*
Ang. Scand.	*13.75*	*+ 0.75*
Dom. Glass	*17.50*	*+ 0.50*
Brazilian	*5.25*	*+ 0.50*
Coghlin	*15.25*	*+ 0.12½*
C.P.R.	*52.75*	*— 0.50*
Moore	*55.50*	*— 0.62½*
Alumin.	*32 62½*	*— 0.37½*



NOTRE EXCLUSIVITE

la sacoche Hermes

Une fidèle reproduction du sac à main Hermes en veau souple. Les deux compartiments sont munis de fermoirs à pression . . . anse de rotin noir. Cognac ou loden et noir, ou tout noir. $35.

Simons
québec . . . place ste-foy

magasinez ce soir

nos deux magasins sont ouverts jusqu'à

9h.30

Simons

Place de l'Hôtel de Ville
Place Ste-Foy

EAU des CARMES BOYER



FACILITE LA DIGESTION
APAISE LES NERFS
DISSIPE TOUS MALAISES
RÉCONFORTE

Agent général pour le Canada: J. Alfred Ouimet, Montréal

ENFIN... LIVRÉS PAR JET

et en vente ici
en même temps qu'à Paris
chaque semaine

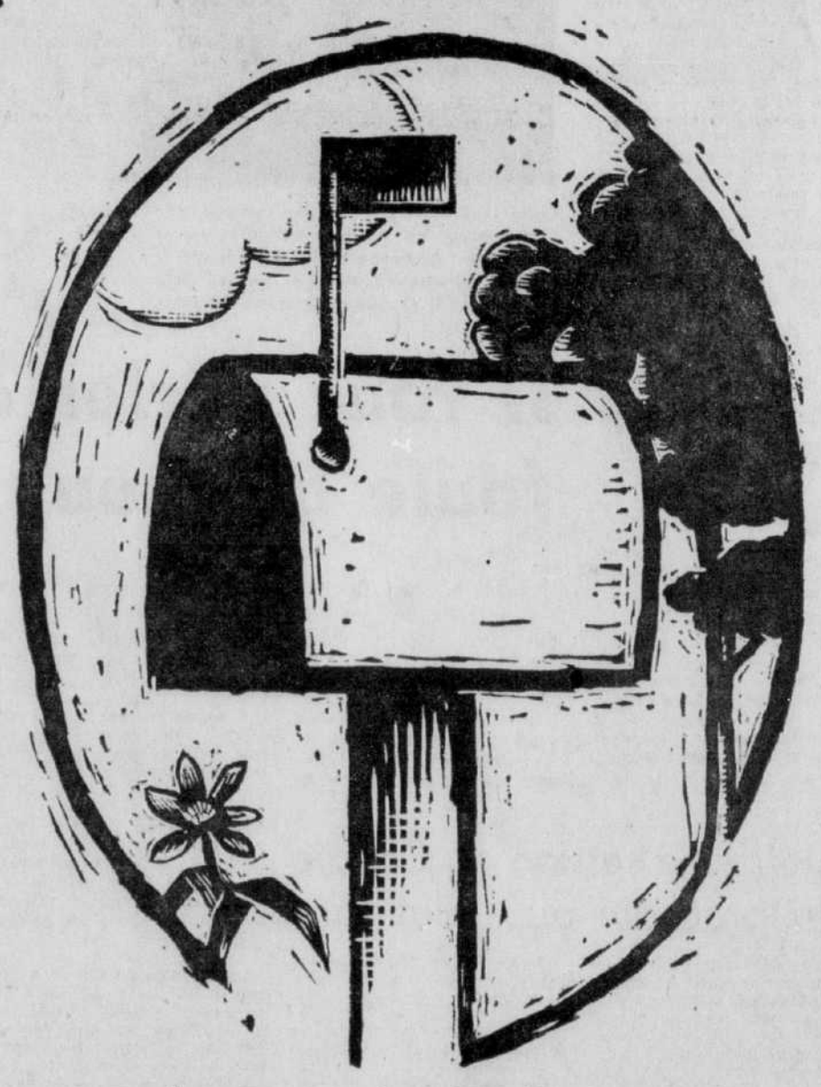


Cette semaine

PARIS MATCH
Le départ de Khrouchtchev, l'événement le plus mystérieux de l'année — La belle histoire des Jeux Olympiques — Un reportage photographique sur la livraison de Paris Match par avion au Canada.

JOURS DE FRANCE
Qu'est devenue la princesse Grace de Monaco? — Les conseils de santé du docteur Soubiran: guerre au bruit — "Véronica, qui êtes-vous?" un roman d'amour et de mystère par Maurice Dekobra et Anne-Mariel.

ELLE
Une femme laide peut-elle être heureuse? un débat entre Marcelle Ségal, championne du courrier du coeur, et le grand romancier Gilbert Cesbron — Les confidences de Sophia Loren à l'occasion de ses trente ans.



La plus grande entreprise canadienne d'assurance-vie peut-elle donner à vos problèmes d'assurance l'attention personnelle qu'ils méritent?

Sans aucun doute! Communiquez avec un agent Sun Life et vous verrez.

FERNAND THERRIEN, Gérant, Succursale Québec-Montcalm, 2700, boul. Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Qué.

JACQUES-A. THIVIERGE, Gérant, Succursale Québec-Champlain 487 est, boulevard Charest, Québec 2, Qué.

ARCHIE VEZINA, Gérant des Ventes, Bureau d'Assurance Collective, 2, avenue Chauveau, Québec 4, Qué.

L.-A. BARETTE, Gérant, Bureau des Hypothèques, 2, avenue Chauveau, Québec 4, Qué.

J.-S.-A. PLAMONDON, Secrétaire de succursale, 2, avenue Chauveau, Québec 4, Qué.

SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

UNE COMPAGNIE MUTUELLE FONDÉE À MONTRÉAL EN 1871



CONSEIL GENERAL DE L'U.C.C. — M. Lionel Sorel a été réélu pour un quatrième mandat à la présidence du conseil général de l'Union catholique des cultivateurs, hier après-midi, au 40e congrès de l'Union. Dans l'ordre habituel MM. Marcel Dubuc, vice-président général, Lionel Sorel et Joseph Bouchard, vice-président général.

"Québec doit reconnaître le syndicalisme agricole"

(U.C.C.)

(par Jacques RIOUX)

L'Union catholique des cultivateurs réclame auprès du gouvernement provincial une véritable reconnaissance syndicale agricole.

Lors du dernier congrès général, l'Union avait adopté un voeu concernant la profession agricole. Ce voeu a suscité un vif intérêt chez les congressistes et a donné lieu à maints commentaires dans différents milieux. En résumé, le congrès général de l'U.C.C. demande au gouvernement provincial d'accorder à la classe agricole une législation lui conférant une véritable reconnaissance du syndicalisme agricole.

Pour dissiper toute équivoque, l'U.C.C. mentionne que le seul fait de "notre présence ici illustre bien la reconnaissance dont jouit l'U.C.C. comme porte-parole des cultivateurs du Québec tant auprès des autorités gouvernementales qu'au sein de l'opinion publique. "Toutefois, l'Union croit qu'elle doit, pour mener à bien une véritable action syndicale et s'épanouir réellement, obtenir une reconnaissance officielle; "elle pourrait ainsi défendre plus efficacement les droits et les intérêts de ses membres".

L'Union reconnait qu'il se trouve bien, dans différents secteurs de l'agriculture quelques lois fort utiles à la classe agricole, qui comportent certains éléments de syndicalisme, mais hélas, aucune d'entre elles ne confère une véritable reconnaissance syndicale agricole. Pour ne citer qu'un exemple, l'U.C.C. rappelle que la Loi des Marchés agricoles du Québec, lors de son adoption, ignorait totalement les structures de l'organisation syndicale des agriculteurs de la province.

Le congrès général de l'U.C.C. demande que le gouvernement provincial accorde à la classe agricole une législation conférant une véritable reconnaissance du syndicalisme agricole et que les politiques gouvernementales soient orientées de façon à favoriser les exploitants de fermes familiales de préférence à toute autre catégorie de producteurs agricoles que l'on trouve en province.

L'enquête de A. Bellemare remise au 28

Le juge Gérard Simard de la cour des Sessions de la paix du district de Québec a remis, hier, à jeudi prochain, le 28 octobre, la poursuite de l'enquête préliminaire d'Amédée Bellemare, l'entrepreneur de Shawinigan, accusé de parjure, fausse déclaration et tentative de corruption.

L'enquête préliminaire de Bellemare s'est poursuivi, hier, sur deux chefs d'accusation seulement.

Ces deux chefs d'accusation reprochent à Bellemare de s'être parjuré à deux reprises l'été dernier devant le comité des privilèges et élections de l'Assemblée législative qui enquêtait sur une accusation de pot-de-vin lancée contre le procureur général, M. René Hamel.

Bellemare a déjà subi son enquête préliminaire sous trois autres chefs d'accusation, l'un de tentative de corruption, l'autre de parjure, et le troisième de fausse déclaration. Le juge Simard l'a renvoyé pour subir son procès aux assises sous ces trois chefs.

La Couronne n'a pu terminer sa preuve hier étant donné que les notes sténographiques du témoignage de Bellemare devant le comité de l'Assemblée législative n'ont pas encore été certifiées.

Le procureur de Bellemare, le député de Trois-Rivières, Yves Gabias qui a été expulsé de la Chambre pour trois ans, a exigé qu'elles soient certifiées.

Ces notes ont été préparées par les employés du journal des débats de l'Assemblée législative.

M. Courcy crée un comité consultatif pour l'Expo

Un comité spécial créé par le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Alcide Courcy, aura pour tâche de travailler en collaboration avec le comité d'agriculture de l'exposition de 1967.

Ce dernier est l'un des quatre grands comités nationaux consultatifs que la direction générale de l'Exposition s'est adjoint pour la conseiller dans le domaine précis de l'agriculture. Il est présidé par le Dr Rolland Poirier, doyen de la faculté de l'Agriculture à l'université Laval.

En annonçant la création de ce comité, M. Courcy a déclaré que le thème de l'exposition "Terre des hommes" exige logiquement que l'agriculture ait une place d'honneur sur cette immense estrade mondiale qui sera dressée à Montréal pour une période de six mois en 1967. On sait que le ministère a organisé, à l'occasion de l'exposition, un concours d'amélioration et d'embellissement des abords des fermes du Québec.

Les budgets des commissions scolaires

Approbation sujette à certaines normes

L'approbation des budgets des Commissions scolaires sera subordonnée, à l'avenir, au respect de certaines normes dans les dépenses qui ont été suggérées au gouvernement du Québec par le Comité du plan de développement scolaire.

Cette nouvelle a été annoncée, hier après-midi, par le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, au cours d'une conférence de presse convoquée à l'Hôtel du gouvernement.

M. Lajoie a précisé que cette décision d'appliquer en 1964-65 certaines mesures à l'approbation des budgets des commissions scolaires constitue la première étape de la normalisation des dépenses des commissions scolaires.

LE BUT

Le ministre de l'Education a expliqué que les règles établies visent un seul but: déterminer jusqu'à quel point le gouvernement comblera les déficits encourus par les commissions scolaires cette année.

L'application des recommandations faites au gouvernement par le Comité du plan de développement scolaire fait suite à cette autre mesure gouvernementale qui a suscité un grand nombre de controverses, soit la normalisation de l'impôt foncier scolaire.

"Jusqu'à maintenant, nous nous sommes surtout attachés à mettre de l'ordre dans les revenus des commissions scolaires, a dit M. Gérin-Lajoie. Tout le monde sait bien qu'il est devenu urgent de mettre de l'ordre dans les dépenses également, si nous visons un équilibre, même relatif, des finances scolaires".

POUR 1964-65

Le ministre a déclaré que pour l'année 1964-65, les recommandations du Comité du plan ne visent que certains articles des budgets des commissions scolaires:

Le personnel d'administration auxiliaire au personnel académique, le personnel académique de direction, le personnel enseignant, le transport des écoliers.

Les services auxiliaires, l'administration et le poste "fournitures et matériel didactique" font aussi l'objet de certaines recommandations.

L'ANALYSE DES BUDGETS

M. Gérin-Lajoie a en outre rappelé que M. Lesage avait annoncé, le 17 janvier 1964, que l'analyse des budgets des commissions scolaires se ferait à la lumière d'un plan de développement de l'enseignement et qu'un Comité du plan de développement serait créé.

C'est ce que le ministère de l'Education met en application, maintenant en précisant, cependant, que ces mesures sont essentiellement temporaires, transitoires et qu'elles ne valent que pour l'approbation des budgets 1964-65.

Le ministre a insisté sur le fait que les normes établies par le Comité du plan visent uniquement à déceler les dépenses manifestement inadmissibles qui seraient encourues par les Commissions scolaires.

AU-DELA DES NORMES

Selon M. Gérin-Lajoie, ces règles ne constituent en aucune façon un cadre rigide pour l'administration scolaire: au contraire, elles ne font qu'établir les limites extrêmes au-delà desquelles les dépenses des commissions scolaires ne peuvent plus être portées par la société dans son ensemble et doivent être portées par les administrations locales qui demeurent libres d'encourir des dépenses supérieures à la normale pourvu qu'elles en assument la responsabilité financière.

Le budget du ministère de l'Education comprend cette année $49 millions ($9 millions pour la consolidation des déficits accumulés au 30 juin 1963 et $40 millions pour les déficits budgétaires de l'année 1963-64), prévus pour le paiement des déficits des commissions scolaires.

Un montant comparable sera affecté par le gouvernement au paiement des déficits scolaires de 1964-65.

M. Paul Gérin-Lajoie était accompagné de son sous-ministre, M. Arthur Tremblay, et de M. Gérard Larose, directeur général du Financement.

Comité consultatif de 23 membres

Le Comité du plan de développement scolaire, dont les recommandations au sujet des budgets des commissions scolaires viennent d'être approuvées par le gouvernement, a été constitué dès après la création du ministère de l'Education.

C'est un organisme représentatif des enseignants et des administrateurs scolaires qui agit à titre consultatif auprès du ministère et qui lui fait des recommandations relatives au développement ordonné du système d'éducation.

Il est constitué de 23 membres, dont 22 ont été désignés par divers groupements, à l'invitation du ministre de l'Education, le sous-ministre de l'Education, M. Arthur Tremblay, en est le président.

Le comité s'est réuni la première fois, le 14 juillet, et s'est réuni depuis à raison de deux jours par quinzaine.

Voici la liste de ses membres :

M. J.-Théo. Fortier, de la Corporation des conseillers d'orientation professionnelle du Québec ;

Rév. Soeur Sainte-Isabelle, s.s.c.m., présidente de l'Association, des instituts familiaux du Québec ;

M. L.-P. Boisseau, principal de l'école normale Ville-Marie, président de la Fédération des écoles normales et représentant de l'Association des principaux d'écoles normales ;

MM. Paul Desrochers, Lévis Sauvé et Albert Ouellet, de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec :

M. Omer Vachon, de l'Association des professeurs laïques des écoles normales catholiques du Québec ;

M. G.-H. Fortin, président général de l'Association des secrétaires municipaux et scolaires ;

MM. Fernand Toussaint, directeur du service académique et Aimé Nault, deuxième vice-président de la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du Québec ;

Rév. Frère Clément Tousignant, f.é.c., de la Fédération des frères éducateurs ;

Rév. Mère Ste-Madeleine-du-Sacré-Coeur, c.n.d., de l'Association des religieuses enseignantes du Québec ;

M. Joseph-P. Bourque, vice-président de l'Association des directeurs de l'enseignement technique et professionnel du Québec ;

M. Gérard Tremblay, professeur à l'Institut de Technologie de Chicoutimi, représentant de l'Association professionnelle des professeurs de l'enseignement spécialisé ;

Rév. Père Florian Larivière, s.j., président de la Fédération des collèges classiques ;

M. Elphège Lacasse, président de la Fédération provinciale des principaux d'écoles du Québec ;

M. L.-P. Bédard, président de l'Association des directeurs généraux des écoles ;

MM. Jacques Henripin et Wayne Hall, du comité des universités ;

M. Louis-P. Rousseau, de l'Association professionnelle des professeurs laïques de l'enseignement classique ;

M. Linus Cassidy, de la Provincial Association of Catholic Teachers ;

M. John W. Sandilands, président de la Quebec Association of Protestant School Administrators ;

M. Kenneth Hill, secrétaire général adjoint de la Provincial Association of Protestant Teachers of Quebec ;

M. Lindsay H. Place, de la Quebec Association of Protestant School Boards.

Le Comité du plan de développement scolaire soumet ses recommandations

Voici le résumé des recommandations du Comité du plan de développement scolaire dont la mise en application a été annoncée, hier, par le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie :

1— Pour le personnel d'administration auxiliaire au personnel académique : dépenses admissibles pour 1964-65 :

Au cours élémentaire :

— Une secrétaire ou sténodactylo par 15 classes, y compris les maternelles pour lesquelles 2 groupes d'élèves constituent *une* classe.

Au cours secondaire :

1— *Une* secrétaire par 15 professeurs (y compris ceux qui participent à la direction de l'école).

2— *Un* appariteur par laboratoire utilisé à 75%.

2— *Pour le personnel académique de direction :*

Dépenses admissibles pour 1964-1965.

Directeurs d'école (règles relatives au nombre seulement) :

On considère comme "admissible" pour 1964-1965 :

a— Un directeur par unité scolaire de 8 classes et de 210 élèves ou plus;

b— Un directeur pour une école isolée d'au moins 6 classes.

3— *Pour le personnel enseignant :*

A ce sujet, le Comité du plan a recommandé de tenir compte de deux facteurs : le nombre de professeurs par élèves et le taux d'accroissement moyen des salaires par rapport à l'année précédente.

A— *Le nombre de professeurs par élèves :*

Le comité a jugé admissible pour 1964-1965 un nombre total de professeurs par élèves calculé en combinant les 3 éléments suivants: un professeur par 35 élèves à la maternelle; un professeur par 28 élèves au cours élémentaire; un professeur par 17 élèves au cours secondaire.

Les commissions scolaires dont le nombre total de professeurs serait supérieur à ceci pourront faire valoir l'existence de classes spéciales pour enfants retardés (15 élèves par professeur), l'existence de groupes d'élèves isolés qu'il est impossible de regrouper ou toute autre circonstance exceptionnelle.

B— *Le taux moyen d'accroissement des salaires :*

Le comité n'a pas établi d'échelles de salaires pour les instituteurs des commissions scolaires. Il s'est borné à établir un taux de croissance pour définir comme acceptables des augmentations de salaires accordées pour 1964-1965 en regard des salaires payés en 1963-1964.

Pour guider la Direction générale du financement dans l'étude des budgets des commissions scolaires au titre des traitements du personnel enseignant, le Comité a établi une courbe des augmentations de salaires au-delà de laquelle le taux de croissance sera considéré inadmissible aux subventions de déficit budgétaire.

Le Comité a recommandé pour cette année d'accepter des augmentation du salaire moyen, dans une commission scolaire, variant de $240 à $520, selon le niveau de salaire payé en 1963-1964, le principe étant que le taux admis doit être d'autant plus élevé que le salaire moyen dans une commission scolaire est plus bas. Toutefois, une commission scolaire qui aurait consenti des augmentations de salaires supérieures pourra faire valoir, soit une amélioration de la qualification de son personnel, soit une augmentation de son expérience, ou encore l'existence d'une convention collective déjà en vigueur.

4— *Pour le transport des écoliers :*

Dépense admissible pour 1964-1965, un coût moyen de $0.50 du mille-véhicule.

5— *Pour l'ensemble des services auxiliaires, les postes "administration" et "fournitures et matériel didactique" :*

Sera présumé inadmissible pour 1964-1965 un coût par élève supérieur à celui que prévoient 85 p. 100 des commissions scolaires.

Choix d'un organisme syndical

Un comité de surveillance aidera les fonctionnaires

Un comité de surveillance, dont le président est Me Charles-Alphonse Dionne et le secrétaire M. Gaston Pelletier, a été créé par le gouvernement du Québec, par arrêté ministériel en date du 21 octobre, pour réglementer la tenue et les modalités du vote des fonctionnaires lorsqu'ils choisiront, à une date qui sera fixée par ledit comité de surveillance, l'organisation syndicale qui les représentera dans les négociations avec le gouvernement en vue d'une convention collective de travail.

Les membres du comité de surveillance sont MM. Laurier Descoteaux et Robert Martin, respectivement président et secrétaire du Conseil général des employés du gouvernement; Raymond Fortin et François Krakowski, respectivement président et organisateur du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec; Gaston Lefebvre, directeur du personnel au ministère de l'Industrie et du Commerce; Raoul Fontaine, secrétaire du président général des élections; Gaston Pelletier, officier de personnel à la Commission du service civil; et Me Dionne, ces deux derniers désignés respectivement comme secrétaire et président du comité de surveillance.

Me René Hamel, premier ministre intérimaire, procureur général du Québec, a annoncé cette nouvelle hier après-midi, dans une conférence de presse.

Les principaux devoirs du comité de surveillance sont de réglementer la tenue et les modalités du vote, de régler les différends qui pourraient survenir avant, pendant et après le vote, d'être le tribunal d'appel pour les plaintes et le décompte des votes, de compiler et de publier le résultat du vote et de s'acquitter de tous les autres devoirs que les circonstances exigeront.

C'est au comité notamment qu'il appartient de désigner le président général du scrutin, de déterminer par règlement ses fonctions et ses devoirs. La province sera divisée en sections pour fins d'élection et chaque section sera sous la juridiction d'un président d'élection. Des bureaux spéciaux de scrutin, appelés "polls volants" pourront être établis dans les régions si cela est nécessaire.

Le bulletin de vote sera celui qui est utilisé par la Commission des accidents du Travail et les votants auront à répondre à la question: "Pour fins de participation à la détermination de vos conditions de travail, par qui désirez-vous être représenté ?"

A la porte de chaque bureau de scrutin, la liste des fonctionnaires aptes à voter à cet endroit sera affichée et seuls auront droit de vote ceux dont les noms seront inscrits sur cette liste et qui sont encore à l'emploi du gouvernement.

Avant que le comité de surveillance ne fixe la date du scrutin secret, il devra avoir reçu la liste de tous les employés habiles à voter.

Une fois le scrutin passé, c'est au comité qu'il appartiendra de publier le résultat du scrutin et le gouvernement paiera les dépenses occasionnées par ce scrutin, si celles-ci ont été au préalable approuvées par le président du comité de surveillance, Me Dionne.

Dans sa déclaration préliminaire à la publication de l'arrêté ministériel, Me René Hamel a dit qu'il ne s'agit pas là d'un vote suivant le Code du travail parce que, par une disposition transitoire les fonctionnaires ont été soustraits à l'application de ce code afin qu'ils puissent jouir d'un régime de relations de travail qui, tout en étant approprié à la nature particulière de leur situation face à cet employeur unique qui est l'Etat, leur permettra quand même de participer à la détermination de leurs conditions de travail.

Entre 29,000 et 30,000 fonctionnaires auront droit de vote, non compris le personnel de la régie des Alcools. La première réunion du comité de surveillance a lieu ce matin à 10 heures, au bureau du président, Me Charles-Alphonse Dionne.

M. Frank Spenard a démissionné du C.O.E.

TROIS-RIVIERES (PC) — M. Frank Spenard, homme d'affaires de Trois-Rivières qu'une commission royale d'enquête avait accusé d'avoir réalisé des profits illégaux et peu consciencieux dans des ventes de terrains à la commission scolaire protestante de Montréal, a révélé, hier, qu'il a démissionné du Conseil d'orientation économique du Québec.

M. Spenard a fait parvenir à M. Lesage et au président du conseil d'orientation économique de la province de Québec, Me René Paré, une lettre datée du 19 octobre, dans laquelle il leur apprend sa décision de démissionner de son poste de membre du conseil. M. Spenard a pris sa décision de démissionner du Conseil, sur lequel il siège depuis plusieurs années, comme il le signale dans sa lettre à MM. Lesage et Paré, à cause des critiques dont il a été récemment la cible en certains milieux, par suite de l'enquête Smith relative à la Commission des écoles protestantes de Montréal. M. Spenard dit dans sa lettre, qu'il lui semble préférable de suspendre immédatement toute activité publique ou semi-publique, tant que l'action judiciaire dont il est question depuis un certain temps n'aura pas eu lieu.

NECESSAIRE A L'EXPANSION DE NOTRE COMMERCE
Québec et banlieue
VENDEUR
Bilingue, de 25 à 40 ans, pour vendre les nouvelles machines à PHOTOCOPIER de marque réputée et bien annoncée. Expérience dans ce domaine serait considérée.
Toute application confidentielle.
Ecrire au Dépt 1210 Le Soleil.

PERSONNEL MASCULIN OU FEMININ DEMANDE
● Avec expérience dans l'épicerie.
● Pour prendre commandes au bureau (épiciers en gros)
Ecrire à Dépt 1211 — Le Soleil

SERVICE D'OPTIQUE CANADIEN
J.W. PHILLIPS
500 Grande Allée Est — 1er étage
EDIFICE LAURENTIENNE
OPTICIENS D'ORDONNANCES
522-5249

COSTUMES D'HALLOWE'EN
Chapeaux - flûtes, balounes, bruiteurs.
ANDRE DUBOIS
50 Côte de la Montagne — Qué.
Tél.: 692-0264
TRUCS — JOKES — MAGIE

Docteur REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

Dr Robert Noël
Optométriste
Examen de la vue
Verres de contact
529-9841 Loc. 243
Ouvert le samedi après-midi
SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys

UNE BELLE CARRIERE
On demande jeune homme (20-25 ans) compétent pour entretien des machines Burroughs. Les candidats devront avoir fait leur 12ième année et avoir de l'aptitude pour l'entretien d'équipement électrique ou mécanique. Formation en cours de travail, possibilités d'avancement et généreux avantages sociaux. Vous pouvez écrire, téléphoner ou nous rendre visite dès aujourd'hui.
Directeur régional du service d'entretien
BURROUGHS BUSINESS MACHINES LTD.
2385 Chemin Ste-Foy — Tél.: 683-4936

AVIS DU RESTAURANT "LA BASTOGNE"
Nous désirons aviser notre aimable clientèle que samedi le 24 octobre, dû à des réservations préalables et étant complet, le restaurant "La Bastogne" sera fermé au public à partir de 6h. p.m. Toutefois la salle du Café Laurentide et le Cocktail-Lounge seront ouverts comme à l'habitude

tailleur fashionable
Roger DeBlois
CARRÉ D'YOUVILLE
Québec Tél: 522 2587

Le livre,
complément de l'éducation
SIXIÈME SALON DU LIVRE
sous les auspices de la Société des Libraires de Québec
AU PAVILLON POLLACK
CITÉ UNIVERSITAIRE, STE-FOY
OUVERT
de 10h. du matin jusqu'à 10h. du soir

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

La bombe chinoise

C'est sans surprise aucune que la bombe chinoise a explosé dans le ciel diplomatique. Tout le monde s'y attendait et personne n'a l'air de prendre au sérieux le chantage immédiatement mis en branle par Pékin pour tenter d'influencer le comportement des membres du club nucléaire, voire d'amener la tenue d'une conférence au sommet sur le désarmement. C'est facile à expliquer. Pékin n'est en somme qu'au ba ba de la science atomique. La Chine rouge n'est pas entrée dans le monde nucléaire proprement dit, pas plus que la France, puisque ces deux pays n'ont pas encore trouvé le secret de la bombe H. Les essais qu'ils ont effectués jusqu'ici sont des essais sur la fission atomique, comme les Etats-Unis le faisaient à l'époque des essais du Nouveau-Mexique en 1942. La Chine accuse donc vingt-cinq ans de retard.

Mais les Chinois ont-ils réussi tout seuls leur première expérience ? Depuis la disparition du savant italien Pontecorvo, il y a plusieurs années, il a été souvent question que le physicien travaillait dans le Sinkiang. Le chinois Cheng jugé indésirable aux Etats-Unis durant de nombreuses années, que ceux-ci ont finalement déporté en Chine après bien des hésitations, avait-il obtenu des secrets précieux et a-t-il été le premier artisan de la bombe A chinoise ? De même que bon nombre estiment que les Russes sont parvenus à fabriquer des bombes nucléaires grâce à l'espionnage, de même les Chinois ont pu parvenir à leur but par les mêmes moyens.

Quoiqu'il en soit, il est regrettable que la Chine rouge ait procédé à des expériences atmosphériques que les autres puissances nucléaires ont bannies par un traité formel signé à Moscou. Cette explosion a suscité des protestations partout, sauf chez les factions communistes prochinoises répandues dans quelques pays africains et asiatiques. D'autant plus regrettable que cette initiative tend à rendre caduque toute autre initiative susceptible de mettre fin à la course aux armements.

Quels seront les effets de l'action chinoise? En Asie, elle aura suscité de la crainte chez les voisins de la Chine et il est à prévoir que l'Inde et le Japon ne resteront pas les bras croisés et que ces deux pays, pour ne parler que de ceux-là, vont tout faire pour devenir des puissances atomiques. D'autre part, à supposer que la Chine fasse des progrès spectaculaires, les Etats-Unis, la Russie et la Grande-Bretagne ne voudront pas se laisser dépasser et le monde risquera à tout moment de voir reprendre les essais atomiques à l'air libre.

C'est ici que le commentaire du président Johnson a pris tout son sens, quand il a dit que c'était une tragédie pour le peuple chinois, comme pour le monde entier, que ce premier essai atomique de Pékin.

L'aménagement de nos forêts

L'industrie forestière au Québec emploie à elle seule presque deux fois autant de personnes que n'importe quelle autre industrie. Pour accroître son expansion et faire face à la concurrence étrangère, elle doit résoudre plusieurs problèmes. Le principal réside probablement dans le fait que les ressources forestières s'éloignent de plus en plus des centres de fabrication, des services de transport, et que le coût de revient du bois augmente en proportion du recul des sources d'approvisionnement.

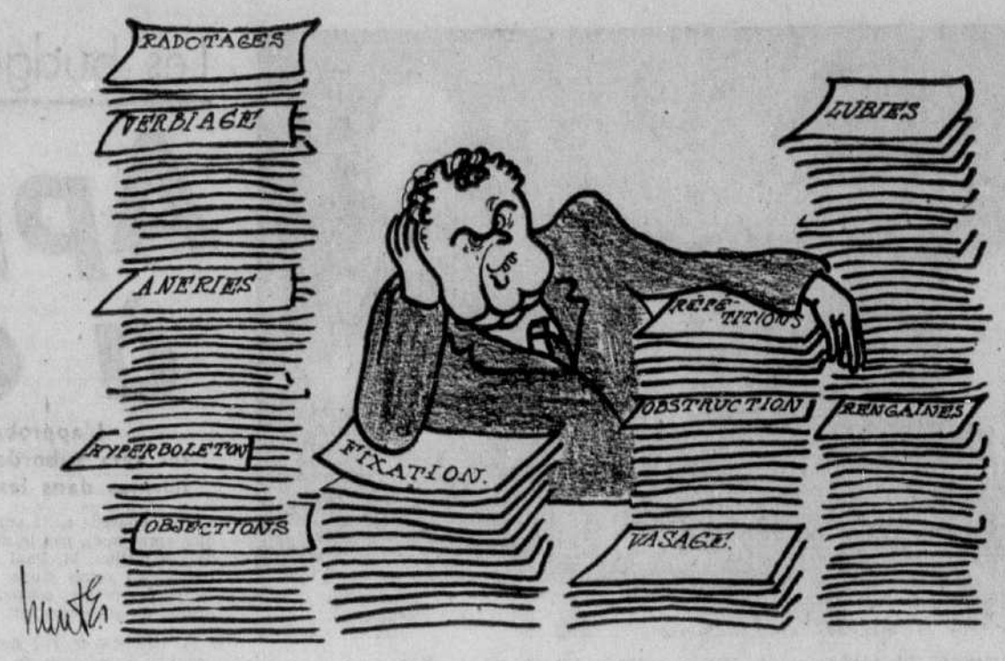
Pour cette raison, il devient urgent de reviser nos méthodes d'aménagement à proximité des centres importants. Les ingénieurs forestiers se rendent bien compte de la situation et du rôle qu'ils peuvent jouer dans ce domaine. Pour le remplir, il leur faut posséder les instruments nécessaires si l'on veut voir un jour nos concessions et réserves forestières publiques et privées administrer de façon à assurer la stabilité économique des industries du bois.

Au cours de leur congrès, les ingénieurs ont déploré le fait que le Québec n'a pas encore fait l'inventaire général de ses forêts et que personne ne connait la valeur réelle et le potentiel de la forêt québécoise. Les statistiques sont encore incomplètes. Le rapport du ministère ne donne pas les statistiques sur les coupes des terrains privés, les coupes par essence, la liste des réserves cantonales, le volume du bois, la liste des concessionnaires avec les superficies, la répartition des bois coupés. Un inventaire complet permettrait de faire l'analyse des possibilités de nos forêts, ce qui représente une tâche ardue, de longue haleine.

L'Etat a un grand rôle à jouer dans le domaine complexe de l'utilisation rationnelle de nos richesses naturelles. Il lui appartient de mettre de l'ordre dans la distribution des permis de coupe, de s'assurer la collaboration de tous les intéressés, les grandes compagnies, les entrepreneurs, les propriétaires de terrains boisés, et les cultivateurs. L'utilisation des terres et la teneure des forêts posent aujourd'hui des problèmes d'envergure que les lois et les systèmes de taxation ne sauraient résoudre. Lorsque la grande majorité des forêts furent concédées, la concurrence, la spéculation, n'existaient pratiquement pas. On attachait beaucoup moins d'importance à la forêt.

De nouvelles normes de concessions forestières et d'affermage ont été mises en vigueur récemment. Le gouvernement et les intéressés constatent une négligence lamentable dans le domaine de la recherche forestière. On s'aperçoit que notre production de pâte et papier, de carton et de bois de sciage ne s'accroit pas comparativement à l'accroissement de 38 pour cent aux Etats-Unis et de 69 pour cent dans le monde.

Pour donner une nouvelle orientation à l'industrie forestière, l'intervention de l'Etat est nécessaire mais elle sera vaine sans la collaboration de tous ceux qui vivent de la forêt. Les compagnies, les spécialistes, les forestiers, les représentants des gouvernements devront se grouper à maintes reprises et régulièrement autour d'une table ronde afin de découvrir les meilleures méthodes d'aménagement, de conservation et d'exploitation rationnelle de nos forêts. La loi A.R.D.A. semble actuellement tout désignée pour apporter un remède efficace au malaise économique et social qui accable les cultivateurs des terres marginales, impropres à la culture. Elle peut déclencher un vaste programme de reboisement partout où les terres se prêtent bien à la sylviculture.



— "JE SUIS PRÊT A REPRENDRE LE DÉBAT SUR LE DRAPEAU!"

L'OPINION DU LECTEUR

"Lettre à Sa Gracieuse Majesté"

Majesté,

Je prends la plume aujourd'hui, dans les colonnes réservées à l'opinion du lecteur, c'est que de votre visite, je voudrais vous entretenir quelques instants. Votre Majesté a reçu sûrement plusieurs lettres de menaces venant de mes compatriotes Canadiens d'expression française; ces compatriotes voulaient vous donner toute la charge des mauvais côtés de la Confédération canadienne, pour les gens de "La belle Province". Majesté à plusieurs reprises, vous avez daigné nous rendre visite au grand plaisir de la population; cette fois, pourtant cette même population semblait vous tourner le dos, et à cause de cette sacrée Confédération; comme votre Majesté a dû souffrir, de cette non présence de la population du Québec, mais que votre Majesté, me permettre de vous dire que cette même population, au moins pour les trois-quarts, étaient chez eux vous admirant par le réseau de la télévision; ils n'ont pas sorti, c'est qu'ils avaient peur, oui je dis bien peur pour la plupart qu'une catastrophe arrive.

Seule devant ces extrémistes une femme se montra avec dignité et courage, et cela fut vous, Majesté. "REGIS AD EXEMPLUM, TOTUS COMPONITUR ORBIS". Oui l'exemple d'un roi a une influence universelle; et si ce roi est une reine, cela rajoute l'ampleur à cette phrase. Le peuple du Québec Majesté, n'a malheureusement pu jouer pleinement de ce que la Confédération aurait dû lui octroyer; mais, madame, vous qui êtes une grande reine et jouissez de l'admiration de milliers de sujets, répartis sur tous les coins du globe; oui je dis bien vous Madame, savez fort bien que le pouvoir que vous octroye la Constitution, ne vous permet pas ni de nous aider ou de nous rendre malheureux; alors tous ceux qui vous rende responsable de leurs malheurs.

Eh ! bien Majesté sont tout simplement des illettrés, ou tout simplement des imbéciles; pour vouloir vous dire ces choses, je passerai probablement pour un Impérialiste ou un vendu, à votre cause, mais n'ayez crainte, ce sont deux titres qui pour moi, en sont de gloire. De votre discours prononcé au Conseil législatif, que votre Majesté me permettre de lui dire, qu'elle a réjoui la majorité de la population québécoise; de ce discours, trois strophes principalement ont retenu mon attention, et avec votre permission, j'y ajouterai quelques commentaires, dont deux sont à l'adresse de nos dirigeants, et le dernier à votre gracieuse Majesté. 1er "Que le dialogue reste ouvert, et il tiendra à unir les hommes de bonne volonté".

Cette phrase s'applique très bien à tous nos politiciens, dans laquelle l'avenir du Canada repose sur leurs épaules; Il s'adresse aussi à tous les séparatistes ou extrémistes, pour ceux-ci, je n'insiste pas, car si je suis fanatique, ils le sont le triple. 2e, "Le vrai patriotisme n'exclut pas la compréhension du patriotisme des autres. 3e, qui je crois, est la plus profonde en tout sens; "à toutes celles qui ont réservé un enfant dans ses bras, en rêvant de ce que sera son avenir". Ceci Majesté est pour vous; car ici je vous le demande, veuillez pardonner à ces jeunes qui ont pu vous insulter, car ces jeunes ont des mères, et ces mères sont très peinées de voir certains devenir révolutionnaires; pardonnez-leur Majesté, car la folie du communisme international et des vents qui nous viennent de France, leur donnent des idées sanguinaires, et pardonner, n'est-ce pas la grâce que seule possède une reine.

Pour finir cet article, que votre Majesté se rappelle le majestueux fleuve St-Laurent et ces levées splendides du soleil du bon Dieu. Eh ! Madame que ce rappel vous reste gravé dans la mémoire, afin de pouvoir nous revenir pour le centenaire de cette nation canadienne. Cette magnifique ville de Québec qui vous a reçu plusieurs fois, vous recevra cette fois avec un triomphe. J'en suis sûr que votre Majesté pardonne cette courte lettre de l'un de vos sujets; mais croyez-moi je suis sincère, et au nom de toute cette province. Je vous demande d'oublier cette triste visite, afin qu'il vous reste dans la mémoire, seulement les visites précédentes qui furent ainsi que celles de vos parents, des fleurs de la Monarchie constitutionnelle. "Que Dieu protège vorte Majesté et vive la reine du Canada".

Un Canadien français,

JEAN

Menaces à la Reine

Nobleton, Ontario,

7 octobre 1964

Monsieur le rédacteur,

Je suis un jeune instituteur d'école élémentaire, dont la langue maternelle est l'anglais. Je vous écris cette lettre à la veille de la visite de la Reine à Québec.

Ici en Ontario, nous avons entendu beaucoup parler de menaces contre la Reine, de manifestations organisées, passives et violentes, pour chambarder la visite royale dans la ville même qui est le berceau de l'histoire de notre pays et de sa culture.

Des articles ont paru dans nos journaux locaux, des émissions à la radio et à la télévision nous ont averti du danger que pouvait courir le couple royal et ainsi que les membres de son entourage, dès que le Britannia accosterait à Québec.

Est-ce que ces menaces vont se produire ? Est-ce que les manifestations auront lieu ? Est-ce que des oeufs, des tomates et autres projectiles seront lancés contre la voiture de Leurs Majestés? Est-ce que le petit groupe de jeunes fous va provoquer des émeutes le long du parcours ? Si ces choses s'accomplissent, ces coupe-jarrets n'auront réussi qu'à ruiner un riche et vieil héritage, un héritage qui est le mien comme celui de tous les Canadiens, héritage légué par Jacques Cartier, Talon, Laval, Frontenac, Hébert, Maisonneuve, Jeanne Mance, Dollard des Ormeaux, Marguerite Bourgeoys, Brûlé, le Père Brébeuf, Madeleine de Verchères, LaSalle, Radisson, Marie de l'Incarnation, Joliet, Lévis, pour n'en mentionner que quelques-uns.

Est-ce que ces jeunes voyoux oseront porter atteinte à Champlain, Montcalm, de Salaberry, Georges-Etienne Cartier et Laurier. Toute insulte à Sa Majesté ou à la Couronne sera portée au coeur même de ce magnifique héritage, qui est incarnée dans la personne de la Reine Elizabeth, la Reine du Canada.

Je ne puis croire, pour un moment, que ces concitoyens canadiens à Québec obligeront ainsi nos ancêtres à se retourner dans leur tombe, en dégoût contre nous, pour tolérer tout geste hostile contre la Reine, entrepris lâchement par de jeunes énergumènes.

Je suis convaincu que les gens de Québec iront en grand nombre souhaiter la bienvenue à la Reine, en démontrant leur affection et leur loyauté. Alors les cloches de cette vénérable et fière cité vont sonner à toute volée, et les cris de "Vive la Reine, Dieu sauve la Reine" vont résonner, ainsi que les chants "Dieu protégera nos foyers et nos droits" qui leur sont synonymes.

Veuillez agreer, Monsieur, l'assurance de mes sincères salutations.

John E. Arnott,
Nobleton, Ontario

Expérience de voyage malheureuse

Québec, 8 octobre 1964.

Le Soleil,
Québec, P.Q.

Je tiens à faire part d'une expérience qu'un groupe de Canadiens et d'Américains avons eus lors d'un voyage organisé vers l'Europe, en juin dernier.

D'abord il faut vous dire que ce n'est pas une agence officielle de voyage qui nous a eus comme "poires" — nous voulions économiser ... (pensez - vous !) 240 dollars américains aller-retour. Après une correspondance volumineuse, nous avons enfin su que nous partirions définitivement le 22 juin, de Dorval pour PARIS. Mais comme tout est truqué dans cette affaire-là et qu'aucun contrat n'est signé (rien à faire pour recours légal) nous avons atterri au Luxembourg; soit cinq heures de train de Paris, ou une heure d'avion — mais ce "petit détail" 22 dollars américains, aller seulement, n'était pas prévu dans nos dépenses de voyage et personne de l'organisation ne nous avait prévenus.

Il faut voir l'installation des bureaux de cette "mutuelle" pour se rendre compte bien vite qu'on s'est fait "organiser".

Quand vint le jour du départ de France, même mensonge. On nous avait assuré que le départ se ferait de PARIS même. Une autre fois déçus, nous prenions le train pour le Luxembourg, le matin du 2 août — $5. américains de plus) croyant nous envoler le soir même. Eh bien non ! nous sommes restés en plan à dormir sur le parquet de l'aérogare (104 personnes) pour la première nuit, parce que paraît-il l'avion ne viendrait pas... Imaginez ! Organiser un voyage aller - retour de Montréal à Paris et ne pas prévoir un avion de retour ! ! ! Sans l'intervention des Américains du groupe qui se sont empressés de contacter leur ambassade au Luxembourg, nous aurions pu ne jamais rentrer ...,

Il a fallu CINQ jours pour enfin trouver un avion qui nous prendrait tous et la permission d'atterrir à Montréal — mais nouvelle déception, il nous a fallu débourser $66 américains par personne, en supplément, ce qui payait le passage des chefs de groupes. Ce qui veut dire que quatre (4) personnes voyageaient à nos frais et que le voyage nous coûtait $333 U.S. de billets seulement, sans compter les repas et le coucher pour ces cinq jours additionnels qui n'étaient pas prévus.

En réservant d'une compagnie aérienne régulière, nous aurions économisé pour l'aller et le retour. Alors, Canadiens, où que vous soyez, ne vous fiez pas aux organisateurs étrangers pour faire un voyage économique. "A beau mentir qui vient de loin". Merci de m'avoir lue et puissiez-vous bénéficier de notre malheureuse expérience. Je me hâte d'ajouter que je ne suis rémunérée par aucune compagnie d'aviation ou agence de voyage quelles qu'elles soient.

Une Québécoise qui en a marre !

Nous aimons Québec

Binghamton, N.Y.
le 6 octobre 1964

Monsieur le rédacteur

Toutes ces cloches d'alarme qui sonnent pour la protection de la reine Elizabeth me rappellent un incident que j'ai vécu, en descendant la plate-forme d'un navire de la Compagnie Clark, à l'île Mingan, il y a un an ou deux.

Comme les Indiens de la région se trouvaient rassemblés près du navire, un passager dit à ma femme : "Prenez bien soin de votre porte-feuille !" Et l'officier du bord lui a répondu prestement : "C'est inutile, monsieur, tous ces gens sont presque tous des catholiques fervents."

Nous aimons beaucoup Québec et ses habitants que nous connaissons de longue date ; et nous sommes persuadés qu'ils ne feront aucun acte de violence à l'endroit de leur représentant de l'autorités constituée.

"Nous sommes entièrement sympathiques à leurs réclamations de justice et d'équité dans leur vie culturelle et le domaine économique. Nous sommes convaincus qu'ils les obtiendront avec le temps.

Sincèrement vôtre,

Madame Paul J. O'Rouch
Binghamton, N.Y.

PROPOS D'ACTUALITE

L'avenir des villes

Il est de fait que les villes allemandes perdent de plus en plus de leur caractère propre, de leur cachet. Il s'agit là d'une évolution qui est causée surtout par les dévastations de la deuxième guerre mondiale qui a détruit les villes et les monuments architecturaux datant du Moyen Age et de l'époque baroque allemande. Ce qui a survécu, se trouve quasi sans rapport avec l'architecture de l'ère nouvelle.

Mais la vague d'urbanisme moderne qui est née de la dernière guerre, a entraîné une destruction moins évidente, mais également importante : celle des vestiges d'architecture du XIXe siècle dont la valeur se situe plutôt dans le domaine de l'histoire locale qu'artistique. Dans le courant de cette évolution ne disparaîtront pas seulement les garnitures et ornements des constructions elles-mêmes — chapiteaux, Karyatides de pierre, pièces en rotonde et portes en fer forgé —, mais aussi des accessoires comme les charmantes lanternes pendantes à gaz, les vases de zinc fondu ainsi que les avertisseurs d'incendie en fonte.

La perte de ces éléments qui ont largement marqué le style d'architecture du siècle passé est d'autant plus regrettable que l'architecture moderne nous frappe par son uniformité internationale : une grande rue à Stuttgart ou à Francfort, à Hanovre ou Cologne, ne se distingue pas essentiellement d'une autre à Dallas, Lyon ou Zurich. Mais les gens ne s'attachent pas si facilement à ces villes uniformes. Ils restent amoureux de Paris et Londres, Rome ou Amsterdam — des villes qui ont conservé leur caractère personnel.

Pour cette raison, on trouve, de nos jours, des villes qui se recommandent elles-mêmes par leur idéale position géographique par rapport aux villes préférées : Stuttgart, par exemple, a l'avantage d'être située près de Strasbourg et pas trop loin de Munich et Salzbourg; Francfort est connue pour ses étroites communications aériennes avec Amsterdam, Bruxelles et Paris.

Une autre raison pour la disparition du caractère personnel et typiquement urbain, dans les grandes villes du monde entier, est le fait qu'au cours des années, on s'est mis à créer des villes-satellites à la périphérie des grands centres, séparant ainsi le foyer du lieu de travail et le métier du passe-temps qui enjolive les soirées et les dimanches.

Jobst Siedler, l'auteur du livre "La ville assassinée", écrit : "Les villes d'habitation de notre époque donnent déjà aujourd'hui l'impression d'avoir été victimes d'une guerre atomique : pendant la journée — personne dans les rues puisque tous les habitants travaillent; le soir — encore personne, parce que chacun est chez soi !"

L'idée de base des experts prévoyait, en effet, de créer pour l'homme, qui souffre d'une surcharge physique et nerveuse en raison du bruit, de l'air pollué et de ses responsabilités professionnelles, une compensation, un lieu de "convalescence" par un logement situé dans une banlieue verdoyante. Mais l'expérience fait apparaître des résultats très différents : les premières réalisations des experts ont suscité un exode, une fuite vers la campagne. Faute de moyens suffisants de circulation et de communications favorables, même ceux qui fréquentaient assidûment théâtres. et cinémas de la ville y renoncent maintenant.

Déjà, psychologues et statisticiens parlent d'une "névrose suburbaine" et ont constaté qu'il y a plus de suicides dans les établissements modernes que dans les anciennes habitations encombrées. En outre, dans les villes d'habitation, la participation aux spectacles culturels a rapidement reculé : la fréquentation des concerts de la moitié, celle du théâtre d'un tiers.

Rainer FABIAN

Le spectacle au Capitol

Québec, le 13 octobre 1964

Monsieur le Directeur,
Journal, Le Soleil,
Québec, P.Q.

Monsieur le Directeur,

Je réponds à Monsieur Conrad Fillion, au sujet de son article paru le 8 octobre sur votre journal à l'Opinion du Lecteur.

Monsieur Conrad Fillion a décrit en noir et blanc le théâtre Capitol et les placiers. Il n'est pas très intelligent d'une personne adulte de faire paraître sur un journal lu par le Québec un article pareil.

Il y a bien des points à éclaircir.

1er — Les personnes qui vont au Palais Montcalm et viennent ensuite essayer de faire la loi dans les autres théâtres ne sont pas trop intelligents. S'il préfère le Palais Montcalm, qu'ils y aillent et y restent.

2e — Je suis allé à plusieurs spectacles, dans différents théâtres. Jamais il est arrivé des critiques semblables. Toute personne a le droit d'arriver à l'heure qui lui plaît et de se retirer quand le moment lui semble arrivé. A mon avis nous sommes dans un pays libre n'est-ce pas ?

3e — Laisser vivre le monde comme ça lui plaît.

Monsieur Fillion comme bien d'autres d'ailleurs, ce sont eux qui font que la province s'en va en dépérissant. Critiquer pour des riens au lieu d'en avertir simplement le directeur du théâtre et essayer d'arranger cela entre eux. Vous n'êtes que des innocents; pour vous imaginer que des jeunes entre 18 et 22 ans qui viendraient à bout du nombre incontrôlable de personnes. Il est indigne de faire chasser des placiers quand ils ne sont que quatre pour voir à tout ; surtout quand ce sont de grands spectacles. Ils n'ont sûrement pas cinquante mains pour voir à tout.

Je termine en félicitant le théâtre Capitol de l'ordre qu'il y règne et du bon maintient des placiers ce soir-là. Je vous félicite encore une fois.

Carmelle Bellemare,
16, St-Stanislas,
Québec 4, P.Q.

Présence de hauts dignitaires

Le service des relations publiques de l'Hydro-Québec a annoncé que l'inauguration de "L'Exposition Hydro-Québec 64" aura lieu le 28 octobre prochain en présence des ministres du cabinet provincial, des membres de l'Assemblée Législative et du Conseil Législatif ainsi que plusieurs invités de marque de Québec et des environs.

Quelques heures avant l'inauguration, l'administration de l'Hydro-Québec sera reçue par le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel, et les membres du conseil de ville.

Le lendemain, le public aura l'occasion de jeter un coup d'oeil sur les réalisations dans le domaine de l'électricité.

Pour fêter ses 20 années d'existence, l'Hydro-Québec fera une rétrospective illustrée de toutes ses réalisations

Par Jacques DUMAIS

Pour fêter ses vingt années d'existence, l'Hydro-Québec fera une rétrospective illustrée de toutes ses réalisations lors d'une exposition qui se tiendra à compter du 29 octobre prochain au Pavillon de l'industrie situé sur le terrain de l'exposition provinciale.

Selon, M. René Therrien, directeur des relations publiques à l'Hydro, cette initiative constitue "une très bonne leçon de chose pour renseigner la population qui, il va sans dire, est propriétaire de cette industrie qu'elle le veuille ou non".

"Pour ce faire, a-t-il dit, nous présentons un éventail aussi complet que possible des réalisations de l'Hydro-Québec depuis l'année de sa fondation en 1944".

De son côté, M. Marcel Pratte, un autre officier des relations publiques, a déclaré que l'exposition qui a déjà été présentée devant un public de Montréal, de Trois-Rivières, d'Arvida et de Rimouski, a été très appréciée.

Il a souligné que le nom de "la plus importante industrie du Québec était magique, que chaque citoyen, du Québec, étant actionnaire, se devait de s'y intéressé.

M. Pratte a également dit que le but des dirigeants de l'Hydro était, outre le fait d'initier le Québécois au domaine de l'électricité, de leur faire voir "qu'on avait réalisé de grandes choses" au point de vue social, économique et national.

L'aspect social se vérifie par l'attention des dirigeants en ce qui concerne le choix des employés de l'Hydro-Québec: "nous tenons à former des employés de marque,a-t-il dit: à l'Hydro n'entre pas qui veut".

On aurait également tenu à faire savoir à la population de Québec que si l'Etat avait dépensé des centaines de millions de dollars, elle recevrait également des centaines de millions.

Enfin, pour ce qui est du nationalisme, "nul n'ignore que les intérêts de la province de Québec sont favorisés par l'Hydro-Québec".

"Il faut que tout le monde visite cette exposition d'envergure où il sera question des réalisations passées et des projets d'avenir" a dit M. Pratte.

De plus les autorités de l'Hydro-Québec veulent intéresser particulièrement les jeunes à cette importante industrie. Cette exposition aurait contribuer à créer une méthode nouvelle en vue de renseigner et d'instruire la jeunesse. "L'intérêt des jeunes, a soutenu M. Pratte, est irréfutable."

Demande condamnable, selon M. R. Martin

"Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux et la C.S.N. ont demandé au premier ministre, M. Jean Lesage, de maintenir le "statu quo" pour tout ce qui touche les conditions de travail dans la fonction publique, et ce, jusqu'à l'avènement de la négociation collective. C'est ce que dit M. Robert Martin dans un communiqué remis, hier, à la presse.

Le secrétaire du Conseil général ajoute: "Les représentants du Syndicat et de la C.S.N. ont fait cette demande, lors d'une rencontre avec le premier ministre, le 13 juillet dernier.

"Or, quelques jours auparavant, soit le 28 juin, le Cabinet par l'arrêté en conseil numéro 1208 avait autorisé la revision de classification affectant quelque 8,000 fonctionnaires attachés aux services cléricaux de la Province : commis, dactylos, secrétaires, etc...

"Au cours du mois de septembre, l'arrêté en conseil numéro 1776 venait annuler l'arrêté en conseil numéro 1208. Donc, ce deuxième arrêté a mis fin au projet de reclassification touchant les 8,000 fonctionnaires en question.

"Enfin le 16 octobre dernier, le premier ministre annonçait qu'étant donné que des "représentations ont été faites par des mandataires des employés demandant le maintien du statu quo, le gouvernement a décidé que, d'une façon générale, aucune modification ne sera faite à l'échelle des traitements, ni au taux des diverses allocations, ainsi qu'aux heures de travail et aux congés, avant qu'un système approprié de négociation et de règlement n'ait été mis sur pied ; il a aussi été décidé que d'ici là, on ne procédera à aucun reclassement général des employés du gouvernement

"Le Conseil général repudie cette demande condamnable faite par le Syndicat et la C.S.N., le 13 juillet dernier, et qui a donné lieu à la décision du premier ministre d'annuler tout projet de revisions et reclassifications.

Horoscope

par Francesca Waldeer

SAMEDI, 24 OCTOBRE 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) Un contretemps dans une affaire personnelle vous contrariera dans vos plans. Ne vous inquiétez pas, tout se terminera pour le mieux. Ne vous alarmez pas si vous vous sentez un peu abattu.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Bonne journée pour signer des ententes et pour rendre visite, mais faites attention de ne pas trop dépenser. Des flirts et des rencontres agréables.

GEMEAUX (21 mai 20 juin) Excellente journée pour vos affaires personnelles. De bonnes nouvelles qui vous permettront de réaliser un important projet. Beaucoup de compréhension de la part de nouvelles amitiés.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous manquez de tranquillité d'esprit nécessaire pour faire face à d'importantes questions, et vous devrez vous en tenir aux choses les plus urgentes et vous reposer. Votre partenaire vous donnera amitié et compréhension. Un petit voyage.

LION (21 juillet - 22 août) Vous vous trouverez en plaisante et intéressante compagnie. Ne prenez pas de décisions risquées. Parfaite compréhension de la personne avec laquelle vous êtes en amour.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vous êtes rempli de vitalité et en mesure de passer une journée splendide avec vos amis. Des propositions intéressantes et avantageuses.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Une journée quelconque, se déroulant dans une atmasphère de dépression. Essayez de faire preuve de plus de compréhension et ne prenez aucun risque.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Perspectives brillantes dans tous les domaines. Vous serez grandement admiré et vous recevrez de l'aide d'une façon indirecte. Votre intuition est vraie. Voyage et mondanité à l'honneur.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Aujourd'hui, vous verrez certains projets importants être acceptés et des réalisations pointent à l'horizon. Du succès dans vos affaires sentimentales. Aide et appréciation à l'ouvrage.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Essayez d'organiser votre journée et vous serez moins irritable. Il y aura d'excellentes propositions du côté matériel. Des divergences d'opinions avec votre partenaire.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Des nouvelles intéressantes et des questions matérielles pouvant être réglées facilement grâce à l'aide inattendue d'un ami. Vos affaires personnelles passent dans une période très chanceuse et vous serez heureux avec la personne que vous aimez.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous êtes rempli de projets et vous devez essayer d'obtenir des résultats concrets. Des rencontres heureuses avec des personnes influentes et d'excellentes perspectives pour de nouveaux projets à votre travail.

SAMEDI DERNIER JOUR

CONCOURS DU DIAMANT

3 DIAMANTS (valeur $1500.) A GAGNER

Pollack QUÉBEC

QUE DIRIEZ-VOUS SI L'ON VOUS REMETTAIT UN

DIAMANT DE $500.00

3 enveloppes sur 3000 renferment un diamant de $500.00

Samedi, chacun de vos achats chez Pollack vous permet de recevoir une enveloppe contenant un faux ou un vrai diamant assuré. Deux évaluateurs se tiendront au rayon de la fourrure, 2e étage, et pourront vous renseigner sur cette question. Si c'est un des trois véritables diamants que vous avez, vous êtes en possession d'une valeur de $500. Les enveloppes sont limitées à 3,000.

SAMEDI SEULEMENT

62e VENTE ANNIVERSAIRE

SAMEDI, DERNIER JOUR POUR GAGNER LA MUSTANG 65!

Il ne vous reste que peu de temps pour prendre part au tirage de la Mustang 65. L'attribution se fera lundi matin le 26 octobre à 10.30 hres au rez-de-chaussée du magasin, côté Boulevard Charest. Venez voir de plus près cette Mustang qui sera dans le magasin même. Qui sait si à 10.30 hres vous n'en serez pas le propriétaire ? Venez en grand nombre mais auparavant rappelez-vous que samedi est la dernière journée pour venir déposer vos factures ou fac-similés au bureau de crédit, troisième étage. Il n'est pas nécessaire que le gagnant soit présent, mais n'est-ce pas que ce serait merveilleux de pouvoir vous en retournez au volant de cette magnifique voiture ? . .

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUÉ EN FACE DU MAGASIN, ENTRÉE BOUL. CHAREST — C'EST FACILE, SUR ET COMMODE

La presse anglophone commente les problèmes d'actualité au Canada

Voici un choix d'éditoriaux sur l'actualité traduits de journaux de langue anglaise du Canada.

Le Times-Globe (Saint-Jean, N.-B.) Avec le recul du temps, il y a de bonnes chances que le jour où les historiens se pencheront sur les événements qui se sont déroulés au Canada en octobre 1964, cette date passera à l'histoire, non pas parce que tout le pays a été momentanément hanté par le spectre d'une misérable petite bande de séparatistes québécois, mais parce que le 14 octobre 1964, Ottawa et les gouvernements des 10 provinces sont parvenus à se mettre d'accord sur le rapatriement de la constitution canadienne.

En s'attardant sur le passé, on notera, non sans étonnement sans doute, que pendant 37 ans, la question avait été périodiquement débattue entre nos gouvernements fédérés avant qu'ils parviennent à se mettre d'accord. Constamment, une province ou l'autre mettait des bâtons dans les roues, craignant de perdre quelque droit provincial sacré, si la constitution pouvait être amendée au Canada même. Souvent, quoique pas toujours, c'était le Québec.

Pendant tout ce temps, le parlement de Westminster a attendu patiemment, désireux non pas de conserver mais de rompre ce vestige de colonialisme. La Grande-Bretagne s'est comportée en courtier honnête, en spectateur en qui tout le monde avait confiance et qui s'était vu confier la garde de l'enjeu pendant que la question était débattue...

Devant un exploit aussi remarquable de la part des 11 gouvernements, il y a tout lieu d'espérer que le prochain pas sera l'assentiment unanime requis pour que nous soyons enfin dotés d'un bill des droits de l'homme véritablement utile.

Au milieu des querelles, de l'agitation et de la confusion, le Canada s'est résolument engagé sur la voie de la maturité nationale. Ceux qui croient en la destinée du Canada seront convaincus, tout comme nous le sommes nous-mêmes, que c'est la mesure véritable et durable de sa stature qui se dessinera clairement et énergiquement alors que le temps effacera le souvenir des événements de moindre importance qui s'estompent à l'heure actuelle à l'horizon. Le Canada a enfin atteint sa maturité. (Le 15 octobre).

Le Leader-Post (Régina) On est en train de faire du Québec le bouc-émissaire du protectionnisme provincial qui est sur le point de balkaniser le Canada.

Ce n'est pas le premier ministre Jean Lesage et son gouvernement qui ont lancé cette tendance vers un traitement de faveur dans les transactions provinciales. Tout ce qu'ils ont fait c'est d'accentuer cette tendance. Mais, en ce faisant, ils se sont aventurés au point qu'ils mettent en danger l'économie du Canada et notre cohésion nationale.

La campagne d'achat chez nous lancée par le Québec a simplement propagé une disposition qui était déjà en vigueur en Saskatchewan et dans certaines autres provinces...

Au lieu d'une préférence relativement faible de cinq pour cent, la marge consentie au Québec atteint jusqu'à 25 p.c. dans certains cas. La préférence normale est de 10 p.c., mais dans certaines régions dites défavorisées, elle est accrue...

Il est à craindre que les autres provinces se mettent également de la partie à un rythme accéléré, soit pour les mêmes raisons que celles invoquées par M. Lesage, soit par mesure de représailles contre le Québec et les autres provinces qui favorisent ce traitement préférentiel dans l'octroi de contrats. Apparemment, le gouvernement du premier ministre Roblin, du Manitoba, envisage d'accorder un traitement de faveur aux industries et aux entrepreneurs de sa province. Cela pourrait faire boule de neige. Il en résulterait une situation qui fera du Canada une conglomération de 10 pays tous entourés de barrières préférentielles...

Il s'agit là d'une question qui devrait être vidée complètement au cours de la série de conférences fédérales-provinciales en cette période alors que nous sommes sur le point de boucler le premier centenaire de la Confédération. (Le 10 octobre).

Le Globe and Mail (Toronto) Le premier ministre de la Nouvelle-Ecolle, M. Robert Standfield, vient d'écrire au premier ministre Robichaud, du Nouveau-Brunswick, pour lui proposer la création d'une commission royale denquête qui aurait pour mission d'étudier la possibilité d'une union politique de ces deux provinces tout au moins...

Les premiers ministres des quatre provinces Atlantique se réunissent annuellement pour se pencher sur leurs problèmes mutuels et ils ont fondé des institutions interprovinciales telles que le Conseil économique des provinces Atlantique, la Commission de transport des Maritimes, qui comporte son propre comité ministériel composé de représentants des quatre gouvernemzents — et le Bureau de recherche économique de l'Atlantique.

Bref, les quatre provinces Atlantique trouvent de plus en plus profitable de travailler ensemble dans un degré considérable d'unité. Leurs dirigeants n'ont ménagé aucun effort pour mettre sur pied des organismes super-provinciaux et pour trouver des moyens d'éliminer des barrières inhérentes à leur séparation politique.

Il n'est probablement pas pratique, du moins pour l'instant, de songer à une union des quatre provinces Atlantique. Pour des raisons d'ordre géographique et historique, Terre-Neuve est, à bien des points de vue, un cas à part. Par contre, l'Ile du Prince-Edouard, bien qu'elle fasse naturellement partie de la vieille entité des provinces maritimes, possède ses propres raisons respectables -- quoique étrangement insulaires — pour demeurer à l'écart...

Mais il y a tout lieu d'envisager une fusion prochaine de la Nouvelle-Ecolle et du Nouveau-Brunswick. Ces deux provinces possèdent déjà des liens étroits. Qu'ont-elles à perdre d'une union législative? N'ont-elles pas tout à gagner?

C'est à la Commission royale d'enquête qu'il appartient d'apporter des réponses à ces questions. Tout ce qui pourra être fait pour renforcer économiquement et politiquement les régions de l'Est du Canada sera dans l'intérêt national. (Le 15 octobre).

Le Beacon-Herald (Stratford) Ce serait extrêmement malheureux et injuste si la visite de la reine à Québec avait pour résultat de provoquer chez les autres Canadiens des répercussions aveugles et émotives contre la ville où la visite de la souveraine a été marquée par le matraquage de manifestants par la police...

Les imbéciles de séparatistes sont parvenus à gâter une journée en 1964 pour la population hospitalière et sympathique de la Cité de Champlain.

Mais ce serait triste si l'absurdité des séparatistes et l'état de nervosité de la police devaient gâter la réputation de la ville de Québec elle-même. Plus qu'Ottawa, plus que Kingston, plus que Halifax, la Vieillle Capitale est une ville qui incarne l'histoire et les traditions du Canada. Il n'y a pas d'endroit plus intéressant où un Canadien peut aller pour avoir la sensation de son propre pays, passé et présent. Il n'y a également aucun endroit au Canada où le visiteur reçoit un accueil aussi chaleureux ni aussi courtois. Québec est non seulement une vieille ville, mais une ville civilisée... (Le 15 octobre).

Le Leader-Post (Régina) L'ex-premier ministre, le T. H. Louis-S. Saint-Laurent, a fourni une abondante matière à réflexion à ceux qui préconisent que le Québec rompe totalement ou partiellement avec le reste du Canada.

Se prononçant contre toute forme de séparation, M. Saint-Laurent a cependant ajouté, dans un récent discours, que les problèmes auxquels le Canada fait face ne doivent pas être ignorés.

Bien qu'il comprenne les espoirs et les aspirations de ses compatriotes d'origine française, qui veulent à tout prix préserver leurs droits fondamentaux et participer dans une pleine mesure au développement des ressources canadiennes, il ne croit pas, quant à lui, que la division et la sécession soient la façon d'atteindre ces objectifs.

Parlant à titre de témoin de son époque, M. Saint-Laurent a signalé les grands changements qui se sont produits depuis sa jeunesse. Plusieurs des vieux préjugés sont disparus, de même que la mésentente que les générations précédentes ont connue.

Bien que les Canadiens aient des mentalités et des origines diverses, ils ont réalisé qu'ils peuvent vivre harmonieusement, grâce à un respect et à une compréhension mutuels.

L'ancien premier ministre a signalé qu'il y avait d'importantes raisons pour que le Canada devienne, il y aura bientôt 100 ans, un pays composé de plusieurs provinces fédérées et que ces mêmes raisons étaient encore valables aujourd'hui.

Pour sa part, il ne peut croire que ce grand pays qu'est le Canada, dont il a eu l'honneur de diriger les destinées pendant huit ans, ne demeurera pas fort, uni et conscient de sa propre destinée comme l'un des grands pays du monde. (Le 13 octobre).

Le Colonist (Victoria) Parmi les quatre membres du cabinet qui brillaient par leur absence "pour des raisons personnelles ou pour des raisons de santé", lors du dîner d'Etat offert par la province de Québec à la reine Elizabeth et au prince Philip, figurait notamment le ministre du Tourisme, M. Lionel Bertrand.

Bien que nous ayons confiance que M. Bertrand recouvrera bientôt la santé — de même que les autres personnalités politiques québécoises qui ont été affligées de divers maux au moment du banquet d'Etat — on ne peut faire autrement que de prédire qu'il continuera vraisemblablement à souffrir pour encore longtemps de maux de tête

Un énorme mal de tête que l'avenir réserve à M. Bertrand et aux fonctionnaires de son ministère chargés de la publicité, réside dans la revision qui s'impose dans la promotion publicitaire de l'année dernière, principalement le paragraphe qui se lit comme suit: "Venez nous voir en n'importe quel temps... Vos amis canadiens-français, débordant d'exhubérance, les Québécois, ne permettent tout simplement pas à la joie de vivre d'hiverner... Vous serez fiers d'avoir visité ce centre de villégiature qui est différent des autres... C'est mémorable."

Du nouveau chaque semaine!

Enfin à votre kiosque le grand magazine-actualités de langue française

CONCIS • UNIVERSEL • TOUJOURS À LA PAGE



Participez au concours "CARTES SUR TABLE" DE MAGNIFIQUES PRIX VOUS SONT OFFERTS !

$1,000

ELLE GAGNE

VOUS POUVEZ GAGNER VOUS AUSSI!



Montréal, Qué.: Mme Jeannette Gagné, 2612, rue Coleraine, Montréal, Qué., reçoit de M. Pierre Mailloux, représentant de PETER JACKSON, le prix PETER JACKSON de $1,000 en argent. En effet, Mme Gagné a trouvé un des certificats de $1,000 qui ont été insérés dans des paquets de cigarettes PETER JACKSON au nouveau format "King Size" extra-long à bout filtre. Achetez-en un aujourd'hui même, vous aussi vous gagnerez peut-être $1,000.

Peter Jackson

KING SIZE BOUT FILTRE

UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1881

Patron-mode

par Anne Adams

4865

Cette robe de ligne "A", idéale pour la danse, vous donnera une très jolie silhouette. Vous aimerez son encolure arrondie "ruche". Confectionnez-la de lainage, de crêpe ou de jersey.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 10, 12, 14, 16, 18. La taille 16 requiert 2⅞ verges d'un tissu de 45 pouces.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS

LE SOLEIL

QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Au 17ième siècle, la pause-café était si populaire auprès des hommes, en Angleterre, que les femmes signèrent une pétition, alléguant que "Ce breuvage amer et boueux les captive tellement que nous avons à peine quatre sous pour acheter du pain, et que nous ne parvenons plus à trouver nos maris, même pour aller chercher la sage-femme."

UN CHANGEMENT RAFRAÎCHISSANT

MARTINI & ROSSI

EMBOUTEILLÉ EN ITALIE

VERMOUTH ROUGE

GOÛTEZ LA DIFFÉRENCE DU VERMOUTH ROUGE MARTINI & ROSSI

Le cliquetis des cubes de glace vous promet un breuvage frais, délicieusement différent... le vermouth *rouge* Martini & Rossi "on the rocks". Il possède une limpidité, une légèreté, un velouté presque inimaginables. Essayez-le et vous verrez.

Le vermouth *rouge* Martini & Rossi se déguste aussi très bien avec un zeste de citron... frappé... mélangé avec du "tonic water"... ou mélangé à parts égales au vermouth Martini *Extra Dry*. Quelle que soit la façon dont vous aimez le vermouth, vous pouvez goûter la différence du Martini & Rossi.

Mesures réclamées pour améliorer le sort des Anciens combattants

OTTAWA (PC) — Le leader parlementaire du parti conservateur a accusé hier le ministre des Affaires des anciens combattants de faire preuve d'un retard indu dans la publication du rapport annuel de son ministère.

M. Gordon Churchill, parlant durant l'étude des crédits du ministère dirigé par M. Roger Teillet, a soutenu que ce rapport aurait dû être publié il y a plusieurs mois.

M. Churchill a également accusé le ministre de ne pas donner aux anciens combattants toute l'attention que ceux-ci méritent.

Il a ajouté que lorsqu'il dirigeait lui-même le ministère, sous le régime de M. John Diefenbaker, les crédits affectés aux anciens combattants leur permettaient de faire face aux nouvelles hausses du coût de la vie.

Les Communes en étaient hier à leur 174e journée de session, soit la plus longue de toute l'histoire parlementaire du Canada. Ce chiffre avait été atteint au cours de la session 1960-1961.

M. Marcel Lambert (P.C.-Edmonton-Ouest) de son côté a fait parter ses critiques sur un amendement adopté en 1961, obligeant les anciens combattants canadiens résidant en Grande-Bretagne à vivre au Canada au moins un an avant d'avoir droit à leurs allocations.

Il a également demandé que l'on prête plus d'attention aux militaires canadiens qui, sans avoir participé aux conflits mondiaux, ont subi des blessures.

LA COMPAGNIE BELL

M. James Tucker (L-Trinity-Conception) a demandé pour sa part au ministre d'accepter en vertu de la loi sur l'assistance aux anciens combattants les membres des unités terreneuviennes qui ont servi outre-mer durant la Deuxième Grande Guerre et qui n'ont pas droit aux allocations.

"Le fait que ces hommes aient servi sans uniforme ne constitue pas une raison pour qu'on les prive aujourd'hui de leurs droits", a dit M. Tucker.

Au cours de l'heure réservée à l'étude des bills privés, les Communes ont encore une fois retardé l'adoption d'un bill autorisant la compagnie de téléphone Bell à accroître le nombre de ses administracteurs de 15 à 20.

Les néo-démocrates ont proposé l'adoption d'un amendement demandant que trois de ces cinq administrateurs soient nommés par le cabinet et le Ralliement des créditistes a soumis un sous-amendement demandant que ces cinq nominations soient faites par les gouvernement fédéral, provinciaux et municipaux.

Hier, M. Gerald Regan (L-Halifax) a demandé au gouvernement d'autoriser la Cour suprême du Canada à faire enquête sur la propriété de la compagnie Northern Electric par la compagnie Bell, afin de déterminer si cette propriété est valide.

MM. Colin Cameron (N.P.D. — Nanaimo-Cowitchan — Les Iles) et Regan ont demandé que la commission des Transports ait des pouvoirs plus étendus afin de surveiller plus attentivement les agissements de la compagnie Bell.

Quant à M. Charles-Arthur Gauthier (créditiste-Roberval), celui-ci a signalé que ce "cartel tout puissant" qu'est la compagnie Bell pouvait se permettre de donner des ordres au gouvernement, parce qu'il semble, selon lui, qu'elle offre de larges contributions aux caisses des partis conservateur et libéral lors des campagnes électorales.

Ce que l'on est convenu d'appeler "l'heure du téléphone Bell" sur la colline parlementaire s'est écoulée hier, sans qu'aucune décision ne soit prise.

Tâche à la mesure du fédéralisme coopératif

HAMILTON (PC) — Le ministre du Travail du Canada, M. MacEachen, a déclaré hier devant le club Kiwanis de Hamilton Est, que le problème de la pauvreté, dans notre pays, justifie à lui seul la nécessité du fédéralisme coopératif.

Il a précisé qu'il y a près de 850,000 familles canadiennes dont le revenu était de moins de $3,000 par année et plus de 160,000 familles ayant un revenu de moins de $1,000.

Voilà une situation, a dit le ministre, qu'il faut aborder sur plusieurs fronts. Le gouvernement et l'entreprise privée doivent s'en occuper mais il y faut aussi la collaboration entre les divers échelons de gouvernement, a affirmé M. MacEachen. C'est là qu'intervient, selon lui, le fédéralisme coopératif.

A Ottawa: Nos députés, ces gens de . . .

(Suite de la première page)

qui a gagné un tournoi de golf ou encore à un citoyen dont le fils va convoler en justes noces.

Il n'y a pas de doute que de telles lettres sont de celles dont la rédaction occupe une importante partie du temps de maints députés et qu'elles s'ajoutent aux mots qu'on doit adresser aux parents des premiers de classe, des nouveaux-nés, à la parenté des défunts, etc. Ce sont donc de typiques lettres de député. D'ailleurs, M. Allard ajoute à sa signature : député de Sherbrooke (1958-62).

— Si n'importe qui peut effrontément se servir du papier de député, aussi bien n'en plus imprimer, a lancé M. Chapdelaine.

Mais M. Valade a déclaré qu'il y a pire : intercepter le courrier d'autrui, ce qui peut devenir "criminel".

M. Chapdelaine a expliqué que s'il a reçu les deux fameuses lettres, entre maintes autres sans doute, c'est qu'au bureau de poste de Sherbrooke on a tout bonnement décidé de retourner au vrai député du comté une lettre "de député" dont l'adresse du destinataire était illisible.

M. Chapdelaine a proposé qu'une enquête complète ait lieu là-dessus. L'Orateur, M. Allan Macnaughton, a refusé, disant qu'on aurait dû réclamer ceci quand il fut question, l'autre jour, de la première lettre.

Il se trouvera maintenant des malins pour dire que lorsqu'on parle cigarettes, c'est le tabac qui compte, mais quand on arrive aux députés, c'est . . . le papier.

DES LETTRES

En somme, nos députés sont des gens de lettres, Cocteau en a écrit "une" aux Américains, Bernanos, aux Anglais, Maurois, "à une femme de qualité et St-Exupéry, à un otage. Pourquoi donc nos parlementaires dont les missives sont franches de port, ne montreraient-ils pas à leurs électeurs qu'ils ont eux aussi des lettres ?

D'ailleurs, à notre époque où l'automation vous permet d'avoir un "coke", une soupe ou une paire de bas en déposant des pièces de monnaie dans des appareils distributeurs automatiques, je vois venir le jour où un auteur "pratique" installera à la porte des Communes un "appareil à discours" pour les circonstances les plus fréquentes. Il suffira ensuite de signer la feuille et de remplir quelques "espaces blancs."

Des "modèles" comme ceux-ci pourraient peut-être faire l'affaire :

"J'ai tenu à m'arracher à mes épuisants travaux sessionnels pour venir vous féliciter, chers amis, de la naissance de votre petit . . . La patrie vous en est reconnaissante. Continuez. **V.D.D.** (votre député dévoué).

"La nouvelle m'est parvenue à Ottawa que vous avez gagné le tournoi de golf (indiquer ici le nom de la brasserie qui mousse l'événement). Je suis désolé que mes occupations parlementaires m'aient éloigné du vainqueur. **V.D.D.**".

"Votre fils se marie. Il suit vos traces. Ce qui ne peut que rendre infiniment heureux un député pour lequel le bonheur de chacun de ses électeurs est un constant souci. Mes voeux au charmant couple. **V.D.D.**".

"Votre fille entre en religion. C'est une récompense qui vous échoit pour la saine éducation que vous avez su lui dispenser. Vous avez fait de moi un élu, d'elle, une élue sans doute. **V.D.D.**".

"Laissez-moi vous féliciter, chers parents, pour les succès scolaires de votre petit . . . le mois dernier. Connaissant ses parents, ça ne m'étonne pas. **V.D.D.**".

"Je regrette d'avoir à vous apprendre que ce que vous m'avez demandé ne relève pas des autorités fédérales. Autrement, votre voeu serait rapidement exaucé. Vous devrez donc vous adresser plutôt à mon excellent et influent collègue, votre député provincial. **V.D.F.D.**". (Votre député fédéral dévoué).

"J'avais hâte d'apprendre la date des fêtes destinées à marquer le . . . tenaire de votre municipalité. Que de progrès accompli! Mais au prix de quel dévouement! Je partage votre fierté. **V.D.D.**".

"Vous organisez un . . . (mettre dans l'espace qui précède le mot approprié: bingo, tombola, euchre, etc.) Ma présence est cependant rigoureusement requise sur la scène fédérale et ceci m'empêchera hélas d'être au milieu de vous. Je vous envoie . . . (mes meilleurs voeux ou 10 dollars, au choix du député). **V.D.D.**".

"Nous venons de perdre en la personne de . . . un être cher. Sa disparition crée un vide qui ne pourra jamais être comblé. Mes sympathies officielles et personnelles. **V.D.D.**".

"Votre récente demande recevra toute la considération qu'elle mérite. Je ne serai satisfait que lorsque nous aurons obtenu le résultat que vous souhaitez, à bon droit. **V.D.D.**".

Ce ne sont là, évidemment, que des ébauches venant de quelqu'un qui n'a jamais écrit une lettre de député. Je suis sûr que maints lecteurs en ont reçu des meilleures!

Pollack QUEBEC



OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9.30 H.

EST-CE VOUS CET HOMME CHIC QUI PORTEZ LES MANTEAUX D'HIVER FINI WORSTED !

La mode vous appelle à la plus grande élégance masculine. L'hiver 64-65 apporte beaucoup d'exigences mais révèle aussi beaucoup de types d'élégance. Pollack offre ces magnifiques manteaux d'hiver qui allient les goûts de la mode 64-65 et vos humeurs d'hommes . . .

LOOMED IN GREAT BRITAIN

D'un tissu tweed 100% laine

Tweed de laine fini Worsted, tissu importé d'Angleterre, modèle avec épaule naturelle. Sur un tissu diagonal, le modèle présente des poches à rabat. C'est un manteau de pesanteur moyenne. On l'obtient dans le gris foncé ou le gris moyen. 36 à 44.

$79.50

Crombie's

Un autre 100% laine fini worsted

Manteau d'hiver tissé en Ecosse, patron chevronné large. Les épaules sont semi-naturelles et l'on a des poches avec revers. Ce manteau est entièrement doublé et présente une doublure rayée. Dans les teintes de gris moyen et foncé. 36 à 44.

$95.

Crombie's de LUXE

De coupe et de confection parfaites

Ici deux modèles; un de marque Shiffer Hillman avec doublure et entredoublure très chaudes. Court et rég. 36 à 44. Gris moyen, charcoal et bleu. Un de marque Clarendon à épaule naturelle, tissu importé d'Angleterre. Patron chevronné. Gris moyen. 36 à 44 régulier.

$110.

VENEZ, ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — MANTEAUX POUR HOMMES (Rayon 610) — Rez-de-chaussée

Pollack QUEBEC

APPAREILS AUDITIFS

Durs d'oreilles?

ZENITH

NOUVEAU ZENITH CAMEO

...Discret... tout petit. Excellent rendement. Pas de corde ni tube pour vous ennuyer. Il s'ajuste et s'enlève en une seconde ... se porte même à temps partiel au besoin.

REG.: 285. 150.

EXECUTIVE, LUNETTES AUDITIVES

Ces appareils auditifs vous offrent de sérieux avantages. Informez-vous de cette aubaine dès maintenant! Nos spécialistes vous attendent et sont prêts à vous aider.

REG.: 175. 50.

ENVOY, APPAREILS AUDITIFS

Ces excellents appareils auditifs vous sont offerts à très bas prix. Venez et comparez leur qualité de fonctionnement. Rappelez-vous qu'une petite surdité est une grosse perte.

REG.: 225. 150.

Pour plus amples renseignements, utilisez le coupon ci-dessous

ZENITH

Appareils auditifs ZENITH,
M. Pollack Limitée, C.P. 1277
J'aimerais recevoir gratuitement des renseignements sur les fameux appareils auditifs ZENITH
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....

Rendez-vous à domicile sur demande. Tél.: 529-9111 poste 130

Pollack — APPAREILS AUDITIFS — Rez-de-chaussée

Gagnants durant la vente 62e anniversaire

TELEVISION PORTATIVE

M. Raymond Létourneau (à droite), 431 St-Luc, s'est mérité le magnifique téléviseur portatif G. E. dont le tirage a eu lieu vendredi le 16 octobre. M. Conrad Herf (à gauche), directeur des rayons pour hommes et M. Paul Gagné (au centre), acheteur à la mercerie pour hommes remettent ici le cadeau à l'heureux gagnant.

ETOLE DE VISON

Mlle Gaby Simard, 244 Notre-Dame des Anges, est la gagnante de cette magnifique ETOLE DE VISON. On voit ici M. Jos. Vézina, acheteur au rayon de la fourrure, remettant à Mlle Simard l'étole dont le tirage a eu lieu jeudi le 15 octobre. Nous félicitons chaleureusement la gagnante.



Vous aussi vous avez tout à gagner durant la vente 62e anniversaire chez Pollack. Bénéficiez de nos spéciaux et rappelez-vous qu'il reste encore l'attribution de la Mustang!





IL Y A DU PLAISIR en perspective pour les réunions de l'Hallowe'en quand les Hamburgers feu follet constituent le plat de résistance. A voir l'expression réjouie du chat noir et de la souriante citrouille, on pourrait croire que ces créatures symboliques ont goûté les savoureux petits pains au fromage et à l'oignon (qui sont la base des hamburgers aux traits de fromage fondu). Du Cheddar fort râpé ajouté à la pâte forme des granules bruns croustillants sur la croûte riche et ajoute son goût distinctif à la discrète saveur d'oignon de ces petits pains odorants.

Hamburgers feu follet pour ce soir-là

Une citrouille souriante est le symbole conventionnel de l'Hallowe'en. Dans le cas des hamburgers feu follet — pas du tout conventionnels — le symbole possède en plus un attrait pour l'estomac. Ce sont les petits pains au fromage et à l'oignon qui rendent ces hamburgers incomparables, si on excepte les traits tracés au fromage fondu.

De l'oignon ajoute à la pâte une saveur qui complémente celle de la viande, alors que le goût piquant du fromage Cheddar se retrouve dans les granules croustillants qui parsèment la croute dorée. En plus de cet usage, vous trouverez que les petits pains au fromage et à l'oignon sont également délicieux avec les salades et les ragoûts.

HAMBURGERS FEU FOLLET

Fromage en tranches

Hamburgers

Petits pains au fromage et à l'oignon

(voir recette plus bas)

Couper de petits triangles et des lisières de fromage pour les traits de la Grande Citrouille. Préparez votre mélange favori pour les hamburgers. Réchauffer les petits pains au fromage et à l'oignon pendant que les hamburgers cuisent. Environ 2 minutes avant que les hamburgers soient prêts, placer sur chacun 2 triangles de fromage pour les yeux et une lisière légèrement incurvée pour la bouche. Couper les petits pains en deux et mettre le hamburger sur la partie du dessous. Placer la partie supérieure du petit pain de façon à laisser voir la face. Passer la moutarde, le relish, le ketchup et autres garnitures.

PETITS PAINS AU FROMAGE ET A L'OIGNON

donne 12 petits pains

2 c. à table d'huile d'arachide ou autre huile végétale.
½ tasse d'oignon finement haché.
¼ de c. à thé de sel
1 tasse d'eau tiède
1 c. à thé de sucre granulé
1 sachet de levure sèche rapide
¼ de tasse de margarine ou beurre ramolli
¾ de c. à thé de sel
1 c. à table de sucre granulé
3¼ tasses (environ de farine tout-usage prétamisée)
½ tasse de fromage Cheddar (fort) râpé

Faire chauffer l'huile; ajouter les oignons et ¼ de c. à thé de sel. Faire sauter les oignons jusqu'à ce qu'ils soient mous. Laisser un peu refroidir.

Verser l'eau tiède dans un grand bol. Ajouter 1 c. à thé de sucre. Saupoudrer la levure sur le dessus. Laisser reposer 10 minutes puis, bien brasser. Ajouter la margarine ou le beurre ramolli, ¾ de c. à thé de sel, 1 c. à table de sucre et 1½ tasse de farine. Battre en pâte lisse. Ajouter les oignons et le fromage. Rajouter suffisamment de farine pour faire une pâte souple (environ 1¾ tasse de plus). Renverser la pâte sur une planche enfarinée; la pétrir jusqu'à ce qu'elle soit souple et élastique. Mettre la pâte dans un bol graissé et badigeonner le dessus avec de la margarine ou du beurre. Couvrir et mettre dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'à double du volume, environ 1 heure.

Abaisser le pâte avec le poing. Façonner en un rouleau de 12 pouces. Couper en 12 morceaux égaux. Façonner en boules et placer sur une tôle à biscuits en laissant un bon espace entre chacun. Avec la paume de la main, aplatir les boules pour former des rondelles de ¼ ou ¼ pouce d'épais. Couvrir et laisser lever dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume, environ 30 minutes.

Faire cuire au four préchauffé (400°F) 12 ou 15 minutes. Laisser refroidir sur des grilles.

NOTE: Pour les traits en fromage, compter une tranche de fromage pour 8 hamburgers. Couper la tranche en deux. Couper chaque moitié en deux, et couper chaque carré ainsi obtenu deux fois en diagonale, puis sur la longueur, puis sur la largeur. Vous avez 16 triangles ou 8 paires d'yeux. Couper l'autre moitié sur la longueur en 4 lisières et chaque lisière en deux pour obtenir 8 bouches.

La P.P. l'amène à la vedette

Montréal (PC) — Sophia Couturier prétend que la police a joué un rôle dans son existence en lui permettant de devenir une vedette dans le monde du divertissement. A l'âge de 17 ans, elle devint la première femme-grenouille au Canada, "par suite d'un coup d'audace", avouait-elle récemment durant son séjour à Montréal, sa ville natale.

Maintenant domiciliée en Floride, Sophia Couturier avait appris la plongée sous-marine et s'était mise à la recherche d'un emploi dans ce domaine.

Après avoir essuyé des refus à quelques endroits, elle fut engagée durant deux saisons estivales par la Sûreté provinciale du Québec.

Sa carrière aquatique progressa depuis les perquisitions sous-marines à la recherche d'objets perdus pour le compte de la police, jusqu'au plongeon professionnel et performances de ballets aquatiques qu'elle présente maintenant avec son mari, Léo Couturier.

Originaire du Nouveau-Brunswick, celui-ci est un expert dans les plongeons en hauteur. Il a enseigné cette performance à sa femme après leur mariage, en 1960.

Connu professionnellement sous le nom "The Coutures", le couple passe une grande partie de leur temps à organiser des spectacles aquatiques en Floride ainsi qu'aux Bermudes où ils ont vécu pendant deux ans.



LA FAMILLE KING EST AU SEPTIEME CIEL — Mme Martin Luther King Jr., épouse du prix Nobel pour la paix, 1964, exhibe les messages de félicitations reçus à leur résidence de Atlanta, en Géorgie. "Ce serait trop beau si nous pouvions toujours recevoir des témoignages aussi flatteurs", remarque Mme King. En effet la famille King vit depuis près de neuf ans dans un climat de terreur et de menace de mort constante. Toutefois Mme King est d'avis que cette reconnaissance internationale suscitera de la sympathie pour le mouvement de protestation pacifique pour la sauvegarde des droits des citoyens, que dirige son mari.



Il y a du nouveau à l'horizon...

voyez donc la nouvelle tenue des hôtesses d'AIR CANADA

Nouvelle signature...nouvel emblème...nous ne pouvions arrêter en si bon chemin! Aussi avons-nous entrepris de vêtir de neuf nos hôtesses, et de leur donner cet uniforme seyant, jeune et pratique qui bientôt affirmera partout la présence moderne d'AIR CANADA.

Si elles changent d'uniforme, nos hôtesses restent cependant telles que vous les connaissez, gardiennes vigilantes et aimables de votre confort. L'élégance ne nuit en rien à l'efficacité!

Donc, la prochaine fois que vous volerez en notre compagnie, regardez bien l'hôtesse qui vous accueillera à bord de l'avion. Vous penserez sans doute avec nous que cette allure jeune, élégante et dynamique symbolise assez bien AIR CANADA — une des dix premières compagnies aériennes du monde. AIR CANADA dessert 35 villes canadiennes, 7 centres importants des Etats-Unis, la Grande-Bretagne, l'Irlande, l'Europe continentale, les Bermudes, Nassau et les Antilles!

AIR CANADA

French maid



Finissez la journée en beauté

DU PONT CANADA

NYLON DU PONT

French Maid vous en donne le moyen avec ce magnifique ensemble court en nylon Du Pont. Doux comme une caresse, essentiellement féminin. Seul le nylon Du Pont peut être si luxueux et en même temps si facile d'entretien. Seul le nylon Du Pont vous entoure d'un charme discret et ensorceleur.

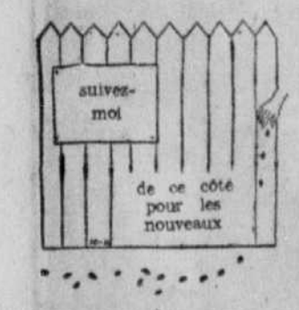
Ensemble "Clair de Lune", avec garniture brodée. Bleu français ou clair de lune. P. M. G. Environ $25. Robe de nuit seulement, environ $8.98

Du Pont... *un nom qui mérite votre confiance.*

Les conseils de Gigi

LA NOUVELLE A L'ECOLE

Si vous êtes nouvelle à votre école et que vous vous teniez à l'écart et vous vous trouvez malheureuse, ne faisant pas partie du groupe, il se peut que vous



ayez besoin qu'on vous pousse un peu dans le dos. Une nouvelle élève à l'école doit faire la moitié du chemin et ne pas croire que les autres sont obligées d'aller au-devant d'elle. Gardez vos oreilles et vos yeux bien ouverts afin d'apprendre s'il y a quelque nouvelle activité en cours, et ensuite allez-y. Des groupes d'adolescents, garçons et filles, sont détendus sur les courts de tennis, les piscines, les patinoires et aux jeux de balle. Adoptez une expression d'enthousiasme, d'optimisme et soyez présente partout où se trouve la foule. On va se rendre compte que vous n'êtes pas seulement une spectatrice intéressée mais aussi une personne intéressante avec qui on peut échanger des idées sur une foule de sujets.

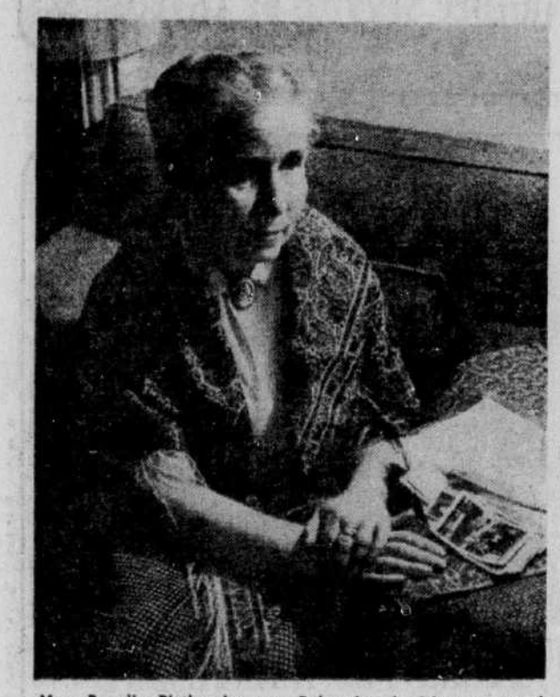
Les Viennois

Les Viennois ont fait le tour de force gastronomique de présenter non moins de 15 "recettes" de café en jouant avec les proportions de café et de lait.

Document historique du ghetto de Varsovie sorti de Pologne par une vieille dame

Mme Rosalia Pietkewicz a réussi le tour de force inouï de sortir de la Pologne communiste, en 1959, le journal intime tenu par Adam Czerniakow, chef du Conseil des Juifs de Varsovie, durant l'occupation allemande. Ce document historique révèle, entre autres, que Czerniakow a tout-à-coup "réalisé" que les Allemands voulaient l'extermination de tous les Juifs de Varsovie.

Mme Pietkewicz qui vit maintenant, fort modestement d'ailleurs, à Ottawa, donnait mercredi dernier, une entrevue à des journalistes. Elle y a raconté les événements tragiques auxquels elle assista, durant la dernière guerre mondiale.



Mme Rosalia Pietkewicz, une Polonaise de 64 ans a sorti le journal intime de Czerniakow.

Retenue elle-même au sein du ghetto polonais, Mme Pietkewicz raconte qu'elle s'approcha, un soir, du mur du ghetto afin d'obtenir d'amis du monde "libre" des médicaments et de la nourriture pour sa soeur et des Juifs malades.

Alors qu'elle s'apprêtait à déplacer quelques briques du mur du ghetto, dit-elle, un policier du ghetto se glissa, à pas de loup, derrière elle et l'assomma. Elle tomba aussitôt évanouie...

Ses amis s'indignèrent et rapportèrent l'incident tragique à Czerniakow. Ce dernier demanda aussitôt à voir la victime.

Mme Pietkewicz garde le souvenir d'un Czerniakow soucieux du bien-être des membres de la communauté juive dont il avait la garde, d'un "grand homme", affirme-t-elle. D'ailleurs, remarque-t-elle, Czerniakow s'empoisonna en 1942 plutôt que d'ordonner à 4,000 Juifs du ghetto de quitter la ville et d'aller vers une mort certaine. C'était en effet les ordres qu'il venait de recevoir. C'est alors seulement, relate le journal intime, que Czerniakow réalisa ce que voulait vraiment les Allemands: l'extermination complète des Juifs polonais.

"Je me rappelle les années 1941 à 1959, comme d'hier", précise-t-elle, la voix mêlée de sanglots. "Et particulièrement je ne pourrai jamais oublier la scène effroyable qui se déroula à quelques pieds de moi, sous mes yeux, alors que les Allemands amenèrent ma mère et ma soeur au camp de concentration. Ceci se passa en 1942. J'étais là, impuissante... C'est d'ailleurs la dernière fois que je les vis toutes deux... vivantes."

"J'ai dû moi-même travailler jusqu'à douze heures, aux travaux forcés, dans un camp aux environs de Dusseldorf en 1943, afin d'obtenir un piètre petit croûton de pain", ajoute-t-elle. "Puis je passai des années au camp de concentration de Bergen-Belsen, des 1945." Heureusement l'armistice tant attendue arriva. Mme Pietkewicz put donc passer en Allemagne où elle travailla pour la Croix-Rouge polonaise. Mais elle retourna plus tard à Varsovie.

"A mon retour, explique-t-elle, j'ai trouvé à Varsovie, un régime communiste bien installé mais c'était un régime aussi sévère que l'occupation nazie. J'ai quand même décidé d'y vivre encore quelques années ; en fait, ce n'est que 12 ans plus tard, soit en 1958, que je rejoignis les miens au Canada."

Au moment de partir pour le Nouveau-Monde, elle reçut de Elias Greenberg huit carnets manuscrits, signés Czerniakow. "Evidemment, précise-t-elle, le tout se passa dans le plus grand secret. Je décidai d'en détacher 900 pages que je dissimulai de façon éparse dans mes effets personnels. Puis je m'embarquai à Gdynia pour Montréal."

"Tout le long de la traversée, confie-t-elle, j'ai été inquiète. J'avais peur qu'on ne soupçonnat la présence de ce document historique dans mes bagages." C'est d'ailleurs sous un faux nom que Mme Pietkewicz obtint son passeport. Une fois en terre canadienne, elle continua d'ailleurs à afficher sa nouvelle identité.

Le document de grande valeur est maintenant la possession de l'Etat d'Israël, qui l'a acheté pour une modique somme, l'été dernier. Il est fidèlement consigné dans les archives, pour la postérité...

Visiteur matinal

Mme Pierre Aubin, une résidente de North Bay, en Ontario, habite en face de la maison de son fils. L'autre jour, vers les sept heures du matin, qu'elle ne fut pas sa surprise, alors qu'elle jetait un coup d'oeil à l'extérieur, d'apercevoir un ours tentant d'enjamber la fenêtre de la chambre à coucher de son fils.

Vivement, elle téléphona au fiston pour l'avertir. Il n'eût donc qu'à prendre son fusil et à tuer le visiteur importun...

Carnet Mondain

Monsieur et madame Honorat Pellerin annoncent le mariage de leur fille, Andrée, b.s.c.s., avec monsieur Bernard Adam, d'Outremont, fils du docteur et de madame Philippe Adam, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-quatre octobre à dix heures, en l'église Saint-Denis à Sainte-Foy.

LE CONCOURS "CARTES SUR TABLE est facile et amusant! ESSAYEZ-LE!

ANNONCE

DOULEURS du RHUMATISME

Cherchez-vous le soulagement contre les douleurs du rhumatisme et de l'arthrite? Des milliers de personnes obtiennent un soulagement rapide à leurs souffrances en prenant T-R-C. Ne soyez plus handicappé par des douleurs lancinantes ou des élancements douloureux. Essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

T63-6F

La mémorisation ne sera plus le seul moyen d'apprendre pour l'enfant '64

... Par Christiane BRUNELLE ...

Si tout le monde se laisse capter si facilement par les techniques nouvelles, telles que la radio, télévision, magnétophone, cinéma, pourquoi ne pas inviter ces techniques à l'intérieur des salles de classe ? Quest-ce après tout, l'enseignement audiovisuel sinon cet enseignement nouveau produit par le son et les couleurs ?

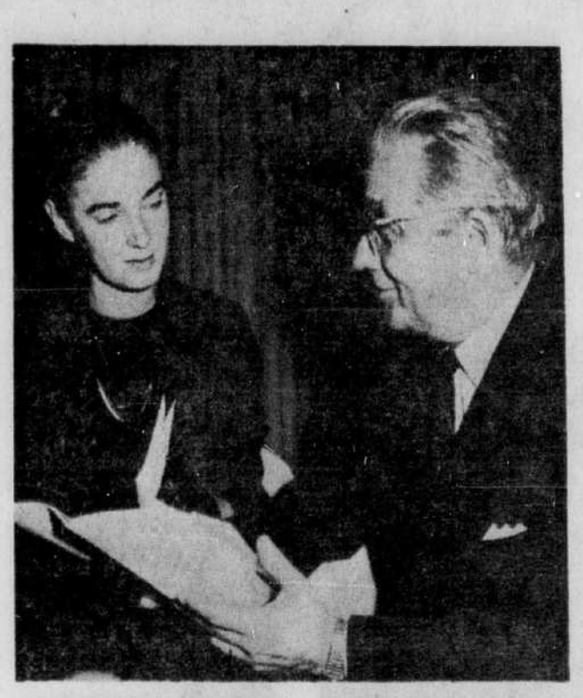
M. Rolland Dumais, directeur du centre de l'Enseignement audio-visuel de la Commission des Ecoles catholiques de Québec, s'adressait hier soir aux membres de l'Association des techniciennes en sciences familiales attachées à la commission scolaire de Québec dans une causerie qui avait trait à l'enseignement audio-visuel.

"Le temps n'est pas si éloigné où l'enseignement n'était dévolu qu'à la mémoire et où l'imagination n'avait aucun rôle à jouer. L'enseignement audio-visuel est né, il est entré dans nos méthodes pédagogiques: il faut maintenant nous initier à ses nouvelles possibilités. Il faut l'intégrer dans notre méthodologie quotidienne".

"Les auteurs du nouveau catéchisme pour enfants ne recommandent-ils pas des planches murales, des diapositives, des disques pour favoriser une atmosphère propice, une intelligence plus rationnelle, une intégration plus complète de l'enseignement de la religion", précisait le conférencier.

M. Dumais rappelait aux institutrices un vieux proverbe chinois qui traduit bien l'idée des méthodes audio-visuelles: "Une simple image est plus éloquente que mille mots". L'enseignement audio-visuel, a-t-il continué, capte les sens les plus nobles de la personne humaine: l'ouie et la vue. Le son et l'image permettent à l'élève de voir, de toucher, de saisir, de goûter la matière qu'il demandera à son imagination de réaliser et à sa mémoire d'en conserver le souvenir. Cet enseignement demeure le plus puissant élément de motivation.

Le conférencier a attiré l'attention sur le fait que nombre de professeurs se plaignent de plus en plus de la faible capacité d'attention de leurs élèves. "Si ces mêmes enfants peuvent demeurer attentifs durant un long métrage, si les petits gars connaissent par coeur le nom de tous leurs athlètes préférés, si les petites filles savent le nom des artistes de leur "fan-club", ces élèves demeureront-ils fermés et insensibles aux techniques pédagogiques axées sur les mêmes principes que celles qui les soulèvent d'admiration et retiennent leur attention dans leur vie extra-scolaire ?"



MME THERESE O.-BIRON, directrice de l'Association des Techniciennes en Sciences familiales et conseillère pédagogique à la Commission des Ecoles catholiques de Québec, échange quelques idées avec le conférencier invité au premier dîner-causerie de cette association, M. Rolland Dumais.

Il a mentionné le fait que les techniques de cet enseignement exigent un appareillage de machines plus ou moins dispendieuses qui cadrent bien dans notre siècle mécanique et avec lesquelles le professeur compétent et progressif devra se familiariser pour améliorer son enseignement.

L'audio aura recours au tourne-disques, à la radio, au magnétophone, tandis que la vision fera appel aux films fixes ou aux diapositives; le film sonore et la télévision compléteront cet appareillage.

Pour donner quelques exemples de la grande utilité de ces appareils, M. Dumais a rappelé que les promoteurs de la nouvelle catéchèse les réclament, que les mathématiques et les sciences y trouvent des auxiliaires fameux: les langues peuvent y découvrir une expression avantageuse, la culture physique, l'enseignement de la musique et des arts en général s'y prêtent de plein gré.

Tissus-élastiques en vogue pour la plage

Montréal (PC) — Une avant-première de mode présentée mardi à Montréal, a momentanément fait oublier les approches de l'hiver canadien.

Dans un décor approprié d'une piscine dans un hôtel de la métropole, agrémentée pour la circonstance de fleurs et palmiers transportés tout exprès des pays ensoleillés, de jolis mannequins ont fait voir une vaste collection de maillots de bain et accessoires de plages.

Une centaine de modèles les plus représentatifs provenaient ed douze pays, dont la France, l'Italie, les pays scandinaves, les Etats-Unis, Israël, et le Canada.

Les créateurs de maillots de bain ont réalisé plusieurs versions du désormais célèbre bikini qui s'accompagne souvent d'un blouson, d'une chemise de plage, ou encore d'une tunique courte, voire même d'une cape. Par ailleurs, le costume d'une seule pièce est apparemment très populaire, qu'il soit de couleur uniforme, de teintes nuancées, agrémenté de rayures ou de dessins à fleurs d'un effet spectaculaire.

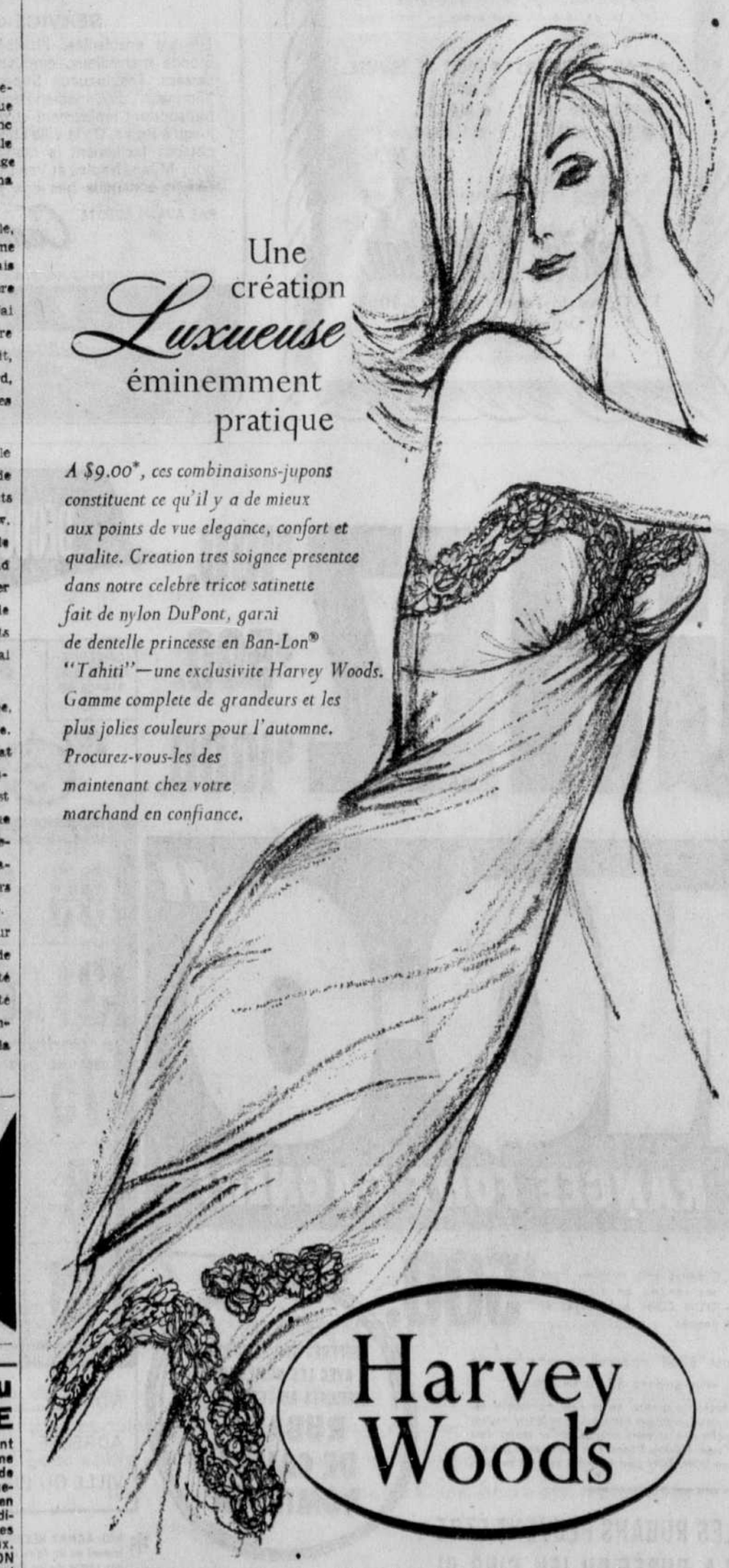
LES TISSUS

Certains modèles comportent un empiècement encerclant les hanches évoquant une jupe en miniature, alors que d'autres se parent de broderies de coton d'allure très féminine.

Les tissus élastiques, cotons, mousselines imprimés, sont employés notamment pour la fabrication de ces ensembles de plage dont l'élégance est encore rehaussée par une variété d'accessoires.

C'est ainsi qu'un grand sac et chapeau en paille rouge apportaient une note éclatante à un deux-pièces marine et blanc. Un sac de plage de fabrication mexicaine servait à ranger les menus objets de l'élégante baigneuse vêtue d'un bikini en toile de coton imprimé avec surblouse, un joli modèle italien.

Parmi cette quantité de maillots d'allure juvénile, le costume cha-cha, le style Bermuda ou le genre petit mousse, voisinaient avec une création parisienne à dessin futuriste, l'ensemble quatre pièces en comptant le petit bonnet, le trois-pièces comprenant la chasuble, et plusieurs autres encore qui seront remarqués l'an prochain sur les plages du monde.



Les fibres Du Pont... en pleine action



Les costumes TIGERTUFF survivront à l'hiver. Voici pourquoi:

Leur confection est soignée et de plus, ils sont en Orlon* et nylon Du Pont, les fibres qui les rendent durables, faciles d'entretien, douillets et jolis à croquer. Leur coupe très seyante est agrémentée de petits détails pratiques tels que des poignets coupe-vent en Lycra**. Voilà pourquoi les costumes de neige Tiger Tuff (marque déposée de Canadian Children's Wear Ltd.) survivront à l'hiver.

Du Pont... *un nom qui mérite votre confiance*

DU PONT CANADA

*marque déposée de Du Pont pour sa fibre acrylique
**marque déposée de Du Pont pour sa fibre spandex

NYLON DU PONT
ORLON*



CE MANTEAU d'automobiliste n'est pas en cuir, mais bien 100% coton. Ce tissu ne déteint pas, il peut se laver avec de l'eau et du savon et être cousu facilement. Le manteau est doublé en chat sauvage teint pâle.

Le surmenage scolaire serait moins grave s'il n'y avait, en plus, le surmenage familial

(A. F. P.) Que les programmes d'études s'alourdissent, c'est une chose fatale. Le temps qui passe leur ajoute ses sédiments : et il n'avait pas tout à fait tort, cet écolier qui déclarait : "J'aurais voulu vivre du temps des Pharaons." Comme on lui demandait la raison de cet amour soudain pour l'ancienne Egypte, il expliqua que s'il y avait vu le jour il n'aurait eu à apprendre ni l'anglais, ni le siècle de Louis IV, ni la mort de Charles Ier, ni la découverte de l'Amérique, ni l'histoire de Newton et de sa pomme, ni... ni... ni...

Découvertes et inventions nouvelles, entassement des faits historiques, s'amoncellent, et comme les programmes continuent à s'établir selon des normes traditionnelles, on essaie tant bien que mal d'enseigner aux enfants de tout un peu, ce qui ne donne pas d'excellents résultats ni au point de vue de leur culture ni au point de vue de leur santé, car ce "un peu" représente tout de même beaucoup d'heures de classe, beaucoup de leçons à apprendre et de devoirs à faire.

Cependant, il ne faudrait pas prendre exclusivement l'enseignement pour bouc émissaire. Le surmenage a d'autres formes que la forme dite "scolaire." Je connais un garçon de quelque treize ans qui, je vous l'assure, sait fort bien se défendre contre celui-ci; la force d'inertie, dans toute sa redoutable puissance, le protège. Ses parents aussi, d'ailleurs, surtout sa maman. Il ne sera jamais grondé bien fort s'il se dit trop fatigué pour rédiger quelque composition, voire, à l'occasion, pour aller en classe. On le plaint d'être écrasé sous une somme inhumaine d'activités, on l'encourage à ne pas se laisser submerger : santé avant tout, n'est-ce pas ? On le trouve pâlot, maigrichon, on s'alarme de ce que son sommeil soit agité, son appétit fluctuant. Et le plus curieux est qu'il y a du vrai dans tout cela : cet enfant, qui travaille dix fois moins que le premier de sa classe, donne tous les signes du surmenage.

On a donc consulté le médecin, un vieil ami de la famille, mais qui court grand risque de ne plus l'être, à dater de cette fatale consultation. En effet, après avoir examiné, ausculté, scruté le garçon, s'être fait longuement expliquer le détail de sa vie, le médecin susdit a donné une longue liste de prescriptions dont la première est un fortifiant, et dont les autres sont ainsi conçues : "N'ouvrir radio et télévision qu'une fois les leçons apprises et les devoirs faits. Quelle que soit leur heure d'ouverture, fermer radio et télévision à 9 h. 30. Restreindre les randonnées dominicales en auto à 50 milles coupées par deux heures au moins de marche et de jeux en plein air. Faire en sorte, au retour, que le souper et le coucher du patient aient lieu aux heures habituelles. Eviter les réunions de famille ou d'amis trop fréquentes et prolongées, ou en éloigner le petit malade; durant les repas auxquels il participe, s'abstenir de discussions concernant les soucis familiaux, voire l'actualité quotidienne, ou du moins ne pas les prolonger indûment..."

— Mais docteur, il est donc bien gravement malade !... s'écria la maman épouvantée.

— Non, non, seulement un peu surmené, comme vous le pensiez en effet. Mais ce n'est pas l'étude qui le surmène : c'est vous.

— Comment, c'est moi !...

— Vous, sa famille enfin. Vous voulez qu'il mène une vie normale d'écolier, et vous l'associez entièrement à votre vie d'adultes. Radio et télévision, qui vous distraient après votre travail, le distraient, lui, de son travail. A la fin de votre journée, vous prolongez volontiers une bonne soirée, et elle se prolonge pour lui aussi. Votre mari aime à dévorer des milles et des milles, le dimanche, au volant, et votre fils les dévore aussi, quitte à rentrer fourbu, ayant plus ou moins bien dîné en cours de route, pour se coucher à une heure indue, et cependant retourner en classe le lendemain matin; il trouve, une ou deux fois par semaine, un excellent prétexte à bâcler ou délaisser son travail parce que vous recevez des parents qu'il aime bien, des amis qui le choient. Enfin, s'il rechigne un peu à apprendre l'histoire quotidienne des Grecs, il peut écouter deux heures durant son papa discuter des Jeux Olympiques de Tokyo, et les augustes alliances des souverains du passé ont du mal à lui entrer dans la tête, il est extrêmement bien informé, pour avoir entendu sa maman et sa grande soeur s'en entretenir indéfiniment, des mariages, fiançailles et flirts dans les cours princières de notre temps. Etonnez-vous si cet enfant est fatigué, à la longue ! Le surmenage scolaire ne serait pas tellement grave s'il n'y avait pas le surmenage familial pour le doubler. Essayez donc de faire vivre votre écolier en écolier, même s'il vous en coûte un peu pour aménager vos existences réciproques. Et vous verrez qu'en dépit des programmes il reprendra bientôt de bonnes joues roses !"

Ne trouvez-vous pas qu'il y a quelque vérité dans le verdict de ce bon docteur ?

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

Annette Falardeau
Votre spécialiste en vêtements pour grandes tailles en exclusivité.
Pour vous mesdames, dont la taille est de 14½ à 26½ ou de 16 à 44, nous avons un choix aussi joli que varié de
● ROBES POUR TOUTES OCCASIONS ● ROBES DE CHAMBRE
● VETEMENTS SPORT ● JUPES
● FINE LINGERIE ● BLOUSES
● SLACKS (18½ à 24½)
Un personnel expérimenté est à votre disposition
Le soir, ouvert vendredi seulement jusqu'à 9h.30
Annette Falardeau
1100, rue St-Jean Tél.: 522-5068
Galeries St-Jean
(voisin Hôtel Victoria)
Sur le mezzanine près de l'ascenseur


VISITEZ L'ITALIE DÈS MAINTENANT
SERVICE-JET DIRECT DE MONTRÉAL
Elle est ensoleillée, l'Italie! C'est un monde merveilleux, émouvant, bouleversant. Les luxueux Superjets DC-8 "Empress", du Canadien Pacifique, vous transportent rapidement et directement jusqu'à Rome. De la Ville Eternelle, vous obtenez facilement la correspondance pour Milan, Naples et Venise. Les tarifs aériens sont plus bas que jamais. Un billet Québec-Montréal-Rome, aller et retour, ne vous coûtera que $484.90 pour une excursion jet-économique de 21 jours, avec la correspondance, durant la période de validité de ces tarifs. Excursions à bas prix. Exemple : 15 jours pour seulement $342.70, plus le billet d'avion. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, 522-3841.
PAR AVION AVEC LE Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS / LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



Collection rare de diamants

Montréal, (PC) — Une collection rare comprenant 150 diamants de couleur, sera présentée au Canada pour la première fois. Les pièces de cette collection, accumulées sur une période de 30 ans, montre la gamme des couleurs au moment où les diamants sont trouvés.

Les nuances varient du bleu foncé au rose pâle, à côté de plusieurs tons de vert, brun et jaune. Les diamants vert lime de cette collection sont très rares. Prises séparément ces pierres précieuses n'ont peut-être pas une grande valeur, mais en tant que collection, elles sont sans prix.

En sortant des mines de diamants, des pierres de couleurs les plus inusitées ont été assorties et ajoutées à la collection. Ces diamants sont de dimensions et coups variés. La collection De Beers sera en montre dans une maison de joaillerie bien connue, à Calgary, à Winnipeg, à Toronto, à Ottawa, et enfin à Montréal du 16 au 21 novembre.


GAGNEZ $100. $500. $1000.
DÉCOUPEZ CETTE CARTE MAINTENANT!
"CINQ-O"
CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER!
CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!
CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION "CINQ-O"
Carte No 15 VALIDE jusqu'au sam. 31 oct.
Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

99	37	17	16	88
21	68	66	40	77
75	71	49	20	11
8	54	51	93	70
13	9	65	34	2

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion
NOM_____
ADRESSE_____
VILLE OU CITÉ_____TÉL._____
DOMINION
Obtenez cinq numéros d'une rangée ou l'autre (VERTICALEMENT ou HORIZONTALEMENT) et gagnez..... $100.
Obtenez cinq numéros dans une rangée en diagonale (D'UN COIN À L'AUTRE) et gagnez..... $500.
BONI DE $2.00 chaque fois que le mot "BONI" apparaît sur vos rubans de caisse enregistreuse, vous gagnez $2.00 en argent.
GRAND PRIX DE $1000
Après l'expiration de la date de validité imprimée sur chaque carte, écrivez en lettres moulées votre nom et votre adresse sur les cartes dans l'espace prévu. Déposez les cartes dans la boîte au DOMINION pour le grand prix du concours.
TOUS LES NUMÉROS SUR LES RUBANS PEUVENT ÊTRE JOUÉS PENDANT TOUTE LA DURÉE DU JEU CINQ-O!
VÉRIFIEZ LES CHIFFRES SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES RUBANS DE CAISSE* DOMINION
* NUL ACHAT NÉCESSAIRE — HABILETÉ REQUISE Il n'est pas nécessaire d'acheter un journal ou de faire des achats au Dominion pour participer au jeu CINQ-O. Un facsimilé des cartes du jeu CINQ-O telles que publiées dans ce journal sera affiché à l'entrée de votre marché Dominion. Vous pouvez obtenir des rubans de caisse enregistreuse gratuits "sans vente" et portant des numéros du jeu CINQ-O chaque fois que vous rendez visite au Dominion.
DOMINION STORES LIMITED

Les Petits Frères des Pauvres consacrent leur existence aux miséreux

Montréal (PC) — "Au lieu de se dire qu'ils n'ont plus d'avenir, ils ont désormais un présent." Celui qui parle est Armand Marquiset, fondateur des Petits Frères des Pauvres, récemment de passage à Montréal. Ceux dont il parle sont les vieillards pauvres et solitaires auxquels les petits frères consacrent leur vie.

M. Marquiset évoque "l'amour prodigieux qui règne entre ces vieillards et les jeunes." C'est, dit-il, "une vie nouvelle qui est donnée à leur vieillesse et à leur solitude."

La maison de Montréal des Petits Frères des Pauvres vient de fêter les deux ans de sa fondation. C'est leur première maison sont répandu en France, en res sont répandue en France, en Afrique du Nord et aux Etats-Unis, Chicago. Ils ont vu le jour en 1946 à Paris.

Mais déjà en juillet 1939, Armand Marquiset consacrait sa vie au Christ dans ses pauvres. Au pied de Notre-Dame de Paris il faisait seul un rêve immense: apporter une aide — de la joie — de l'amour à beaucoup de vieillards jusqu'à leur mort.

Dans la maison de Montréal, trois petits frères, aidés de nombreux auxiliaires, visitent toutes les semaines 160 vieillards. Ils leur apportent "des fleurs avant le pain" et surtout leur immense affection.

TRIPLE FAMILLE

L'âge moyen des petits frères est de 25 ans. Leurs rapports avec les vieillards sont, selon M. Marquiset, "des rapports humains merveilleux de grand-mère ou de grand-père à petit-fils.

"Nous sommes plus utiles à un homme seul qu'à une femme seule, car un homme à 85 ans, est perdu si sa femme est morte," d'ajouter M. Marquiset.

L'an dernier à Noël, les petits frères ont organisé de magnifiques réveillons pour 800 vieillards. Pâques aussi est fêté avec éclat.

L'action des petits frères est possible grâce à la triple famille des petits frères qui comprend: les Vieux Amis des petits frères qui, en principe, reçoivent; les Amis des petits frères qui donnent, et enfin les petits frères eux-mêmes qui transmettent.

Les Montréalais ont bien compris l'esprit des petits frères puisqu'ils répondent nombreux à chaque appel. Ainsi, le bazar annuel des petits frères au mois de mai a pu compter près de cinq mille visiteurs.

En été, les petits frères offrent des vacances à un certain nombre de vieillards à Ste-Marguerite, dans les Laurentides. Pour un couple, marié depuis plus de 50 ans, c'était les premières vacances de leur vie.

Pour les vieillards qu'ils n'ont pas pu emmener en vacances, faute de place, les petits frères ont organisé cet été un grand déjeuner au restaurant Hélène de Champlain, sur le site même de l'Expo 67.

Dans leur vie et dans leurs actes, les petits frères témoignent de l'infinie charité du Christ et de sa sollicitude pour les petits et pour les humbles.

La Digue du Géant, dans l'Irlande, du Nord, est constituée par une colonnade parfaitement alvéolée de 40,000 colonnes ayant toutes la forme d'un polygone ou d'un hexagone.



SANS UNE EGRATIGNURE — Dale Sanft, de Trail, en Colombie-Britannique, alors qu'il conduisait l'automobile no 86 durant une course de stock cars, à Trail, aborda durement l'automobile no 77, conduite par Art McCann, de Rossland, Colombie-Britannique. Son automobile passa par-dessus celle de McCann (photo du centre), pendant qu'il se tirait de cette situation sans une égratignure (photo de droite). Il va sans dire que le stock car est une perte totale. (Photo PC)

GRATIS

LE CONSEILLER PHARMACEUTIQUE

Un livre indispensable à la famille canadienne. Conseils simples, médicaments usuels, diètes pour les personnes souffrant du foie, de la constipation, de la digestion, des nerfs et autres troubles usuels. Publié par les fabricants des remèdes naturels:

Laboratoires
ORTHO-MEDICO,
C.P. 65, Station "T", Montréal



Le veston illustré est de double tricot à garnitures contrastantes et à boutons de teinte perlée. Offert en: noir/gris moyen, gris moyen/noir, brun chocolat/beige, rubis/noir. Grandeurs: P.M.G. TG. Environ $15.95

SEULE LA LAINE PURE OFFRE CE CACHET DE CHIC

Chaleur et somptuosité en plus du cachet de chic et du confort en toutes saisons . . . plus élasticité naturelle et galbe indéformable . . . plus évidemment apparence ravissante. La laine pure ajoute du corps et de la richesse aux textures et de la vivacité aux teintes en vogue pour les chandails masculins. "Caldwell" offre ce supplément de confection de qualité. Enrichissez votre garde-robe d'un vêtement pure laine signé "Caldwell". Vous l'apprécierez longtemps.

Caldwell
FAÇONNES A LA MAIN
par KNIT-RITE MILLS LTD.
WINNIPEG • CANADA
La qualité dérive de la laine pure

A TOUS LES MEILLEURS MAGASINS
Hendler & Co
J.-B. Laliberté
Mozart Limitée
La Cie Paquet Ltée
S. Shaffer Enr.
Le Syndicat de Québec Ltée

Réforme sociale au Pérou

Lima, Pérou, (PC) — Le Pérou entreprend à la 11e heure sa marche sur la voie de la réforme sociale. Mais la question qui se pose est la suivante : Le gouvernement imbu de libéralisme du président Fernando Belaunde Terry pourra-t-il réaliser cette réforce sociale avant qu'une violente révolution éclate?

Selon les paroles mêmes du général Angel Valdivia, qui administre l'Etat de Cuzco : "La réforme agraire peut apporter la solution, mais il n'y a pas de temps à perdre".

UN PARADOXE

Le Pérou est un paradoxe. Sur le plan économique, c'est l'un des pays les plus riches de l'Amérique du Sud; sur le plan social, il est gravement malade.

Les statistiques donnent une idée de la gravité et de l'ampleur du mal — les quatre-cinquièmes des terres arables de cette République des Andes sont entre les mains d'à peine 1.4 p.c. de la population.

Et les 5,000,000 d'Indiens, les pieds invariablement nus et l'estomac souvent vide, en ont plein le dos de cet état de servitude. Périodiquement, ces déshérités, qui sont des descendants des Incas, donnent libre cours à leur impatience en se livrant à de violentes manifestations. S'armant de pierres et de machettes, ils envahissent les vastes domaines qu'on appelle là-bas des haciendas.

Généralement ces invasions exigent pour être repoussées des contingents de gardes civils et d'agents de police fédéraux qui utilisent des bombes lacrymogènes, voire même des armes à feu. Il arrive parfois cependant que les Indiens ne sont pas repoussés et qu'ils s'installent en squatters dans la hacienda.

AGITATION COMMUNISTE

Dans la région de Cuzco, l'ancienne capitale de l'empire Inca, plus d'une centaine d'invasions se sont produites au cours de la dernière année. Il va sans dire que l'agitation communiste est intense dans cette région. Plus de 80,000 Indiens ont été enrégimentés dans des syndicats dominés par les communistes dans le but de les lancer dans l'action politique.

Des éléments pro-castristes et pro-chinois se sont ligués aux Péruviens trotskyistes pour provoquer des désordres. De plus, on rapporte que des paysans ont été armés grâce au concours de la Bolivie et de Cuba. Un des plus ardents chefs de file communistes est un jeune homme de 29 ans, Hugo Blanco, qui a été emprisonné par la junte militaire qui a dirigé le pays de juillet 1962 à juin 1963.

PROPRIETAIRES ORIGINAUX

Les Indiens ne considèrent pas que les saisies qu'ils font constituent des vols. Avant la conquête espagnole, en 1527, n'étaient-ils pas les maîtres et ils ont été dépossédés seulement après des décennies de guerres sanglantes suivies de plusieurs siècles de répression.

Aujourd'hui, la répression physique est presque totalement disparue, mais la plus grande partie des terres arables appartient ni aux Indiens ni aux 5,500,000 de Cholos, ainsi qu'on appelle les métis. Les propriétaires, ce sont les 1,500,000 Blancs dont 7,000 familles qui, à elles seules, possèdent un tiers des terre.

Sur la côte du Pacifique, par exemple, il y a le cas d'une hacienda qui débute à la mer et qui franchit les Andes pour s'étendre dans la plaine située au-delà de la chaine de montagnes.

Aux limites de Lima, la capitale du Pérou, il y a six haciendas mesurant en moyenne 15 milles carrés et dont les propriétaires prospères versent à leurs employés le salaire ridicule de 70 cents pour une journée de travail de 13 heures.

Certains grands propriétaires terriens ont organisé des magasins où les Indiens doivent payer le prix fort avec le résultat qu'ils sont cousus de dettes. Celles-ci sont transmises de génération en génération avec le résultat que les ouvriers sont littéralement liés comme de véritables serfs.

VERITABLES ESCLAVES

Il y a même des cas où les Indiens sont liés par la loi à une hacienda comme de véritables esclaves. En effet, ils ne peuvent partir, ils ne reçoivent aucun salaire et tout ce qu'ils ont est un petit lopin de terre qu'ils cultivent eux - même quand ils trouvent le temps. Après avoir terminé sa journée de travail, un Indien doit surveiller les troupeaux d'alpagas des propriétaires des haciendas qui errent la nuit. Advenant qu'une bête soit perdue, il doit compenser la perte en offrant à ses maitres deux bêtes provenant de son propre petit troupeau.

Les feuilles de cocoa, un narcotique très répandu, sont emmagasinées dans des entrepôts qui sont facilement identifiables. Les Indiens les utilisent comme chique avec le résultat qu'ils demeurent dans un état de béatement constant. Mais ce régime féodal est sur le point de disparaitre.

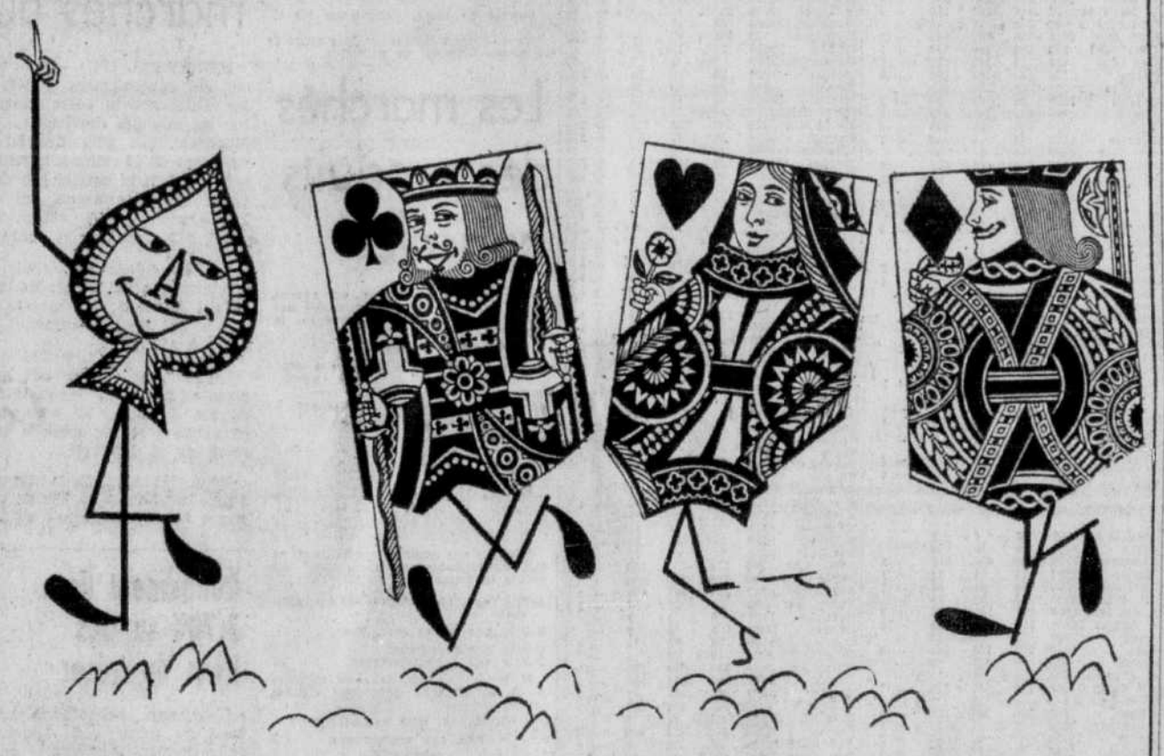
REFORME AGRAIRE

Après avoir été handicapé pendant plus d'un an par un Congrès contrôlé par l'Opposition, le président Belaunde a finalement fait adopter une loi de réforme agraire prévoyant la réinstallation de 1,000,000 de paysans.

Procédant avec beaucoup de célérité, le gouvernement a déjà exproprié 937,000 acres. Le gouvernement estime que le programme de réforme agraire coûtera $308,000,000 et il espère que les propriétaires dépossédés investiront dans l'économie nationale l'argent qu'ils recevront en guise de compensation.

Trois pour cent du budget annuel du pays sera déposé dans un fonds spécial jusqu'à ce que le programme de réforme agraire soit complété dans une vingtaine d'années.

Le concours est en marche !



Il est facile et amusant et il y a beaucoup d'argent à gagner! Surveillez Le Soleil et L'Evénement pour connaître les détails et les prix.



Benoit Côté, Conducteur

'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme les courses sous harnais devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Benoit Côté. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe, brassée avec le houblon sans grains plus dispendieux, qui lui assure une **douceur naturelle.**

BUVEZ O'Keefe la bière douce

64-53F

L'intensification des recherches est devenue une nécessité vitale

MONTREAL (PC) — M. George Hees, ancien ministre du Commerce dans le gouvernement Diefenbaker, actuel président de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne, a déclaré hier soir que l'avenir économique du Canada dépend de l'esprit d'invention et de l'imagination avec lequel nous saurons transformer notre économie et l'établir sur une base vraiment industrielle.

M. Hees a ajouté que le degré d'imagination et d'esprit inventif que nous atteindrons et la rapidité de nos résultats tient dans une très large mesure à la portée et à l'efficacité des efforts que nous consacrerons à la recherche.

Le président de la Bourse adressait la parole au banquet de l'Institut de la science textile. M. Hees a consacré une bonne partie de ses remarques à la nécessité de multiplier les conditions favorables à la recherche. Il a souligné les différents efforts et les multiples travaux déjà entrepris dans le domaine de la recherche au Canada et noté que le climat est devenu beaucoup plus favorable à la recherche au Canada, durant ces dernières années.

Encouragement

Il a dit que le projet de Secrétariat des sciences, annoncé par le gouvernement fédéral, est un signe très encourageant de l'enthousiasme qui se manifeste pour la recherche.

Le but de ce Secrétariat sera de recueillir et d'analyser les informations se rapportant aux divers projets scientifiques du gouvernement et de faire le lien entre ces programmes et ceux qui seront en même temps entrepris au Canada dans l'industrie, dans les universités et dans d'autres institutions sous le contrôle ou non du gouvernement.

"Bien que je ne sois pas un savant, a dit M. Hees, il me semble que le Canada bénéficiera énormément du travail qu'accomplira ce Secrétariat des sciences."

M. Hees a rappelé que les deux derniers budgets présentés par les conservateurs à Ottawa accordaient une grande importance à l'expansion de la recherche au Canada.

"Les nouveaux travaux de recherche que les mesures fédérales ont rendus possibles au Canada, ont matériellement concouru à l'expansion économique dont nous jouissons aujourd'hui", a-t-il ajouté.

Malgré tous ces signes encourageants, il reste que nous devons accomplir encore beaucoup plus au Canada dans le domaine de la recherche, a dit l'ancien ministre fédéral. "C'est un problème qu'on ne peut s'attendre à résoudre uniquement en demandant de plus grandes sommes d'argent au seul gouvernement", a-t-il dit.

Bénéfices

Selon M. Hees, l'encouragement à la recherche dans le secteur privé de l'économie se traduira très rapidement pour le Canada, en des bénéfices commerciaux tangibles.

"L'industrie elle-même doit s'attaquer au travail de la recherche, car c'est elle qui connaît le mieux ses propres problèmes et c'est elle qui tirera les plus grands bénéfices des résultats obtenus par la recherche", a-t-il dit.

M. Hees a dit encore que dans ce but, le gouvernement peut collaborer en accordant d'autres concessions fiscales, susceptibles d'encourager une recherche accrue dans le monde des affaires et dans l'industrie.

"Plutôt que de distribuer purement et simplement des subventions, a ajouté le président de la Bourse, le gouvernement devrait faire des concessions financières et fiscales pour compenser le coût de la recherche dans l'industrie. Lorsqu'une industrie démontre qu'elle essaie de s'aider elle-même, le gouvernement est non seulement justifié de lui apporter sa contribution, mais, à vrai dire, devrait s'y obliger de par sa fonction."

M. Hees avait dit auparavant que le monde change rapidement et que nous devons changer avec lui. "Avant la seconde guerre mondiale, l'économie canadienne était orientée vers l'agriculture et les ressources naturelles. En transformant notre pays pour en faire un arsenal de premier plan pour le monde libre, nous nous sommes catapultés, dans les rangs des principales puissances industrielles", a-t-il dit.

M. Hees a dit encore que le caractère de l'économie canadienne est en pleine transformation. "On tend de plus en plus à manufacturer des produits avec nos matières premières." Dans ce domaine, a-t-il ajouté, la recherche et la technologie jouent un rôle beaucoup plus important.

"Nous avons encore besoin de capitaux étrangers" — Abell

Selon M. J. N. Abell, gérant général de Wood, Gundy (International) Limited, l'économie canadienne a encore besoin d'apports d'importants, apports de capital étranger pour deux raisons principales: d'abord, pour aider au financement de projets d'investissement pour les secteurs publics et privés et ensuite pour compenser le déficit de la balance sur les comptes courants canadiens au Canada.

Parlant à la 44e assemblée de la "National Industrial Conference Board", M. Abell a fait remarquer que les réserves d'or et de devises étrangères au Canada sont plus que satisfaisantes et qu'un apport étranger n'y est pas nécessaire.

Le capital dont nous avons besoin entre au Canada sous forme d'investissement direct, de ventes d'obligations à longue échéance, du marché monétaire et des investissements de portefeuilles a-t-il dit.

KRAFT FOODS LIMITED NOMINATION



S.-M. RIVARD

Monsieur Régis Desparois, directeur des ventes pour la Province de Québec, annonce la nomination de Monsieur S.-M. Rivard, au poste de directeur du district de la ville de Québec. Monsieur Rivard possède une grande expérience dans l'industrie de l'alimentation, dans laquelle il excelle depuis 1944. Chez Kraft depuis 1958, en qualité de vendeur, il s'était mérité, en août 1961, le poste de surintendant pour la ville de Québec. Sa nouvelle nomination entre en vigueur immédiatement. —

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) La graine de colza accusait des gains de trois cents, hier, cependant que le reste du marché présentait une allure irrégulière au milieu d'une activité modérée.

La graine de colza et le lin ont été particulièrement en faveur. On signale la vente de quantités appréciables de lin à la France et au Royaume-Uni.

D'autre part, on confirme la vente d'une cargaison de 400,000 boisseaux de graine de colza à la Pologne.

L'avoine et l'orge ont oscillé dans un faible rayon.

Les prix du blé de toutes catégories étaient inchangés.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm préc.
AVOINE				
Oct	82⅜	82½	82½ b	82⅜ b
Déc	82½	82⅜	82½ a	82½
Mai	82¾	82⅜	82¾	82½
Juil	....	....	82 b	82 n
ORGE				
Oct	125⅜	125	125¼ b	125¼ b
Déc	124⅝	123⅞	124⅜	124⅜
Mai	124¼	123⅝	123⅞ a	124¼ a
Juil	....	....	123¾ a	124 n
LIN				
Oct	318½	317⅝a	317½ b	318 b
Déc	321¾	319½	319½-320	321¼ b
Mai	330	327⅝	327½-328	328½ b
Juil	329	326¾	326¾ b	328½ a
SEIGLE				
Oct	130¾	130¼ a	130 b	130¾
Déc	133	132	132¼	132¾-32⅞
Mai	139½	138⅜	138⅝ a	138⅞
Juil	138¾	138¼	138¼ a	138⅜ b
GRAINE DE COLZA				
Nov	268¾b	265½	268½ b	264½
Jan	269¼b	266	267¼-67½	265½ b
Mrs	269½	266	268 a	265 b

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.82½; ex. 3 c.w., 0.79½; 3 c.w., 0.79½; ex. 1 fourr., 0.79½; 1 fourr., 0.78¾; 2 fourr., 0.75¾; 3 fourr., 0.72¾; fourrage mixte, 0.52.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.28¾; 1 c.w., 2-rangs, 1.25¾; 2 c.w., 2-rangs, 1.23¼; 3 c.w., 6-rangs, 1.26¼; 3 c.w., 2-rangs, 1.21¾; 1 fourr., 1.21¼; 2 fourr., 1.19¾; 3 fourr., 1.16¾.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.30; 3 c.w., 1.25½; 4 c.w., 1.15; ergoté, 1.14; sur rails, 1.30.

LIN : 1 c.w., 3.17½; 2 c.w., 3.12½; 3 c.w., 2.79½; sur rails, 3.17½.

—o—o—o—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales : les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.82¾; 3 ex. c.w., 0.80¾; 1 ex. fourr., 0.79½; 1 fourr., 0.79; 2 fourr., 0.76; fourr., 0.73; fourrage mixte, 0.52; grain mixte, 0.68.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.33; 1 et 2 c.w., 2-rangs 1.31; 3 c.w., 6-rangs, 1.31; 3 c.w., 2-rangs, 1.27; 1 fourr., 1.21½; 2 fourr., 1.20; 3 fourr., 1.17; 3 grain mixte, 1.12.

LIN : 1 c.w., 3.17½; 2 c.w., 3.12½; 3 c.w., 2.79½; sur rails, 3.17½.

MARCHE DU LIN

Prix courants : Lin, 1 c.w., 3.17½; 2 c.w., 3.12½; 3 c.w., 2.79½; sur rails, 3.17½.

Graine de colza, canadienne No 1, 2.64¼.

Prix aux commmerçants : 14½ cents de moins que l'option de décembre.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide $0.52¾
Québec 93 points en solide 0.53¾
Québec No 1 moule d'une livre 0.54-0.55

PRIX DES OEUFS

Catégorie	A	B	C	D
A-Ex-Gros	38	-39 44	-45	54-56 62-64
A-Gros	34	-35 41	-42	51-52 59-61
A-Moyens	27	-33 39	-30	37-38 47-49
A-Petits	14	-15 21	-21½	29-30 40-41
B	18	-19 34½-28		32-33 42-44
C	13½-14			

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)

B-Prix aux postes enregistrés.

C-Prix aux détaillants.

D-Prix aux consommateurs.

N.B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 20 octobre.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs

POULETS

poids vivants

Moins de 5 livres	17
5 à 6 livres	20-21
6 à 7 livres	22-23
7 livres et plus	27-27½

POULES

Moins de 5 livres	8-10
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	16-17

DINDONS

Moins de 12 livres	25-25½
12 à 20 livres	26-27
20 livres et plus	25-25½

PRIX AUX DETAILLANTS

Poids évisceré

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	28-30	36-40	45-48	48-51

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A" 34-38
4 à 6 livres, catégorie "A" 31-34
6 livres et plus, catégorie "A" 34-37

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A" 38-43
De 10 à 16 livres, catégorie "A" 42-45
16 livres et plus catégorie "A" 41-45

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour le nommes de terre locales, No 1, 50 livres, $1.10 à $1.15. N.-B., No 1, 80 livres, $1.25 à $1.30.

MARCHE DE QUEBEC

Les prix des oeufs de catégorie A-Extra-Gros et A-Gros ont encore augmenté de un cent la douzaine au cours de la journée d'hier. La demande est bonne, tandis que les offres sont plutôt limitées, ce qui permet au marché de s'améliorer. C'est ce que rapporte le service fédéral des marchés.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre: A-Extra Gros, $0.46 à $0.47 la douzaine. A-Gros, $0.43 à $0.44; A-Moyens, $0.39; A-Petits, $0.31; B, $0.26; C, $0.20. Caisses de bois: A-Extra-Gros, $0.47 à $0.48; A-Moyens, $0.30; A-Petits, $0.22; catégorie B, $0.26; catégorie C, $0.21.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 52 cents; 93 points, prix admissible 53¼ cents; 92 points, prix admissible 52¾.

FROMAGE — Livré à Montréal cité, arrivage, courants: prix de gros blanc du Québec, $0.38; coloré, $0.38¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Québec, nouvelles, $1.10 à $1.20 les 50 livres. Nouveau-Brunswick, nouvelles, $1.25 à $1.35 les 50 livres; $0.32 à $0.33 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $2.35 à $2.40 les 75 livres; $1.55 à $1.65 les 50 livres, $0.37 à $0.38 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE — Procédé de pulvérisation No 1 en sacs, $0.15 à $0.16 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.14 $0.15, procédé pour les animaux $0.13 à $0.13½; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.10½ à $0.11.

MONTREAL (PC) — Les oeufs des catégories supérieures sur les marchés des produits agricoles de Montréal étaient lentement à la hausse et ceux des catégories inférieures étaient inchangés. L'offre correspondait à une demande passablement bonne. Les prix du beurre étaient stables. Les pommes de terre étaient inchangés. Les arrivages par voie ferrée se montaient à 12 wagons; il y a eu deux wagons de détournés vers d'autres points et il restait 14 wagons sur les voies.

Les cours s'orientent vers la baisse à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Le désappointement créé par la baisse des revenus de Chrysler a entraîné des mouvements contraires hier à Wall Street avec une tendance à la baisse. Le virement a été de 4,680,000 actions au regard de 5,200,000 mercredi. En clôture, Chrysler s'inscrivait à 60 5-8, en perte de 1-2 sur un déplacement de 142,300 actions. Chrysler a donc été la valeur la plus active. Les automobiles, les valeurs sidérurgiques, les machines agricoles, les valeurs aérospatiales, les cigarettes et les matériaux de construction présentaient une tendance générale à la baisse. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 2.71 points à 877.01.

MONTREAL (PC) — Les cours ont fléchi modérément hier au cours d'une séance plutôt terne en Place locale. Le virement industriel a été de 239,500 actions et celui des mines et pétroles de 855,700. L'indice composé a cédé 0.1 à 157.2. Les gains avaient cependant prédominance sur les pertes dans la proportion de 103 contre 80. Les services publics ont fléchi. Trans-Canada Pipe Lines pour un a cédé 1 1-4 à 41 3-4. Parmi les valeurs industrielles, Rothmans a gagné 1 3-8 point à 22 1-2. Dans le secteur des banques, Commerce a monté de 5-8 à 67 3-4 cependant que Toronto-Dominion a cédé 1-8 à 68 1-2. Les métaux non ferreux ont progressé. Hollinger a gagné 1 1-4 à 32 1-4, Consolidated Mining and Smelting 3-4 à 42 5-8 et Hudson Bay Mining 1-2 à 74 1-2. Les pétroles ont fait bonne contenance. Texaco a avancé d'un point à 64.

TORONTO (PC) — Le marché a légèrement décliné hier au milieu d'une activité modérée, mais la reprise de dernière heure dont quelques valeurs spéculatives ont été l'objet a contribué à donner un certain éclat au marché. Nisto a gagné 2 1-2 cents à 11 1-2 sur un déplacement de plus de 103,000 actions cependant que Newnorth a haussé de 5 1-2 cents à $2.04 sur un virement de 106,000 actions. Parmi les valeurs industrielles, Canada Cement a cédé un point à 46, Trans-Canada Pipe Lines 1 1-8 à 41 7-8, Aluminium 7-8 à 32 3-4 et Price Bros 3-4 à 47. En revanche, Rothmans s'est mis en évidence, gagnant 5-8 à 22 3-8 après avoir atteint le niveau record de 22 3-4. Le virement a été de 3,856,000 actions au regard de 3,852,000 mercredi.

MONTREAL (PC) — L'activité, était restreinte hier sur le marché des obligations où la plupart des émissions ont fait bonne contenance en manifestant une tendance ferme.

TORONTO (PC) — Les titres à revenu fixe ont progressé modérément hier au cours d'une séance plutôt calme. Ainsi, les fonds d'Etat canadiens à long terme ont monté de $0.12 1-2 alors que les courtes échéances avançaient de $0.05 à $0.10.

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix ont été généralement stables et les ventes actives, cette semaine, sur les marchés des bestiaux de Montréal. Les prix des bovins variaient de 25 cents à la hausse à 50 cents à la baisse. Les arrivages de la semaine ont été 2,884 bovins, 2,832 veaux, 506 porcs, 773 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se vendaient de $22 à $23; les bons de $21 à $21,85; les moyens de $18 à $20.75; les communs de $12.25 à $17.75.

Les bonnes vaches ont rapporté de $15 à $16; les moyennes de $14 à $14.75; les communes de $12.25 à $12.75; pour la conserve de $5 à $12.50.

Voici les prix de vente des autres bestiaux: les bonnes génisses $19.25; moyennes $17.25 à $18.25; communes $11 à $17; les bons taureaux de $17.25 à $18.25, moyens et communs de $11.25 à $17; bons veaux de $28 à $32; quelques-uns à $33; moyens de $22 à $27.50; communs de $12 à $21.50.

Les porcs de première qualité ont rapporté de $26 à $26.75, la plupart avec une prime de 30 cents; les truies $16.50, la plupart avec une prime de 80 cents.

Les bons agneaux se sont vendus $20; ceux qui sont destinés au sacrifice rituel de $22.25 à $25; les moutons de $6.50 à $10.50 selon la qualité.

Rendement de 3.70% sur les bons du trésor

L'émission hebdomadaire de bons du trésor à 91 jours du gouvernement canadien — on en a vendu hier pour un montant de $110 millions — a été adjugée sur une base moyenne de rendement de 3.70% à comparer à 3.69% la semaine dernière. Les taux des bons arrivant à maturité dans 182 jours est passé de 3.83% à 3.85%.

Production accrue de papier journal

La production canadienne de papier journal s'est élevée en septembre à 604,654 tonnes, ce qui représente une augmentation de 54,906 tonnes ou de 9.8% par rapport au chiffre de la même période l'an dernier, annonce la "Newsprint Association of Canada". La hausse est attribuable en partie au fait qu'il y eut un jour ouvrable de plus en septembre cette année.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	3.04	3.34
All Cdn Com	6.29	6.89
All Cdn Div	8.46	9.27
American Growth	10.71	11.70
Beaubran	40.32	43.78
Canada Growth	5.98	6.54
Cdn Gas and Energy	8.81	9.65
Cdn Investment	4.13	4.53
Cdn Trusteed	4.91	5.37
Canafund	52.39	54.94
Champion Mutual	7.22	7.93
Collective Mutual	5.97	6.49
Commonwealth Intl	10.68	11.70
Commonw Intl Leverage	10.68	11.70
Corporate Investors	6.92	6.48
Diversified Income A	29.80	—
Diversified Income B	5.96	6.55
X Dividend Shares	3.83	4.20
Dominion Compound	4.35	4.67
Dominion Dividend	3.49	3.75
Dominion Equity	23.05	25.36
Dreyfus	21.43	23.29
European Growth	6.41	7.01
Federated Growth	5.97	6.52
First Oil and Gas	3.68	3.99
Fonds Collectif A	7.34	7.97
Fonds Collectif B	5.59	5.94
Fonds Collectif C	8.21	8.92
Grouped Income	4.25	4.64
Growth Oil and Gas	11.57	—
Investors Growth	8.42	9.15
Investors Intl Mutual	8.13	8.88
Investors Mutual	14.89	16.18
Mutual Accumulating	4.85	5.30
Mutual Bond	8.09	8.47
Mutual Income	6.38	6.97
Mutual Inf	5.80	6.07
North American of Cda	12.83	14.00
One William Street	15.80	—
Prêt et Revenu Mutuel	7.28	7.96
X Provident Mutual	5.98	6.54
X Putnam Growth	9.83	10.76
Radisson	5.12	5.64
Research Investing	14.04	15.34
1962 Exec Fund of Cda	6.72	6.97
X TV Electronics	8.52	9.29
Timed Investment	7.05	7.75
United Accumulative	8.33	9.10
Western Growth	5.86	6.40

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	9.35	10.12
American Bus Shares	4.39	4.75
Boston Fund	10.70	11.69
Bullock Fund	15.77	17.29
Keystone Cust S-1	25.25	27.34
Keystone Cust S-4	5.20	5.68
Keystone Cust K-2	5.92	6.47
Mass Inv Growth Stock	9.18	10.03
Wellington Fund	16.66	17.91

NOMINATION AU CANADIEN PACIFIQUE



Ian D. SINCLAIR, C. R.

M. R. A. Emerson, président du Canadien Pacifique, annonce qu'à compter du 1er novembre M. Ian D. Sinclair, C.R., vice-président du Canadien Pacifique, assumera la responsabilité des services de l'exploitation et du trafic. La fusion de ces deux importants services fait partie d'une réorganisation générale des structures administratives de la compagnie. Selon ces nouveaux changements, M. Sinclair administrera les services de l'exploitation en plus de conserver sa juridiction sur les problèmes du trafic, mais il cédera sa responsabilité directe des ressources naturelles et placements de la compagnie, et de certains services. A titre de premier vice-président de la compagnie, de directeur et de membre du comité administratif, il continuera toutefois d'apporter sa collaboration à ces trois domaines d'activité. —

Husky Oil émet des débentures

W. C. Pitfield & Co. Ltd. et Wood, Gundy & Co. Ltd. offriront sous peu en vente, au pair, une émission de $20,000,000 de débentures amortissables, séries "A", à 6 pour cent, 20 ans, de Husky Oil Canada Ltd. Une partie du produit de la vente de l'émission servira au remboursement des débentures A et B actuellement en circulation.

Allez-vous à Toronto? à Montréal? signalez 525-5518

Vous pouvez maintenant faire des réservations à un hôtel de qualité en dehors de la ville et obtenir une confirmation immédiate. A Toronto, vous pouvez demeurer à l'hôtel moderne Lord Simcoe et à Montréal, au fameux hôtel Windsor. Les deux hôtels offrent des endroits bien situés dans le quartier des affaires.

HÔTEL LORD SIMCOE
The WINDSOR

ARGENT DEMANDÉ
Intérêt: 7½%
Vous cherchez un bon placement que vous ne regretterez jamais!
Garanti à 100% sur immeubles. Encaissable dans un an.
Ecrire à
BENEFIT REALTY CORPORATION
Case Postale 1971, Québec 2.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1956	98½	99
Bolivie 7% 1958	21	—
Brésil 3½% 1979 (nouvelles)	74	74½
Brésil 3½% 1979 (anciennes)	74	74¼
Chili 3% 1993	46	47
Colombie 3% 1970	90½	92
Cundinamarca 6½% 1958	128	—
Cundinamarca 3% 1978	72½	—
Italie 1 à 3% 1977	76½	78
Medellin 3% 1978	72	—
Parana 7% 1958 Stamped	45	—
Pérou 3% 1997	55¼	55½

GEOFFRION, ROBERT & GÉLINAS, CO.
Membre de
Bourse de Montréal • Bourse Canadienne • Bourse de Toronto
QUÉBEC
105 Côte de la Montagne
CHICOUTIMI
440 est, rue Racine
MONTRÉAL

LE NOUVEAU
Park Lane 10
Le vrai whisky Canadien de Corby doux et moelleux. Mûri pendant dix ans dans des fûts de chêne. Maintenant disponible. Digne compagnon du whisky Park Lane Corby, de 15 ans.
H. Corby Distillery Limited, Montréal

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
HUILES					
Alminex	5935	450	430	435	—15
Am Leduc	8500	13½	12	13	— 1
Anchor	1500	17	16	17	
Ang UDev	1000	24½	24½	24½	+ ½
Ball 5¼ pr	225	$26	26	26	
Banff	535	145	145	145	— 5
Bata	7500	7	6½	6½	— ½
Calvert	7800	25½	24	24	— 1
Camerina	700	290	290	290	— 5
C Oil Lds	2600	310	310	310	
C S Pete	500	325	325	325	
C Delhi	3233	900	890	900	+10
C Ex Gas	320	154	152	152	— 2
Cdn Sup O	100	$187⅞	187⅞	187⅞	— ⅛
Cent Del	6875	770	750	755	—10
Chart Oil	800	190	189	190	+ 1
Dev Pal	200	115	111	111	
Fargo	125	298	298	298	+16
Fr Pete pr	125	355	355	355	
Gridoil	3700	64	64	64	— 1
Landa	200	845	845	845	— 5
Medal	534	495	490	495	+ 5
Midcon	4100	48	48	48	+ 1
Mill City	10100	48	47	47	
Nat Petro	800	415	415	415	—10
N Conut	2400	28	27	28	— 1
N Davies	500	25	25	25	
N C Oils	400	310	310	310	+10
N C O pr	1425	$57½	57	57	
Numac	2900	160	156	157	— 3
Pamoil	3000	56	55	56	
Permo	3140	32	32	32	
Petrol	800	60	60	60	— 2
Place	11900	58	56	58	+ 1
Provo Gas	2499	207	205	206	
Ranger	100	138	138	138	
Scury Rain	843	$16¼	16¼	16¼	— ¼
South U	2800	8½	8½	8½	
Spooner	1500	16	15¾	16	+ ½
Stanwell	800	69	69	69	
Teck Corp	1755	540	530	540	
Triad Oil	6100	228	225	225	— 1
Union Oil	150	$15¾	15¾	15¾	
U Canso	1066	285	285	285	—15
Un Reef P	3825	25	24	24	— 1
Vandoo	6500	5	4½	5	+ ½
Wespac	600	16	16	16	
Wsburne	9800	133	128	129	— 3
W Decalta	3350	234	230	230	— 4
Yan Can	4800	4¼	4	4½	
MINES					
Acad Uran	5000	6	6	6	
Accra	2000	19	18	19	
Advocate	1500	640	635	640	+ 5
Agnico	25800	72	70	71	— 1
Akaitcho	1000	64	64	64	— 1
All Pitch	2500	19	18	19	+ 1½
A Am Mol	4700	157	151	157	+ 6
A Rouyn	16800	118	95	100	—16
Anail	7700	15	14½	15	+ ½
Area	8650	205	196	198	— 8
Arjon	500	9	9	9	+ ½
A Arcadia	500	18½	18½	18½	+ ½
Atl COp	13000	118	116	116	+ 1
Atlin-Ruf	25500	8	7	7¼	
Aunor	200	390	390	390	— 5
Bankfield	2600	11½	11	11½	+ 1
Barex	10500	51	47	47	— 2
Barnat	9000	79	75	79	+ 1
Bary Expl	4200	21½	21	21½	
Bas Met	221300	27½	25	26½	+ 1
Baska	1600	9	9	9	
B-Duq	19210	35	30	32	+ 3
Belleterre	500	33½	33½	33½	+ 1½
Bethlim	5560	820	805	815	+15
Bibis	9000	30	27	28	— 1
Bidcop	3000	9	8	8	— 1
Black Bay	9000	10½	10	10½	+ ½
Bralorne	3070	475	460	470	+ 5
Brunswk	30362	$16	14½	15¾	
Bount Ex	3118	28	27½	27½	
Bnk Hill	5000	21½	21	21	
Cable	2000	13	13	13	
Cadamet	1135	10	10	10	
Camflo	3300	168	165	168	
Camp Ch	32462	520	490	510	—10
Camp RL	100	$18⅝	18⅝	18⅝	+ ⅛
C Tung	9200	117	112	113	+ 1
C Dyno	4625	128	120	125	— 1
C Keeley	16775	28	27	27½	— 1
C Malart	2000	72	72	72	
Candore	7166	12	11	11	— ½
Can Erin	5000	7½	7½	7½	+ ½
Canalar	325	$12	11¾	12	— ¼
Cheskirk	18000	10	9½	10	
Chester	5000	14½	14	14	
Chib-Kay	1000	10½	10½	10½	— 1
Chib M	41000	43	36	38	+ 3
Chimo	3700	91	91	91	+ 1
Coch Will	2400	320	315	315	+ 5
Colc Lake	1300	20	19½	19½	+ ½
Comb Met	7000	21½	20	21½	
Coniagas	7200	95	85	85	
Con Key	3378	10	10	10	
Con Shaw	2500	17	16	16	+ ½
C Bellek	1500	8½	8	8½	+ ½
CG Arrow	2000	30	29	30	+ 1
C Hall	2100	36	35	36	+ 1
C Marben	1700	210	210	210	— 8
C Mogul	7950	380	380	380	—10
C Morris	49650	120	116	119	+ 2
C Mosher	300	130	128	130	
Con Negus	9500	14	14	14	— 1
Con Nich	1000	9½	9	9	
C Northld	1200	20	20	20	— 1
C Rambl	4800	172	170	172	+ 2
C RedPoo	3300	8½	8½	8½	— 1
C Regcrt	4500	15	14½	14½	— ½
C Sannor	7000	8	8	8	— ½
Conwest	1600	510	505	510	
Cop Corp	6500	40	39	39½	+ 2
Cop-Man	3500	9	8½	8¾	— ½
Coulee	1100	27	26	26	— 1
Courvan	2000	22½	22½	22½	— 1½
Cowich	2000	46	45	46	+ 1
Craigmi	950	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Croiner	14000	11	10¾	10¾	
Cusco	1500	10	10	10	
Darling	4000	12	11½	12	+ ½
D'Aragon	62400	21	16½	20	+ 3
Deer Hrn	4400	66	64	64	— 1
Delhi Pac	1800	17	17	17	
Delnite	500	88	86	86	
Denison	2358	$16¾	16	16¼	+ ½
Dicknan	950	515	510	515	
Discovery	3500	320	315	315	—10
Dome	1431	$34½	33¾	34½	
Donalda	1000	8	8	8	
Duvan	3200	12	11½	12	
E Amphi	9000	7	6	6	
East Mal	400	135	135	135	
East Sull	3620	500	485	500	
F'west T	1000	10½	10½	10½	
F Mar	68600	393	360	375	+18
Froncetur	4100	14	14	14	
Geco Mine	153	$39½	39½	39½	— ½
Genex	13500	24	23½	23½	— ½
Gnt Mascot	1900	136	136	136	+ 1
Giant YK	2181	$15	14¾	15	+ ¼
Glenn xd	16500	13½	13	13½	+ ¼
GP Ming	6100	37	36	37	+ 1
Goldray	1000	44	44	44	— 1
Grandroy	10650	17	16	17	+ 1
Granduc	1310	650	640	645	
Gulf L	3500	16½	15	16	
Gunnar	1485	610	605	605	
Har Min	2150	8½	8	8½	+ ½
Hastings	4050	440	425	428	
Headway	1500

Les gagnants de la 4e tranche du concours "Cartes sur table"

Dix gagnants ont de nouveau été choisis au hasard cette semaine, parmi les nombreuses personnes qui avaient obtenu la bonne réponse. Le montant maximum de points à atteindre était de 1305.

M. J.-A. Morissette, gérant de la publicité locale a tiré au hasard les coupons chanceux. Voici la liste des gagnants pour le problème numéro quatre:

JEANNE ST-PIERRE
760 rue Sherbrooke, app. 4
Québec 6, P.Q.

MME FERNAND ROBITAILLE
338 Marie-Louise,
Québec, P.Q.

MME EMMANUEL VERRET
Notre-Dame-des-Laurentides,
P.Q.

M. EMILE LEMIEUX
2191 - 25e Rue,
Québec 3, P.Q.

MME ANTOINE LEVESQUE
603 - 3e Rue,
Québec 3, P.Q.

EDITH FONTAINE
3427 rue Hertel,
Ste-Foy, Québec 10, P.Q.

MARIE-ANNA LEPAGE
169 Royale,
St-François Ile d'Orléans.

JACQUES FOURNIER
600 - 2e Rue,
Limoilou, Québec 3, P.Q.

M. DOMINIQUE GIROUX
259 rue Aberdeen,
Québec, P.Q.

MME FERDINAND BEDARD
674 St-Jean, App. 1,
Québec 4, P.Q.

Ces personnes recevront sous peu, un chèque au montant de vingt-cinq dollars.

A date, nos abonnés ont démontré beaucoup d'adresse. En effet, un nombre important de bonnes réponses nous parviennent; de nombreux prix intéressants attendent ceux qui auront persévéré jusqu'à la fin.

Par ailleurs, un bon nombre de personnes qui n'avaient pas obtenu la solution exacte dans les problèmes précédents, persévèrent elles aussi avec entrain dans le but de se procurer l'un des dix prix de 25.00 distribués chaque semaine.

Nous regrettons de ne pouvoir répondre personnellement aux lettres qui nous sont adressées. Nous essayons chaque semaine de commenter certains points du concours qui pourraient encore gêner certains concurrents. Vous êtes priés de bien lire les explications et le tableau des points.

Lorsque l'on parle de cartes de même couleur, nous entendons par là, non pas les cartes rouges ou les noires, mais des cartes qui sont toutes de coeur, toutes de carreau, toutes de pique ou toutes de trèfle.

En formant les "séries de cartes consécutives," l'as peut compter pour 1, quand les autres cartes sont deux, trois, quatre et cinq.

Lorsque les autres cartes sont dix, valet, dame et roi, l'as compte pour la plus haute carte.

Il nous fait plaisir de souligner la bonne coopération de nos abonnés. En général, les coupons sont remplis avec soin, ce qui facilite le travail de compilation, déjà considérable, on se l'imagine bien.

Aujourd'hui paraît dans nos pages le problème numéro six. Si vous ne l'avez pas encore fait, sortez votre jeu de cartes. Vous aimerez manipuler diverses combinaisons qui vous conduiront au montant maximum et peut-être à un des nombreux prix offerts par vos quotidiens préférés Le Soleil et L'Evénement. Bonne chance!

Motocycliste tué près de Rimouski

La route 10 a été la scène d'une tragédie, vers 4h hier après-midi, à Sainte-Luce de Rimouski. M. Pierre Otis, 71 ans, de Price, comté de Matane, a perdu la vie à cette occasion.

La Sûreté provinciale précise que la tragédie est la suite d'une collision entre une auto et une moto. M. Otis a connu une mort instantanée qui a été constatée par le Dr Gendreau, de Luceville.

Le poste de la PP de Rimouski a procédé à l'enquête d'usage. Le Dr Raoul Bélanger tiendra son enquête de coroner à Luceville.

En améliorant sa formation, l'assureur-vie pourra retirer une plus grande satisfaction personnelle de son travail

par Michel Truchon

Tout assureur-vie doit s'efforcer d'acquérir une certaine formation qui le rendra convaincu, tant de lui-même que du client et de son travail.

C'est ce qui ressort du congrès des assureurs-vie tenu hier à Québec, sous la présidence de M. Guy Lapointe, c.l.u. Selon M. Lapointe, ses confrères se sont réunis "pour repenser leur profession, pour refaire provision de conviction, d'élan et d'idées nouvelles".

C'est d'ailleurs sous le thème "la conviction par la formation" que se déroulait cette journée d'études, de "récollection", comme disait un des conférenciers.

Les dirigeants de l'Association des assureurs-vie de Québec avaient invité quatre conférenciers pour marquer cette journée. Il sagit de M. Roger Marcotte, m.s.c. c.l.u., f.l.m.i.; M. Roland Dubeau, c.l.u.; M. Georges-A. Boisvert, c.l.u. et M. Jean-Guy Leboeuf, fondateur de l'Institut de personnalité de Montréal.

"De toute façon, nous devons faire notre travail consciencieusement, ne rien faire de ce qui ne se déferait pas facilement dans l'avenir."

On a de plus affirmé que la plupart des assureurs-vie manquaient de formation dans le domaine des connaissances nécessaires à l'établissement de la conviction, cette conviction si indispensable dans la profession.

Un autre invité, M. Boisvert, a envisagé l'aspect psychologique et moral de la profession d'assureur-vie. Il a dit "qu'un as du métier n'abandonne jamais la partie, mais que pour continuer dans ce métier, il faut de la force de caractère."

"Il faut entrer dans cette carrière avec la force du patron et non avec la faiblesse de l'employé", a déclaré M. Boisvert.

C'est M. Leboeuf qui a défini cette conviction qui est le thème du congrès. "Dans la carrière d'assureur-vie, il faut être positif, convaincu, envers soi-même, envers le client et envers la vie"

M. Roland Dubeau, c.l.u., a dit que "chaque citoyen avait avec lui un associé, l'impôt. De multiples problèmes sont causés dans ce domaine par l'évolution industrielle, l'inflation et la taxation."

"Ces problèmes nécessitent parfois l'établissement d'un plan rationnel de succession, plan établi par une équipe de cinq membres, le client, le comptable, l'avocat ou le notaire, l'officier de la compagnie de fiducie et l'assureur-vie".

"L'initiative, est prise par toute l'équipe, mais la préparation du plan, la compilation des documents, tout cela est très souvent fait par l'assureur-vie. Mais en définitive, la décision finale est prise par toute l'équipe."

"Il vient un moment où le besoin d'argent liquide devient indispensable.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	2785	$15	14⅞	14⅞	
Algoma	735	$73⅞	73⅛	73⅛	— ⅛
Alliance	650	$11	10⅝	11	+ ⅛
Alumin	3775	$33⅛	33	33	— ⅛
Alum 4¼pr	250	$45	44¾	45	+ ⅛
Argus	100	$17¾	17¾	17⅝	— ⅛
Asbestos	1135	$23¾	23½	23⅝	— ⅛
Atl Sug	850	$18	18	18	— ⅛
Bank Mont	43	$68¾	68¼	68¼	
Bank NS	392	$74½	75	75½	
Banq PC	360	$56	56	56	
Bath P	875	$25½	25¼	25¼	+ ¼
Bell Phon	4126	$59⅞	59½	59⅞	+ ¼
Brazil	31974	500	495	496	+35
BC Forest	1173	$33⅛	32½	33⅛	+ 1⅛
BC Pow	2000	$43	43	43	
BC Phone	250	$64¾	64⅛	64⅝	— ⅛
Bruck A	25	$25	25	25	— 1
Can Cem	30	$46½	46½	46½	— ½
CDom Sug	350	$26	26	26	
Can Iron	2145	$44½	43¾	44	+ 1
CSL	330	$36⅛	36	36⅛	+ ⅛
CAE	600	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ¼
Can Brew	4855	$10⅛	10	10	
CdnBrew pr	25	$50½	50½	50½	+ ¼
C Dr Alum	100	$12¼	12¼	12¾	— ¼
C Chem w	200	935	935	935	+10
Clmp BkC	275	$67¾	67	67¾	+ ⅝
CIL	350	$22	22	22	
CI Pow	1100	$20	19¾	19¾	— ⅛
CI Pow pr	350	$50	49⅝	50	
C Marconi	100	$5¼	5¼	5¼	
CPR	23450	$53⅞	52¾	53¼	+ ⅛
Cdn PFina	1503	$13⅛	13⅛	13½	+ ⅛
CPP BecA	35	$25¼	25¼	25¼	
Cent Del	1600	755	750	750	—25
Chemcell	337	$16⅞	16⅞	16⅞	— ¼
Coghlin	8413	$15¼	14¾	15¼	+ ⅝
Con MS	3093	$42⅝	41⅞	42⅝	+ ¾
Con Paper	2600	$43⅞	43½	43¾	+ ¼
Con Text	175	$16	16	16	
Coronatn	100	$6	6	6	— ⅛
Crain RL	100	$20	20	20	
Cr Zell A	150	$34½	34	34½	+ ¼
Dist Seag	1260	$66⅝	66½	66⅝	— ⅛
D Bridge	357	$21½	21⅛	21½	+ ⅛
D Coal pr	835	$7½	7	7	— ½
Dofasco	525	$24¼	24⅛	24¼	
D Glass	5835	$17	16¾	17	+ ¼
D Lime	250	$5⅜	5⅜	5⅜	
Dosco	850	$16⅝	16½	16½	— ⅛
D Stores	450	$22¼	22¼	22¼	
Dom Tar	2461	$22⅞	22⅝	22⅝	— ¼
Dom Text	1000	$31¼	31	31	+ ⅛
Donohue	130	$10⅝	10⅝	10⅝	— ⅛
Du Pont	865	$58½	58¼	58½	
Falcon	350	$78⅛	77¾	77¾	+ ⅝
Fam Play	560	$22¼	22¼	22¼	
Fleetwood	300	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Fraser	100	$32½	32¼	32¼	— ¼
Fr Pete pr	100	355	355	355	+ 5
Gr BClnvp	70	$49¾	49¾	49¾	+ ¼
GL Paper	7800	$31⅝	31¼	31¼	— ⅜
Hawk Sid	1350	$7¼	7⅛	7¼	— ⅛
Hollinger	1225	$32¼	31½	32¼	+ 1¼
Holt Ren	300	$14½	14½	14½	
Home A	1325	$19½	19⅜	19⅜	
H Smith pr	50	$43½	43½	43½	+ 1
Hud Bay	340	$75	74	74½	+ ½
Hud BayCo	250	$16⅜	16¾	16¾	
Husky Oil	1600	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅛
Imp Oil	1605	$55⅝	55¼	55½	+ ⅛
Imp Tob	1965	$14¼	14	14¼	+ ¼
Ind Accep	610	$24⅜	24⅛	24⅜	+ ⅛
Int Nickel	780	$93½	93	93	— ½
Int Pap	175	$39⅜	39⅛	39⅛	
Int Util	1025	$28	27⅝	27⅞	
Int Util pr	650	$55¾	55¾	55¾	— ⅛
Inter PL	275	$93⅜	93⅛	93⅜	+ ⅛
Iro G pr	300	$9½	9½	9½	— ¼
Jamaica PS	300	$14	14	14	— ⅛
Labatt	10077	$20¼	20¼	20¼	— ¼
Laur Fin	780	$17⅜	17	17	— ½
Laur F 140p	75	$26¼	26⅜	26⅜	+ ⅛
Loblaw A	1050	$8⅞	8¾	8¾	— ⅛
Loblaw B	2950	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Loeb M	300	$11	10⅞	10⅞	+ ⅛
MB PR	860	$38½	38	38¼	— ⅛
Maritime T	218	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅛
Mass-F	2720	$28½	28¼	28½	— ⅛
Met Store	400	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Miron 6 pr	2050	$14⅝	14½	14⅝	+ ⅛
Molson A	1060	$36¼	35⅞	36¼	+ ¼
Mont Loco	345	$13½	13	13½	+ ½
Moore Cpr	850	$56⅛	56	56⅛	
Morse B A	125	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Nfld Light	100	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Noranda	1235	$49¾	49⅝	49⅝	— ⅛
Ogilvie	2420	$14⅝	14	14	— ⅝
Pac Pete	150	$12⅛	12⅛	12⅛	
Placer	35	$44⅜	44⅜	44⅜	+ ⅝
Pow Corp	1825	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Price Br	1140	$47⅞	47¼	47⅜	— ⅛
QN Gas	499	$11⅜	11⅜	11⅜	
Rolland A	600	$11⅛	11	11⅛	
Rothmans	5805	$22⅝	21	22½	+ 1⅜
Royal Bnk	125	$77½	77⅛	77½	
Stl Cem a	160	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
Scott Las	200	$13½	12½	13½	+ 1
Shell Can	400	$19⅝	19⅜	19½	+ ⅛
Shel Invpf	125	$28	28	28	
Shop Save	675	$16	15⅞	16	
Sicard	325	$7¼	7¼	7¼	
Simpsons	440	$27	27	27	
SGen DFin	125	$9	9	9	+ ⅛
Southam	100	$29½	29⅛	29⅛	+ ⅛
Steel Can	2325	$26⅝	26⅝	26⅝	— ¼
Steinbg A	385	$26⅝	26⅝	26⅝	— ¼
Steinbg A	385	$33⅜	33½	33½	
Texaco C	174	$64	64	64	+ 1
Tor-Dom	180	$68½	68½	68½	— ½
T Fin A	625	$14	13¾	13¾	— ⅛
Tr C Corp	2025	$10⅜	10⅛	10⅜	
Tr CanPL	2170	$43	41¾	41⅝	— 1⅛
Tr Mt PL	325	$20½	20⅜	20⅜	
Weldwood	1710	$13⅝	13⅜	13⅝	
Walk GW	810	$38	38⅜	38⅜	— ⅛

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Allied Tel	18008	58	50	50	— 6
Alscope	18473	178	171	172	+ 2
Alsof	25000	18	16	17	+ 1
Amg BBell	4500	10	9½	9½	— ½
Ang Pip	570	$56	56	56	
Arno	2000	4½	4½	4½	
Baker	5008	9	9	9	+ 1
Band Ore	1000	21	21	21	
Black Hwk	3800	135	130	135	+ 9
Blck Riv	8000	14	12	13½	— 1½
Blue Bon	100	320	320	320	
Bornite	3500	7½	7½	7½	
Brc Prsto	7000	22	21	21	— 2
Bruneau	1500	14	14	14	
Brunswk	100	$16	16	16	+ 1½
Burnt Hill	1000	27	27	27	+ 1
Camflo	1000	165	165	165	
C Delhi	900	900	895	895	
C IndGas	200	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
C Interb	200	320	320	320	+ 5
C Magnes	500	151	151	151	+ 1
C Secur A	400	105	105	105	— 5
Carbec	1000	8	8	8	+ 1
Cartier Q	2500	10	10	10	
Cassvant	300	425	425	425	
Cent Man	1800	5	4½	4½	
Chemaloy	3100	97	93	93	+ 1
Chib Cop	2000	7	7	7	
Chipman	35600	17	16	16½	— ½
ComOilGas	500	32	32	32	+ 2
Comodor	5350	8⅝	8¼	8⅜	+ ⅛
Com Hold	1000	100	95	100	+ 5
Cns Virg	12400	33	32	33	+ 1
Comdr wt	400	170	165	170	+ 15
C Mogad	13000	29	26	26	— 4
Copatrm	8500	29	28	30	+ 2
Crwn Brg	11000	49	46	49	+ 1
Courrc A	30	$27¾	27¾	27¾	
Delt Elect	2705	350	330	350	
Denault	285	9½	9½	9½	
Dome	300	$34	33¾	34	
D Explor	1000	15	13	13	— 1½
D Olicliot	100	$32½	32½	32½	+ ½
TDrm Weld	100	$9¾	9¾	9¾	+ ¾
Dumont	21500	30	29	29	+ 2
Duvan	2000	12	12	12	
East Sull	800	500	500	500	
Electrolr	1000	10⅜	9½	9⅝	— ⅛
Equit Ex	24750	33½	32½	33	— 1
Fab	6000	13	13	13	
Fano	4500	7½	7	7	— 1
Fiscal	600	$10	9½	10	+ ¾
Flint Rck	2300	33	32	33	+ 3
Ft Rellan	8000	27	25	26	+ 1
Fox Lak	106500	22	19½	21½	+ 2
Fundy	2000	3½	3½	3½	
Futurity	3000	42	42	42	— 3
Ghislau	23000	25½	17½	25	+ 8
Glen Lakk	100	188	188	188	
Gold Age	4000	14½	13	14½	+ 1½
Grissol	3800	215	205	215	— 5
Gul PorU	500	27½	27½	27½	+ ½
Hastings	500	435	425	425	
Inland C	100	450	450	450	
Inspiratn	23207	195	185	190	+ 5
Int Atl D	2500	135	130	130	
Int Dredg	2000	13½	12½	13½	— 1½
Jubilee	7875	195	180	185	
Kelly D	20100	66	60	60	
Kiena	218	485	485	485	— 5
Kodiak Pt	1000	135	125	130	—18
Kontiki	3500	5½	5	5½	+ ½
Ladubore	4500	65	51	55	
Lamont A	175	29	24	27	+ 2
MHygrad	10750	27	25	25	— 1
McAdam	4000	85	83	84	+ 2
McIntyre	100	$61½	61½	61½	+ 1⅜
McKiney	6500	20½	19	20½	+ ½
Melch pr	200	$5⅝	5⅜	5⅜	
Mer Chip	12000	10	10	10	— 1
Mistango	7500	45	44	45	— 1
Molyb	3500	70	68	69	+ 2
Monpre	13000	11	10	11	+ 1½
Mt Pleas	6450	120	116	117	+ 1
Mr Rice	100	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Nat Aut V	500	115	115	115	
Native M	10750	18	18½	17	+ 1
N Imprl	32215	146	136	146	+ 8
Newrich	3000	55	52	55	+ 1
NA Rare	1000	30	30	30	
North Exp	9700	165	161	165	+ 6
NW Canls	2000	11	11	11	+ 1
Opem Exp	3500	14½	14	14½	
Opemiska	1000	380	380	380	—10
Pat Silvr	4500	14½	13	14½	
Peace Riv	260	400	400	400	—10
Pennbec	1500	7	6½	6½	
Phoenix	500	61	61	61	+ 1
Pitt Gold	10500	5	4	4	— 2
Porcpine	107500	8	6½	8	+ 1½
Que IndM	22100	35	33	35	+ 3
Q Smelt	34500	23	20	23	+ 2
Stl Colum	1450	230	225	230	+ 5
StLDiv Ld	1300	90	90	90	
St Lucie	5000	14	14	14	
Sel Fin	1200	450	450	450	
Silv Sum	6000	14	12	13	
Silv Town	2500	15	14	14	— 1
Sobey	200	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Soca	733	50	40	50	+10
S Dufault	6500	12	11	12	+ ½
Stairs Ex	5400	130	125	126	— 4
Std Gold	5000	14½	14½	14½	— ½
Sullivan	400	390	386	390	—10
Superpack	600	485	450	485	— 5
Tache	4000	9	9	9	
Talisman	6000	61	60	60	— 5
Tazin	500	7	7	7	
Titan	1000	7	7	7	— ½
Trc Freeze	200	175	175	175	+ 5
Transter	1000	50	50	50	+ 1
Tru Wall	200	380	370	380	
U Corp B	1200	$14⅞	11⅞	11⅞	
Un Obals	1000	37	37	37	+ 1
U Town El	675	$18¼	16	16¼	+ ¼
Val Mar	400	56	53	53	+ ¼
Waburne	100	125	125	136	— 15
Westville	12500	7	7	7	+ 1
White Str	9600	36	33	33	

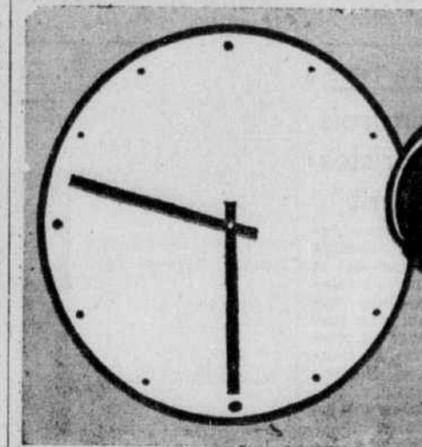
TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Alscope	3500	185	178	178	
Siscoe	2000	236	234	234	
Jubilee	500	190	190	190	
Chemalloy	600	105	105	105	
Talisman	500	61	61	61	
S Dufault	6500	12	11	12	+ ½
Spartan	5000	48	47	48	+ 2

Volume des ventes : 1,095,200 actions, comprenant 239,500 industrielles et 855,700 minières et pétrolières.

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 h.30!

CE SOIR $300 A GAGNER A NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE!



SIMPSONS-SEARS

SPÉCIAUX de 9 h.30 a.m. SAMEDI

9h.30 à 10h. A.M.! Jusqu'à épuisement du stock!

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES SUR CES SPECIAUX !

40 sacs seulement !
BONBONS 'HALLOWEEN'
Rabais 1/4!
Rég. $1 sac
Délicieux bâtons à la crème spécialement conçus pour l'halloween. Sac en filet de 2 livres.
75¢
Bonbons au Rez-de-Chaussée.

50 seulement! Pour dames!
CHAPEAUX
Rabais 33% à 80%!
Rég. 5.98 à 12.98
Grand choix de nouveaux modèles en feutres de tons variés. Venez tôt!
1.99
Chapeaux au Rez-de-Chaussée.

10 seulement!
JUMELLES 10 X 50 MM.
½ Prix
Rég. 79.95
Jumelles de qualité, modèle 10x50 mm. Verres teintés. Champs: 262 pieds à 1,000 verges. Etui en cuir inclus.
39.95
Bijouterie au Rez-de-Chaussée.

30 seulement! Pour hommes!
IMPERMEABLES
½ Prix
Rég. 19.99
Imperméables en coton traité, quelques-uns envers mousse dans le groupe. Tons et tailles désassortis.
$10
Vêtements pour hommes au Rez-de-Chaussée.

150 seulement! Pour hommes!
CHEMISES HABILLEES
Rabais 80%!
Rég. 4.98
Chemises légèrement imparfaites en magnifique coton égyptien 2 brins. Blanc seulement. 15½ à 17½.
99¢ ch.
Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée.

60 paires seulement!
TENTURES
Moins que ½ Prix
Rég. 14.98
2 laizes couvrant 48x95"
Tentures prêtes à poser. Fins-de-série. Acétate. Corail, turquoise ou brun sur fond blanc.
6.97
Tentures et Rideaux au Deuxième.

45 paires seulement! Pour hommes!
CHAUSSURES
½ Prix
Rég. 14.98
Différents modèles de marques reconnues. Grandeurs et modèles désassortis. 7½ à 12. Noir ou brun.
7.47
Chaussures pour Hommes au Rez-de-Chaussée.

12 seulement!
HOCKEY SUR TABLE
Rabais 2.33
Rég. 8.99
Jeu de hockey miniature avec joueurs en métal. Construction très robuste. Des heures de plaisir pour tous !
6.66
Jouets au Rez-de-Chaussée.

10 seulement!
POLISSEUSES
Moins que ½ Prix
Rég. 79.95
Polisseuse "Kenmore" exclusive à Simpsons-Sears. 2 brosses. Accessoires inclus.
38.88
Aspirateurs au Rez-de-Chaussée.

8 seulement!
LITS "CONTINENTAL"
Rabais $18!
Rég. 47.88
Ensembles comprenant un matelas 180 ressorts, un sommier-caisse assorti et 6 pattes en bois naturel.
29.88
Meubles au Deuxième.

38 paires seulement !
TENTURES
Prix ridicule !
Valant 7.98 à 9.98
1.99 paire
Tentures courtes, ruchées, avec plis français. Coton lavable. Tons unis : blanc, jaune, lilas, bleu ou rose.
Tentures et Rideaux au Deuxième.

11 seulement ! Pour hommes !
PALETOTS
Rabais 80% !
Rég. $49
$10 ch.
Paletots d'hiver en laine à tissure tweed. Manches raglan. Tons et tailles désassortis. 38 à 42.
Vêtements pour Hommes au Rez-de-Chaussée.

25 boites seulement !
CARTOUCHES '303'
½ Prix !
Rég. 2.19
1.10
Balles explosives, pointe molle, idéales pour la chasse. Quantité limitée ! Faites provision !
Articles de Sport au Rez-de-Chaussée.

100 ver. ca. seulement!
TAPIS RESISTANT
Economie de 50%!
Valant 5.95 ver. car.
Acétate résistante à tissure tweed. Envers latex. Largeur 12'. Beige ou brun chocolat.
2.97 ver. car.
Ex: 9'x12' rég. 71.40 35.64
Tapis au Deuxième.

25 seulement !
FRITEUSES
Rabais 2.20 !
Rég. 9.97
7.77 ch.
Friteuse électrique avec contrôle de chaleur par thermostat. Aluminium avec couvercle en Pyrex*.
Articles Ménagers au Rez-de-Chaussée.

75 seulement ! Pour garçons !
CHEMISES SPORT
Rabais 66% à 75% !
Rég. 2.98 et 3.98
99¢ ch.
Confectionnées de broadcloth de coton "Sanforized". Peu de repassage. Ages 8 à 16.
Vêtements pour Garçons au Rez-de-Chaussée.

36 seulement !
CYLINDRE DE GAZ
Presque ½ prix !
Rég. 1.85
99¢
Cylindres de gaz propane pour torches de toute marque. Limite 2 par client !
Quincaillerie au Rez-de-Chaussée.

60 seulement! Pour garçons!
PANTALONS
Economie de $2!
Valant 5.98
Mélange de laine et viscose d'entretien facile : lavables à la machine. Continental. Gris seulement. 8 à 16 ans.
3.99
Vêtements pour Garçons au Rez-de-Chaussée.

20 seulement !
HOUSSES D'AUTO
Prix ridicule!
Rég. 4.69
99¢ ch.
Housses de type universel pour banquettes avant ou arrière. Rouge, noir ou blanc.
Accessoires d'Auto au Centre de l'Automobile

55 seulement !
CORBEILLES A PAPIER
Rabais ⅓ !
Rég. 1.29
88¢
Paniers à papier en plastique. 10¼ x6¼". Idéal pour chambres de bains ou à coucher.
Articles Ménagers au Rez-de-Chaussée.

40 paires seulement! Pour dames
MULES EN CUIR
½ Prix !
Rég. 5.98
2.99 paire
Mules en cuir à bout ouvert et talon wedge. Blanc et noir. 6 à 9.
Chaussures pour Dames au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Le C.N. a un programme qui rendra vraiment le comté de Matapédia sous-développé

La Chambre de Commerce régionale d'Amqui

AMQUI — Les plaintes concernant le service du Canadien national, dans la vallée de la Matapédia, continuent de pleuvoir. Selon plusieurs membres de la Chambre de Commerce de la région d'Amqui, "le C.N. a un programme qui rendra vraiment le comté de Matapédia sous - développé".

Plusieurs voyageurs d'Amqui et de la région se sont plaints, encore cette année, du mauvais service du Canadien national. Selon ces personnes, il arrive souvent qu'il est impossible d'avoir une place sur les trains. Il faut faire des réservations à l'avance, ce qui apparemment n'est pas toujours facile.

A la suite de ces remarques, quelqu'un a fait remarquer que l'attitude de cette compagnie ferroviaire était illogique, puisqu'elle dépensait des millions en publicité pour augmenter sa clientèle et qu'en revanche elle laissait les gens sur le quai des gares !

Des membres de la Chambre de Commerce de la région d'Amqui ont révélé que le C.N. songeait à fermer plusieurs gares dans le comté de Matapédia, c'est-à-dire toutes sauf celle d'Amqui.

Néanmoins, même cette dernière disparaîtrait dans quelques années, si les informations sont bonnes. Le Canadien national aurait l'intention ultime d'en arriver à ne faire que trois arrêts entre Campbellton et Rivière-du-Loup. Entre ces deux villes, seules Mont-Joli ou Rimouski jouiraient d'un arrêt des trains du C.N.

Les membres de la Chambre de Commerce de la région d'Amqui ont fait ces déclarations, en donnant l'impression d'être bien informés.

Ils ont donc décidé de demander au C.N. de ne faire aucun changement, avant que les études du B.A.E.Q. sur le transport aient été complétées.

On ne comprend pas l'attitude du Canadien national, car, semble-t-il, le volume des opérations va en augmentant, de même que les revenus.

Convocation des Etats généraux pour le 22 novembre, à Rimouski

RIMOUSKI — Comme on l'avait prédit, il y a plusieurs jours déjà, on vient de convoquer les Etats généraux de l'agglomération rimouskoise. La "date marquante dans l'histoire de Rimouski", pour employer les mots d'un communiqué de la Chambre de Commerce locale, sera le 22 novembre.

Cette initiative a pour but de réunir "toute l'élite du grand Rimouski, les chefs de file, représentants d'institutions et d'associations (pour) une prise de conscience de nos problèmes". On a formé à cette fin un comité comprenant MM. J.-P. Légaré, président des Etats généraux, Gérald Seguin, président de la Chambre, André Deom et Simon Dorval, membres du même organisme, et Jacques Noël, animateur social du comté.

PLUS DE CORS!

LES ZINO-PADS PRÉVIENNENT, SOULAGENT ET FONT DISPARAÎTRE RAPIDEMENT LES CORS

Les Zino-Pads du Dr. Scholl agissent pour vous de différentes façons: Ils arrêtent le développement des cors si vous les utilisez dès que les orteils deviennent douloureux . . . Ils suppriment la souffrance en un instant . . . Enfin, c'est un des moyens les plus rapides, connus de la science médicale, pour faire disparaître les cors. Résistent à l'eau—ne se décollent pas pendant le bain.

La marque la plus vendue au monde



Dr Scholls Zino-pads

Des mémoires à la Commission d'enquête sur le travail du dimanche dans les papeteries

La commission d'enquête sur l'observance du dimanche dans les usines de pâtes et papiers commencera ses audiences publiques à compter du 2 novembre, au palais de justice de Montréal. Les auditions à Québec commenceront au mois de décembre, et un grand nombre d'intéressés ont fait savoir au secrétaire de la commission, Me Ross Goodwin, leur intention de présenter des mémoires, comme suit :

4 novembre 1964 — 10 heures A.M.

Canadian International Paper Company.

Consolidated Paper Corporation Limited.

Les Papetiers et Travailleurs Unis du Papier.

Ste-Anne Paper Company Limited.

5 novembre 1964 — 10 heures A.M.

Barthurst Power and Paper Company.

Scott Paper Limited.

Membres et officiers de la Consolidated Paper Division, Wayagamack, local 222.

QUEBEC

décembre 1964 — 10 heures A.M.

Anglo Canadian Pulp and Paper Mills Limited.

Mr. A. Ben Patterson.

Price Brothers & Company, Limited.

La Compagnie Gaspésia Limitée.

décembre 1964 — 10 heures A.M.

Glassine Company Limited.

Monsieur Jean Paradis.

L'Union des Papetiers et des Ouvriers du Papier (Local 163).

Quebec North Shore Paper Company.

MONTREAL

2 novembre 1964 — 10 heures A.M.

Conseil des Producteurs de Pâtes et Papiers du Québec.

La Ligue du Dimanche.

La Confédération des Syndicats Nationaux et la Fédération de la Pulpe et du papier.

Building Products of Canada Limited.

3 novembre 1964 — 10 heures A.M.

Fraternite Internationale des Travailleurs de l'Industrie des pâtes et papiers.

The E.B. Eddy Company.

La Compagnie de Papier Rolland Limitée.

Dominion Tar and Chemical Company Limited.

Le message de Son Excellence le gouverneur général à tous les membres du Royal 22e

Le gouverneur général du Canada, M. Georges-P. Vanier, a fait parvenir le message suivant aux membres de son régiment en quittant son poste de colonel du Royal 22e Régiment:

ORDRE DU JOUR DU COLONEL DU REGIMENT

Ottawa, le 22 octobre 1964

Officiers, sous-officiers et soldats,

Je m'adresse à vous pour la dernière fois en ma qualité de Colonel du Royal 22e Régiment J'ai demandé d'être relevé de mes fonctions parce que j'estime qu'il faut assurer au Régiment une direction plus jeune et plus énergique.

C'est un grand honneur que d'être Colonel du 22e. Je dépose ce titre avec fierté non sans tristesse.

Si je cesse aujourd'hui de prendre une part officielle à la vie du 22e, ma participation ne s'arrête pas pour autant, car pour nous tous le Régiment est au delà du service proprement militaire, une grande famille qui réunit tous ceux qui ont servi sous ses drapeaux.

Nous, les anciens, sommes heureux de constater que les luttes que vous et nous, ensemble, avons menées, ont abouti à une telle réalisation. De l'unique Bataillon de 1914 est né un Régiment de trois Bataillons de l'Armée régulière avec son Dépôt et trois Bataillons de la Milice: Châteauguay, Les Fusiliers du St-Laurent et St-Hyacinthe.

Je crois que le 22e au cours de ses 50 années d'existence a joué un rôle capital en resserrant les liens d'amitié qui créent un climat de fraternité au Canada entre les différentes communautés. L'âme d'un pays est grande et forte par son unité d'idéal et d'aspiration.

L'esprit qui anime le 22e est le même qui l'animait il y a 50 ans. Il s'est imposé, affirmé, renforcé. Nous allons vers l'avenir avec foi et confiance.

Je suis sûr que vous accorderez à mon successeur le Major-général Paul Bernatchez, un grand soldat, le même appui que vous m'avez toujours témoigné.

Ma dernière parole sera une prière. Que Dieu continue de bénir les drapeaux du Royal 22e Régiment.

Georges P. Vanier
Colonel
Royal 22e Régiment

Le thème de l'Acelf

Les dirigeants de l'Association canadienne des éducateurs de langue française ont voulu répondre à l'appel de l'Assemblée générale des Nation-Unis, qui a décrété l'année 1965 "l'Année de la Coopération internationale", en choisissant comme thème du XVIIIe congrès de leur association: "L'Education du sens international". On sait que le thème du XVIIe congrès qui eut lieu cet été à Québec était "L'Education du sens civique".

Le XVIIIe congrès aura lieu à Halifax du 16 au 20 août 1965. Selon sa tradition, l'Acelf prête son concours à l'étude des grandes questions de l'heure. L'organisation des prochaines assises est déjà en branle. Le comité des séances d'études des congrès de l'Acelf s'emploie à compléter le programme.

Le voyage de la Liaison Française de 1965 se fera en direction de l'Atlantique et coïncidera avec le congrès de l'Acelf. De la sorte, les congressistes auront l'avantage, dans leurs temps libres, pendant le congrès, de visiter des centres français du Cap Breton et de la Baie Sainte-Marie.

Libération de 33,000 prisonniers polonais

VARSOVIE (Reuter) — Près de 33,000 prisonniers polonais ont été libérés aux termes des mesures d'amnistie décrétées il y a trois mois à l'occasion du vingtième anniversaire de la fondation de la République polonaise, a annoncé M. Marian Rybicki, ministre polonais de la Justice.

Ambassade E.-U. à Tokyo

Athlète hongrois et deux touristes s'y réfugient

TOKYO, (UPI) — Deux touristes hongrois et un membre de l'équipe olympique de la Hongrie se sont réfugiés à l'ambassade des Etats-Unis, apprend-on aujourd'hui d'un correspondant de l'agence de presse UPI. Les autorités de l'ambassade américaine se sont refusées à tout commentaire.

De sources bien informées, on apprenait que l'athlète réfugié était membre de l'équipe de canotage de la Hongrie.

ANNONCE

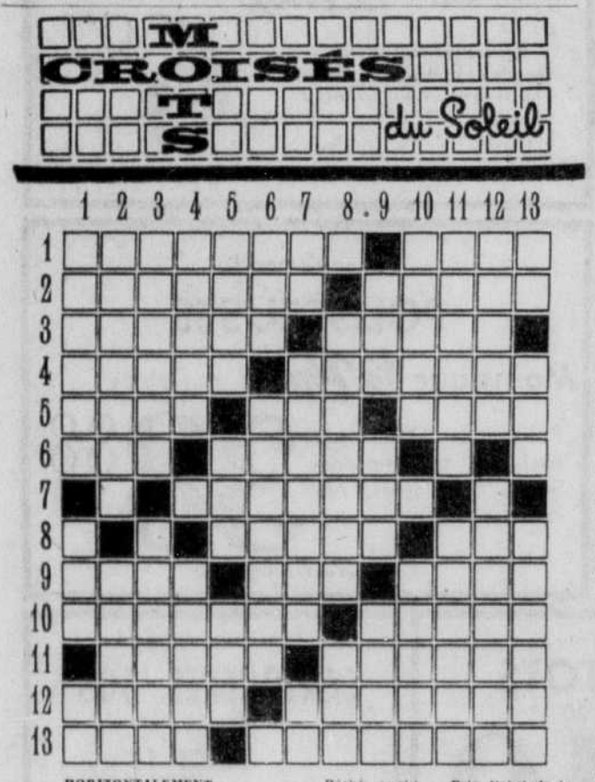
DOULEURS ARTHRITIQUES?

—si heureuse d'être soulagée

"J'ai souffert de douleurs arthritiques dans les jambes, les bras et les épaules pendant des années", écrit Mme A. H. L., Hagersville, Ont. "Une amie m'a persuadée d'essayer DOLCIN. J'en suis très contente, car DOLCIN procure un soulagement bienfaisant. DOLCIN est un remède qui a fait ses preuves pour moi."

Si vous désirez obtenir un soulagement rapide des douleurs résultant d'arthrite, rhumatisme, sciatique, lumbago, bursite, ainsi que des douleurs musculaires, essayez DOLCIN immédiatement. Et voyez par vous-même pourquoi des milliers de gens font tellement l'éloge de Dolcin. Satisfaction garantie—ou remboursement de votre argent. Procurez-vous DOLCIN. 64-3F

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Celui qui dit ou fait des choses trop libres — Grand bassin naturel où les bâtiments trouvent de bons mouillages.
2—Petit aigle représentée sans bec ni pieds — Plante voisine du concombre
3—Oiseau du genre pic. — Poisson marin appelé dorade
4—Qui est en état d'ivresse — Modèle sur lequel on façonne certaines pièces dans la construction d'un navire
5—Superpose les poissons salés dans les barils — De peu de valeur — Appareil servant à mesurer la vitesse d'un navire.
6—Dans la Rose des Vents — Action de rire (pl.)
7—Ragoût de mouton.
8—Roi de Bourgogne — Provence — Durillon.
9—Adv. — Poss. — Longue robe des femmes de l'Inde.
10—Chlorure mercureux, purgatif — Peintre fr.
11—Mettre hors d'atteinte — Fille d'Hérode.
12—Faire des faux plis — Augmenter le volume d'un corps.
13—Comm. du Marbihan — En désordre

VERTICALEMENT

1—Qui appartient au pape — Et le reste — Symb. chim.
2—Le plus répandu des péridots — Commerage.
3—Sorte de redingote un peu longue — Maladie qui fait tomber les cheveux.
4—Impératrice de Byzance — V et port du Canada fr.
5—Anc. seigneur — Ile yougoslave de l'Adriatique — Vaste étendue d'eau salée.
6—Plat personnage — Vivre, petitement.
7—Pron. ind. — Variété d'opale — Art. contr.
8—Partie qui avoisine l'omoplate de certains animaux — Argile jaune.
9—Personnage de la féerie angl. — Péché (angl.) — Prix Nobel de la médecine 1931
10—Festin — Bouquet de fleurs chez les Orientaux.
11—Tringle de bois d'un métier à tisser — Pausse dévote.
12—Plante des pays chauds, voisin du haricot — Sucre fondu et en partie décomposé par l'action du feu.
13—Pron. pers. — Réception de l'après-midi — Ruban étroit dont on borde un vêtement.

(Solution du dernier problème)



LE SHERRY "MEDIUM"

EMU

EST DE RETOUR

C'est le plus populaire des sherries importés—ni trop doux, ni trop sec!

$2.10

40 oz

(existe aussi en flacons de 25 oz et en gallon.)



Parmi les produits australiens les plus réputés

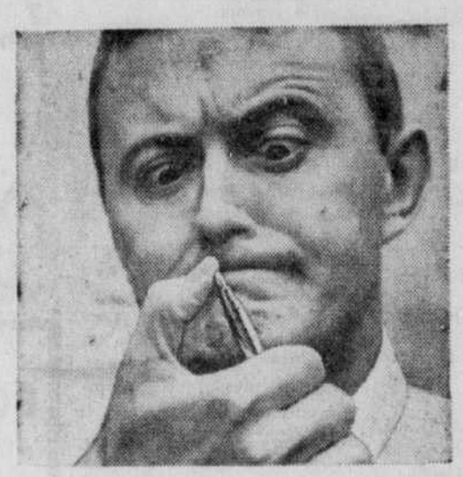
Ecole de tir pour les chasseurs

Les résultats compilés à la suite d'une chasse à l'orignal, dans le parc provincial des Laurentides à l'automne de 1963, furent si piètres que le gouvernement provincial autorisa M. Maurice Lavigueur à monter une roulotte de tir et à donner, à travers la province, des leçons aux chasseurs qui le désirent. Cette semaine, **Perspectives** publie un article sur ce sujet.

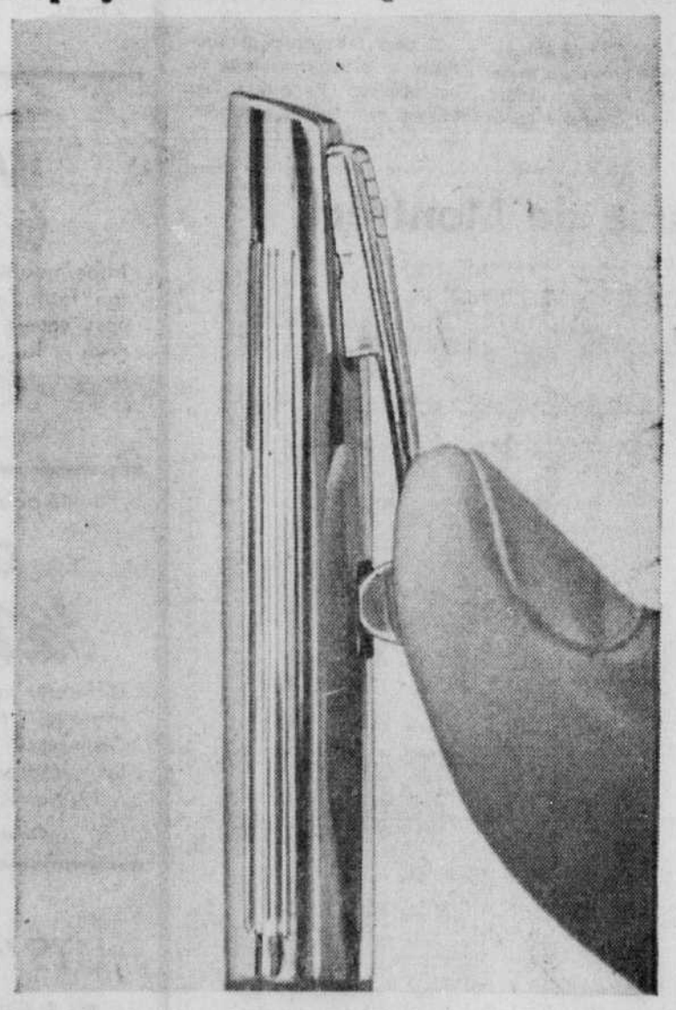


DEMAIN, avec le journal

LE SOLEIL



Certaines gens sont forcées d'employer les boutons-pressoirs démodés



...Vous ne l'êtes pas!

Les stylos-bille à bouton-pressoir sont vraiment passés de mode. Depuis que Sheaffer a conçu (et breveté) l'attache de sûreté Safeguard, vous n'avez plus à presser et presser sur ce bouton qui ne veut plus tenir. Et vous ne tacherez jamais votre habit car l'attache Safeguard ne se fixera pas à votre poche si la pointe du stylo-bille n'est pas rentrée. Les fabricants de stylos à bouton-pressoir ne seraient que trop heureux d'adopter l'attache Safeguard, mais ils ne peuvent le faire. C'est une exclusivité Sheaffer! Voilà pourquoi la plupart des manufacturiers sont forcés d'employer les boutons-pressoirs démodés. Ils sont forcés d'employer ce système . . . Vous ne l'êtes pas! Les stylos Sheaffer avec attache Safeguard se vendent à compter d'aussi peu que $1.95.



SHEAFFER

les meilleurs... c'est garanti

Dépositaires :

Laquel — Téléphone : 524-5121

Syndicat de Québec — Rez-de-chaussée — Tél.: 529-7351

La Pharmacie brunet — 605 EST, ST JOSEPH, QUÉBEC

LIBRAIRIE CHABOT — 44 COTE DE LA MONTAGNE — TEL.: 692-1935

LA LIBRAIRIE CANADIENNE — 393-397 DE LA CANARDIERE — TEL.: 525-5119 — SUCC.: LAURIER — CANARDIERE



TRISTES JARDINIERS — M. et Mme Donald Northgrave, de London, Ontario, ont trouvé la solution idéale à leurs problèmes jardiniers. M. Northgrave, qui admet sa haine du jardinage, a recouvert son terrain d'une épaisse couche de gravier pour ensuite l'agrémenter d'un arbre artificiel et coloré. Le couple étend le "gazon" qui n'aura jamais besoin d'être tondu.

L'histoire aujourd'hui

LE 23 OCTOBRE 1964

(Par la Presse Canadienne)

Il y a six ans aujourd'hui — 1958 — 74 mineurs de la Nouvelle-Ecosse étaient ensevelis vivants, quand un coup de grisou survenait dans le puits No 2 de la mine de Springhill. Une centaine de mineurs avaient cependant survécu au désastre, y inclus un certain nombre qui étaient demeurés sous terre pendant neuf jours avant d'être rescapés.

1934. — Le savant français Jean Piccard et sa femme atterrissaient sains et saufs apres avoir grimpé à une altitude de plus de 10 milles au-dessus de l'Ohio, en ballon.

1934. — Les aviateurs anglais C. W. A. Scott et Campbell Black franchissaient Londres-Melbourne en moins de trois jours.

PREMIERE GRANDE GUERRE

Il y a 50 ans aujourd'hui — 1914 — l'Amirauté britannique annonçait que 70 navires de guerre participaient à une chasse entreprise par les Alliés dans l'Atlantique, le Pacifique et l'océan Indien contre neuf croiseurs allemands. L'état-major allemand prétendait avoir capturé plusieurs villages non loin de Lille, sur le front occidental.

SECONDE GRANDE GUERRE

Il y a 25 ans aujourd'hui — 1939 — l'agence soviétique Tass annonçait que le cargo américain "City of Flint" avait été capturé par les Allemands à Murmansk. Deux submersibles allemands étaient coulés par des avions anglais, tandis que deux navires de la marine marchande britannique étaient envoyés par le fond, entrainant dans la mort 14 personnes.



Vous avez manqué un des PROBLEMES?

Continuez de participer!
IL Y A ENCORE BEAUCOUP D'ARGENT A GAGNER CHAQUE SEMAINE!

Amusez-vous — Gagnez de l'argent! Participez au

CONCOURS "CARTES sur TABLES"

Au Québec...la Kébec



pour surprendre, ça surprend...la saveur unique de la Kébec, mais comme c'est une bière douce et appétissante...c'est une surprise qui se prend bien



la nouvelle bière douce à la saveur unique

UN AUTRE PRODUIT DE DOW LES MAÎTRES-BRASSEURS

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



SUZETTE



Dr BEAUDOC



GERALDINE



RIP, LE DÉTECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



Russel, vénérable philosophe anglais

Penrhynduedraeth, Galles, (PC.) — Bertrand Russell versa du thé d'une main ferme.

Un chien à poils longs répondant au nom de Peanut dormait au pied de son maître dans la bibliothèque de sa maison du pays de Galles surplombant le majestueuse baie Cardigan.

La matinée était calme. Une légère brise chatouillait les rosiers dont les feuilles vertes brillaient au soleil. Il était difficile d'envisager une boule de feu nucléaire et un nuage en forme de champignon flottant paresseusement au-dessus de ce paysage.

"Vous devez y penser, vous devez". Et le troisième comte Russell, maintenant âgé de 93 ans, après un demi-siècle de lutte pour réveiller la multitude apathique, se mit à parler de la vie et de la mort et de l'espérance.

Le vénérable philosophe anglais croyait autrefois que les gens aimaient la vie, mais il craint maintenant que le monde préfère une fin soudaine et spectaculaire.

Néanmoins, ont ne décèle qu'un soupçon de pessimisme chez ce frêle philosophe qui est sûrement au nombre des plus grands penseurs du 20e siècle.

Il travaille encore sans relâche à persuader les hommes et les nations de prendre garde à la destruction nucléaire. Même à l'heure actuelle, il ne se considère ni trop avancé en âge, ni trop occupé, ni trop fier pour prendre la tête d'une manifestation dans les rues.

Il est le Socrate des temps modernes - le philosophe qui ne craint pas de parler sur les tréteaux. Pour la peine qu'il se donne, il est détesté, insulté, attaqué et qualifié de communiste.

EN PRISON A L'AGE DE 90 ANS

Il a été jeté en prison. La première fois, c'était en 1918, pour s'être comporté en pacifiste. Ce qu'il espère sera son dernier séjour derrière les barreaux remonte à 1961, pour les mêmes raisons que la première fois.

La plupart des gens considèrent comme absurde une personne qui ne se battra jamais pour quoi que ce soit, en quelque circonstance que ce soit. Russell n'est pas ce genre de pacifiste. Tenez, par exemple, il était en faveur de la seconde Grande guerre. Il fallait à tout prix vaincre Hitler.

"Mais, maintenant, les Etats-Unis ne sont pas sans savoir qu'ils peuvent éliminer la Russie de la carte en moins d'une demi - heure. Pendant que l'U.R.S.S. sera détruite, les Russes déclencheront une attaque de représailles qui fera périr des millions d'Américains.

LES AMERICAINS

"Le gouvernement américain a toujours menti à la population. Les Américains se sont fait dire que les abris contre les retombées radioactives les épargneraient. Ça ne tient pas debout. On leur a menti depuis tellement longtemps qu'il est maintenant trop tard pour leur dire la vérité.

"Le sort des Soviétiques et des Américains n'est pas l'unique enjeu. N'oublions pas l'empoisonnement de l'atmosphère qui en résulterait. Un conflit nucléaire généralisé entre deux puissants adversaires désespérés rendrait cette planète inhabitable pour tous sauf une poignée d'être humains".

Russell est d'avis que ce sont les Etats-Unis qui constituent la plus grande menace à la paix mondiale.

"Je crois que nous devrions constamment traiter les Américains et les Soviétiques comme des égaux sur le plan de puissance et de méchanceté. Mais je crois que l'Amérique entreprendra une guerre "préventive" quoique je ne crois pas que les Russes en fassent autant.

LES COMMUNISTES

"Il existe une très puissante alliance entre le Pentagone et l'industrie des armes".

Ce sont de pareilles remarques, combinées à l'agnosticisme qu'il proclame, qui ont valu à Bertrand Russell d'être qualifié de communiste sans-dieu. Mais le philosophe écrivait peu de temps après avoir rencontré Lenine, au lendemain de la révolution bolchhévique: "Je n'ai rien trouvé que j'aurais pu aimer ou admirer".

Plus tard, écrivant au sujet des leaders soviétiques, il les a qualifiés de "bandes de fanatiques" qui tentaient de "forcer les être humains à adopter une forme non-naturelle".

GOLDWATER ?

Quand j'ai interviewé Russell, il était en train de lire "Whhy Not Victory", du sénateur Barry Goldwater.

"Je n'ai jamais rencontré Goldwater, Dieu merci", d'avouer le philosophe avec une grimace. "L'homme prêche la destruction".

"Au lendemain de la convention républicaine, j'ai pensé un moment qu'il serait élu à la présidence des Etats-Unis, mais je crois maintenant que nous sommes épargnés jusqu'en 1968 alors qu'il sera certainement élu s'il se présente de nouveau.

"Par ailleurs, bien que je sois encouragé sur l'attitude libérale adoptée récemment par le président Johnson, je crains que ce dernier ne soit véritablement intéressé qu'à une seule chose, — son élection. Je doute qu'il soit tout à fait indifférent à la survivance de l'humanité."

ACTION INDIVIDUELLE

Russell est un grand partisan de l'action individuelle d'où ses fameux télégrammes à Nikita Khrouchtchev et à John Kennedy durant la crise cubaine en 1962. Pendant quelques heures, en ce mois d'octobre, Khrouchtchev refusait de négocier avec Kennedy, mais il s'était empressé de répondre au long télégramme du philosophe anglais.

"J'avoue avoir un compte de téléphone et télégramme fort élevé," de confier M. Russell. Le nonagénaire passe la plus grande partie de son temps à écrire ici mais il se rend à Londres à tous les deux ou trois mois. Dans la Capitale, il compte trois secrétaires qui travaillent à la Fondation pour la paix Bertrand Russell. Il lui arrive souvent de dicter les lettres par téléphone de sa résidence de Penrhynduedraeth, ce qui n'est pas sans hausser sensiblement son compte de téléphone. Ce n'est pas sa santé qui le retient ici mais la paix et la tranquilité. Il est légèrement sourd et des troubles digestifs limitent sa diète à des aliments liquides, mais il fume encore abondamment.

"On a prétendu que j'abrègerais ma vie en fumant la pipe. Tout indique qu'on s'est trompé."

MORALE ET RELIGION

Les opinions de Russell sur la morale et la religion lui ont valu d'être dans l'eau chaude tout autant que ses opinions politiques. En ce qui a trait à la morale et à la religion, il suit les traces de ses parents.

Son grand-père paternel, lord John Russell, fut deux fois premier ministre de Grande-Bretagne. Son père fut membre du Parlement et il a pour ainsi dire augmenté la pression sanguine du pays, en 1868, en affirmant que la question du contrôle des naissances devrait relever non pas de l'Eglise mais de l'Etat.

Pendant ce temps, sa mère scandalisait ses compatriotes en réclamant l'égalité pour les femmes. Elle fit appel à la première femme médecin pour accoucher de son fils Bertrand.

LE DIVORCE

"Le divorce devrait être plus facile à obtenir", préconise ce libre penseur. "Ce n'est pas logique de garder ensemble deux personnes qui se détestent mutuellement."

Au cours des 70 dernières années, Bertrand Russell a lui-même eu quatre épouses. Sa dernière lady Russell est une Américaine du nom d'Edith Finch qu'il épousa en 1952, soit à l'âge de 81 ans.

"Mon dernier mariage a été un succès. C'est en quelque sorte la récompense de la persévérance", affirme-t-il.

AGNOSTIQUE

A l'instar de son père, Bertrand Russell est un agnostique. Qui plus est, il prêche son manque de foi, ce qui lui a valu d'être beaucoup critiqué pour ne pas gardé ses opinions pour lui-même.

"Je ne crois pas en un dieu et bien que je sois plus près de la fin de ma vie que du début, je ne trouve aucun réconfort à croire à l'immoralité.

"D'aucuns prétendent que c'est mal de s'en prendre à la religion parce que celle-ci console les gens. C'est une fausse consolation et on devrait trouver une consolation plus réaliste et plus stable.

"On a également prétendu que le fait de croire en Dieu rend les hommes vertueux. Je ne l'ai pourtant pas constaté.

Russell a écrit et publié en 1937 sa propre nécrologie. Elle devait, a-t-il dit, servir en 1962.

OEUVRE LITTERAIRE

Il a écrit plus de 60 volumes et un nombre incalculable d'opuscules et de poèmes. En 1950, il a reçu le prix Nobel de la littérature.

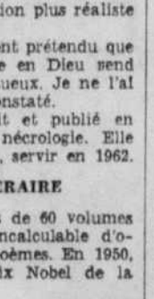
Des académiciens soutiennent que Russell passera à la postérité grâce à sa contribution à la logique mathématique.

Consolidez vos dettes en un paiement facile au moyen d'une deuxième hypothèque C.A.C. Realty

qui a comme avantages

- Aucun boni ou escompte
- Termes jusqu'à 12 ans
- Paiements mensuels modiques
- Aucuns frais dissimulés

Appelez votre bureau local C.A.C. Realty Limited ou retournez le bon ci - dessous afin d'obtenir gratuitement une brochure qui traite du financement hypothécaire.



C.A.C. Realty Limited

510 Est, rue St-François,

Québec, Qué. 529-9083

Nom .....

Rue .....

Ville..... Prov. .....

CONCOURS ORGANISÉ PAR LE SOLEIL & L'ÉVÉNEMENT

CARTES SUR TABLE.

$5000.00

Prix décernés à l'issue du concours

1 prix de $1000.00
2 prix de $ 200.00
6 prix de $ 100.00
10 prix de $ 50.00

Ces prix seront attribués parmi les concurrents ayant accumulé le plus grand nombre de points pendant la durée du concours.

Prix tirés chaque semaine

10 PRIX DE $25.00

décernés aux concurrents dont les réponses correctes contiendront les solutions les plus élevées.

"Cartes sur table" se joue avec un jeu de cartes ordinaire. Il s'agit de trouver chaque fois des combinaisons de cartes qui vous vaudront le plus de points possible.

La liste des combinaisons acceptées est fournie, avec les points correspondants. A chaque problème, vous pouvez trouver de dix à vingt solutions d'une valeur plus ou moins élevée, mais il faut essayer de trouver la solution qui vous rapportera le plus de points possible. C'est là le hic !

Essayez ce jeu. Il est passionnant ! Et les prix iront aux plus habiles, chaque semaine et à la fin du concours !

Voyez les règlements et sortez votre meilleur jeu de cartes !

TABLEAU DES POINTS

	Valet, Dame, Roi ou As en tête	En bas du valet
Cinq cartes consécutives et de même couleur	325	315
Cinq cartes consécutives, de couleurs différentes	280	270
Cinq cartes de coeur	250	240
Cinq cartes de carreau	235	225
Cinq cartes de trèfle	220	210
Cinq cartes de pique	205	195
Trois cartes de même valeur et deux cartes formant une paire	170	160
Quatre cartes de même valeur et une carte solitaire	130	
Deux paires et une carte différente	85	
Trois cartes de même valeur et deux cartes différentes	65	
Une paire et trois cartes différentes	25	
Aucune paire	5	

A—Cinq cartes consécutives signifient, cinq cartes se suivant dans un ordre numérique parfait. Exemple: neuf, dix, valet, dame et roi. Cet exemple en est de "cartes dites consécutives". Il est facile de constater par le tableau des points que des cartes consécutives de la même couleur, c.a.d., en coeur, trèfle, carreau et pique, représentent plus de valeur pour le total des points que des cartes "consécutives" de couleurs différentes.

B—Quatre cartes d'une même valeur, signifient quatre cartes de la même valeur numérique. Exemple: quatre 8, quatre 3, etc.

C—Trois cartes d'une valeur signifient, trois cartes de la même valeur numérique. Exemple: trois 8, trois 4, etc.

D—Deux paires signifient, par exemple, une paire de 6 et une paire de valets.

E—Une paire signifie, deux cartes de la même valeur numérique. Exemple: deux 7, deux 6.

F—Les cartes différentes ou autres cartes signifient des cartes avec lesquelles il est impossible de former une combinaison quelconque avec une ou plusieurs autres cartes.

G—En formant les "séries de cartes consécutives", l'as peut compter pour 1, quand les autres cartes sont deux, trois, quatre et cinq. Lorsque les autres cartes sont dix, valet, dame et roi, l'as compte pour la plus haute carte.

H—Nous entendons par cartes de même couleur, non pas les cartes rouges ou les noires, mais des cartes qui sont toutes de coeur, toutes de carreau, toutes de pique ou toutes de trèfle.

REGLEMENTS DU CONCOURS

1—Le concours est ouvert à toutes les personnes résidant dans la région de Québec ou à tout autre endroit où Le Soleil et L'Evénement sont distribués. Les employés du Soleil et de L'Evénement et les membres de leurs familles ne sont cependant pas admis.

2—Une série de 10 problèmes sera publiée.

3—Le concours durera dix semaines, du 18 septembre au 28 novembre inclusivement. Les concurrents auront une semaine complète pour répondre à chacun des problèmes.

4—A l'issue, des prix seront attribués parmi les personnes ayant accumulé le plus grand nombre de points pendant les dix semaines du concours.

5—Les personnes qui prennent part à ce concours s'engagent automatiquement à en respecter toutes les règles.

6—Le coupon des solutions doit être rempli intégralement, c'est-à-dire que pas un seul des carreaux, destinés à recevoir vos réponses, ne doit être laissé vide.

7—Le but à poursuivre est d'essayer d'accumuler le plus grand nombre de points pour chacun des problèmes soumis. Quand vous croyez avoir réussi, envoyez-nous votre réponse. Si par après vous travaillez de nouveau le problème et parvenez à trouver une réponse plus élevée que la première, vous pouvez encore nous la faire parvenir, pourvu que votre envoi soit posté avant la parution de la solution, et que vous indiquiez que cet envoi est une "reprise".

8—Toutes les participations devront être mises à la poste avant le dimanche soir. Les autres, arrivant trop tard, seront tout simplement éliminées.

COMPILATION DES POINTS ET ATTRIBUTION DES PRIX

Les concurrents dont les réponses contiendront les solutions les plus élevées se verront attribuer par choix au hasard, les prix en argent.

EXEMPLE En supposant que la solution la plus élevée du problème soit 1520, le choix sera fait parmi toutes les réponses portant cette solution. Si, par hasard il n'y avait que 8 réponses avec cette solution les deux autres prix hebdomadaires seraient distribués parmi les concurrents ayant soumis comme réponses 1515, ou tout autre chiffre le plus rapproché.

Les grands prix à l'issue du concours seront attribués dans l'ordre de leur valeur, et selon l'ordre des points accumulés par les concurrents.

EXEMPLE En supposant que le maximum des points à accumuler soit 15,000, le premier prix sera attribué par choix au hasard parmi tous les concurrents ayant soumis cette réponse. Les prix seront ainsi décernés jusqu'à épuisement, aux concurrents ayant accumulé le plus de points.

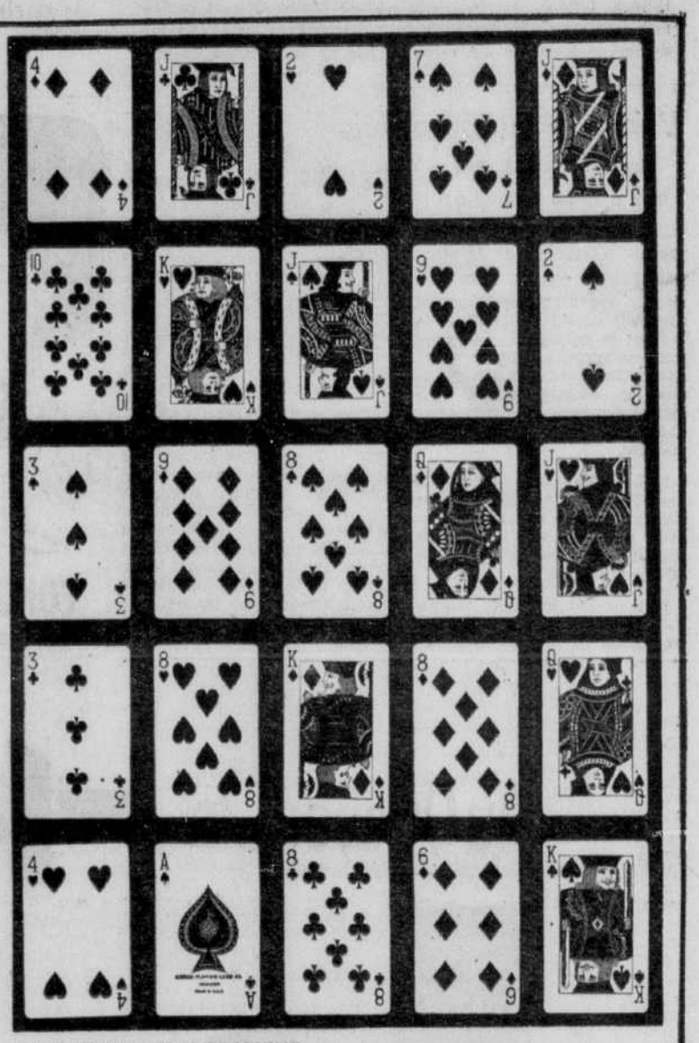
Prenez part à ce concours facile en trouvant chaque semaine une solution au problème soumis.

SOLUTION DU PROBLEME NO 4

Co 7	Co 6	Co 5	Co 4	Co 3	POINTS 315
Co R	P D	Ca V	T 10	T 9	280
P 8	T 7	T 6	P 5	T 4	270
P 6	Ca 5	Ca 4	T 3	Ca 2	270
Co A	T A	P A	Ca D	T D	170

ou toutes autres combinaisons totalisant 1,305

PROBLEME No 6



COMMENT FAIRE LE PROBLEME

Prenez un jeu de cartes ordinaire et choisissez les 25 cartes nécessaires pour le problème. Disposez-les ensuite en cinq rangées en essayant de faire des combinaisons de façon à accumuler le plus grand nombre de points possible dans chacune des rangées horizontales. Pour le calcul, servez-vous de la table des points publiée dans cette page. En travaillant attentivement le problème, vous constaterez qu'il est préférable de faire cinq rangées de valeurs à peu près égales et qui donnent un total plus élevé.

COMMENT NOUS SOUMETTRE VOS SOLUTIONS

Quand vous avez bien travaillé le problème et vous avez trouvé une solution, qui selon vous est la meilleure, découpez le coupon publié dans cette page et inscrivez (en lettres moulées) dans chacun des carreaux, le nom des cartes dans l'ordre que vous voulez leur donner. Indiquez ensuite dans la colonne de droite le nombre de points accumulés dans chacune des cinq rangées, puis faites l'addition.

Ecrivez lisiblement votre nom et votre adresse et faites parvenir vos réponses à: CARTES SUR TABLE, Le Soleil, 590, rue de la Couronne, C.P. 1967, Québec 2, P.Q.

ENVOYEZ VOS REPONSES CHAQUE SEMAINE

Les coupons postés après la parution des réponses seront évidemment rejetés.

COUPON OFFICIEL

pour votre solution

Remplissez, découpez en suivant la ligne et postez ce coupon

Abr. { coeur: CO, carreau: CA, trèfle: T, pique: P }

					Points

PROBLEME No 6
23 OCT. — 1er NOV.

Total:

Je désire participer à votre concours et je vous inclus le problème No 6

Mon nom est: .....

Adresse: .....

.....

Envoyer à "CARTES SUR TABLE", LE SOLEIL, 590 rue de la Couronne, C.P. 1967, Québec 2, P.Q.

AMUSEZ-VOUS GAGNEZ DE L'ARGENT AMUSEZ-VOUS GAGNEZ DE

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 256 QUEBEC, VENDREDI 23 OCTOBRE 1964 PAGE DIX-SEPT

Cour municipale

L'enquête s'achève

par Clément Trudel

Tout semble indiquer que la commission d'enquête sur l'administration de la justice à la Cour municipale de Québec aura bientôt terminé ses séances.

Hier, il y eut plusieurs retours sur des "systèmes" déjà mentionnés dans la preuve et le président, Me Pierre Letarte, a prié le procureur de la ville, Me Roger Thibaudeau, de ne pas le faire patienter trop longtemps sur des dossiers qui "ressemblent à un très grand nombre de cas mentionnés auparavant": dossiers où l'on ne retrouve pas de jugement, documents qui indiquent que deux jugements contraires ont été portés sur le même cas et, parfois, condamnations pour lesquelles des prévenus n'ont rien déboursé ou s'en sont tirés avec les frais.

La commission a été à même de constater (comme le premier rapport Sylvestre le souligne) que le directeur du personnel, M. Paul Simard, détient un poste important sans que l'autorité qu'on lui laisse soit toujours proportionnée à ses responsabilités. Elle a aussi entendu hier le greffier de la Cour municipale ainsi que deux employés auxquels le procureur a fait dire les choses bizarres qui se passaient parfois à la Cour . . . ou dans les coulisses.

La commission siège aujourd'hui. Les deux premiers témoins seront le chef Roger Lemire, de la Police municipale, et son adjoint, le chef Gérard Girard, en charge de la circulation.

Le greffier Pierre Vallée a affirmé qu'en mai 1960 il y eut un vol d'environ $2,000 "dans le coffre-fort de la Cour, qui se trouvait sous le comptoir". Me Vallée a cherché à obtenir un rapport sur l'enquête menée par des détectives; il sut "que ce n'était pas un employé de la Cour" qui était coupable mais ni le maire, ni le chef de police n'ont consenti à lui en dire plus ou à lui transmettre un dossier sur l'affaire.

Fréquemment, le greffier de la Cour avait fait des demandes pour faire placer une "cage" autour de la caisse de la Cour municipale; ses requêtes étaient février 1963 que les réparations furent faites. "Le greffe est ensouvent rejetées et ce n'est qu'en core ouvert à tout le monde, même si l'on avait demandé un rideau; après les heures d'affaires, quelqu'un peut s'y introduire et faire disparaître des dossiers", rappelle Me Vallée.

M. SIMARD

Le directeur du personnel de la ville n'a pas l'autorité pour tenir des concours ou des examens sans que le comité administratif intervienne; certaines fois, le comité administratif nomme directement des employés (sans concours) et parfois aussi, M. Simard affirme que sont nommées des personnes "qui ont échoué aux examens et ce, malgré mes recommandations".

Ce même directeur du personnel n'a pas de fonctions bien délimitées par un règlement de la ville, au contraire de ce qui se produit pour le directeur des services et d'autres assujettis au règlement 1-K. Il répond à Me Thibaudeau qu'il a fourni du personnel "compétent" à Me Vallée toutes les fois que des concours ont été tenus . . . ajoutant que bien des fois, des employés ont été nommés sans passer par les examens. S'il avait eu le choix, M. Simard dit qu'il "aurait exigé examens et concours dans tous les cas" où il s'agissait de nommer quelqu'un à la Cour.

A Me Letarte, le directeur du personnel dit que ces nominations faites directement par le comité administratif sont "au détriment du bon fonctionnement de la Cour et au détriment du contribuable québécois". Il explique que certains employés ont pu être placés à ce service de la Cour sans être habilités à la dactylographie, qu'un a été déclaré "malade" (mental) et que "Me Vallée a toujours protesté s'il jugeait que le personnel qui lui était envoyé était incompétent".

La commission rendra sa décision la semaine prochaine pour ce qui est de l'échevin G. Flibotte et des propos "injurieux" qu'il aurait eus à l'endroit de la commission ou des commissaires.

Les usines Renault-Peugeot devraient être établies dans la région de Québec

Au nom de la décentralisation industrielle, le conseil municipal de Québec demande à la S.G.F. et au ministère de l'Industrie et du Commerce de "tenir compte du travail accompli depuis 1961 . . . et d'implanter l'usine d'assemblage des automobiles Peugeot et Renault dans la région métropolitaine de Québec".

Cette résolution a trait à la déclaration faite le 15 octobre par la Société générale de financement au sujet de la construction au Québec d'une telle usine.

Les échevins invoquent les démarches du Bureau de l'industrie et du commerce du Québec métropolitain et le fait que "la ville et la région de métropolitaine de Québec possèdent une main-d'oeuvre stable, raisonnable, entraînée aux travaux de métallurgie et dont une partie est immédiatement disponible" pour adresser une telle demande aux autorités concernées.

La ville et la région possèdent aussi des voies de communications ferroviaires et maritimes qui leur donnent accès "à tous les marchés nationaux et internationaux" lit-on dans un considérant. L'échevin Gaston Flibotte a proposé la résolution; le secondeur fut M. Jos. Matte.

Le conseil fut unanime sur cette résolution qui laisse espérer en la possibilité de la venue d'une industrie d'envergure dans la région, même si ce n'est pas dans les limites de la ville elle-même.

Controverse au sujet du rapport Sylvestre

Les édiles de la ville ont étudié hier des recommandations du rapport Sylvestre et celles du comité des Amendements à la Charte de la ville, dans une atmosphère singulière. Ainsi, les échevins dont le nombre ne dépassait pas huit (sur 16), à certains moments, ont voté en faveur ou contre des "propositions-miracles" qui ont surgi dans le feu des discussions.

L'échevin Joseph Matte, qui siège au conseil depuis 24 ans, se fiche pas mal "de ce qui arrivera car il ne sera pas là aux prochaines élections". Néanmoins, il est celui qui a parlé le plus au cours de la discussion d'hier, souvent pour porter des attaques contre le Parti civique "qui mise sur le rapport Sylvestre pour se faire un capital politique".

Les interventions nombreuses des membres du conseil ont ralenti d'ailleurs la progression méthodique de l'étude sur le rapport du comité des amendements si bien que seulement 9 des 23 questions proposées ont fait l'objet d'un débat.

Et sur ces 9 questions, trois ou quatre étaient pour statuer des principes d'ores et déjà acceptés.

Pas une seule conclusion du rapport Sylvestre, en ce qui concerne le nouveau partage des quartiers ou de la répartition des tâches administratives n'a été acceptée intégralement.

Au lieu de cela, quelques propositions, souvent émises sous l'inspiration du moment, ont été votées; il faut toutefois noter que pas une seule de ces propositions n'a reçu l'appui entier et unanime de MM. les échevins.

Voici en résumé le résultat de cette assemblée:

Repartition des quartiers: sept échevins contre quatre sont en faveur de six quartiers représentés par deux échevins. Le rapport Sylvestre recommandait 3 quartiers représentés par quatre échevins. On accepte donc de diviser encore en deux parties les districts projetés par le rapport Sylvestre.

Comité exécutif: les échevins qui avaient, quelques instants plus tôt, voté pour que les deux membres de l'exécutif, en plus du maire, soient choisis par le conseil, ont cependant voté en faveur d'une proposition de l'échevin Flibotte décrétant que ces deux membres de l'exécutif seraient choisis en vrac par la population tout comme le maire. Le rapport Sylvestre suggérait pour sa part que le maire élu choisisse deux des échevins élus pour faire partie du comité exécutif.

Dans la question d'un exécutif composé de trois membres, certains échevins se sont élevés contre la partisannerie, qui entrerait nécessairement en ligne de compte lorsque le maire choisirait ses deux acolytes parmi les échevins élus.

Au chapitre de l'engagement d'un gérant, le désaccord le plus complet règne. Alors que les uns croient qu'il est nécessaire de centraliser les responsabilités pour que les travaux entrepris par la ville soient un tant soit peu coordonnés, d'autres croient qu'une telle dépense n'est pas justifiée".

L'échevin Jos Matte, pour un, est d'avis que la ville n'a pas besoin de personne pour donner des ordres; ce qu'il faut selon le doyen du conseil, c'est surveiller les travaux; il conclut qu'il ne faut donc pas de gérant. "D'ailleurs, d'ajouter M. Matte, en 1940, on en parlait déjà d'engager un gérant . . . !"

C'est, à la fin, le vote du maire Hamel qui est venu faire pencher la balance et le principe de l'engagement d'un gérant a été voté 8 contre 5. Mais la question est loin d'être vidée et il faudra maintenant établir lequel, entre un ingénieur et un comptable, serait le mieux préparé à remplir cette tâche de coordonnateur. "De toute façon, il faudra que ce soit un homme compétent, car au salaire qu'il touchera . . ."

LE P.C.Q.

Quelques minutes avant de partir pour un voyage d'affaires d'une semaine, M. Lamontagne a déclaré que son groupe souscrivait entièrement aux recommandations du rapport Sylvestre. Le leader de l'Opposition a exprimé des réserves sur un seul point, soit celui du vote à 18 ans; il a conseillé à ses collègues d'attendre le rapport du gouvernement provincial qui a fait l'expérience lors des dernières élections complémentaires. "Nous serons en meilleure position lorsque nous connaîtrons les résultats de cette expérience".

D'ailleurs, comme l'a précisé l'échevin Coulombe de Limoilou, le rapport Sylvestre a été préparé à la lumière des mémoires d'une vingtaine d'organismes de Québec . . . Il exprime donc d'une certaine façon les désirs de la population.



OUVERTURE DU SALON DU LIVRE — M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles du Québec, a présidé, hier soir au pavillon Pollack à la Cité Universitaire, à la séance d'ouverture du 6e Salon du livre. De gauche à droite : M. le comte Philippe de Liedekerke, consul général de Belgique à Montréal, M. Frégault, M. André Vachon, directeur des éditions aux "Presses" et président du Salon 1964, et Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval.

M. Guy Frégault

Il faut que les livres aillent aux hommes

"Il ne faut pas attendre que les hommes viennent aux livres; il est urgent que les livres aillent aux hommes," a déclaré, hier soir, le sous-ministre des Affaires culturelles, M. Guy Frégault, alors qu'il présidait à l'ouverture officielle du 6e Salon du livre à Québec.

"C'est pourquoi il est nécessaire que Québec ait son Salon du livre, "a-t-il continué. "Il appartient à Québec de l'organiser de le tenir et de le maintenir. Il n'en tient qu'aux Québécois d'en faire une institution originale et bien à eux."

Le sous-ministre a exprimé ouvertement l'idée que, Québec, avec les concours qui lui sont normalement assurés, continue cette initiative et ait ce salon avec un caractère bien à lui "précieux comme tout ce qui porte le cachet de Québec."

Selon M. Frégault, une activité de ce genre constitue une source d'enrichissement pour tout le Canada français.

A son avis, le "principal aspect de l'oeuvre accomplie par le livre se ramène à ceci : la conservation des éléments valables du patrimoine culturel de l'humanité".

"Par le livre" poursuit-il, "nous renouons avec la longue évolution des forces qui animent la société."

"Négliger les livres, être hommes de peu de livres, ce serait rester à la surface d'une civilisation que nous ne comprendrions pas, que nous n'assumerions pas, qui serait, pour nous, peu de choses et pour laquelle nous ne serions rien".

"Mais le livre est plus qu'un héritage," affirme-t-il. "C'est un instrument de découverte; découverte de la pensée, découverte de l'art, découverte du monde. C'est un instrument de libération, un instrument de création".

De son côté, Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval où se tient, cette année, cette manifestation culturelle, a rendu hommage aux organisateurs et a manifesté son encouragement et son admiration aux éditeurs pour le travail qu'ils accomplissent.

"Vous êtes un stimulant efficace pour les auteurs puisque c'est avec votre collaboration indispensable qu'ils peuvent s'exprimer faire connaître leurs pensées, leur idées," a-t-il dit.

Encouragement de l'écrivain, "metteurs en scène" de la culture, les écrivains et les libraires aident considérablement à la création et à la diffusion d'oeuvres nouvelles, de courants nouveaux".

"Vous êtes comme le pain que nous voulons frais et quotidien," a ajouté le recteur en terminant "et votre charité intellectuelle donne à votre travail un rôle de mission."

Pour $1,000,000 de livres belges vendus au Canada en dix ans

Depuis les 10 dernières années, le nombre de ventes, faites par les éditeurs belges dans le Québec, a augmenté de 80% et a atteint le million de dollars.

C'est ce qu'a déclaré, hier soir à l'occasion de l'ouverture du 6e Salon du livre, le représentant de la Belgique, M. le comte Philippe de Liedekerke, consul-général de Belgique, à Montréal et représentant de l'ambassadeur, son exc. Guy Daufresne de la Chevalerie.

On sait que le Salon 1964 est consacré à la Belgique et au Canada et qu'une trentaine de maisons d'éditions belges collaborent à l'organisation des divers kiosques.

Le représentant de la Belgique a ainsi classé les livres que son pays met en circulation dans le Québec: livres liturgiques et la Bible dont la demande reste égale; ouvrages techniques; livres d'art, livres scolaires, ouvrages littéraires et autres.

Dans la littérature générale, le nombre de ventes a quintuplé depuis cinq ans. Quant aux livres techniques et scolaires, leur nombre se maintient.

En Belgique, il se fait, actuellement, ce que M. de Leidekerke a appelé une "rénovation de l'éducation" et le livre, particulièrement le livre spécialisé, ne reste pas étranger à ce programme entrepris par le gouvernement.

Verreault est trouvé coupable

par Antoine LADOUCEUR

Un jury de la Cour du banc de la reine a déclaré Rosaire Verreault, âgé de 25 ans, de Saint-Tite-des-Caps, coupable d'avoir, par négligence criminelle, causé la mort de Luc Garneau, un bébé de 11 mois. Les jurés ont rendu leur verdict après 90 minutes de délibérations, à l'issue d'un procès qui durait depuis deux jours.

L'hon. juge Eugène Marquis prononcera la sentence le 3 novembre. L'offense reprochée à l'accusé le rend passible du pénitencier à perpétuité.

Au cours du procès, le procureur du ministère public, Me Anatole Corriveau, a établi la preuve que l'accusé était en état de boisson au moment où l'automobile qu'il conduisait entra en collision avec celle de M. Roland Garneau, à l'intersection formée par les rues Beaucage et Plante, à Québec-Ouest. C'est au cours de cet accident, survenu dans la nuit du 1er au 2 juin 1963, que le fils de M. Garneau, Luc, âgé de moins d'un an, fut mortellement blessé.

Dans l'exposé de sa preuve, hier, le procureur de la défense, Me André Verge, a fait entendre le Dr Fernand Dufour, un médecin de Québec-Ouest qui a examiné l'accusé peu de temps après l'accident mortel.

Au cours de son témoignage, le Dr Dufour a affirmé que Verreault n'était pas en état d'ivresse et qu'il était habilité à conduire une automobile. La veille, un témoin de la Couronne, le Dr Guillemette, avait prétendu que l'accusé était dans un état d'ivresse "au premier degré" et qu'il n'aurait certainement pas aimé voyager dans son véhicule, à ce moment.

Le témoin de la Défense, le Dr Dufour, a dit que Verreault était maître de ses réflexes et de son intelligence "au moment où je l'ai examiné." Le médecin a par contre diagnostiqué une légère commotion cérébrale. "Les réflexes ralentis que j'ai observés chez le patient pouvaient être dus soit à l'alcool, soit à la commotion cérébrale résultant de la collision d'automobiles," a-t-il précisé.

L'ACCUSE A LA BARRE

Rosaire Verreault a été appelé à témoigner par ses procureurs, Mes André Verge et Louis Tardif.

Il a raconté que le soir de l'accident, c'était la première fois qu'il avait l'occasion de circuler dans Québec-Ouest. Il n'a pas vu le signal d'arrêt, au coin des rues Plante et Beaucage, bien qu'il ait emprunté cette artère à deux reprises au cours de la même soirée.

Il a admis avoir absorbé "deux petites bouteilles de bière" au cours de la veillée de noces où il avait été invité avec son amie, aujourd'hui sa femme. Selon son témoignage, il roulait à 40 milles à l'heure au moment de l'accident.

En contre-interrogatoire, l'accusé avoua à Me Anatole Corriveau qu'il avait peut-être bu trois ou quatre bouteilles de bière et que possiblement, il pouvait circuler à 45 milles à l'heure au moment de l'impact. Le procureur de la Couronne obtint une réponse affirmative lorsqu'il lui demanda s'il n'avait pas été condamné pour

(Suite à la page 18, 1ère col.)

Retour à l'heure normale, dimanche

Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte a annoncé hier midi que c'est dimanche matin, 25 octobre à minuit et une minute que toutes les municipalités du Québec, à l'exclusion de celles du comté municipal de Témiscouata, retourneront automatiquement à l'heure normale (heure solaire).

Depuis l'adoption, le 12 mars 1963, de l'arrêté en conseil numéro 400, le retour à l'heure normale se fait maintenant sans qu'il soit nécessaire pour les conseils municipaux d'adopter une résolution ou de recourir à une procédure spéciale.

Dans le comté de Témiscouata, le temps règlementaire, à l'année longue, est celui qui donne un retard de cinq heures avec l'observatoire de Greenwich. En d'autres mots c'est l'heure avancée de l'est ou l'heure normale de l'Atlantique qui prévaut dans ce comté pendant toute l'année.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Raphaël, archange.

Offices de dimanche

Vingt-troisième dimanche après la Pentecôte. Fête du Christ-Roi. Blanc. Première classe, messe propre, Gloria, une oraison, Credo et Préface propre.

Deuxièmes vêpres de la fête sans mémoire.

Evangile de la fête du Christ-Roi

(Saint Jean, chapitre 18, versets 33 à 37)

En ce temps-là, Pilate entra dans le prétoire et fit appeler Jésus. "Tu es le Roi des Juifs?" lui demanda-t-il. Jésus répondit: "Dis-tu cela de toi-même ou si d'autres te l'ont appris?"

"Suis-je Juif? dit Pilate. Ta nation et les grands prêtres t'ont livré à moi: qu'as-tu fait?" Jésus répondit: "Mon royaume n'est pas de ce monde, car autrement mes serviteurs auraient lutté pour que je ne sois point livré aux mains des Juifs. Mais mon Royaume n'est point d'ici."

Alors Pilate lui dit: "Alors tu es roi?" Jésus répondit: "Tu l'as dit: je suis roi. Je suis né et je suis venu dans le monde pour rendre témoignage à la vérité. Quiconque est dans la vérité, écoute ma voix".

Les marées

Basse:	2 h. 58 a.m.
Haute:	7 h. 30 a.m.
Basse:	3 h. 04 p.m.
Haute:	7 h. 50 p.m.

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 60F

PLASTIQUE

Désirons vendeurs d'enseignes et autres produits en plastique, très en demande. Généreuses commissions. Ecrire, donnant expérience, âge, qualifications et territoire exclusif désiré, à Dépt 1208, Le Soleil

CHENOR INC.

3 Est, rue Saint-Joseph

Nos lecteurs voudront bien prendre note de la correction suivante à l'item des complets pour hommes depuis $59.95 à $89.95. Ne manquez pas cette OFFRE $18.00 en mercerie de votre choix avec l'achat d'un complet (ET) d'un paletot et non avec l'achat d'un complet (OU) d'un paletot tel qu'annoncé hier dans nos éditions.

VENTE PENDANT LES REPARATIONS

50%

DE REDUCTION

sur tous nos

DISQUES LONG-JEU

ESCOMPTE

sur tous les appareils de

T.V. - RADIOS - STEREOS
TOURNE-DISQUES - ETC.

- Jusqu'à 36 mois pour payer
- Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

VALIN INC.

764 RUE ST-JEAN — 522-8365

EQUIPEMENT A NEIGE
pour camions en général
J.-E. AUDET SOUDURES INC.
455 — 1ère avenue — Québec
Tél.: 529-9541

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.Ll.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.Ll.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

Les mets délicieux de l'Orient sur votre table

SALON-BAR
WOO'S HOUSE 胡家樓 Restaurant
761 boul. Charest Est
Ouvert jusqu'à 3h. a.m.

METS CHINOIS ET CANADIENS
Service de livraison gratuite à domicile.
524-7187
522-0039

COURS DE CULTURE HUMAINE

Ce cours va vous aider à cultiver:

- LA VRAIE CONFIANCE EN SOI (Pour mieux réaliser toutes vos ambitions)
- L'ENTHOUSIASME (Pour vivre pleinement votre vie)
- L'ESPRIT DE DECISION (Pour prendre plus d'initiatives, assumer plus de responsabilités et devenir meilleur chef)
- L'ART DES RELATIONS HUMAINES (Pour mieux comprendre les gens et les rendre plus heureux)
- L'ART DE PERSUADER PAR LA PAROLE (Pour mieux vendre vos idées et vos produits, dans une discussion, une vente et même devant un public)



VOUS AUSSI QUELS QUE SOIENT VOTRE AGE, VOTRE OCCUPATION OU VOTRE DEGRE D'INSTRUCTION, VOUS POUVEZ EN TIRER PROFIT!

Ce n'est pas un cours théorique; mais un cours pratique de 15 semaines.

UN SEUL SOIR PAR SEMAINE

VOUS ETES INVITES A UNE DEMONSTRATION GRATUITE SANS AUCUNE OBLIGATION
Ce soir, VENDREDI
Au Palais Montcalm
à 8h. P.M.
suite 36, Tél.: 523-9119



Jean-Guy Leboeuf, président,

Auteur du volume "Arrêtez d'avoir peur! et croyez au succès!"

L'INSTITUT DE PERSONNALITE

Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

Les Français sont invités à profiter de l'expansion économique du Québec

Paris (PC) "Renault et Peugeot, dont les voitures sillonnent déjà nos autoroutes, installent leur chaîne de montage chez nous en 1965. Le Québec moderne sera l'une des nouvelles frontières de l'expansion économique française". C'est en ces termes que s'est exprimé aujourd'hui, M. Eric Kierans, à Paris.

M. Kierans, ministre du Revenu du Québec, a déclaré à cette occasion devant un groupe de dirigeants français du monde des affaires que le Québec met à la disposition des entreprises éventuelles "une énergie dont le coût serait tellement bas qu'elles ne pourraient pas résister à l'attrait d'une implantation en territoire québécois."





A L'HONNEUR — L'Institut des C.G.A. vient de rendre publics les résultats des examens chez les comptables généraux licenciés. S'est mérité la médaille d'or du Lieutenant-gouverneur, M. Maurice Boutet (photo du haut), de Ville Montmorency, qui s'est classé bon premier pour toute la province. M. Yvon Cloutier (photo du bas), de Québec s'est classé deuxième.

BATAILLE DE L'ELECTRICITE

En France, a dit le ministre, vous avez eu votre bataille du rail. "Nous dans le Québec, nous avons eu notre bataille de l'électricité."

M. Kierans a fait miroiter les exemptions de taxe qu'offre le gouvernement du Québec à toute nouvelle industrie, s'arrêtant sur le fait que "le gouvernement québécois n'exerce aucune discrimination à l'égard des entreprises étrangères."

"Investisseurs français, entreprises françaises, vous trouverez dans le Québec les conditions que vous rechercherez lorsque vous déciderez de diversifier vos opérations et d'internationaliser vos affaires."

Puis, M. Kierans essaie de réduire cette image que l'on s'est faite en France d'un Québec rural, "une fiction . . . dans votre manuel de géographie", en invoquant qu'aujourd'hui "on se trouve rapidement confondu par les transformations qui s'y produisent."

MARIA CHAPDELAINE EST MORTE

"Car Maria Chapdelaine est morte: la population urbaine québécoise n'a-t-elle pas atteint, en 1963, 77 pour cent? Il est grand temps que se volatise ce mythe bucolique dans lequel le Québec a trop longtemps baigné et qui ne correspond plus du tout à la réalité."

"Morte et enterrée" Maria Chapdelaine, "sous la poussée des bulldozers qui terminent en ce moment la Manicouagan, le plus grand aménagement hydro-électrique du monde."

Le véritable problème québécois, dit M. Kierans, est double: Il s'agit de promouvoir, d'une part, les industries secondaires qui pourront absorber notre main-d'oeuvre, d'autre part, de centraliser cette industrialisation.

Peu de pays possèdent, tout ensemble, de telles richesses naturelles, une telle énergie hydro - électrique, une telle main - d'oeuvre spécialisée, un tel système d'éducation, "un contrôle aussi complet des échanges entre le coeur d'un continent et le monde extérieur — Je pense, ici, à la voie maritime du Saint-Laurent, véritable jugulaire entre l'industrie lourde des Grands Lacs et les grands marchés du globe."

"L'économie québécoise, loin d'être régionale, possède les facteurs nécessaires une expansion de grand style, elle est déjà en fait l'une des grandes zones industrielles du monde."

La loi des Fonds Industriels, a dit le ministre, et la Société Générale de Financement, toutes deux instituées afin de promouvoir l'industrie secondaire, visent à encourager l'implantation de compagnies dans les régions sous - développées du Québec en leur accordant une exemption de l'impôt de 12 pour cent sur les bénéfices nets pendant les trois premières années.

M. Kierans a dit qu'un grand nombre de compagnies canadiennes ainsi bien que d'importantes sociétés étrangères ont exprimé leur intérêt face à de telles offres.

NATIONALITE DES FONDS, PEU IMPORTANTE

"Mais, me demanderez-vous, a M. Kierans, ne craignez-vous pas l'invasion de sociétés étrangères?"

Il répond qu'il est convaincu qu'en dernière analyse, "la nationalité des investissements n'a que peu d'importance."

Qu'une compagnie installe une usine de pâte à papier, par exemple, dans la province, les profits qu'elle acquiert sont proportionnellement minimes en comparaison des bénéfices qu'en tire le Québec sous forme de salaires, d'emplois, d'achats de matières premières, d'énergie et de moyens de transport.

Geste controversé posé par le J. C.

(De notre envoyé — Raymond Cagné, adjoint au gérant de la Rédaction) — La Fédération des Jeunes Chambres économiques du Canada français a créé un incident inusité et qui peut avoir des répercussions importantes. Cet incident semble remuer toutes les délégations des 75 pays représentés au congrès annuel du Jeune Commerce international qui se tient ici.

Le président Conrad E. O'Brien a remis le problème entre les mains de l'exécutif international qui sera appelé à prendre une décision d'ici quelques heures.

La Fédération des Jeunes Chambres économiques du Canada français a produit un journal. Dans celui-ci elle exprime ses vues relativement à certains sujets qui furent discutés depuis le début du congrès. N'ayant pas le droit de parole à l'assemblée générale et dans certains comités, puisqu'elle n'est pas membre du Jeune Commerce internationale, elle a décidé qu'on l'entendrait quand même et elle a produit ce journal. Ce dernier a été réalisé par plusieurs membres de la Fédération, confié à un imprimeur d'Oklahoma City puis distribué à tous les congressistes qui ont participé, hier après-midi au débat de l'assemblée générale.

L'assemblée générale n'avait pas aussitôt commencé son travail que le président des Canadian Jaycee's, Bill Rowe s'est levé sur une question de privilège et a protesté contre le geste de la Fédération disant que celle-ci n'avait pas le droit, selon les règlements, de distribuer de la littérature aux délégués durant le travail de l'assemblée générale.

Le président O'Brien a endossé les vues de Rowe en précisant, toutefois, qu'il s'agissait là d'un cas particulier et qu'il référait le tout à l'exécutif international. Ce dernier devra se prononcer incessamment.

LE JOURNAL

Il s'agit d'une feuille que l'on nomme: "Le Journal de la Jeune Chambre". Elle porte plusieurs textes qui parlent de la présence active de la Fédération à Oklahoma, annoncent aux congressistes la Fondation de l'Union des Jeunes Chambres d'expression française", soulignent l'appui du groupe sud-américain à la cause de la Fédération, rappellent la fumisterie de Michael Poirier qui est aussi celle des Canadian Jaycee's. La feuille présente aussi plusieurs caricatures, oeuvres d'un membre de la Fédération. Elle est présentée en trois langues: français, anglais et espagnol.

Il faut souligner que ce journal est le seul du genre qui ait été réalisé par les délégations présentes ici, à Oklahoma City.

D'ailleurs, fiers de leur premier numéro, les membres de la Fédération ont produit une seconde édition dont ils ont distribué les exemplaires lorsque les délégués ont quitté l'assemblée générale à 6h. 30, et cela, malgré que l'incident créé par la première édition n'ait pas encore été réglé.

PRESENCE ACTIVE

Il faut dire que la présence du Canada français ne s'est pas dissipée au contraire, depuis le début du congrès, elle s'est faite de plus en plus accaparante.

Un membre de la Fédération disait hier: "S'ils ne savaient pas que le Canada français existait avant d'arriver ici, à Oklahoma City, ils le sauront certainement quand ils en repartiront."

Effectivement, chaque jour, la Fédération découvre un moyen de faire sentir sa présence et de faire rayonner le fait canadien-français.

ILS S'AFFIRMENT

A compter de mardi, tous les membres ont décidé, encouragés par leur exécutif, d'amener à eux les congressistes, de quelque race qu'ils soient.

Ils ont dont d'abord tous assisté à la première de "Le Quadrille" de Jacques Duchesne. Ils ont applaudi, puis ont ri à gorge déployée, ils ont encouragé leurs artistes. Tant et si bien que, lors de la deuxième représentation, la salle de bal de l'hôtel Sheraton où la pièce se joue, était remplie, non plus de Canadiens français, mais de Japonais, d'Indiens, d'Américains, d'Anglais, de Suédois, de Mexicains, etc., etc.

C'était hier soir, la troisième représentation, et la foule amusée n'avait place à bouger, tellement elle était dense.

L'Association des détaillants de gazoline s'associera, sur le plan financier, avec la Fédération des détaillants d'essence

L'Association des détaillants de gazoline du Québec Inc. a décidé de s'associer avec la Fédération des détaillants d'essence du Québec dans un effort pour améliorer la condition financière de ses membres.

M. R.-P. Chouinard, vice-président de l'Association, a déclaré: "Nous voulons, en nous associant à la Fraternité, contribuer à l'essor économique de la province de Québec, en améliorant la situation financière de chaque détaillant d'essence du Québec. Il ne s'agit pas d'une affiliation, mais d'une association à la Fraternité, les deux organismes possédant des chartes distinctes.

"Pour atteindre l'objectif que nous poursuivons, soit une meilleure situation financière pour les détaillants, nous croyons que le meilleur moyen est de grouper la grande majorité des détaillants d'essence, afin que nous ayons la force du nombre.

"Ceci n'est pas une chose facile, d'ajouter M. Chouinard, et pour y arriver, nous croyons devoir adopter le programme suivant:

— diviser la province en zones bien déterminées géographiquement;

— qu'une fraternité de détaillants d'essence se forme dans chacune des zones;

— qu'un modèle de constitution soit approuvé par les aviseurs légaux, et que cette constitution serve à l'établissement de fraternité dans chacune des zones de la Province;

— qu'une constitution soit préparée pour la formation d'une Fédération provinciale;

— que la Fédération se fixe comme premier objectif la formation de fraternité dans chacune des zones;

— que chaque fraternité forme un comité de recrutement qui aura comme objectif de recruter 90 pour cent des détaillants d'essence de sa zone.

ANNONCE

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Etudiant de Laval, médaille d'or chez les comptables

Un étudiant de la faculté de Commerce de l'université Laval, M. Maurice Boutet, de Ville Montmorency, s'est mérité la médaille d'or du lieutenant-gouverneur de la province de Québec, pour être classé premier lors des examens chez les comptables généraux licenciés.

Outre M. Boutet, un autre gradué de la faculté de Commerce s'est distingué lors de ces examens. Il s'agit de M. Yvan Cloutier, de Québec, qui s'est classé deuxième.

D'autre part M. P. R. Humby le détenteur de la médaille d'or du gouverneur général habite Vancouver en Colombie-Britannique. Il s'est classé premier du Canada.

Voici la liste complète des candidats de la faculté de Commerce qui ont réussi l'examen final: MM. Pierre Amyot, Benoit Arial, Réjean Baril, Jean-Paul Beaupré, Jean-Pierre Blondeau, Maurice Boutet, Omer Carrier, Gaston Carrière, Yvon Cloutier, M. Miville Déchêne, Hugues Dion, Pierre Dumont, Gilles Durand, Jean Faucher, Jacques Gagné, Jean-Loc Gilbert, Roméo Lavoie, Michel Légaré, Jean Lessard, Yvette Masson, Marc Mathieu, Raynald Noël, Pierre-André Paré, Yvon Pelletier, Pierre Racine, Jean-Marc Renaud, Gabriel Tremblay, Anatole Turpin, Pierre Vézina.

Ont obtenu une reprise: Roger Barnabé, Pierre Bédard, Yves Bédard, Gilles Béland, J.-P. Béliveau, André Bourassa, André Carrier, Carol Cauchon, Jacques Champagne, Clermont Doyon, Jacques Drolet, Guy Drolet, Jean Dufresne, Gilles Dusseault, René Fournier, François Gagnon, Jacques Gonlet, Yvon Huard, Jean-Guy Jacques, Robert Lalonde, Jacques Lefebvre, J.-Yves Lepage, Yves Lessard, Guy Lévesque, L.-P. Nadeau, Roger Nadeau, Gérard Parent Gilles Picard, J.-C. Plamondon, Raymond Pouliot, Doris Rhéaume, Jean Ruelland, Gilles Saint-Hilaire, Carmel St-Pierre.

Des améliorations à la force policière de Québec-Ouest sont suggérées au Conseil

par André BELLEMARE

Le conseil de ville de Québec-Ouest, lors de son assemblée régulière tenue hier soir, a engagé deux hommes qui feront désormais partie de la force des policiers-pompiers, pour porter les effectifs de cette dernière à 13 membres.

Les nouveaux policiers-pompiers seront MM. Alvin Baker et Yvon Lavoie, tous deux habitent Québec-Ouest.

Par cet engagement de deux nouveaux hommes, le conseil ne fait que combler les postes laissés vacants par deux policiers démissionnaires.

Le chef Jules-André Houde a rappelé qu'il n'avait reçu que trois candidatures pour combler les deux postes vacants. Un des candidats a échoué ses examens, tandis que les deux autres obtenaient des résultats satisfaisants.

"Aucun des candidats, a déclaré le chef Houde, ne possédait l'ensemble des qualifications requises; un détail clochait toujours à quelque part.

"Mais, a-t-il continué, nous sommes dans l'obligation de les accepter, car ce sont les seuls qui se sont présentés. Nous attirerions plus de candidats, a-t-il conclu, si la ville offrait des salaires plus alléchants".

CRAINTE

D'après M. Médard Normand, pharmacien et directeur de la Caisse populaire de Québec-Ouest, les gens ne veulent plus aller déposer à la Caisse parce qu'ils craignent toujours d'être les victimes d'un hold-up.

Il faisait part au conseil, hier soir, d'une résolution adoptée par le bureau des directeurs de la Caisse populaire, lors de son assemblée régulière du 20 octobre, pour demander au conseil d'augmenter le nombre des policiers.

M. Normand a rappelé que la Caisse populaire de Québec-Ouest avait subi, coup sur coup, deux vols armés qui auraient rapporté à leurs auteurs un montant total de $2,500.

Le maire Jean-Paul Nolin a appuyé les dires de M. Normand en déclarant: "C'est un fait véridique: des gens ont dit au gérant de la Caisse qu'ils n'iraient plus déposer leur argent à cet endroit, car ils ont peur d'être pris au milieu d'un autre hold-up".

Selon M. Normand, s'il y avait eu plus de policiers en fonction au moment des deux vols, peut-être que les bandits n'auraient pas eu le temps de commettre leur forfait.

"Lors du second vol, a-t-il dit, une voiture était en panne, et l'autre circulait sur le boulevard Bertrand, donc dans un endroit fort éloigné de la Caisse. Cette voiture parvient à la caisse, après que son conducteur eut été appelé d'urgence, mais seulement après trois minutes, quand les bandits avaient déjà pris la fuite".

M. Normand considère que, d'après les statistiques de la Défense civile, de la Commission des incendies et de la Commission municipale, Québec-Ouest devrait compter sur une force de 26 policiers-pompiers, puisque ces organismes préconisent tous qu'on engage 2 à 2½ hommes par 1,000 de population.

Actuellement, sans les deux nouveaux engagés, la force constabulaire de la municipalité compte 11 hommes et le chef Houde.

Les conseillers se sont dits d'avis qu'il serait souhaitable de remédier le plus tôt possible à cette situation. Mais il craignent par contre que l'engagement de nouveaux policiers fasse augmenter les taxes, fardeau qu'ils veulent épargner aux payeurs de taxes de Québec-Ouest.

L'échevin Louis Cardinal a signalé que le défaut de base de cette situation est l'absence d'un budget.

PAVAGE ET TROTTOIRS

M. Roger Gaulin, secrétaire-trésorier de la municipalité, fera parvenir aujourd'hui même une mise en demeure à l'entrepreneur Laval Construction, l'obligeant à commencer dans le plus bref délai la construction des trottoirs.

On avait confié à cet entrepreneur la construction d'environ 7,000 pieds linéaires de trottoirs. Il devait commencer l'exécution des travaux le ou vers le 1er octobre, comme convenu.

Par ailleurs, le conseil a accordé le contrat du pavage des rues à la firme Michaud et Simard, dont les offres étaient les plus basses. Cet entrepreneur exige $32,884.50 pour l'ensemble des travaux.

Le conseil s'est décidé à confier le travail du ramonage des cheminées à quatre hommes de la voirie municipale, qui seront sous les ordres du chef de police.

Les ramoneurs seront payés à l'heure, et leur salaire sera défrayé par les fonds généraux de la ville.

Deux suspects pour un vol de $3,000 à l'Ancienne-Lorette

Un vol a été éclairci rapidement hier après-midi et deux suspects sont détenus par la Sûreté provinciale. Un troisième individu est recherché.

La quincaillerie Delino Inc., 1525 boulevard Hamel, Ancienne-Lorette, a été la scène de ce vol qui s'est déroulé sur l'heure du midi. De la marchandise estimée à plus de $3,000 a été volée et elle a été récupérée en entier.

Il semble qu'un employé du magasin était de connivence avec les voleurs. La marchandise a été chargée dans une camionnette qui a été interceptée par la PP à trois milles de l'Ancienne-Lorette, sur le boulevard Duplessis.

Le butin comprend de nombreux objets que les clients peuvent acheter dans une quincaillerie. On peut nommer des lampes de poche, des batteries de lampes de poche, des miroirs, du fils électrique, des balais, des vadrouilles, des torches à souder, des planches à repasser, des escabeaux et que sais-je encore.

ANNONCE

VOTRE BEBE PEUT-IL ECHAPPER AUX DOULEURS DE LA

POUSSE DES DENTS?

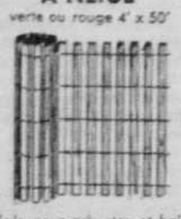
Ne laissez pas votre bébé souffrir une minute de plus. Pressez simplement ORA-JEL du tube aux gencives. Et voilà! La douleur est soulagée. Exigez ORA-JEL, sûr et efficace.

ORA-JEL

COMMENCEZ PAR LES PARENTS

CLOTURE A NEIGE

verte ou rouge 4' x 50'



Idéale pour arbustes et haies. Gros et détail.

ISIDORE GARON

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

2900 chemin Ste-Foy 653-7258



Il mourut six fois...

Ce patient qui subit une intervention chirurgicale au coeur au neuvième étage de l'Hôpital Général de Toronto, en juillet dernier, n'était pas un patient comme les autres. Au cours des quatre jours qui suivirent son opération, il succomba — et ressuscita — six fois! Les médecins n'aiment pas parler de miracle dans l'exercice de leur profession, mais c'est un fait que six fois le coeur de ce malade cessa de battre. Placé dans les mêmes circonstances il y a à peine trois ans, cet homme serait mort! **Perspectives** présente, cette semaine, un reportage sur la clinique de soins intensifs de l'Hôpital Général de Toronto.

La lecture de cet article intéressera tous les lecteurs de "PERSPECTIVES", demain, avec

LE SOLEIL

Hommage annuel au Christ-Roi, demain

L'hommage annuel au Christ-Roi aura lieu dans la soirée de demain, samedi le 24 octobre, à l'église du Très Saint-Sacrement.

Son Exc. Mgr Napoléon-Alexandre LaBrie, eudiste, évêque de Hilta et président national de la Propagation de la Foi, présidera la veillée d'armes qui débutera à minuit, heure avancée. L'instruction sera prononcée par le R.P. Victorin Allard, des Pères du Saint-Sacrement, directeur diocésain de l'Adoration perpétuelle.

Suivant une coutume qui remonte à près de vingt ans, il y aura consécration de la province et de la ville de Québec au Christ-Roi, par nos chefs d'Etat.

Son Honneur le maire Wilfrid Hamel sera accompagné d'un délégué du premier ministre M. Jean Lesage, lequel est actuellement en Europe.

Son Exc. Mgr LaBrie, y a pour sa part été délégué par Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, qui participe actuellement aux travaux de la troisième session du Concile Vatican II.

Verreault est trouvé coupable

(Suite de la page 17)

"conduite avec facultés affaiblies," le 12 février 1962, moins d'un an et demi avant l'accident mortel.

LES PLAIDOIRIES

Au cours de son plaidoyer, l'avocat de la défense, s'adressant aux 12 jurés formant le jury, a insisté sur le fait que la municipalité de Québec-Ouest, à la suite de l'accident en question, avait remplacé le signal d'arrêt par un autre de dimension plus grande. "Bien plus, d'ajouter Me Verge, on a finalement cru nécessaire d'installer des feux de circulation pour se conformer aux règles de la sécurité."

Repeenant le témoignage du chauffeur de taxi, l'avocat a soumis que M. Rhéaume avait affirmé qu'un étranger ne pouvait remarquer le signal d'arrêt. Le témoin de dire Me Verge, a aussi admis que bien des automobilistes, même en plein jour, traversaient l'intersection sans arrêter. . . "parce qu'ils n'avaient pas remarqué le signal d'arrêt."

Du côté de la Couronne, Me Corriveau a dit qu'il n'y avait aucun doute que l'accusé était dans l'illégalité quant à la vitesse à laquelle il circulait. Il a en effet été admis en preuve que l'accusé circulait à une vitesse supérieure à 30 milles à l'heure, la vitesse permise sur cette artère, a fait remarquer le procureur du ministère public.

Selon Me Corriveau, Verreault aurait fait preuve d'insouciance téméraire puisque, suivant les dires du Dr Guillemette, ses facultés étaient affaiblies par l'absorption de liqueurs alcooliques.

Dans ses remarques, le juge Marquis a expliqué aux jurés les verdicts qu'ils avaient la possibilité de rendre: la culpabilité, l'acquittement ou encore la culpabilité sur une accusation réduite à celle de conduite dangereuse.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

VENDREDI

CFCM-TV canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès
1.45 Cinéroman
2.00 Féminité
2.30 La sieste
"Femmes de Paris"
avec Michel Simon
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Remous
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Pousse l'Espiègle
7.30 En première
"La corsaire rouge"
avec Burt Lancaster
9.30 Alors, Raconte
10.00 La famille Stone
10.30 Images de France
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Jeux d'hommes
12.00 Heure exquise
"Les anges aux figures sales"
avec James Cagney et Humphrey Bogart
1.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Long métrage
"Flèche brisée"
12.55 Téléjournal
1.00 Long métrage
"Pirates de la Côte"
2.00 Tire l'aiguille
2.30 L'éternel féminin
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprises
5.00 Jeux Olympiques de Tokyo
6.30 L'enfant du cirque
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond-Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Inspecteur Leclerc
8.30 Cinéma international
"Vengeance du destin"
10.15 Les affaires de l'Etat
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Les couche-tard
11.30 Les Olympiques de Tokyo
12.00 Cinéma
"Nagana"
1.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

9.30 Mire et musique
10.00 Québec School telecast
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Hélène
11.30 Butternut Square
11.50 CBC-TV news
2.30 Mire et musique
3.00 As the world turns
3.30 Take thirty
4.00 Secret storm
4.30 Olympics
5.00 Thierrey La Fronde
5.30 Music Hop
6.00 Cartoons
6.30 Autumn edition
7.00 Sunset strip
8.00 Country Hoedown
8.30 Mr Broadway
9.30 Telescope
"Olympics"
10.00 Combat
11.00 CBC-TV news
11.15 Viewpoint
11.20 Penthouse 5:
"Back from the dead"
avec Peggie Castle
12.41 FIN DES EMISSIONS

SAMEDI

CFCM-TV canal 4

11.30 Mire et musique
12.30 De tout, de tous
1.00 Aventures d'Outre-Mer
1.30 La sieste
"Si jeunesse savait"
avec Jules Berry
3.00 Grands moments du sport
3.30 Invitation
"L'impeccable Henri"
avec Claude Dauphin
5.00 Hop Along Cassidy
6.00 Papa bricoleur
6.15 Dessins animés
6.30 Revue sportive
6.45 Nouvelles
7.00 Tout l'monde en place
7.30 Jeunesse d'aujourd'hui
8.30 A la brûnante
"La loi du silence"
avec Montgomery Clift
10.00 Théâtre d'Erroll Flynn
10.30 Entrée des artistes
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Adagio
"La charge sur la Rivière Rouge"
avec Guy Madison
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

8.15 Mire et musique
9.13 Aujourd'hui à CBVT
9.15 Cours universitaires
"Le monde nordique"
10.00 Cours universitaires
"Principes de science politique"
10.45 Cours universitaires
"Urbanisme"
11.30 Tour de terre
12.00 Golf et tennis sur table
1.00 Les uns, les autres
1.30 Roman de la science
2.00 Football canadien
"Toronto à Hamilton"
4.30 Echos du sport
5.00 Images en tête
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 La semaine à Tokyo
8.00 Thierry-la-Fronde
8.30 La soirée du Hockey
"Detroit à Montréal"
10.15 Votre choix
10.45 Téléjournal
10.50 Supplément régional
11.07 Nouvelles du sport
11.15 Cinéma
"Falbalas"
1.50 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

1.30 Mire et musique
2.00 World of sport
"Toronto à Hamilton"
4.15 Time out fort sports
4.30 Canadian horse racing championship
5.00 Olympics
5.30 Bugs Bunny
6.00 Teen club
7.00 The Beverly Hillbillies
7.30 The Untouchables
8.30 NHL Hockey
"Detroit à Montréal"
10.15 Juliette
10.45 Québec scene
11.00 CBC-TV news
11.10 Film "Zoo"
11.30 Olympics
12.00 Penthouse 5:
"Retreat Hell"
avec Frank Lovejoy
1.11 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

L'Hôtel Montcalm aura besoin de stationnement

Neuf mois se sont écoulés depuis que le comité administratif a autorisé le versement d'un acompte de $311,000 à l'Hôtel Montcalm qui sera un jour exproprié pour dégager la place d'Youville et améliorer la circulation à cet endroit. Hier, la même résolution est revenue à l'étude parce que le propriétaire de Hôtel Montcalm Inc, M. Paul Racine, croit pouvoir toucher dès maintenant ce montant.

Les échevins ont donc eu à étudier une suggestion de Me André Leclerc, l'un des avocats du Contentieux municipal; il faudrait autoriser le maire a signer un contrat en prenant certaines précautions, il va de soi. Les échevins veulent bien et il ne sera pas besoin de soumettre la chose au conseil, puisque la résolution date de janvier!

Dès la signature du contrat, la ville prendrait possession de l'hôtel et louerait à $1 par année cet immeuble à Hôtel Montcalm Inc., qui pourra occuper l'édifice jusqu'à 24 mois après l'émission d'un permis pour le "nouvel hôtel," à l'ouest de la place d'Youville.

M. Racine a fait valoir aux avocats de la ville que le montant promis par la ville lui est nécessaire pour commencer les travaux sur un autre emplacement... mais il y a la complication créée par le stationnement. Les dirigeants du futur hôtel comptent que la ville aidera à solutionner ce problème en lui réservant de l'espace dans un des garages à étages de l'aire no 3 (secteur R-4, plus spécialement).

La ville promettrait de vendre à l'enchère ou de faire des appels d'offres pour la location des 275 places de stationnement requises pour le futur immeuble de 17 étages. Le règlement d'expropriation de l'hôtel existe et est en vigueur mais quand les démarches de la vraie expropriation commenceront-elles?

Projet de fusion d'associations, dans l'industrie du béton

Un projet de fusion entre l'Association des manufacturiers de produits de béton du Québec Inc. et l'Association du béton préparé du Québec est présentement à l'étude.

C'est à la demande générale des manufacturiers de produits de béton de toute la province que les administrateurs de ces deux associations provinciales ont décidé de préparer un tel projet. L'industrie du béton dans la province serait, de cette façon, plus forte et les représentations faites en son nom deviendraient plus efficaces et plus coordonnées.

L'Association des manufacturiers de produits de béton du Québec comprend trois sections : celle des manufacturiers de blocs et autres produits similaires, de tuyaux et de béton préparé. Quant à l'Association du béton préparé, elle comprend des manufacturiers de béton préparé dans à peu près toutes les régions de la province.

La première association n'a qu'un secrétariat à temps partiel tandis que la deuxième possède son secrétariat permanent.

Les présidents des deux organismes, MM. Guy Paré et Léo Laporte, tous deux de Montréal, annoncent que le projet de fusion sera soumis aux membres lors d'un congrès commun qui sera tenu à Québec, les 10, 11 et 12 janvier 1965.

Un comité commun de ces deux associations prépare actuellement le programme de ce congrès. Le thème choisi est le suivant : "La qualité par la science". Il servira à toutes les discussions qui porteront sur la surveillance de la qualité des produits de béton, question qui a été traitée il y a un an par l'Association des manufacturiers de produits de béton du Québec, en collaboration avec tous les laboratoires indépendants de la province.

Cette activité cadre bien avec les cours sur la technologie du béton de ciment que l'Association du béton préparé du Québec organise chaque année à l'école Polytechnique de Montréal.

Plus de trois cent cinquante manufacturiers de produits de béton sont attendus au prochain congrès de janvier 1965 et plus d'une centaine de fournisseurs seront également présents à titre de membres associés de l'un ou de l'autre organisme.

Ce sont des travaux qui retardent l'achat d'un terrain par les autorités de Courville

Par Gilbert ATHOT

Les travaux de drainage et de voirie présentement en cours retardent l'achat du terrain où est située la ferme-école d'animaux à fourrures du gouvernement provincial, par la municipalité de Courville.

C'est ce qu'a déclaré, hier, M. Lucien Ferland, maire de Courville. Il a ajouté que tous les échevins et lui-même sont très favorables à cette transaction.

Il a précisé que la S.S.J.B., la Commission des loisirs et la Chambre de commerce appuyaient entièrement le conseil municipal. Toutefois, ce dernier organisme souhaiterait que la municipalité tente d'obtenir un prix moins élevé que celui déjà réclamé par le gouvernement.

Selon le maire, cette histoire remonte au mois de novembre 1963. Le gouvernement provincial avait alors lancé des appels d'offres pour trois parties différentes du terrain.

En juillet 1964, le ministre des Travaux publics, l'hon. René Saint-Pierre, fit parvenir une lettre au conseil municipal de Courville, l'invitant à venir le rencontrer.

C'est à ce moment que le ministre a donné aux édiles l'opportunité de s'approprier le terrain en entier.

Il comprend tout d'abord, dans la partie A, une construction en pierre qui servira à loger tous les organismes qui n'ont pas de locaux.

La partie B, celle qui intéressait tout particulièrement la municipalité, sera aménagée en un parc et en un terrain de jeux. Les cages à visons qui s'y trouvent, seront démolies.

Enfin, le troisième secteur, qui est complètement boisé, ne sera pas aménagé pour le moment. M. Ferland a précisé qu'il n'avait aucun projet immédiat en tête.

AVIS DE MOTION

En ce qui a trait à cet achat, le maire a souligné qu'un avis de motion a déjà été présenté.

Présentement, le conseil prépare un règlement d'emprunt à cet effet. Aussitôt qu'il sera accepté par les édiles, une assemblée publique sera convoquée, dans le but d'approuver ou de désapprouver la transaction, a conclu M. Ferland.

Les Espagnols ont appris des Maures l'art égyptien de faire des briques de glaise, et ils en ont fait bénéficier l'Amérique.

Le bridge contrat



par Noël Duchesne

4534 A-1402

LA PLUS DIFFICILE?

On peut se demander parfois quelle est la tâche la plus délicate, atteindre le bon contrat ou réaliser ce contrat? Si très souvent le problème d'une main se limite aux enchères ou à la bonne conduite du jeu, il y a aussi des mains qui présentent un problème dans les deux domaines.

La main suivante est de la série soumise aux participants du dernier tournoi mondial, bridge au pair. Quel contrat doivent atteindre les joueurs en N-S et comment réussir ce contrat. Ouest ayant reçu les instructions d'ouvrir par 1-S-A (faible) 13 à 15 ? Alors qu'un joueur reçoit des instructions c'est que les points accordés pour cette main sont à mériter par ses adversaires.

Donneur: Ouest
Nord-Sud vulnérables

Donneur : Ouest
Nord-Sud vulnérables

NORD
♠ néant
♥ A 5 3
♦ A R 8 7 5
♣ V 6 5 4 3

OUEST
♠ A D V 5
♥ D 10 9 8
♦ V 10 9
♣ R 10

EST
♠ R 10 9 8 7 6 5 4
♥ 7 6
♦ néant
♣ D 9 8 7

SUD
♠ 3 2
♥ R V 4 2
♦ D 6 4 3 2
♣ A 2

Ouest	Nord	Est	Sud
1-S-A(1)	2-S-A(2)	4-♠	5-♦
passe(3)	passe	passe	

(1) Faible sans-atout, 13 à 15 points.

Dans ces compétitions les joueurs doivent s'en tenir strictement à leurs conventions, les enchères psychiques n'étant pas permises.

(2) Pour lutter contre les faibles ouvertures à 1-S-A plusieurs joueurs ont adopté la convention Landy. Dans ces conditions un contre doit être compris comme la recherche d'une pénalité et si au contraire Nord souhaite voir son partenaire annoncer sa meilleure suite, il annonce plutôt 2-trèfles enchère qui devient ainsi conventionnelle.

Ici Nord préfère recourir plutôt au sans-atout insolite. En effet l'enchère ne peut être prise dans son sens naturel car dans ces cas la recherche d'une pénalité aurait été préférée.

(3) Les chances de faire chuter l'adversaire sont trop fortes pour qu'un contrat sacrifice soit recherché.

Entame : — as de pique.

Comment le déclarant peut-il réaliser son contrat ?

Alors que les mains E-O sont cachées une possibilité peut être exploitée par la recherche de trois levées de coeur. Le Mort coupe du cinq de carreau et encaisse l'as d'atout; Est ne pouvant fournir, le partage est dévoilé. Le déclarant appelle le trois de coeur vers son roi et le deux est retourné vers l'as. Mais alors que le Mort revient avec son troisième coeur et qu'Est ne peut fournir c'est une première déception. Tout ne serait pas perdu si trois trèfles se trouvent chez Ouest, mais alors que l'adversaire sera en état de surcouper au troisième trèfle il devient évident que le déclarant s'est engagé dans une mauvaise voie. Comment suivant l'idée des compositeurs Williams et Sullivan (Australie) le contrat peut-il être réussi ?

Après une première coupe par le cinq de carreau et le jeu de l'as d'atout, le déclarant doit procéder immédiatement à l'affranchissement des trèfles. Sud en joue l'as et en fait suivre le deux. Ouest n'a rien de mieux que le retour d'un pique que le Mort coupe. Comme Nord revient à trèfle, le déclarant doit prévenir tous les risques de surcoupe en utilisant sa DAME de carreau. En effet si les trèfles sont partagés tout simplement le déclarant cèdera une levée d'atout et pourra disposer de ses deux petits coeurs sur les trèfles. Le fait qu'Ouest ne peut fournir un troisième trèfle révèle chez lui une distribution 4-4-3-2. Un carreau est joué vers le roi et le tableau est le suivant : —

NORD
♠ —
♥ A 5 3
♦ 8
♣ V 6

OUEST
♠ V
♥ D 10 9 8
♦ V
♣ —

EST
♠ R 10 9
♥ 8 6
♦ —
♣ D

SUD
♠ —
♥ R V 4 2
♦ 6 4
♣ —

La main est au Mort et le déclarant doit obtenir cinq des six levées restantes. Nord revient à trèfle et Sud coupe. Peu importe qu'Ouest surcoupe ou non, il n'obtient qu'une seule levée de son valet de carreau. Tout de même cette main ne présentait rien de facile soit dans la recherche du meilleur contrat ou de la conduite du jeu.

Noël Duchesne

ÊTES-VOUS RENDU À BOUT?



Votre état de santé s'est-il détérioré à cause du surmenage? Dans ce cas, les bienfaits tonifiants de la Nourriture Du Dr Chase pour les Nerfs peuvent vous aider. Ce remède, dont les années ont prouvé l'efficacité, fournit du fer et d'autres ingrédients essentiels bienfaisants qui améliorent le sang et vous aident à combattre la fatigue. Alors, si vous avez perdu votre entrain, essayez la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs. Le temps et l'expérience ont établi sa renommée . . . demandez à votre pharmacien.



AIDE À COMBATTRE LA FATIGUE



Il faut être privé du journal pour apprécier ce qu'il vaut

Vous vous rendez rarement compte de ce que le journal signifie pour vous ou la collectivité, jusqu'au jour où vous en êtes privé.

Fait assez surprenant, ce sont peut-être les choses les plus insignifiantes en apparence—les services, les détails peu importants—qui nous manquent le plus. Songez, par exemple, à la situation des New Yorkais touchés par une grève générale des journaux, il n'y a pas très longtemps. Ils ont regretté l'absence de nouvelles, pour sûr! Les articles de fond leur ont manqué aussi, et les pages féminines, les pages du sport, les bandes comiques, et quoi, encore?

Eh bien! Ils ne savaient jamais quels films étaient à l'affiche. Ils n'étaient plus renseignés chaque jour sur le cours du marché des valeurs, ni sur les ventes au rabais des magasins Macy ou Gimbel. Comment chercher un appartement ou une situation sans l'aide des petites annonces? Les concerts et les récitals furent reportés à plus tard, les spectacles discontinués.

Les statistiques apprécient froidement les conséquences d'une grève de cette envergure, mais elles en donnent l'image la plus fidèle. A moins d'être fleuriste, il vous importe peu, sans doute, d'apprendre que les ventes de fleurs ont diminué de vingt pour cent au cours de la grève. Mais, quand vous comprenez que l'absence d'avis de décès a contribué à cette perte, vous commencez à entrevoir ce que le journal représente pour la collectivité.

Avez-vous à vous soucier du fait que cette grève ait coûté aux journaux $101 millions à cause des ventes et de la publicité qu'elle leur a fait perdre? Oui, car cet argent aurait été versé en grande partie sous forme de salaires à leurs employés et, pour une autre part, à d'autres entreprises (et à leurs employés) pour l'achat de papier-journal, d'encre, de pellicule photographique, de gravures sur métal et autres nécessités d'exploitation. Plusieurs milliers de distributeurs furent forcés de se retirer des affaires. Les magasins à rayons ont perdu, durant cette grève, $5 millions et demi, les hôtels et les restaurants près de $20 millions, le gouvernement central et les gouvernements des différents Etats $11 millions, les chemins de fer $2 millions et demi. Quand un si grand nombre d'entreprises souffrent d'aussi lourdes pertes, tout le monde en souffre.

Si vous croyez que les Canadiens s'en sont tirés indemnes, détrompez-vous! La grève des journaux new yorkais a coûté $28,700,000 à l'industrie canadienne du papier-journal. On conçoit ce que cela représente de salaire perdu pour une foule de travailleurs. Et l'industrie du papier-journal en restera marquée pour longtemps.

Somme toute, s'il vous est facile de considérer comme normale la présence de votre journal à votre porte, chaque jour, il n'est pas aussi facile, pour vous et pour la collectivité, de vous en passer.

Publié par Le Soleil, membre de l'Association des Propriétaires de Journaux Canadiens

UN PUBLIC BIEN RENSEIGNE EST LA MEILLEURE GARANTIE DE LIBERTE

LE SOLEIL

L'ÉVÉNEMENT

SIMPSONS-SEARS

service DE MISE AU POINT
ET D'ENTREPOSAGE POUR L'HIVER
☆ TOUTES MARQUES ☆



$10.50 ET PLUS



TONDEUSES A MOTEUR

MOTEURS HORS-BORD

Nous allons chercher et livrons à domicile sans frais !

Dites simplement "Portez à mon compte"

CENTRE DE SERVICES SIMPSONS-SEARS
529-9841 — Local 349
(041 BLVD PIERRE BERTRAND — QUEBEC

A Québec aujourd'hui

Arts

Exposition Maurice Assier — A l'Académie de Québec.

Sculptures Lewis Pagé — Exposition à la Galerie Zanettin de 9 h. 30 a.m. à 8 h. 30 p.m.

Chez les dames

Y.W.C.A. — Thé, bazar, et fête enfantine — de 1 h. à 5 h. p.m. — Modes de la Boutique Simone de Paris, à 2 h. 30 et à 3 h. 45. Au 127 rue Ste-Anne.

Convocations

Semaines Sociales du Canada — A l'Académie de Québec.

Salon du Livre — Au Pavillon Pollack.

"Les Pères de l'Eglise et la Musique" — Conférence de M. Henri-Irénée Marrou. Au Pavillon des Sciences humaines à 8 h. 30 p.m.

Sports

HOCKEY

Ligue Junior Spéciale — Programme double au Colisée de Québec, 7 h. 30 p.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean — Michèle Richard — Jimmy Ray — Pierre Chatel — Marius — Piet Coomans. Ce soir : 9 h. 30, 12 h.

A La Page Blanche — Jacky Laine. Ce soir : 9 h. 30, 12 h.

Au Bal Tabarin — Hedy Jo Star — Tasty Tawny — Jacqlin Leight — Guy Jourdain. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Baril d'Huitres — McGraw Bros. — C. Girard — D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. De-Chavigny. Ce soir : 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30.

Au Coronet — Lucien Boyer — Lionel & Pierre — Marcel Tardif. Ce soir : 10 h., 12 h.

Au Louis XIV — Thérèse Anderson — Melody — Micheline Bernier. Jacques Drolet. Ce soir : 10 h. 30, 11 h. 45, 1 h.

Chez Gérard — Tony Roman et "Les Dauphins". Ce soir : 9 h., 11 h., 12 h. 30.

La Fayette — Carmelo Parada — Stacey & Skowron — Louise King — Roger Lachance — Paul Touzin. Ce soir : 10 h. 15, 12 h. 30.

L'Escapade — Michel Menier — Candie Bar — André Clément. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

La Méditerranée — Soirée à Mexico avec Hilario Vasquez et Carlos Hernandez Y Arturo. Spectacle continuel.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATIONS DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1 h. à 11 h. "The New Interns" (A), (123 min.) à : 1.05, 5.00, 8.55 hrs. "Ride the Wild Surf" (101 min.), couleurs ; deux fois par jour: 3.15 et 7.05 hrs.

Cartier : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.20, 7.40 hres. Les Amoureux du France (AR) : 1.15, 4.35, 8.00 hres. Confession d'un Médecin (AR) : 2.55, 6.15, 9.35 hres. Fin : 11.05 hres.

Classic : — L'Ombre du Passé (A) : 1.00, 4.30, 8.00 hrs. Les Blouses blanches (AA) : 2.45, 6.10, 9.40 hrs. Fin : 11.20 hrs.

Cinéma Canardière : — Gentleman Détective (A) 1.10, 4.25, 7.40 hrs. Ça commence par le baiser (P) : 3.05, 6.20, 9.40 hrs. Continuel de 1.10 à 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — Angelito Amiral (AA) : 12.50, 4.30, 8.15 hrs. Actualités : 12.45, 4.26, 8.05 hrs. Les Mystères de Paris (A) : 2.35, 6.05, 9.30 hrs.

Cinéac : — Le Verdict (AR) : 1.30, 5.00, 9.10 hrs. Nouvelles : 3.20, 9.00 hrs. Terreur des Barbares (A) : 3.30, 7.30 hrs. Court métrage : 8.50 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Empire : Primeur mondiale : "La terre à boire" (P) représentation complète à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00 et 9.00 hrs.

Pigalle : — Actualités : 12.45, 4.20, 8.05 hres. Les Myatères de Paris (A), 12.50, 4.30, 8.15 hres. Angelito Amiral (AA), 2.45, 6.15, 10.00 hres. 9.45 hres. Fin : 11.30 hres. Fin : 11.00 hres.

Lairet : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.20, 7.40 hres. Les Amoureux du France (AR) : 1.15, 4.35, 8.00 hres. Confession d'un Médecin (AR) : 2.55, 6.15, 9.35 hres. Fin : 11.05 hres.

Laurier : — La Panthère noire de Ratana, Couleurs (AR) : 1.30, 5.25, 9.35 hrs. Nouvelles : 1.15, 3.20, 7.15, 9.20 hrs. La Parade de l'Adieu (AA) : 2.25, 7.30 hrs. Fin : 11.25 hrs. DEMAIN samedi, à 10 heures, spécial pour les jeunes : La Parade de l'Adieu.

Impérial : — La Princesse du Nil (AR) : 12.50, 5.19, 9.48 hrs. L'Homme H (AR) : 2.17, 6.46 hrs. Sujet : 3.34, 8.03 hrs. Commando de Destruction (AR) : 3.40, 8.09 hrs.

Princesse : — Sujet : 1.00, 6.03 hres. Mary la rousse, femme-pirate (A) : 1.10, 6.13 hres. Les sept Chemins du Couchant (A) : 2.52, 7.55 hres. Un Pyjama pour deux (AR) : 4.17, 9.20 hres.

Rialto : — Les Blouses blanches (AA) : 12.50, 4.25, 7.44 hres. Nouvelles : 2.32, 9.26 hres. L'Ombre du Passé (A) : 2.44, 6.05, 9.38 hres. Fin : 11.17 hres.

Sillery : — Ville sans Pitié (AR) : 7.30 hrs. Le Secret magnifique (AA), couleurs : 9.26 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Studio 9 : — Hallelujah the Hills (A), 7.30 et 9.45 hres.

Victoria : — Tarzan aux Indes (AA), cinémascope, couleurs: 1.00, 4.35, 7.50 hrs. Quinze jours ailleurs (AR), cinémascope, couleurs : 2.35, 5.50, 9.25 hrs. Continuel de 1.00 à 11.15 hrs.

Bienville : — La Parade de l'Adieu (AA) : 7.15 hrs. La Panthère noire de Ratana (AR), couleurs : 9.10 hrs. Fin : 10.40 hrs.

Cinéma de Lévis : — Tunnell 28 (A) : 7.30 hrs. Actualités : 9.03 hrs. Le Mercenaire (A) (couleurs) : 9.13 hrs. SAMEDI matinée, enfants : 1.30 hre.

Cinéma Lido : — Le Sang du Vampire (AR) (couleurs) : 6.00, 9.44 hrs. Nouvelles : 7.26 hrs. 20,000 Lieues sous la Mer (AA) (couleurs) : 7.36 hrs. DEMAIN, matinée à 1.30 hre.

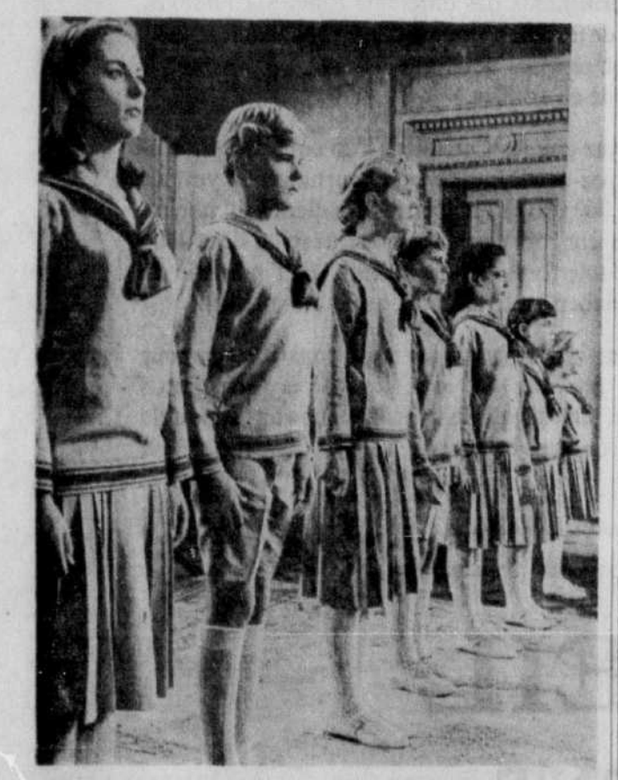
Festival du Film maritime

Au Festival International du film maritime et d'exploration qui s'est déroulé à Toulon et à l'île de Bendor, les récompenses suivantes ont été attribuées :

"L'ancre d'Or", Prix du Président de la République, au film "Un curieux sous la mer".

"L'ancre d'Argent", catégorie des professionnels, Prix de la ville de Toulon à "Premières Bulles" de G. Dumortier.

"L'ancre d'Argent", catégorie des amateurs, à "Visage de France" de Ph. Luzy.



LA FAMILLE TRAPP — Les sept enfants de la famille Trapp sont ici au "garde-à-vous" pour accueillir leur nouvelle gouvernante, dans une scène du film "The Saund of Music". C'est une production de Robert Wise.

Discussion sur l'utilisation des films à l'Expo '67

Les problèmes que pose l'utilisation de films à l'exposition universelle de 1967 feront l'objet d'une discussion, au cours d'un symposium qui aura lieu à Montréal, le 6 novembre.

C'est ce qu'a annoncé M. Gérald B. Graham, directeur des services techniques à l'O.N.F., précisant que cette réunion d'un jour a été organisée pour le bénéfice de l'industrie du Film canadien, par l'O.N.F., en collaboration avec l'Exposition 1967, l'Association des laboratoires et des producteurs de films, et par la branche montréalaise de la Société des techniciens du film et de télévision.

Quelques collaborateurs des plus importants exposants à la Foire de New York dirigeront la discussion.

La réunion se tiendra à l'O.N.F., 3255, Côte-de-Liesse, Montréal, à partir de 2 heures p.m., vendredi, le 6 novembre. Le programme, tel que monsieur Graham le prévoit, comprend :

1) Les aspects techniques de la démonstration Dupont, par Robert Vogel, de chez Wheel Caron, à New York.

2) Le système de production et les techniques de la démonstration Kodak, par Adrien Terlouw, de la Maison Kodak, à Rochester.

3) La démonstration de l'"American Telephone & Telegraph" avec David Mintz, producteur.

4) La démonstration de la "Cire Johnson" avec Boyce Nemec, de Reevesound.

Après le diner, une session spéciale sera consacrée aux problèmes que pose l'activité créatrice de ceux dont les idées doivent répondre aux exigences technologiques. Cette même session incluera une table ronde pour répondre aux questions éventuelles.

"Nous espérons que ce symposium convaincra les commanditaires éventuels et leurs collaborateurs de la nécessité et de l'urgence d'une planification précise au sujet des démonstrations-spectacles" explique M. Graham.

Ce qui se dit à Hollywood . . .

Hollywood — Dana Andrews jouera aux côtés de Robert Morse, de Sir John Gielgud, de Roddy McDowall et de Rod Steiger dans "The Loved Ones".

Rod Cameron sera en vedette dans "The Bounty Killer" et "Requiem For A Gunfighter", pour Alex Gordon.

Henry Wilcoxon a été engagé pour jouer un rôle important dans "The War Lord", mettant en vedette Charlton Heston.

Jack Palance se joint à Ann-Margret, Van Heflin et Alain Delon pour jouer dans le film "Scratch A Thief".

Quant à Tony Randall, il sera de la distribution de "The ABC Murders", qui sera tourné en Angleterre.

Lucille Ball et Leonard Spiegelgass ont travaillé en collaboration pour réaliser un film intitulé "The Population Explosion".

Sammy Davis Jr. a été choisi "l'homme de l'année" par la Conférence nationale des chrétiens et des Juifs de New York.

Elke Sommer jouera le rôle de l'épouse de Glenn Ford dans "The Money Trap".

Elizabeth Allen sera en vedette dans la nouvelle comédie musicale de Richard Rodgers basée sur "Time of the Cuckoo".

Diane Baker a signé un contrat avec les studios Universal. Son premier film sera "Mirage", dans lequel elle jouera aux côtés de Gregory Peck.

Le comédien Paul Fox a décroché le 513e rôle de sa carrière lorsqu'il a été choisi pour jouer dans "Shenandoah", mettant en vedette James Stewart.

Après avoir complété "The "Favor" avec Leslie Caron, Rock Hudson sera en vedette dans le film "Blindfold".

James Stewart et Maureen O'Hara, qui étaient tous deux en vedette dans "Mr. Hobbs Takes A Vacation", feront à nouveau équipe dans "The Rare Breed".

Michael Callan et Dwayne Hickman ont été engagés par la Columbia pour jouer aux côtés de Jane Fonda dans "The Ballad of Cat Ballou".

Jack Oakie et Joan Blondell ont décroché des rôles importants dans la nouvelle comédie de Walt Disney : "The Reluctant Dog-Catcher".

Nat "King" Cole jouera et chantera dans le film "The Ballad of Cat Ballou".

L'actrice newyorkaise Casey Townsend, qui paraissait dans "How To Murder Your Life" pour le réalisateur Richard Quine, travaille à nouveau avec ce réalisateur dans "Synanon", où il joue un drogué.

Bruce Cabot a terminé son rôle pour Otto Preminger dans "In Harm's Way", et a été engagé immédiatement pour jouer dans Black Spurs".

Richard Thorpe a été engagé pour réaliser "That Funny Feeling", qui aura pour vedettes Sandra Dee et son mari, Bobby Darin.

Cinq acteurs britanniques seront en vedette dans "King Rat" : Tom Courtenay, James Fox, Alan Webb, Denholm Elliott et Reg Lye.

Bette Davis a enregistré le chant-thème du film "Hush... Hush, Sweet Charlotte"; elle sera accompagnée au clavecin.

Vittorio De Sica a quitté sa résidence de Rome pour aller tourner à Londres "The Admorous Adventures of Molly Flanders".

La fille de Bill Bendix, Lorraine, a décroché un rôle dans "Black Spurs", pour la Paramount.

John Mills sera en vedette avec Georges Segal et Tom Courtenay dans "King Rat", pour la Columbia.

Mon Sturges, 23 ans, fils du défunt réalisateur Preston Sturges, aura un rôle de soutien dans "Synanon".

Le comédien Stubby Kaye jouera aux côtés de Jane Fonda et de Lee Marvin dans "The Ballad of Cat Ballou".

Jeremiah Kincaid, 11 ans, originaire de Bown County, dans l'Indiana, fait ses débuts au cinéma dans le film de Walt Disney "So Dear To My Heart".

Joan Fontaine a 47 ans

Hollywood, (PA) — Joan Fontaine, vedette de cinéma et télévision, célébrait jeudi son 47e anniversaire de naissance. Elle habite maintenant à New York, avec son troisième mari, Alfred Wright, rédacteur d'un magazine de sport. L'actrice avait épousé successivement le comédien Brian Aherne et le réalisateur William Dozier.

Joan Fontaine a deux fillés, Deborah Dozier, âgée de 15 ans, et Martita, 12 ans, que l'actrice avait adoptée.

Lorsque sa jeune soeur, Olivia de Havilland, commença une brillante carrière cinématographique, Joan, qui voulait également faire du cinéma, choisit le nom de son beau-père, Fontaine, pour débuter dans le film "Quality Street", tourné en 1937.

Depuis lors, elle a joué dans 45 films, elle fut en nomination à trois reprises pour les prix de l'Académie du cinéma aux Etats-Unis. Joan Fontaine décrocha un "Oscar" en 1941, pour sa performance dans la production intitulée "Suspicion".

Au Salon de Photographie de Buenos Aires

Lors du XXème Salon international d'Art photographique organisé par le Photo-Club de Buenos Aires, du 3 au 15 août, le grand prix (Médaille d'argent) a été remporté par le photographe français P. Brochet dans la catégorie "noir et blanc" et le prix au meilleur club représenté (Médaille d'argent), par la Société française de Photographie.

L'Ecole française de photographie qui avait déjà remporté ce concours en 1962 dans la catégorie "noir et blanc" et en 1963 dans la catégorie "couleur," s'assure ainsi un nouveau succès dans une compétition artistique d'un excellent niveau.

Kirk Douglas
Cyd Charisse
15 jours Ailleurs
2e FILM
Une autre ville...un autre amour...une autre chance !
CinémaScope et Couleurs
A L'AFFICHE
TARZAN AUX INDES
VICTORIA

A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS
FREDRIC MARCH — BEN GAZZARA — DICK CLARK — UNA BALIN — EDDIE ALBERT
"LES BLOUSES BLANCHES"
2e FILM
★ JUDY GARLAND
DIRK ★ BOGARDE
TECHNICOLOR, PANAVISION
"L'OMBRE DU PASSE"
CLASSIC • RIALTO

IMPERIAL
Film d'aventures, en couleurs:
"LA PRINCESSE DU NIL"
John D. Barrymore & Linda Cristal
"COMMANDO DE DESTRUCTION"
James Stewart & Lisa Lu
EN COULEURS: Science-fiction, à faire frémir!
"L'HOMME H"
Kenji Sahara

PRINCESSE
Trois grandes attractions en couleurs:
"UN PYJAMA POUR DEUX"
Doris Day, Rock Hudson, Tony Randall
'LES SEPT CHEMINS DU COUCHANT'
Audie Murphy & Barry Sullivan
"MARY LA ROUSSE, FEMME PIRATE"
Lisa Gastoni & Jerome Courtland

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
20,000 LIEUES SOUS LA MER
Kirk Douglas — James Mason
CinémaScope — Couleurs
AUSSI
LE SANG DU VAMPIRE
Donald Wolfit — Couleurs
SAMEDI A 1h.30
Spécial pour toute la famille.
Enfants: 50c - Adultes: 75c

PREMIERE MONDIALE
FILME A MONTREAL
geneviève bujold
pauline julien
patricia nolin
gilles pelletier
patrick straram
LA TERRE A BOIRE
Empire
A VOTRE CINEMA
3e GRANDE SEM.

CINEAC
Place Laurier
Tél.: 653-2112
AIR CLIMATISE
Commençant AUJOURD'HUI
2 excellents films
du 23 au 29 oct.
LE VERDICT
Laurence Olivier — Simone Signoret
Aussi:
LA TERREUR DES BARBARES
Steve Reeves — En couleurs
SAMEDI, SPECIAL POUR LES JEUNES
à 9 et 11 hres a.m.
LA VALLEE DE LA POUDRE
avec GLENN FORD EN COULEURS

STUDIO 9
HALLELUJAH THE HILLS
"La comédie la plus fantastique, la plus enivrante et la plus folle de 1963". Time Magazine
VERSION ORIGINALE
A NEW YORK CINEMA RELEASE
TOUS LES SOIRS: 7h.30 et 9h.45

2 GRANDS FILMS A L'AFFICHE
Continu de 1h. à 11h.; "The New Interns" à: 1h.05, 5h., 8h.55
Chaque année, un nouveau groupe prend la relève dans le monde explosif des nouveaux internes!
THE NEW INTERNS
et leurs nouvelles amours!
STARRING MICHAEL CALLAN · DEAN JONES · TELLY SAVALAS
BARBARA EDEN · STEFANIE POWERS · KAY STEVENS
and INGER STEVENS as NANCY · Introducing GEORGE SEGAL
ADULT ENTERTAINMENT
Matinées: 75c
Dim. et soirs: 99c
SECOND LONG METRAGE
à 3h.15 et 7h.05
FABIAN, TAB HUNTER
Barbara Eden
"RIDE THE WILD SURF"
en couleurs
CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

CINEMA DE PARIS
TEL.: 522-7811
COMMENCANT DEMAIN
PLUS QU'UN FILM, UNE ESPERANCE POUR L'HUMANITE
MURIEL SMITH
ANN BUCKLES
LOUIS BYLES
LE COURONNEMENT DE MA VIE
Un film avec une idée si grande qu'elle ne vous quittera jamais
TECHNICOLOR
Egalement à l'affiche
DES AVENTURES COCASSES, DÉBORDANTES DE FANTAISIE ET D'HUMOUR
FRANCIS BLANCHE
Tartarin de Tarascon
Aujourd'hui dernier jour:
LES MYSTERES DE PARIS
ANGELITO AMIRAL

CINQUIEME SEMAINE !
L'IGNORANCE EST CRIMINELLE!
Une terrible leçon par l'image!
Reader's Digest
"A Montréal, le nombre des nouveaux cas de syphilis signalés chaque année a triplé au cours des cinq dernières années"
CA COMMENCE PAR LE BAISER
2me GRAND FILM en couleurs
Gentleman DÉTECTIVE
Cinéma CANARDIERE
TEL.: 661-8575
STATIONNEMENT GRATUIT
Situé au Centre d'Achats de La Canardière

Dr. G. Behrens
MEDECIN pour FEMMES
BUREAU 2 à 5 - 7 à 9 P.M.
Le médecin face au problème de l'avortement
Confession d'un MÉDECIN
Barbara FREY
Paul KLINGER

2e film
LA JEUNESSE S'AMUSE
SCOPE et COULEURS
Les amoureux du France
avec
CATHERINE ROUVEL
OLIVIER DESPAX
525-9140
CARTIER et LAIRET
523-5050



ÇA, DE LA MUSIQUE ? — Le trompettiste de jazz Al Hirt se bouche les oreilles alors que le directeur du Boston Pops Orchestra, Arthur Fiedler, qui ne joue que le piano et le violon, tente d'arracher quelques sons à la trompette de Hirt. Fiedler, qui dirige ordinairement un orchestre de 97 musiciens, est à la Nouvelle-Orléans afin de diriger pour un son, l'ensemble de six musiciens du trompettiste. Hirt a invité Fiedler afin de lui rendre la politesse, car lui-même avait dirigé les Boston Pops le printemps dernier. (Téléphoto PA)

Sept étudiants de l'Ecole nationale de Théâtre jouent dans l'Ouest canadien

Sept étudiants de l'Ecole nationale de théâtre, "Les jeunes comédiens" ont quitté récemment Montréal pour présenter un spectacle français dans les provinces de l'Ouest.

Cette deuxième tournée des étudiants de l'E.N.T.C., qui doit durer environ deux mois, a été organisée à la demande de nombreux établissements d'enseignement et de plusieurs associations artistiques des provinces de l'Ouest.

Elle a été rendu possible grâce à l'aide du Ministère des Affaires Culturelles du Québec, du Conseil des Arts du Canada, du Ministère de l'Education du Manitoba et des efforts conjoints de l'Ecole Nationale de Théâtre, du Manitoba Theatre Centre, du "Allied Arts Theatre" de Calgary, de l'Université de l'Alberta, du "Saskatchewan Arts Board" de Regina, de l'Université de la Saskatchewan et du Holiday Theatre, de Vancouver.

Le programme présenté par les Jeunes Comédiens (Jean-Luc Bastien, Louise Bellehumeur, Roger Blais, Louisette Dussault, Claude Grisé, Marcel Paradis et Monique Rioux), comprend notamment "L'Amour médecin" de Molière, comédie-ballet, l'un des premiers exemples d'un genre où la comédie, la musique, le chant, la danse et la pantomime se trouvent mêlés pour le plus grand plaisir des spectateurs. La mise en scène est de Jean-Pierre Ronfard, assisté de Roland Laroche. Les décors et costumes sont de Gilles Lalonde, élève de deuxième année-décoration.

C'est un spectacle haut en couleur qui a été présenté en août à Stratford (Ont.), et au Québec en septembre et octobre.

Les Jeunes Comédiens seront une fois de plus les jeunes ambassadeurs du théâtre du Canada français. Leur mission culturelle dans l'Ouest marque un autre pas important dans le rapprochement entre les deux principaux groupes ethniques du pays. Elle poursuit deux buts principaux : aider au développement français dans les écoles secondaires anglophones de l'Ouest et permettre aux étudiants d'expression anglaise de rencontrer de nouveau de jeunes Canadiens français du Québec.

Elle donne enfin l'occasion à de jeunes professionnels de rencontrer le public tout court, c'est-à-dire d'exercer le métier pour lequel ils se préparent depuis trois ans.

New York n'a que des éloges pour la nouvelle version de "My Fair Lady"

New York (AFP) — Pour accueillir à nouveau l'Eliza de MM. Lerner et Loewe, à l'écran cette fois-ci, Broadway a déployé mercredi soir ses atours des grandes premières: projecteurs, barrages de police, haut parleurs annonçant l'arrivée des célébrités qui débarquaient de l'interminable file de voitures de louage: acteurs et actrices, diplomates, gens de lettres, financiers... Le cinéma Critérion où avait lieu cette soirée de gala à $150 par personne au profit de l'hôpital Will Rogers, avait été rénové pour l'occasion et son entrée repeinte en blanc et rose, couleurs distinctives de l'adaptation que George Cukor a faite de "My Fair Lady".

Une centaine d'agents, dont une vingtaine à cheval, contenaient difficilement la foule des curieux massée sur Times Square et qui applaudissaient chaque nouvel arrivant en qui elle reconnaissait ou croyait reconnaître une vedette.

Rex Harrison, qui porte à l'écran le rôle du professeur Higgins qu'il avait lui-même créé dans la comédie musicale dont le film est tiré directement, était présent à la première, ainsi qu'Audrey Hepburn — l'Eliza du film; elle était accompagnée par Me Ferrer et portait une robe pourpre brodée qui seyait particulièrement à sa mince silhouette.

Alan Jay Lerner et Frederick Loewe les auteurs de la comédie musicale assistaient également à leur nouveau triomphe, entourés de nombreux admirateurs et assaillis par les journalistes.

La presse de jeudi matin n'avait que des éloges pour cette nouvelle présentation de Warner Brothers. "Un film superlatif" écrit le "New York Times", qui "comme Eliza au bal, pourrait continuer, quant à nous, toute la nuit".

Le "New York - Herald Tribune", sous la signature de Judith Crist, donne ce nouveau film comme "un exemple de la manière dont on peut traduire à l'écran, avec intégrité et goût, un classique de la scène".

Les Médailles Massey en architecture seront remises le 29 octobre

Dix-huit oeuvres choisies parmi 424 réalisations canadiennes en architecture vaudront à leurs auteurs la Médaille Massey 1964 en architecture.

Le choix triennal des oeuvres gagnantes a été terminé récemment par un jury international.

Les noms des gagnants des médailles seront annoncés le 29 octobre. Le très hon. Vincent Massey fera alors, au nom de la Fondation Massey, la remise des médailles aux gagnants au cours d'une cérémonie à la Galerie nationale du Canada, à Ottawa. M. Massey est agrégé honoraire de l'Institut d'architecture du Canada, organisateur du concours national.

L'exposition "Médailles Massey" comprendra des dessins et des photographies des oeuvres primées, ainsi que des 76 autres qui ont atteint la dernière étape du concours. Elle sera présentée à la Galerie nationale du 30 octobre au 22 novembre, puis commencera une tournée du Canada qui débutera à Vancouver, à l'occasion des fêtes qui marqueront le cinquantenaire de fondation de l'Institut d'architecture de la Colombie-Britannique.

Le président du jury était M. Lawrence B. Anderson, A.I.A., directeur de l'école d'architecture du Massachusetts Institute of Technology de Boston. Il était assisté de MM. Gordon S. Adamson, A.I.R.A.C., éminent architecte de Toronto, et Douglas B. Shadbolt, M.I.R.A.C., directeur de l'école d'architecture du Nova Scotia Technical College d'Halifax.

Premier concert français en Chine

Le pianiste Samson François, qui effectue une tournée en République Populaire de Chine, a donné à Pékin son premier récital.

M. Chen Yeh Ping, ministre de la culture, M. Lucien Paye, ambassadeur de France, ainsi que de nombreuses personnalités du monde des arts et des lettres assistaient à ce récital dont le succès a été très vif.

Samson François est le premier artiste français invité en Chine au titre des échanges culturels.

Abbaye, cadre d'une exposition de sculptures

L'abbaye de Royaumont, fondée par Saint-Louis, et son parc, dessiné au 18e siècle, abriteront pendant plus d'un mois 70 sculptures et 30 tapisseries modernes, tant dans l'orangerie, le cloître, le réfectoire, les salles voûtées d'ogives, qu'en plein air.

Les sculptures présentées comprennent notamment : "Le Cortège" de Leygue; "Orphée" de Zadkine; "La Femme à la cruche" de Couturier; "La Femme de Venise" de Giacometti; "La jeune fille" de Chana Orloff; "La porte de tabernacle" de Germaine Richier, ainsi que des oeuvres de Calder, Gilioli, Longuet, etc.

Particulièrement en relief sur ces murs du 13e siècle apparaissent les tapis series : "Le jour et la nuit" d'Adam; "Le Sentier de la chasse et, les Solaires" de Lurçat; "Macbeth" de Prassinos; "L'oiseau lyre" de Singier; "Le chant des étoiles" de Wogensky; "Les Litanies" de Manessier; "Le bleu violet" de Zadkine.

Sculpteurs, architectes, peintres-cartonniers se réuniront à cette occasion pour un colloque organisé dans le but d'établir une liaison entre les différents arts et de permettre ainsi aux sculpteurs de reprendre la place qui leur revient dans la construction.

Nouvelles salles au Musée du Louvre

Six nouvelles salles ont été ouvertes au Musée du Louvre. Consacrées aux meubles et objets d'art de la deuxième moitié du 18e siècle, ces salles sont situées au premier étage de la Cour Carrée. Elles présentent avec soin et exactitude: des meubles et des objets ayant appartenu au roi Louis XVI, une pendule de Madame du Barry, des tapisseries, des boiseries, etc.


DANSE
tous les soirs à
L'HOTEL
LORETTEVILLE
mercredi, jeudi, vendredi
et samedi avec orchestre
★ Gerry TOUSIGNANT
organiste
PAS DE MINIMUM
RES.: 842-1989

LE DIPLOMATE
2945 — 1ère AVENUE
DANSE CE SOIR ET SAMEDI SOIR
MARC PEPIN ET SON ORCHESTRE
Aucun minimum — Tél.: 626-0216
Mangez bien . . . mangez en diplomate

SPECIAL POUR TOUTE LA FAMILLE
Samedi 24 octobre — Matinée seulement 2h. — Adm. .45
LE FILS DE GERONIMO
AVEC
CHARLTON HESTON
SUSAN MORROW
PETER HANSON
JOAN TAYLOR
COULEURS
Aussi: Dessins animés
À l'affiche dès ce soir — VENDREDI
"LE SECRET MAGNIFIQUE" Rock Hudson & Jane Wyman
"VILLE SANS PITIE" Kirk Douglas & Christine Kaufmann
1720 St-Michel Sillery Air climatisé
CINÉMA SILLERY
Tél.: 527-6684 Stationnement facile

CINERAMA
STANLEY KRAMER présente
A MONTREAL
en Technicolor et Nulle part ailleurs à Montréal en CINERAMA
45e SEMAINE 243,000 SPECTATEURS
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"
● Vous rirez à vous tordre les côtes! ● Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier ou par téléphone
● 8h.30 tous les soirs 2h. mer. et sam. — Dimanche 1h., 4h.45, 8h.30
● Enfants, 10 ans admis mer. et sam. 2h. — Dim. 1h.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal — AV. 8-7102 - 5603

"OFFRE SENSATIONNELLE"
STEREO GENERAL ELECTRIC 1965
Nous vous offrons, mesdames et messieurs, 2 formidables spéciaux que vous vous devez de ne pas manquer !
Style • Performance

STEREO
GENERAL ELECTRIC
Modèle 69A54 CHICAGOAN
Nouvel appareil de style moderne avec devant tout en bois.
● Syntonisateur AM/FM T103 avec AM/AFC et Multiplex incorporé.
● Amplificateur à transistors X40, de 30 watts.
● Rendement de 8 haut-parleurs — 2 de 9" x 6" à cône coaxial pour sons graves et 4 de 3" pour sons aigus
● Réglages séparés des sons aigus, sons graves et équilibre
● Prises pour magnétophone et écouteur stéréophonique
● Tourne-disque Garrard AT5LM automatique à 4 vitesses
● Dispositif pour jouer disques de 45 t.p.m. inclus
● Aiguilles de diamant et saphir
● Section discothèque incorporée
● Ébénisterie en bois massif et placages de noyer de choix.
Rég. $399.95
SPECIAL $329.00

STEREO
GENERAL ELECTRIC
Modèle 69A57
BEAUFORT
Meuble délicat de style provincial français reproduisant avec réalisme la sonorité de la musique de choix
● Syntonisateur AM/FM T103, avec AFC et Multiplex incorporé
● Indicateurs de stéréo FM et de syntonisation
● Amplificateur à transistors X120, de 100 watts
● 6 haut-parleurs — 2 de 12" pour sons graves et 4 de 3" pour sons aigus
● Réglages séparés des sons aigus, sons graves et équilibre.
● Prises pour magnétophone et écouteur stéréophonique
● Lampe-témoin escamotable
● Tourne-disque Garrard AT5LM automatique à 4 vitesses, avec bras de pression légère
● Aiguilles rentrantes, diamant et saphir
● Dispositif pour jouer disques de 45 t.p.m. inclus
● Protège-disque incorporé et section discothèque
● Ébénisterie en bois massif et placages de noyer de choix.
Rég.: $599.95
SPECIAL $479.00
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. — Conditions faciles de paiements
PARADIS DU BIJOU ENR.
53 AVE PLANTE, QUEBEC-OUEST — TEL.: 527-8317

LA Méditerranée
"Soirée à Mexico" avec
Hilario Vasquez
Carlos Hernandez
Y Arturo
Diner dansant tous les soirs.
Rés.: 529-6871

L'HOTEL-MOTEL NEPTUNE INC.
Rond-Point du Pont de Québec.
DANSE de 9h. p.m. à 2 h. a.m. tous les soirs avec le
TRIO DE RAYMOND BRUNET
autrefois avec Les Maniboulas
ENTREE GRATUITE

PALAIS MONTCALM
claude gauthier
Demain soir
8h.30 p.m.
Billets en vente
$2.50 $2. $1.50
taxes incluses
529-0786
529-0787

SPECIAL POUR LES ENFANTS
DEMAIN, SAMEDI
LAURIER à 10 heures
BIENVILLE à 2 heures
Seul, un médicament extrêmement rare peut soulager le jeune Miguelito le trouvera-t-on?
PABLITO CALVO
ANTONIO VILAR
LA PARADE DE L'ADIEU
Le programme régulier comprend en outre
"LA PANTHERE NOIRE DE RATANA"
Une aventure exotique, en couleurs.

LE PIGALLE
315 ST-JOSEPH, EST TEL.: 525-9724
COMMENCANT DEMAIN
MICHÈLE MORGAN
PIERRE BRASSEUR
GABRIELE FERZETTI
dans un film de Philippe Agostini
rencontres...
Egalement à l'affiche
LE HOLD-UP LE PLUS SENSATIONNEL DE TOUTE L'HISTOIRE DU CINEMA
PIERRE VANECK
BRIGITTE BARDOT
ROGER HANIN
PAUL FRANKEUR
UNE BALLE DANS LE CANON
Dernier jour aujourd'hui
LES MYSTERES DE PARIS & ANGELITO AMIRAL

Au carrefour des Sports



Par Claude Larocheile

LE PRIX DE LA PROTECTION DE COURNOYER

MONTREAL — Quand il fut annoncé, il y a environ trois semaines, dans une décision-surprise que le bagarreur John Ferguson qui avait pourtant perdu beaucoup de prestige dans les dernières semaines de la saison 1963-64, réussissait le truc pour la deuxième année consécutive de déloger Gilles Tremblay, l'un des meilleurs ailiers gauches du grand circuit, de la première ligne d'attaque du Canadien, l'ex-joueur du Cleveland se frotta les mains d'aise.

Vous allez peut-être penser que sa satisfaction se nourrissait de la pensée qu'il allait de nouveau bénéficier des passes précises de Jean Béliveau pour une autre saison de 18 buts. Non pas. Ferguson qui a des instincts guerriers et qui a déjà été qualifié de "tête folle à la Reggie Fleming", se réjouissait par anticipation de la tâche de protecteur qu'il allait assumer pour le diminutif Yvan Cournoyer.

Ils vont sûrement s'en prendre à Cournoyer dans les premières parties, fit-il, en raffermissant les traits de son visage de bagarreur. Je voudrais être sur cette ligne pour faire réfléchir l'opposition".

L'autre soir, après le match contre Chicago, Fergy se pencha la tête et nous présenta son cuir chevelu. Ses immenses battoires se promenèrent dans la chevelure pour dénicher la trace d'une coupure de six points de suture.

Relevant la tête il nous dit en plaisantant : "Voilà ce que me coûte la protection de Cournoyer : six points de suture."

Ferguson et Cournoyer ont tous deux de la difficulté à demeurer sur leurs ailes respectives, et à Boston, dimanche, ils se sont rudement collisionnés. Cournoyer n'a rien eu, mais Ferguson s'est infligé une coupure à la tête.

FERGUSON AVAIT PERDU SON DEFENSEUR

Le même soir, le joueur de défense Tom Johnson des Bruins s'est collisionné avec son coéquipier Reggie Fleming et s'en est tiré avec deux points de suture au front.

"Après quatre parties, je peux vous dire une chose, nous a dit Ferguson l'autre soir, le petit Cournoyer n'a pas besoin de moi pour se défendre. Ils vont avoir de la misère à le pincer."

Johnny Ferguson est remonté sur la première ligne d'attaque après avoir renversé beaucoup d'obstacles. Il a bien compté 18 buts, l'an dernier, mais la majorité avaient été enfilés dans la première moitié de l'hiver, et il avait connu un mauvais détail. On rapportait par ailleurs que Jean Béliveau s'était épuisé à le traîner dans la dernière tranche du calendrier et qu'il ne jouerait plus avec le Gros Bill.

Il avait un défenseur cependant. Devant les critiques qui tombaient sur Ferguson à la fin du dernier calendrier, Kenny Reardon fit rempart :

"Vous oubliez une chose, lança Reardon fougueusement; il a un solide crochet de la droite."

Mais une fois Reardon au large, Ferguson dut se débrouiller seul. Il attira l'attention sur un douloureux accident survenu en décembre dernier. Dans un rude combat de boxe à Boston, Ted Green appuya la lame de son patin sur la main gauche de Fergy alors qu'il était étendu sur la glace. La guérison de cette main n'est pas encore complète.

Il était connu avant le camp que le Tricolore projetait une ligne terroriste de Béliveau-Tremblay-Cournoyer, mais quand cette formation se fit compter trois points par les As de Québec à la fin de septembre, un Ferguson à l'affût, profita de l'occasion pour sauter sur le premier trio.

Malgré les handicaps, Ferguson a accompli le truc pour une deuxième année consécutive.

BELIVEAU REFUSE DE SE FAIRE SOIGNER

Jean Béliveau a refusé de se faire soigner un coude endolori, résultat d'une chute dans la joute contre Chicago, malgré les insistances de Bill Head . . . "Toujours le même celui-là, pas moyen de le soigner," lança Head en secouant la tête . . . Billy Reay a été aperçu à Blue Bonnets l'autre soir et la boutade de Phil Watson à l'effet que Reay connaît mieux les chevaux que ses propres joueurs fait son chemin . . . Au sujet de l'impressionnant boulet de Bobby Hull, le cerbère Charlie Hodge nous a dit ceci : "S'il est sur toi, tu l'arrêtes malgré toi, sinon, même de la ligne bleue, tu n'as pas le temps de bouger."

Ted Lindsay qui essuie beaucoup de difficultés à apparaître dans les sommaires n'a pas l'intention de poursuivre bien longtemps sa tentative de retour . . . S'il n'est pas satisfait de sa tenue d'ici une couple de joute, il accrochera de nouveau ses patins . . . "Tout ce que je voulais, de dire Ted, était de finir ma carrière avec Detroit." . . . L'arrière Jean-Claude Tremblay ne se console pas de sa tenue contre les Hawks . . . Il nous a confié : "Je prends tout le blâme pour la partie nulle. J'étais sur la glace pour quatre buts et je ne suis pas en forme à 178 livres." . . . Jean-Claude qui avait l'habitude de jouer à 170 livres nous avait appris à l'entraînement qu'il avait l'intention d'ajouter quelques livres afin d'être plus robuste.

Jean Béliveau confirme que ses jambes fonctionnent beaucoup mieux que l'an dernier . . . Denis Dejordy n'a pas été extraordinaire, mercredi, mais Billy Reay lui a donné un vote de confiance en déclarant aux journalistes : "Nous allons faire alterner Hall et Dejordy pendant toute la saison. Je ne pense pas que le pointage aurait été différent avec Hall dans les buts. C'était une partie au jeu très ouvert."

Boston oblige les Leafs à annuler 2-2

BOSTON (PC) — Les Maple Leafs de Toronto, qui n'ont pas encore subi la défaite depuis le début de la saison ont fait match nul hier, 2-2 avec les Bruins de Boston à la faveur d'une poussée qu'ils ont effectuée dans le dernier engagement.

Les Bruins se doivent de remercier leur gardien de but Eddie Johnston de n'avoir pas subi une cinquième défaite consécutive.

Bob Pulford a enregistré le point égalisateur lors d'une mêlée qui s'est produite devant la cage des Bruins.

Andy Bathgate avait compté le premier but de l'équipe torontoise au milieu de la deuxième période.

Reg Fleming, le mauvais garçon du circuit qui n'avait obtenu que trois buts au total au cours de la saison dernière a enregistré les deux buts de son équipe et ce, alors que les siens étaient à court d'un homme.

TORONTO — Buts : Bower; défenses : Stanley, Horton, Baun, Brewer, Douglas; avants : Keon, Armstrong, Moore, Bathgate, Mahovlich, Ellis, Pulford, Stewart, Shack, Harris, Pappin, McKenney.

BOSTON — Buts : Johnston; défenses : McCord, Boivin, Johnson, Green, Westfall; avants : Prentice, Oliver, Williams, Leiter, Fleming, McDonald, Dornhoefer, Schock, Kurtenbach, Kennedy.

Arbitre : Ashley; lignes : Pavelich, D'Amico.

Première période

1—Boston, Fleming (1er). (Kennedy) 12.26
Pun. : Horton 7.28, Baun 8.21, Boivin 11.16, Shack 13.41.

Deuxième période

2—Boston, Fleming (2) 9.38
3—Toronto, Bathgate (2e). (Mahovlich, Horton) 14.14
Pun. : Johnson 9.15.

Troisième période

4—Toronto, Pulford (4e). (Stewart, Shack) 9.07
Pun. : Baun 2.45, 13.19, Johnson 16.48, Mahovlich 18.26.

Arrêts :

Bower	9	8	5	—22
Johnston	8	8	17	—33



ACTION CONTESTEE : Bob McCord (4) des Bruins de Boston tente de prendre possession de la rondelle tandis qu'Eddie Shack (23), ailier des Maple Leafs de Toronto, s'approche en patinant afin de pouvoir protéger son gardien Johnny Bower dans l'attente au cours de la première période de jeu hier au Garden de Boston. De son côté, le joueur des Bruins Gary Dornhoefer (8) est prêt à aider son coéquipier. Les deux clubs ont fait match nul finalement.

(Téléphoto PA)

Armstrong rengagé par les Eskimos

EDMONTON (PC) — Les Eskimos d'Edmonton ont renouvelé le contrat de leur instructeur Neil Armstrong qui sera valable jusqu'en 1966, a annoncé hier Walter Sprague, président de l'équipe affiliée à la Conférence de football de l'Ouest.

Ses adjoints Len Younce et Harry Buffington ont également été rengagés pour la saison prochaine.

Joe Ryan, directeur général et Norm Kimball, coordonnateur du football mineur conservent également leurs fonctions, a ajouté Sprague.

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Aucune joute

Ligue Nationale
Toronto 2, Boston 2

Ligue Junior du Québec
Trois-Rivières, Victoriaville

Ligue Junior d'Ontario
Toronto 8, Hamilton 4
Niagara Falls 1, Peterborough 6

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Providence à Baltimore
Buffalo à Rochester
Hershey à Springfield

Ligue Nationale
Aucune joute

Ligue Junior du Québec
Saint-Jérôme à Thetford

Ligue Junior Spéciale
Beauport vs Levis
Québec-Ouest vs Montmorency

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	6	6	0	0	27	10	12
Providence	4	3	1	0	11	12	6
Springfield	4	1	3	0	10	16	2
Hershey	5	1	4	0	9	15	2
Baltimore	5	0	4	1	8	16	1

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	4	3	1	0	12	7	6
Pittsburgh	5	2	2	1	15	13	5
Buffalo	3	1	1	1	7	7	3
Cleveland	4	1	3	0	13	7	3

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	4	2	0	2	13	8	6
Toronto	4	2	0	2	17	10	6
Chicago	4	2	1	1	14	10	5
New York	5	1	2	2	11	11	4
Detroit	4	2	2	0	9	11	4
Boston	5	0	4	1	7	21	1

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	Pts	PP	PC
Seattle	5	4	1	0	8	16	11
Los Angeles	5	3	2	0	6	18	12
Vancouver	4	2	2	0	4	15	9
Portland	4	2	2	0	4	12	10
Victoria	5	2	3	0	4	16	21
San Francisco	5	1	4	0	2	7	22

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoriaville	3	3	0	0	22	1	6
Saint-Jérôme	3	2	0	0	14	4	4
Thetford M.	3	2	1	0	7	9	4
Sorel	4	1	3	0	11	26	2
Québec	4	1	3	0	16	18	2
Tr.-Rivières	3	0	3	0	3	13	0

LIGUE JUNIOR SPECIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.T.R.	2	1	0	1	13	7	2
Qué.-Ouest	1	1	0	0	12	3	2
Montmorency	1	0	0	1	4	4	1
Beauport	1	0	1	0	3	13	0
Lévis	1	0	1	0	3	9	0

Les jeux de puissance sont plus fructueux cette saison

MONTREAL (PC) — Des 56 buts comptés par les six équipes de la ligue Nationale de hockey au cours des 10 premières joutes de la saison, 23 l'ont été par une équipe ayant un avantage numérique.

L'an passé, au cours des 10 premières joutes de la saison, les jeux de puissance n'avaient produit que 13 des 59 buts.

Ces chiffres, rendus publics hier par la ligue, indiquent peut-être une faiblesse et un manque d'habilité à tuer le temps pendant les punitions, mais ne semblent avoir rien à voir avec la mise en oeuvre d'une politique plus sévère dans l'application des règlements.

Pour les 10 premières joutes tout au moins, on n'a pas noté une augmentation appréciable du nombre des punitions.

Les arbitres ont donné 121 punitions mineures, le même nombre que lors des 10 premières joutes la saison dernière. Il y a eu cette année une punition majeure et trois de mauvaise conduite de plus que pour les 10 premières joutes de la saison dernière.

Les Maple Leafs ont été les plus efficaces dans leur jeu de puissance, comptant cinq fois en neuf occasions. Par contre, cette équipe, qui était la plus habile l'an dernier à tuer les punitions, est la moins efficace cette année à cet égard, concédant six points à l'occasion des 18 punitions qu'elle a dû purger. On ne reconnaissait pas aux Leafs un jeu de puissance très destructif ces dernières années.

Les Rangers de New York, sous l'impulsion de Lou Angotti, qui a compté trois de leurs six buts de jeu de puissance, ont réussi à compter une fois sur quatre alors qu'ils avaient un avantage numérique et ont inversement subi sans dommage dans une proportion de trois sur quatre les punitions qui leur ont été infligées.

Viennent ensuite les Red Wings de Detroit, qui ont compté quatre fois en 17 occasions, ce qui leur donne une moyenne de 23.5. Leur pourcentage d'efficacité à neutraliser les punitions est de 69.2, puisqu'ils ont concédé trois buts alors qu'ils subissaient la supériorité numérique de leurs adversaires.

Les Canadiens se sont avérés plus efficaces pour neutraliser les jeux de puissance adverse que pour exploiter l'infériorité numérique des autres. S'ils n'ont compté que trois buts en 16 occasions, ils n'ont en effet concédé que deux buts au cours des 13 fois où ils se sont trouvés dans l'eau chaude, ce qui donne un pourcentage assez impressionnant de 84.6 pour cent.

Les Bruins de Boston, qui ont compté trois buts à l'occasion des 19 fois où ils ont eu à faire face à un adversaire inférieur en nombre, ont un pourcentage de 15.8 pour cent, leur pourcentage dans l'habileté à neutraliser les punitions étant de 77.8.

L'équipe qui s'est avérée la moins efficace pour organiser un jeu de puissance est les Black Hawks de Chicago, qui n'ont compté que deux buts en 17 occasions, ce qui leur donne un pauvre pourcentage de 13.3

Mais les Hawks ont compensé cette faiblesse par une efficacité à 88.2 pour cent dans les cas d'infériorité numérique.

Le Circuit de quilles

Voici le calendrier de la première ronde d'éligibilité du Circuit Professionnel "Dow" qui aura lieu demain au Salon de Quilles Valières. Il y a encore quelques places disponibles et on demande aux intéressés de communiquer avec les organisateurs. Le champion en plus de la bourse en argent, recevra un trophée "Dow".

10 HEURES

Allée
1-2—Denis Picard, Rosaire Cauchon, Jean Garon, René Vidal.
3-4—Frank Prémont, Bobby Lessard, Clément Pednault, François Sipé.
5-6—Jean-Marc Dumas, Guy Mercier, Gilles Nadeau, Gérard Couture.

12.15 HEURES

Allée
1-2—Jacques Pigeon, Bill Flipper, Claude Lebel, Noel Paquet, Jocelyn Cloutier, Raymond Cloutier.
3-4—Gilles Plante, Raynald Cloutier, Claude Fortin, Jean-Guy Drolet, Jean-Guy Marceau, Guy Chantal.
5-6—Jean Robitaille, René Beaumont, Claude Robitaille, Marc-Aurèle Fortin, Gaétan Giroux, Claude Morissette.
7-8—André Allard, Raymond Simard, Claude Fournel, Daniel Cloutier, Martin Cloutier, Michel Fréchette.

3.15 HEURES

Allée
1-2—Jean-Marc Page, Maurice Bergeron, Paul Gagné, Raymond Auclair.
3-4—Charles Verret, Gilbert Dionne, André Villeneuve, Roland Dechêne.
5-6—Marc Bond, Jacques Renaud, Ant. Touchette, Y. Bélanger.

5.15 HEURES

Allée
1-2—Yves Rancourt, Jacques Levesques, Gaston Drolet, André L'Heureux.
3-4—Claude Brochu, Harris Couture, Luc Cimon, Robert Gagnon.
5-6—Julien Roy, Marius Magnan, Jean-Louis Guillemette, Gerry Plourde.
7-8—Normand Vermette, Claude Drolet, Gérard Andrews, Jean-Louis Desnoyers.
9-10—Georges Beaumont, Wilfrid Turcotte, René Chabot, Paul-E Rouleau.

Vote de confiance à l'Afrique du Sud

TOKYO (AFP) — Le congrès de la Fédération internationale d'athlétisme a repoussé aujourd'hui par 145 voix contre 82 une motion soviétique demandant d'exclure de l'organisme international la Fédération de l'Afrique du Sud en raison des pratiques discriminatoires en vigueur dan ce pays.

Le jockey Willie Shoemaker a conduit le 5,000e gagnant de sa carrière, hier

NEW YORK (UPI) — Willie Shoemaker, qui plus tôt cette année a enlevé le titre de l'argent gagné au retraité Eddie Arcaro, s'est approché du record de tous les temps de Johnny Longden pour les victoires remportées quand il a conduit son 5,000e gagnant, hier.

Le diminutif champion a gagné la cinquième course à la piste Aqueduct avec un cheval de 2 ans du nom de Splastick pour atteindre un total que seul Longden a atteint avant lui.

"Les prochains 5,000 autres seront un peu plus difficiles" a dit Shoemaker en badinant. Longden a ajouté 900 gagnants, a son total initial de 5,000 et il semble être protégé de l'assaut de Shoemaker pour environ trois ans. Shoemaker a dit qu'il espère conduire assez longtemps pour briser le record de Longden.

Les montures de Shoemaker ont maintenant rapporté $32,237,709. C'est le 24 janvier cette année qu'il est devenu le jockey ayant gagné le plus d'argent, enlevant cet honneur à Arcaro. Arcaro s'est retiré après 31 ans comme conducteur avec des gains de $30,039,543. Shoemaker, en 16 ans de travail, a atteint $30,043,792 après avoir gagné une course à Santa Anita avec un cheval du nom de Braganza.

Schmidt s'en prend à Ashley

BOSTON (U.P.I.) — Milt Schmidt, l'instructeur des Bruins de Boston, n'a pas tenu compte du règlement de la ligue Nationale de hockey qui défend de commenter le travail des officiels et il n'a pas manqué de s'en prendre à l'arbitre John Ashley hier soir.

Schmidt a risqué une amende de $500 pour citer trois cas où Ashley se serait trompé au cours de la joute d'hier entre les Bruins et les Maple Leafs de Toronto. En présence de nombreux journalistes, Schmidt a dit que l'arbitre Ashley ne connaît pas le règlement qui dit qu'un joueur a le droit de frapper la rondelle avec la main ouverte s'il ne s'agit pas d'une passe à un coéquipier. Puis Schmidt a récité le règlement à la longueur. Schmidt a également critiqué Ashley qui a empêché Bob Leiter de prendre une mise au jeu dans la zone des Bruins à la troisième période. Ashley a remplacé Leiter par Fleming parce que, selon lui, Leiter refusait de prendre sa position correctement. Fleming perdit la rondelle à la mise au jeu et les Leafs en profitèrent pour égaliser les chances.

"Il n'a pas le droit d'agir ainsi" a dit Schmidt. L'instructeur des Bruins a aussi critiqué Ashley pour avoir imposé une punition — interférence — à son gardien de buts Ed Johnston vers la fin de la joute.

"Johnston était en possession de la rondelle dans sa zone quand il est venu en collision avec Kelly . . . et c'est à Johnston que l'on donne la punition", "A voir agir les arbitres, on dirait qu'ils pensent que les gens viennent au hockey pour les voir travailler . . . voilà, c'est ce que j'avais à dire".

Lynn Patrick, le gérant général des Bruins, s'est contenté de dire à Schmidt : "En vérité, je crois que tu en as dit pour $500." Schmidt a ajouté : "S'ils sont pour me faire payer l'amende pour avoir dit la vérité, qu'ils ne se gênent pas".

Du renfort à Baltimore

NEW-YORK (U.P.I.) — Les Rangers de New-York de la ligue Nationale de hockey ont annoncé rier qu'ils avaient envoyé le joueur de centre Billy Taylor à leur club-ferme des Clippers de Baltimore de la ligue Américains.

Taylor, qui a 22 ans, a joué une rencontre avec les Rangers cette saison, ayant remplacé Phil Goyette qui était malade.

Harper sera sous observation

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont annoncé hier que le joueur de défense Terry Harper ne pourra chausser ses patins pour un temps indéfini.

On a précisé que Harper a subi une fracture à une vertèbre lors de la joute de mercredi soir contre les Black Hawks de Chicago. Il avait été poussé contre la clôture par le centre Fred Stanfields des Hawks.

Harper sera sous observation à l'hôpital pendant quelques jours et le chirurgien de l'équipe a fait savoir qu'il n'est pas possible de déterminer pendant combien de temps Harper sera inactif, mais que la blessure n'est pas sérieuse au point de mettre en danger sa carrière.

L'équipe a annoncé que le joueur de défense Bryan Watson a été rappelé des As de Québec pour servir de remplaçant.

Palmer au premier rang au tournoi de Melbourne

MELBOURNE (U.P.I.) — Avant-hier, Arnold Palmer disait qu'il était tellement fatigué qu'il n'avait plus le goût de jouer au golf. Hier, Palmer a joué une brillante ronde de 67, six en bas de la normale, pour s'emparer de la première position après la première ronde du tournoi australien des Maîtres. Palmer défend son championnat dans ce tournoi.

A la suite de cette première ronde, Palmer jouit d'une avance d'un coup sur le golfeur australien Bruce Devlin et sur Coble Legrange, d'Afrique du Sud, qui ont joué 68. Jack Nicklaus de Colombus, Ohio, un grand favori avant le début du tournoi pour la bonne raison qu'il avait joué une ronde de 67 mercredi, en pratiquant, n'a pu faire mieux que 72 hier après avoir eu besoin de sept coups au trou no 12 à normale 4.

Jouant sous une pluie légère sur le parcours du club Victoria, Palmer joua 33 sur les neuf premiers trous, malgré trois coups roulés sur le vert no 9, où il s'en tira quand même avec la normale.

Palmer tomba à six sous la normale au trou no 11 quand il réussit à caler un coup roulé de 35 pieds. Il termina sa ronde en jouant la normale. Legrange, qui jouait avec Palmer, joua 33 sur le chemin du retour. Nicklaus a réussit sept "birdies" mais il ne fut pas assez régulier. Il joua 35, un sous la normale, sur les neuf premiers trous mais envoya son coup de départ dans le bois au trou no 12 d'une distance de 445 verges.

"J'ai pris une chance et je n'ai pas réussi" a dit Nicklaus après sa ronde. "J'ai considéré la possibilité de déclarer ma balle non jouable et de frapper un autre coup de départ du tertre. Mais j'ai pris une chance en croyant que je pourrais envoyer ma balle sur l'allée. Ce n'est pas la première fois que cela m'arrive et ce n'est pas la dernière fois. Demain, c'est une autre journée et une autre ronde".

Palmer, qui a beaucoup voyagé dernièrement, était exténué avant-hier, et ne prit même pas la peine de terminer sa ronde de pratique. L'an dernier, à l'occasion du même tournoi, Nicklaus avait joué une ronde sensationnelle de 62 en pratique et on l'avait établi le grand favori. Une fois le tournoi commencé, il ne put rien faire et termina deux coups en arrière de Palmer.

Kel Nagle, un autre golfeur australien, a joué une ronde de 69 et se retrouve en quatrième place tandis que Ron Howell des Etats-Unis est sur un pied d'égalité avec R. Richards des Nouvelles-Galles du Sud, en cinquième position, avec 70.

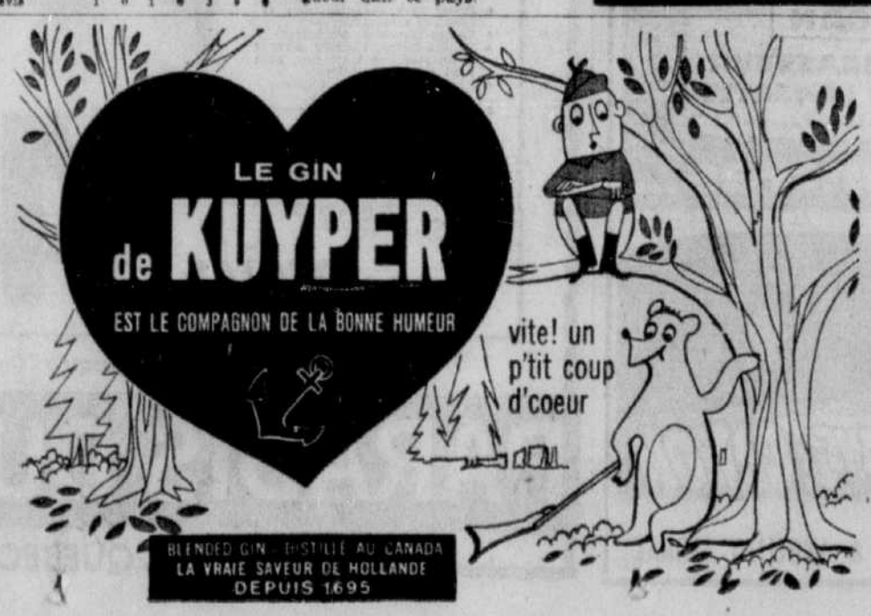
COLISEE

TEL.: 525-9979 — 525-5129

LIGUE AMERICAINE
DIMANCHE — 8.15 P.M.
4ième joute de la cédule
★ BALTIMORE ★
— VS —
★ AS de QUEBEC ★

● RES.: Loges $3.00
Mezz. (4 PREM. R.) $2.50
(4 Dern. R.) $2.00
Balcon $1.60
● ADM. GEN.: 2e Balcon (285 sièges). Entrée Nord-O.
Adul. $1.00 — Enf. 60¢

Billets de SAISON et Billets LIBRES dans les dépôts jusqu'à 7h. SAMEDI au Colisée jusqu'à 5h. AUJOURD'HUI et DEMAIN. Contrôle ouvert dimanche de 1h. à 5, et à compter de 7h. (1-V).



Les caractéristiques de la Coupe Contour en tissus Pure Laine rendent le complet Savile Row supérieur à tout autre complet que vous pouvez acheter



La Coupe Contour, une nouveauté dans la confection, est une exclusivité de Savile Row. Lorsque combinée à la merveilleuse Pure Laine, il en ressort un complet tout fait qui garde toujours son apparence.

Dans un complet de Coupe Contour, les différentes parties des tissus, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, sont faufilées, refaufilées et pressées temporairement.

Le faufilage et le refaufilage sont faits avec soin, permettant ainsi de rassembler tous les tissus d'une manière uniforme pour donner l'aspect de la Coupe Contour.

Ce n'est qu'ensuite que nous cousons à la main les endroits exigeant une certaine flexibilité comme le collet, le dessus des épaules et autres surfaces vitales. Finalement, grâce aux caractéristiques de la Pure Laine, le complet gardera sa coupe et vous donnera le confort que vous recherchez avec pantalons à pli permanent. Prix: environ $79.50 à $125.00.

RECHERCHEZ CETTE MARQUE
Coupe Contour
SUR TOUT COMPLET SAVILE ROW

Dans le monde du Sport



par Léonce Jacques

LE DEPART TEMPORAIRE DE WATSON

Quelques heures avant de quitter Québec en direction de Baltimore, envue de l'ouverture de la saison dans la ligue Américaine, on dit — avec exagération d'ailleurs — que Boum-Boum Geoffrion avait décroché son téléphone de peur d'entendre la voix de Sam Pollock lui demandant de lui retourner tel ou tel joueur.

Les craintes de l'instructeur des As ne se sont pas concrétisées. On a bien fait appel à Gary Peters pour l'envoyer à Omaha mais d'une blessure subie par Terry Harper, les Canadiens ont lancé un S.O.S. en direction des As et il ne sert à rien de cacher que c'est avec un certain désappointement que les partisans des As ont appris le départ de Bryan Watson pour la métropole, même si l'on savait qu'il nous reviendra un jour.

Mais, en toute justice, il faut dire ici que c'est une chose à laquelle il fallait s'attendre et que c'est une situation qui se répétera probablement de nouveau au cours de la saison. On peut même aux-mêmes souhaité cet état de chose.

Quand les As et les Canadiens enterrèrent la hache de guerre, il y a quelques années, pour contracter leur mariage de raison — on ne me fera jamais avaler que ce fut une liaison poussée par l'amour — il fut entendu que les Canadiens enverraient des joueurs aux As et que ces joueurs ne seraient pas rappelés au cours de la saison. L'entente fut respectée mais les Canadiens, et la chose est facile à comprendre, confièrent à d'autres organisations le meilleur de leur réserve.

C'est alors que l'on entendit de nombreux amateurs émettre l'opinion suivante : "Pourquoi de telles restrictions ? Les As seraient mieux servis s'ils acceptaient de devenir le club-ferme no 1 des Canadiens . . . Que ces derniers nous envoient leurs meilleurs réservistes, quitte à les faire revenir quand ils en auront besoin . . . Au moins ils seront là pour aider les As quand ils seront à Québec et ce qui aura été pris aura été pris".

Aujourd'hui, les As sont le club-ferme no 1 des Canadiens et c'est ce qui leur a valu cette saison la présence à Québec d'athlètes comme Bryan Watson, Red Berenson, Léon Rochefort et Lorne Worsley, des types qui ont à coeur de jouer du bon hockey parce qu'ils savent que les portes de la Nationale ne leur sont pas définitivement fermées, ce qui les rend cependant susceptibles d'être rappelés d'une minute à l'autre.

Aujourd'hui, c'est Watson qui est rappelé. On a eu beaucoup de plaisir à le voir évoluer depuis le début de la saison et on sera content de le voir revenir. Entre le voir dans l'uniforme des As de façon irrégulière et ne pas le voir du tout, le choix est facile à faire.

ICI ET LA DANS LE SPORT

En apprenant qu'il ne pourrait compter sur Bryan Watson pour la fin de semaine, Geoffrion n'a pas hésité à dire qu'il fera appel aux services de Raymond Larose pour le remplacer à la ligne bleue . . . Larose ne demande pas mieux que d'avoir l'occasion de faire ses preuves et il l'aura en fin de semaine . . . On sait que Geoffrion l'envoya à côté de Doug Harvey, l'autre soir, contre les Indiens de Springfield, quand Watson, John Hanna et Jim Morrison se retrouvèrent soudainement et en même temps au banc des punitions . . .

L'ancien Québécois René Lemyre n'a pas manqué son pèlerinage annuel à la Série Mondiale et on peut dire qu'il a d'autant plus aimé son séjour à New York qu'il a été témoin de deux des quatre victoires remportées par les champions de la ligue Nationale aux dépens des Yankees . . .

Johnny Keane, le nouveau gérant des Yankees de New York, a dévoilé l'autre jour qu'il avait commencé à penser à donner sa démission comme gérant des Cards peu après le congédiement du gérant général Bing Devine, qui est l'un de ses grands amis . . .

Les responsables du club de golf Mississauga de Toronto où sera disputé l'omnium canadien l'été prochain ont déjà annoncé que les allées seront moins larges que d'habitude et que l'on ajoutera des trappes de sable sur le parcours . . . De plus, la normale de 72 sera réduite à 70 pour les besoins de la cause . . . On ajoute qu'il s'agira du tournoi le plus riche dans toute l'histoire de cette classique . . .

Maintenant que les As juniors de l'instructeur Adjutor Côté ont cassé la glace avec une première victoire, on peut s'attendre à ce qu'ils offrent une opposition beaucoup plus forte à chacun de leurs adversaires . . . Après leur voyage de demain soir à Springfield, les As reviendront à Québec pour deux joutes contre les Clippers de Baltimore et probablement Jacques Plante . . . Après quoi, les As retourneront aux Etats-Unis pour visiter Cleveland et Buffalo . . . Les Red Wings de Detroit seront au Forum demain tandis que les Leafs recevront la visite des Rangers . . . Les athlètes russes n'ont pas remporté autant de succès qu'on l'avait prévu à Moscou à l'occasion des Jeux Olympiques de Tokyo et il ne serait pas surprenant d'apprendre que certains instructeurs de l'équipe soviétique soient envoyés en vacances en Sibérie . . . Seulement treize joutes ont été disputées dans la ligue Nationale de hockey depuis le début de la saison et déjà quatre d'entre elles se sont terminées par un résultat nul . . . En vingt rencontres, l'Américaine, où l'on joue du temps supplémentaire, n'a vu que deux joutes nulles . . . Aucune sanction ne semble avoir été prise contre les Alouettes de Saint-Jérôme qui ont disputé quelques joutes dans la ligue Junior A Provinciale avec un joueur de défense dont le transfert d'une province à une autre n'aurait pas été approuvé par la C.A.H.A. . . .

Gene Létourneau vient d'être choisi de nouveau sur le comité des classements de la World Boxing Association . . .

Le projet de transfert des Braves légalement retardé

New York (U. P. I.) Le déménagement des Braves de Milwaukee à Atlanta, Georgie, a été temporairement contremandé hier à la suite d'un ordre de la cour mais les administrateurs de l'équipe ont exprimé l'espoir que ce transfert pourra être fait dès que les difficultés légales auront été surmontées.

A la suite d'une réunion des propriétaires de la ligue Nationale qui a duré trois heures et cinq minutes, le président Warren Giles a révélé que les Braves n'ont pas demandé à la ligue de se prononcer sur le transfert proposé "parce que les Braves ont été avertis qu'un ordre de la cour les empêchait de faire une telle demande pour le moment".

Cependant, Giles a ajouté que les Braves ont demandé hier matin au commissaire Ford Frick la permission de déménager dans le territoire d'Atlanta et qu'ils ont été autorisés par les propriétaires de la ligue Nationale de convoquer une autre assemblée spéciale dès qu'ils se sentiront légalement libres de faire une autre demande pour déménager.

William C. Bartholomay, président du conseil d'administration des Braves, et John McHale, gérant-général de l'équipe, ont déclaré qu'ils consulteront immédiatement les avocats de l'équipe afin de savoir le moment où la défense légale sera levée.

Giles a ajouté: "Je crois qu'il y aura une autre assemblée spéciale de la ligue dès que l'ordre de la cour aura été levé . . . et cela ne devrait pas tarder".

L'ordre légal a été obtenu par les administrateurs du comté de Milwaukee et les Braves auraient eu à répondre à une accusation de mépris de cour s'ils avaient fait leur demande de déménagement au cours de la réunion d'hier.

Le juge Ronold Drechsler a déclaré qu'il entendra mardi prochain les raisons pour lesquelles le comté de Milwaukee ne pourrait obtenir une injonction en vue d'empêcher les Braves de quitter Milwaukee aussi longtemps que l'affaire n'aura pas été portée devant un tribunal plus élevé.

Les Braves ont signé un contrat avec le comté de Milwaukee par lequel ils se sont engagés à jouer toutes leurs joutes locales de la saison 1965 au County Stadium de Milwaukee. Et c'est en vertu de ce contrat que l'ordre légal a été donné.

Bartholomay et McHale ont dit que les Braves seront libérés de cet ordre "très prochainement" mais ils ont refusé de dire si les propriétaires de la ligue Nationale approuveront le transfert. Une enquête conduite hier par l'United Press International auprès des représentants des autres clubs laisse prévoir que les propriétaires donneront leur approbation dès que les Braves auront la liberté légale de faire leur demande. Les Braves ont besoin d'un vote majoritaire de 7-3. Au moins trois propriétaires de la ligue Nationale approuvent le déménagement des Braves et la majorité des autres propriétaires ont dit qu'ils sont prêts à voter avec la majorité.

Hier, les propriétaires de la ligue Nationale ont entendu un plaidoyer d'une demi-heure prononcé par Eugene H. Grobschmidt, président du conseil d'administration du comté de Milwaukee, en vue de garder l'équipe à Milwaukee. Grobschmidt a déclaré que "notre position légale est invincible".

Grobschmidt a dit aux propriétaires: "Si cette ligue et vous, messieurs, consentez au transfert de cette franchise, alors la ligue Nationale de baseball et tous les clubs qui la forment seront traduits devant les tribunaux". Il a ajouté: "Nous avons été informés que nous ne serons peut-être pas capables d'obliger les Braves à jouer toutes leurs joutes locales au County Stadium au cours de la saison 1965 mais nous pourrons, légalement, les empêcher de jouer toute joute locale dans n'importe quelle autre ville du circuit en 1965".

Giles a dit que Grobschmidt avait présenté un bon plaidoyer mais un plaidoyer qui ne contenait rien de neuf. "Nous savions d'avance ce qu'il dirait parce que moi et les autres propriétaires de la ligue avons déjà reçu plusieurs lettres à ce sujet".

La déclaration officielle de Giles se lit comme suit: "Aujourd'hui, à l'ouverture de l'assemblée spéciale de la ligue Nationale de baseball, assemblée convoquée par le président de la ligue Warren Giles, les Braves de Milwaukee ont annoncé qu'ils venaient d'apprendre qu'un ordre de la cour les empêchait de demander le transfert de leur franchise. Par respect pour cet ordre, les Braves de Milwaukee n'ont pas présenté leur demande et la ligue n'a pris aucune décision".

Les personnes qui assistaient à la réunion étaient Horace Stoneham des Giants de San Francisco, Bill Dewitt des Reds de Cincinnati, Richard Meyer des Cardinals de Saint-Louis, Walter O'Malley des Dodgers de Los Angeles, Donald Grant et George Weiss des Mets de New York, John Holland des Cubs de Chicago, Jim Herron des Pirates de Pittsburgh, Bob Carpenter des Phillies de Philadelphie et Roy Hofheinz des Colts de Houston.



EN MEMOIRE DES BRAVES : Des partisans des Braves à Milwaukee ont décidé d'exprimer à leur manière le départ envisagé par l'équipe pour déménager à Atlanta. Ces trois partisans ont décoré le restaurant d'Al Schlehlein de souvenirs de la Série mondiale de 1957 en y ajoutant l'inscription : "Adieu aux Braves et Injun Joe". Injun Joe est l'appellation de l'indien, emblème des Braves.

Expansion demandée

MILWAUKEE (PA)— Le maire de Milwaukee, M. Henry Mayer, a réclamé hier soir l'expansion de la ligue Nationale de baseball "comme moyen de sortir de la présente confusion au sujet du désir des Braves de déménager à Atlanta".

Dans un télégramme au président de la ligue, Warren Giles, Mayer déclare que le baseball en est "peut-être arrivé à un carrefour" et qu'une "action énergique et positive, comme l'expansion de la ligue, pourrait servir de stimulant à notre sport national."

Il invite M. Giles à utiliser ses bons offices afin d'aider à la vente des Braves à des intérêts de Milwaukee, la direction actuelle des Braves utilisant son argent pour doter Atlanta d'une nouvelle équipe dans un circuit élargi.

Le maire de Milwaukee ajoute que sa ville ne s'oppose pas à ce qu'Atlanta obtienne un club de baseball "en autant que ce ne soit pas le nôtre".

Bien plus, dit-il, "je serais très heureux de travailler avec le maire d'Atlanta, Ivan Allen, s'il désire tenter d'obtenir une franchise selon la solution évidemment saine que j'ai proposée".

"Nous ne voulons pas priver Atlanta de baseball. Mais nous voulons garder le baseball à Milwaukee. Toutefois, il est évident que l'alléchante offre d'Atlanta et le sain intérêt manifesté par certaines autres villes indiquent que l'expansion de la ligue Nationale est inévitable et que le moment est arrivé de le faire."

Frank Bolling demande au Milwaukee de l'échanger

MOBILE, Alabama (PA) — Le joueur de deuxième but Frank Bolling a demandé aux Braves de Milwaukee de l'échanger à un autre club. C'est ce qu'il a révélé dans une interview à sa demeure de Mobile, après que le gérant des Braves, Bobby Bragan, eût annoncé à un journal d'Atlanta son intention d'utiliser l'arrêt-court Denis Menke au deuxième but l'an prochain.

Bolling, âgé de 32 ans, s'était fracturé une cheville vers la fin de la saison 1963 et il connut un début de saison difficile l'an dernier. Alors qu'il était reconnu précédemment comme l'un des meilleurs joeurs défensifs des majeures au deuxième but, il fut placé sur le banc au milieu de la saison et ne fut utilisé que rarement à la défense ou comme frappeur de relève dans la deuxième moitié de la saison.

"Je me suis rendu compte que je ne figurais pas dans leurs plans pour la prochaine saison," a dit Bolling. "Aussi leur ai-je déclaré vers la fin de la saison que j'aimerais aller ailleurs, là où je pourrais jouer."

Bolling, qui commença dans les majeurs avec les Tigers de Detroit en 1954 et a passé quatre saisons avec les Braves, avait une moyenne au bâton de .260 pour toute sa carrière avant cette année.

Les médailles olympiques

TOKYO (UPI) — Voici comment s'établit le tableau des médailles olympiques, à l'issue des épreuves d'hier à Tokyo :

Pays	Or	Argent	Bronze	Total
E.-U.	34	24	24	82
U.R.S.S.	23	21	33	77
Japon	12	3	7	22
Allemagne	9	18	16	43
Hongrie	9	7	4	20
Italie	8	9	5	22
Australie	6	2	8	16
Gr.-Bretagne	4	12	1	17
Pologne	4	5	8	17
Tchécoslovaquie	4	4	3	11
Bulgarie	3	5	2	10
Nouv.-Zélande	3	0	3	6
Finlande	3	0	1	4
Roumanie	2	4	6	12
Turquie	2	3	1	6
Suède	2	2	4	8
Danemark	2	1	3	6
Yougoslavie	2	1	1	4
Belgique	2	0	1	3
Pays-Bas	1	4	4	9
Canada	1	2	1	4
Ethiopie	1	0	0	1
Bahamas	1	0	0	1
France	0	6	6	12
Suisse	0	2	1	3
Trinidad	0	1	2	3
Corée	0	1	1	2
Tunisie	0	1	1	2
Cuba	0	1	0	1
Argentine	0	1	0	1
Iran	0	0	2	2
Ghana	0	0	1	1
Irlande	0	0	1	1
Kenya	0	0	1	1
Mexique	0	0	1	1
Nigeria	0	0	1	1
Uruguay	0	0	1	1
TOTAL	138	142	158	439

Accueil royal à l'équipe britannique

TOKYO (Reuter) — L'équipe olympique britannique qui a enregistré à Tokyo ses meilleurs résultats depuis 44 ans sera reçue à son retour par la reine Elizabeth au palais de Buckingham.

"La souveraine désire que les athlètes britanniques lui soient présentés et les invitations ont déjà été adressées," a déclaré aujourd'hui un porte-parole du palais.

Jusqu'à présent, la Grande-Bretagne a obtenu 17 médailles à Tokyo — 4 d'or, 12 d'argent et 1 de bronze.

Dans la boxe mercredi soir

Par la PRESSE ASSOCIEE

Miami Beach, Floride — Perfecto Garcia, 135, de Miami, a gagné aux points sur Tony Mamarelli, 135 1-2, de Miami 10.

Louisville, Kentucky — Don Fullmer, de West Jordan, Utah, a gagné aux points sur James Ellis, de Louisville, dans un combat de 10 rounds de poids mi-moyens.

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

"Tout d'abord, j'ai demandé un prêt plan-à-Terme à la Banque Royale; après cela, je suis allé voir les marchands d'auto"



Un prêt plan-à-Terme vous procure du pouvoir d'achat immédiat, *avant même* d'aller voir les marchands d'auto. C'est la manière rationnelle de faire un emprunt! Pas de frais supplémentaires ou dissimulés.
Quand vous avez besoin d'argent pour une voiture neuve ou pour tout autre achat important, *voyez d'abord* la Banque Royale au sujet d'un prêt
Financez vos achats d'avance à la
BANQUE ROYALE



"Etre chic comme un client de..."
NAP JACQUES
333, de la Couronne, Québec.
location d'habits de cérémonie

Raymond Larose occupera le poste du jeune Brian Watson

par Roland SABOURIN

Les As seront sans les services du jeune joueur de défense Bryan Watson quand ils se rendront à Springfield, demain soir, pour tenter d'y remporter leur septième victoire consécutive et ainsi établir un nouveau record d'équipe depuis l'entrée de notre ville dans la ligue Américaine de hockey.

Hier après-midi, les Canadiens de Montréal ont fait savoir à Geoffrion qu'ils avaient besoin de Watson pour remplacer Terry Harper, blessé au cours de la joute de jeudi contre les Black Hawks de Chicago. Watson jouera avec le Tricolore aussi longtemps que Harper sera inactif.

De Montréal, on a rapporté hier soir que Harper avait subi une "fracture bénigne du vertèbre lombaire et sera absent du jeu pour une période indéfinie" Le joueur blessé est présentement "sous observation" dans un hôpital de la métropole.

Le médecin des Canadiens, le Dr Lawrence Hanson a dit qu'il ne pouvait savoir dans le moment combien de temps Harper sera absent. Toutefois, il a ajouté qu'il était certain que la blessure au dos ne nuirait pas à la carrière du jeune joueur.

LAROSE JOUERA

En rappelant Watson, les Canadiens ont offert à l'instructeur Bernard "Boom-Boom" Geoffrion de le remplacer à Québec par Noël Picard, des Knights d'Omaha. L'instructeur des As a refusé l'offre, du moins pour le moment.

Rejoint au téléphone, hier soir, Geoffrion nous a déclaré qu'il entendait remplacer Watson par le jeune Larose, qui n'a fait que de brèves apparitions depuis le début de la saison mais qui n'a pas déçu à chaque occasion.

"Je veux donner une chance à Larose," nous a dit Geoffrion. "C'est en jouant qu'il pourra faire ses preuves. J'ai confiance qu'il sera capable de faire le travail qu'on lui demandera. Jusqu'ici, il a bien fait tout ce que je lui ai demandé".

Advenant une blessure à un joueur de défense, Geoffrion pourra toujours faire appel à Picard ou un autre joueur d'arrière-garde en attendant le retour de Watson.

LE CAS DE MORTSON

D'un autre côté, Cleland "Keke" Mortson sera du groupe quand l'équipe quittera la Gare du Palais, à 2.15 heures, cet après-midi. On sait que Mortson a été blessé à une épaule lors de la deuxième joute contre Hershey, le 15 octobre. Il a pris beaucoup de mieux, mais l'on ne saura que demain s'il sera en mesure de jouer contre les Indiens.

Immédiatement après la joute à Springfield, les As reviendront dans notre ville afin de rencontrer les Clippers de Baltimore, dimanche soir. Les Clippers eux-mêmes recevront Providence, ce soir, mais ils seront au repos demain soir.

PLANTE Y SERA

Geoffrion a dit qu'il avait bien hâte de voir si Jacques Plante sera le gardien de buts des Clippers, tel qu'il a été confirmé par la direction du Baltimore au cours de la journée d'hier. Marcel Pelletier était le cerbère quand les As ont gagné 4-0 à Baltimore, à l'ouverture de la saison, mais il a été remplacé par Plante depuis ce temps-là.

"Je serai bien surpris si Plante est dans les buts", a dit Geoffrion qui n'a plus beaucoup d'admiration pour son ancien coéquipier des Canadiens. "J'ai l'impression que son genou lui fera mal et qu'il trouvera une excuse pour ne pas jouer contre nous. S'il décide de jouer, nous aurons quelques surprises pour lui", a conclu Bernard.

Toutefois, avant de s'occuper de Plante et des Clippers, le pilote des As a dit que c'était la joute de demain soir qui le préoccupait le plus. "Une fois celle-là terminée, nous nous occuperons bien de celle de dimanche, a-t-il conclu.

Dans la ligue Américaine ce soir, il y aura également des joutes Buffalo à Rochester ainsi que Hershey à Springfield. Demain soir, en plus du match Québec-Springfield, Buffalo sera à Cleveland, Providence à Pittsburgh et Rochester à Hershey. Dimanche soir, pendant que Baltimore sera à Québec, Springfield visitera Buffalo et Rochester s'attaquera au Providence dans l'Etat du Rhode Island.



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE



dans ma province, la LAURENTIDE ça c'est une bière!



n'oubliez pas votre provision

Médaille d'argent au judoka Doug Rogers

SPORT JUNIOR



par Jacques Arteau

Dans l'atmosphère des grands Jeux olympiques en cours au pays du soleil levant, un concours athlétique féminin qui eut lieu samedi dernier à l'Académie de Québec, est passé presque inaperçu. Cependant, ce concours qui s'est déroulé dans l'ombre constitue néanmoins un événement marquant sur la scène sportive québécoise.



C'est la première fois qu'un concours du genre, réservé exclusivement aux étudiants des institutions québécoises, est organisé à Québec. Cette initiative des six finissants du Département d'éducation physique de Laval fut très fructueuse, en plus d'apporter des conclusions fort révélatrices. Plus d'une centaine d'étudiantes de neuf institutions québécoises ont pris part à ce concours qui a permis en même temps d'évaluer la condition physique des étudiantes qui bénéficient dans une certaine mesure de l'enseignement ou d'un programme d'éducation physique.



Cette expérience a mis au jour la situation navrante de l'éducation physique chez les filles — bien qu'on l'ait déjà constaté depuis plusieurs années sans rien faire — et en même temps la piètre organisation des sports pour les filles à Québec. "La majorité des participantes manquaient nettement de technique et de conditionnement physique" a conclu Françoise Doucet, professeur d'athlétisme au Département d'éducation physique de Laval et diplômée de l'école fédérale de gymnastique et sport de Suisse. "Par contre, elles ont montré beaucoup d'enthousiasme, de même que les directeurs des institutions représentées" a-t-elle ajouté. Expliquant que l'état lamentable dans lequel se trouve l'enseignement de l'éducation physique chez les filles, pouvait être attribué en partie à la pénurie d'aspirantes à cette profession, le directeur du Département d'éducation physique de Laval, Roch Roy, a avoué lui-même : "En considérant d'abord le personnel et les accommodations dans les institutions, il faut reconnaître que la situation est déplorable de ce côté-là."

Actuellement, on compte seulement six aspirantes au diplôme de professeur en éducation physique à Laval, et une seule institution pour filles à Québec, l'école Marie de l'Incarnation, dotée d'une piste pouvant permettre un entraînement physique. En lui demandant si une étude sérieuse sur le problème pourrait apporter quelques solutions, et en même temps encourager la participation féminine aux sports, il a admis que c'était peut être la seule solution qui pouvait être apportée pour le moment étant donné que rien n'a encore été fait à ce sujet.

Cependant, en jetant un rapide coup d'oeil autour de soi, il n'est pas nécessaire de dresser des colonnes de statistiques, du moins pour réaliser que la représentation féminine dans le sport, faute d'accommodations, est relativement faible, voire lamentable. En souhaitant que le concours sera répété l'an prochain, il convient je pense de féliciter les six responsables de cette initiative : Hélène Giroux, Lise Couture, Claire Laliberté, Micheline Letendre, Lise Cormier et Solange Martin.

Coup d'oeil dans le SPORT JUNIOR

Félicitations à une jeune nageuse de Sainte-Foy, **Hélène Asselin** qui a été élue meilleure nageuse de la province, par l'Association provinciale de nage amateur de longue distance... Les **As juniors** qui ont finalement retrouvé leur aplomb après avoir essuyé trois défaites en ligne, vont jouer à Saint-Jérôme dimanche... Un groupe de **judokas** du centre Saint-Sacrement, sous la direction de Roland Blouin, représente notre ville dans un concours à Montréal en fin de semaine... La ligue interscolaire de **basketball** dont les cadres sont formés pour de bon avec douze institutions, fera son ouverture le 1er novembre... A cette même date, le patro Roc Amadour fera également l'inauguration de ses trois nouveaux gymnases... Un tournoi de **soccer** inter-patros sera disputé dimanche au stade municipal pour la section Dominique Savio... A la **natation**, la ligue intercollégiale a formé ses cadres également avec six équipes et entamera sa saison de 13 décembre, avec entre autres l'addition du camp Valcartier... Un important tournoi athlétique, groupant au-delà de 120 étudiants aura lieu jeudi à l'**Académie de Québec**, comme prélude à l'ouverture de la saison sportive de cette institution... L'assemblée préliminaire à la mise sur pied de l'**Ecole de hockey** de l'O.T.J. a lieu lundi soir au chalet central de l'O.T.J.... Au **football** intercollégial, le Séminaire qui a débuté en lion avec deux victoires d'affilée, est le visiteur demain après-midi à Sainte-Foy, tandis que l'école Saint-Patrice va jouer au collège Saint-Jean Eudes dans la ligue Junior... Dans le ligue **Indépendante**, le patro Laval qui a protesté sur le match de 2-2 avec Lévis dimanche dernier, affronte de nouveau cette équipe dimanche après-midi dans la première joute du double au collège Saint-Jean Eudes... Dimanche également, le centre paroissial de **Limoilou** célèbre un anniversaire marquant dans les loisirs à Québec, son 40e anniversaire d'existence... Sur ce, bonne fin de semaine...

TOKYO (AFP) — Un écart de trois points a séparé Hongrois et Canadiens à l'issue de leur match de classement pour la 13e et la 14e places au basket ball alors que la différence — toujours en faveur des Européens — avait été de 11 points lorsque les deux équipes s'étaient affrontées dans le groupe "A", la semaine dernière.

Pourtant, malgré cet écart moindre, les Magyars n'ont jamais été en danger. Ils ont constamment contrôler le match avec un avantage d'une dizaine de points et ce n'est qu'en fin de rencontre, alors qu'ils étaient assurés de confirmer, logiquement, leur succès antérieur, qu'ils se sont relâchés et ont permis à leurs adversaires de remonter une partie de leur handicap.

Les meilleurs marqueurs ont été Gabanyi 22 points, Kosca 14, Racz 10 pour la Hongrie, et pour le Canada: Birtles 15, Howson 12, Richmen et Ingalson 10 points chacun.

D'autre part, hier, Doug Rogers, un jeune géant canadien qui a appris le judo au Japon, a démontré qu'il savait bien sa leçon lorsqu'il a décroché une médaille d'argent dans la catégorie poids lourd.La rencontre a constitué une des surprises les plus dramatiques des Jeux olympiques.

Après avoir créé une forte impression au cours des préliminaires et de la demi-finale, Rogers a perdu en finale aux mains du Japonais Isao Inokuma.

Néanmoins, le Japonais qui domine ce sport dans son pays, a dû livrer le combat de sa vie. Il n'y a eu aucun doute durant le match de 15 minutes. Inokuma a gagné aux points parce qu'il avait fait preuve d'une légère supériorité sur Rogers au cours des huit ou neuf premières minutes. Beaucoup pluus expérimenté que Rogers, le Japonais semblait absolument décontracté tandis que le Canadien avait l'air plus tendu et est venu près de toucher le tapis à une ou deux reprises.

HIROHITO ASSISTA AU MATCH

Au cours des dernières minutes, les deux adversaires ont lutté sur un pied d'égalité devant les 15,000 spectateurs, dont l'empereur Hirohito et l'impératrice Nagako ainsi que le père du Canadien, le Rév. Albert Rogers de Vancouver.

La victoire d'Inokuma donne au Japon les médailles d'or des trois matches de judo disputés jusqu'ici. Le dernier aura lieu aujourd'hui mais le Canada n'y sera pas représenté.

Les concurrents ne peuvent participer qu'à une seule série de matches de judo et Rogers, âgé de 23 ans et originaire de Truro, N.-E., est le seul Canadien inscrit dans cette discipline aux Jeux.

4 MEDAILLES POUR LE CANADA

Sa victoire porte à quatre le nombre des médailles remportées par le Canada. Les aviron-neurs George Hungerford de Vancouver et Roger Jackson de Toronto ont obtenu l'unique médaille d'or du Canada dans le deux sans barreur tandis que Bill Crothers de Markham, Ont., a gagné une médaille d'argent dans la course du 800 mètres et Harry Jerome de Vancouver, la médaille de bronze dans le 100 mètres.

C'est la deuxième meilleure performance du Canada aux Olympiques depuis la fin de la Deuxième Guerre. En 1956, le Canada s'était mérité à Melbourne deux médailles d'or, une d'argent et trois de bronze.

ALLEMANDS ET RUSSES EN VEDETTE

Ailleurs sur le front olympique, la journée a été éminemment favorable à l'Allemagne et à l'Union soviétique.

Les Allemands ont recolté deux médailles d'or, une médaille d'argent et une médaille de bronze dans les épreuves de canotage ainsi qu'une médaille d'or dans les épreuves équestres de dressage. Tout comme à Rome en 1960, l'Allemagne, par le nombre des médailles, vient immédiatement après les deux Grands, les Etats-Unis et l'URSS.

Les Allemands ont gagné les médailles d'or du kayak biplace féminin Roswitha Esser et Annemarie Zimmermann et du canot canadien monoplace Jurgen Eschert.

L'Union soviétique a obtenu trois des sept médailles d'or du canotage et la Suède, deux. La Russe Ludmila Khvedosiuk a remporté l'épreuve do kayak monoplace féminin tandis que ses compatriotes Andrey Khimich et Stepan Oschepov, celle du canot canadien biplace. La compétition du kayak à quatre rameurs a également été gagnée par une équipe russe.

Un Suédois âgé de 20 ans, Rolf Peterson, a détrôné l'ancien champion danois Eric Hansen dans l'épreuve du kayak monoplace. De leur côté, Sven-Olof deuxième médaille d'or en défenberg, ont donné à la Suède une Adjodellus et Gunnar Utterdans avec succès leur titre dans la compétition du kayak biplace.

Le Canada était représenté dans les finales par Paul Stahl qui s'est classé 7e dans le canot monoplace et par Andor Elbert et Fred Heese, également de Montréal, qui sont eux aussi arrivés en 7e position dans le canot biplace.

L'Italie a affirmé de nouveau sa domination dans le domaine du cyclisme en remportant trois médailles d'or. Toutefois, les Italiens s'étaient mérités deux médailles de plus dans cette discipline à Rome.

Classement des pays

TOKYO (PC) — Voici la liste non officielle des points recueillis par les divers pays qui ont pris part aux épreuves des 12 premiers jours des Jeux olympiques. Les points pour les six premières positions de chaque épreuve sont accordés à raison de 10-5-4-3-2-1.

1—Etats-Unis	606	1-1
2—U.R.S.S.	500	5-6
3—Allemagne	216	
4—Japon	121	1-2
5—Hongrie	101	
6—Italie	100	1-2
7—Grande-Bretagne	141	
8—Australie	134	
9—Pologne	117	
10—Tchécoslovaquie	85	
11—Roumanie	82	1-3
12—France	78	
13—Suède	72	1-2
14—Bulgarie	69	
15—Pays-Bas	68	
16—Nouvelle-Zélande	47	
17—Turquie	44	
Danemark	44	
19—Finlande	41	
20—Canada	40	
21—Yougoslavie	36	
22—Belgique	28	1-2
23—Suisse	26	
24—Corée	19	3-6
25—Iran	17	1-3
26—Trinidad-Tobago	13	
Ethiopie	13	
28—Argentine	13	
Jamaïque	12	
30—Bahamas	10	
31—Autriche	10	
32—Cuba	7	
33—Kenya	6	
34—Tunisie	5	
Irlande	5	
35—Brésil	3	
Portugal	3	
Mexique	3	
Nigeria	3	
Espagne	3	
42—Egypte	2	1-3
Afghanistan	2	
Bermudes	2	
Norvège	2	
47—Venezuela	1	
Côte d'Ivoire	1	
Chili	1	
Pérou	1	



rien ne procure autant de satisfaction qu'un

OLD PORT

le cigare ultra-doux au goût ultra-fin

11¢

Prix suggéré

Chasse et Pêche



par François Roy

MISE AU POINT DU MINISTERE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PECHE

C'est pour repondre aux demandes de renseignement qui se font de plus en plus nombreuses et aussi pour eviter toute confusion qui pourrait naitre dans l'esprit des chasseurs, que le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'honorable Lionel Bertrand, desire faire la mise au point suivante.

La chasse au chevreuil, que ce soit au mâle, à la femelle ou au jeune, est interdite dans les zones I, K, L et M ainsi que dans le comté de Vaudreuil-Soulanges. Il en est de même dans les parcs et les réserves du Québec, exception faite de la réserve Horton, près de Rimouski.

Sauf dans la zone A, ou seule la chasse au chevreuil mâle est permise, les chasseurs peuvent tuer le mâle, la femelle ou le petit du chevreuil partout ailleurs dans le Québec, soit dans les zones B, y compris la réserve Horton, C, D, E, F, G, H et J.

Des saisons additionnelles de chasse à l'arc au mâle, à la femelle et au petit du chevreuil ont été octroyées dans la partie de la réserve Horton sous l'administration du Service des parcs, dans la demie sud-ouest du canton Chabot (comté de Kamouraska) et dans le comté de Maskinongé ainsi que dans la région comprise entre les routes 57, 31 et 8.

De toutes façons, les chasseurs feront bien de consulter le "Resumé des lois de la chasse" de cette année pour bien connaitre les dates d'ouverture et de fermeture des saisons de chasse au chevreuil dans chacune des zones.

Enfin, le ministre rappelle que la loi de la chasse oblige tout chasseur de gros gibier à détacher de son permis le coupon de transport (ce qui par le fait même annule le permis) et à l'apposer à la bête sitôt abattue. Quiconque enfreint cette reglementation s'expose à subir comme il se doit, les rigueurs de la loi.

Incidemment c'est demain que débute la saison au chevreuil dans les comtés de Dorchester, Beauce, Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska et quelques autres sur la rive-sud du Saint-Laurent. Alors je repete aux chasseurs d'être prudents, excessivement prudents !

Sur ce conseil à point, je vous dis à mardi et faites bonne chere et bonne chasse !

Résultats à Québec

COURSE No 1

Casoma, Robert Bélanger, 3.70, 3.00, 2.30; Peter A L Express, Gilles Guay, 10.30, 4.40; Hy Marque, C.-Henri Fortier, 3.30.
Temps: 2.14.4

COURSE No 2

Harrisson Hanover, Laurier Hamelin, 9.00, 4.30, 2.80; Frisky Lakeburn, Marcel Cournoyer, 3.30, 2.80; Bright Firecast, Jean Cyrenne, 2.70.
Temps: 2.17.2.

PARI-DOUBLE: (2-3) Casoma et Harrisson Hanover, $16.30.

COURSE No 3

Golden Arrow, Adelard Côté, 12.20, 4.30, 3.60; Grand Kahla Dale, André Côté, 4.10, 3.10; Gamin, Léon St-Jacques, 4.70.
Temps: 2.16

COURSE No 4

Ensign Eri, Emilien Boldue, 4.30, 3.40, 2.30; Panda, André Côté, 3.00, 2.60; Reno, Bernard Gervais, 2.70
Temps: 2.11.4.

QUINELLA: (2-1) Ensign Eri et Panda, $10.60

COURSE No 5

Quite A Lad, Yvan Gamache, 6.60, 4.00, 3.60; Mighty Spencer, A. Marcel Cournoyer, 3.10, 3.20; Lee Yates, Emilien Boldue, 4.30.
Temps: 2.14.3.

COURSE No 6

Philippe Bell, Paul Charbonneau, 4.50, 4.20, 2.90; Chief Moken, Marcel Breton, 14.80, 6.00; Melody Song, Robert Bélanger, 2.80.
Temps: 2.14.

COURSE No 7

Pinnacle Chuck, Jean Cyrenne, 4.70, 2.90, 2.50; Royal's Pride, Yvon Castellier, 3.20, 4.40; Versatile, Fernand Turenne, 4.30.
Temps: 2.14
QUINELLA: (3-8) Pinnacle Chuck et Royal's Pride, $31.00.

COURSE No 8

Glendale Jack, Ronald Beaudoin, 6.40, 3.30, 2.30; Prince Lullwater, Marc Aubin, 4.50, 2.70; Dolph Hanover, Bernard Gervais, 3.30.
Temps: 2.14.3.

COURSE No 9

George L Grattan, André Côté, 6.10, 3.60, 2.60; Success Stormy, J.-Paul Charron, 2.40, 2.40; Sleepy Hollow Girl, Yvan Gamache, 5.20.
Temps: 2.10.2.

COURSE No 10

Frisco Chief C, Jean Cyrenne, 8.00, 3.70, 2.40; Success Mc, Yvan Gamache, 5.50, 3.70; Stewart's Bell, André Côté, 2.80.
Temps: 2.12.2.

QUINELLA: (4-5) Frisco Chief C et Success Mc, $19.80.

Ligue pee-wee de Sainte-Foy

La ligue de hockey pee-wee de Sainte-Foy, commanditée par I. Pollack, fera ses débuts demain matin à l'Arena du parc Victoria. A 8 heures, le club Bergeron jouera contre le Pierre Racine tandis que le club Optimiste Sainte-Foy jouera contre le Sainte-Foy Sports à 9 heures.

Grand gala de ski demain soir

Un gala à l'intention de tous les skieurs sera présenté demain soir, à 9 heures, au Québec Winter Club, au profit de la Patrouille Canadienne de Ski. On profitera de l'occasion pour faire connaître le nouveau centre de ski de Stoneham.

Désirez-vous un emploi ?

VISITEZ NOS CENTRES D'INFORMATION

Chaque mois l'Armée Canadienne offre plusieurs emplois d'avenir aux jeunes gens, célibataires de 17 à 23 ans, qui rencontrent les normes du service militaire.

CENTRES D'INFORMATION DE L'ARMÉE

1048 RUE ST-JEAN, QUEBEC 4, QUE.
24 OUEST RUE RACINE, CHICOUTIMI, QUE.
139 RUE ST-JEAN BAPTISTE, RIMOUSKI, QUE.

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les carrières dans l'Armée Canadienne.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Comté ..... Tél .....
Date de naissance .....
Dernière année d'étude complétée .....

Sonny Liston arrive à Boston, plus confiant

BOSTON (UPI) — L'aspirant poids-lourd à la boxe, Charles "Sonny" Liston est arrivé par avion à Boston en provenance de sa résidence de Denver, hier, afin de commencer son entraînement pous sa bataille de championnat du 15 novembre contre Cassius Clay.

Liston, qui obéira à un ordre de la Commission de Boxe de l'Etat du Massachusetts en s'entrainant durant les trois prochaines semaines à un hôtel situé dans la région de Cape Cod, a seulement répété pour la majeure partie les remarques qu'il avait faites quand il avait signé ici pour le combat de championnat il y a trois semaines.

L'aspirant a dit qu'il s'était entrainé en moyenne six rondes par jour au cours des dernières semaines et que son poids était présentement à 220 livres ou seulement quelques livres au-dessus du poids qu'il a l'intention de porter pour la bataille.

Liston, qui a perdu la couronne poids-lourd de la boxe à Clay à Miami Beach en février dernier, a insisté à répéter les attaques orales qu'il a faites contre la World Boxing Association qui a déjà détrôné Clay et qui ne considère pas comme un match de championnat leur combat annoncé pour le Boston Garden.

"Ils ne peuvent très bien enlever le titre parce qu'ils n'en ont jamais donné en premier lieu", a dit Liston. "Comment pouvez-vous enlever quelque chose avant de la donner ?" a-t-il demandé aux journalistes.

L'aspirant, paraissant en forme et beaucoup moins lourd qu'il l'était lors de sa visite ici pour la signature des contrats, a refusé de discuter de Clay sous son nom réel ou celui de "Muhammad Ali" qui lui a été donné par les Mulsumans "Je ne peux parler pour lui et je ne fais pas de prédictions à la ronde que je gagnerai", a-t-il dit. "Parfois moi-même je ne sais pas dans quelle ronde je suis", a-t-il ajouté.

Liston a dévoilé qu'il était "plus confiant" pour son match-revanche avec Clay et a dit que son épaule gauche ne montrait aucun signe de la douleur qui l'avait forcé à abandonner dans leur premier combat de championnat.

"Je me suis blessé à l'épaule deux semaines avant l'autre bataille et je me suis forcé un muscle en portant un coup de la gauche dans la première ronde. Mais c'est mon gérant, Willie Reddish, qui a insisté pour que j'abandonne. Il m'a dit que je pourrais me blesser pour la vie si je continuais à boxer ce soir-là".

Sur d'autres questions, Liston dit qu'un montant de $400,000 lui était encore dû pour son combat de Miami et qu'il avait vendu ses parts dans le groupe d'organisation qui l'avait financé à un homme du nom de William Crawford de Denver.

Le GIN des connaisseurs...

GENIEVRE GIN



VEUVE SEVERY

Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy

Lavabo en vogue vers 1850 au Québec et dont le style illustre le souci de perfection de l'artisan de chez nous.



Distillers Since 1857
WISER'S DE LUXE
Canadian Whisky
WISER'S DISTILLERY LIMITED
BELLEVILLE • ONTARIO • CANADA

Comparez l'âge de tout whisky Wiser, clairement indiqué sur la bouteille, à celui de tout autre whisky se vendant à un prix comparable. *Vous constaterez qu'en général les whiskys Wiser sont plus âgés.* Et le vieillissement, chez Wiser, signifie que le whisky est vieilli dans des fûts de chêne... qu'après le dernier mélange, il est retourné dans un fût où il continue de vieillir lentement... Si vous désirez un whisky qui vous offre vraiment davantage pour votre argent, exigez du WISER il est PLUS ÂGÉ!

WISER'S

WISER'S DISTILLERY LIMITED, BELLEVILLE, CANADA

LES WHISKYS BIEN VIEILLIS, LES PLUS AVANTAGEUX QUI SOIENT. WISER'S DE LUXE, ÂGÉ DE 10 ANS; WISER'S 101, ÂGÉ DE 6 ANS; WISER'S SPECIAL BLEND, ÂGÉ DE 4 ANS.

Roland Sainte-Marie nous raconte



On dit souvent que l'on juge un homme à sa parole. Comment véridiques sont ces mots et que de fois durant mes 35 années dans l'organisation, soit comme gérant de la Tour ou comme copropriétaire ou promoteur, j'ai eu l'occasion de m'en rendre compte.

Par exemple, j'ai brassé plusieurs affaires avec Nap. Côté, alors que je louais l'aréna pour y présenter soit de la boxe, soit de la lutte. Je ne me rappelle pas avoir fait autre chose qu'une poignée de mains pour sceller l'entente.

Je me rappelle également que l'ami Ernest Lantier, alors qu'il était matchmaker et qu'il téléphonait au promoteur Samson à Montréal pour avoir tel ou tel lutteur à son programme. Et chaque fois les lutteurs demandés étaient présents au programme

Surtout, n'allez pas croire que les lutteurs étaient toujours en abondance, car dans le temps à Montréal, il y avait de la lutte au Marché Atwater, au Marché Saint-Jacques et au Maisonneuve. A Québec, il y avait le promoteur Giguère à Lévis, à la salle Côte du Passage, le promoteur Wellie Dubeau à Sainte-Marie de Beauce ainsi que Lantier à Loretteville, à La Tour et à de nombreux autres endroits.

Tous ces programmes comprenaient des athlètes de petit poids. C'est dire que les lutteurs ne manquaient pas d'ouvrage et étaient en grande demande. Malgré tout, quand on annonçait un tel lutteur, on était certain qu'il serait présent. Et ceci se faisait presque toujours sur parole. Comme c'était agréable de transiger dans ce temps-là.

J'ai toujours craint les tapes sur les épaules et les belles promesses, car en majorité elles se sont avérées fausses sans jamais de sincérité. J'ai toujours préféré un homme qui me disait ce qu'il lavait à dire sans détours. Celui-ci est généralement sincère. Quant à l'autre, surveillez-vous car il cherche d'abord son intérêt. En un mote, il faut bien le dire, il n'est pas honnête. Toutefois, à la longue, ça lui rapporte profit rarement.

Je parle évidemment du rôle de promoteur, qui est une dure profession. Par contre si elle apporte souvent des déboires, elle a aussi ses satisfactions et ses compensations, surtout aujourd'hui.

Il y a 30 et 35 ans, c'était un plaisir de faire affaires avec les lutteurs et les boxeurs. Aujourd'hui, la majorité de ces derniers pensent plus à la piastre qu'au sport. Je crois que ceci est une des causes que tout ne marche pas rond. Autrefois, dans le temps des petits lutteurs, il y avait l'animosité, puis le désir de bien faire, c'est-à-dire de plaire afin d'obtenir plus de combats et de se produire en finale. C'est la raison pour laquelle vous avez été témoins de tant d'ardeur et de prises inédites. D'ailleurs, j'en ai déjà parlé.

Et par crainte d'oublier des noms, je vais plutôt vous donner certains programmes qui ont été présentés et dont vous vous rappelez sans aucun doute.

Maurice Bertrand, Aristide DuTremple, Paul Boivin, Kid Gagney, Sanasfaçon vs G. Girard, Roland Tremblay vs Kid Hecker, Al Tabah vs Bertrand, Trudel contre Gauthier, Roy et Roméo Masse.

Sanasfaçon, après deux ans de culture physique, commença dans la lutte à l'âge de 16 ans. Il était doué d'une force phénoménale. Ses rencontres avec Georges Cagney, l'homme aux mille prises, contre Armand Lebrun, Shuck, Veidi, Dufresne et autres ont fait sensation, tout comme celles que se sont livrées Cagney et Jos Konkle et contre Ali Aliba, Farmer Mck, Bob et Paul Lortie ainsi que Johnny Dempshuck. Je répète que si Georges Cagney n'avait pas été craint par les lutteurs et promoteurs il aurait été champion mondial, car il avait l'étoffe nécessaire. Il n'en reste pas moins qu'il était partout une grande attraction.

Québec veut un club dans la ligue provinciale de la crosse

(Par Jacques ARTEAU)

Un groupe de sportifs de Québec, ambitieux de ranimer le sport de la crosse, veulent unir leurs efforts en formant un comité qui soumettra une demande de franchise dans la ligue Senior provinciale pour l'an prochain.

PROJET CONFIRME

Cette nouvelle a été confirmée officiellement hier soir par Jacques Vezina, un des initiateurs du projet d'inscrire une équipe québécoise dans la ligue Senior provinciale.

"Nous n'avons pas encore demandé une franchise à la ligue, mais nous nous proposons de le faire bientôt maintenant que nous avons pris la décision sur ce projet", a-t-il déclaré. L'idée de ranimer la crosse à Québec a pris forme lorsqu'un groupe d'anciens porte-couleurs des Volants de Québec ont émis l'opinion, après avoir constaté le regain de vie étonnant de ce sport, que la vieille capitale pourrait favoriser elle aussi le retour de la crosse.

AUTRES DEMANDES

Au moins cinq autres équipes, dont deux qui l'ont déjà fait, ont également manifesté l'intention de se joindre à la ligue Senior provinciale. Cette ligue comptait cette année quatre équipes dans ses rangs, le National de Montréal, Caughnawaga, Ville Saint-Pierre et Drummondville. En plus du groupe québécois, dont le docteur Paul DesRuisseaux et Me Roch Lefrançois en seraient les autres directeurs, Sherbrooke et Victoriaville ont également l'intention d'adhérer à la ligue provinciale en plus des clubs Verdun et Lachine, Rosemont et Saint-Jérôme qui auraient déjà soumis leurs demandes d'admission.

ENTHOUSIASME

Rejoint hier soir, le président de la ligue Senior provinciale, Paul Desormiers s'est dit très enthousiasmé par le projet du groupe québécois bien qu'il n'avait encore reçu aucune demande de franchise.

"Nous sommes définitivement très intéressés à accepter une équipe de Québec d'autant plus que nous envisageons une ligue à deux sections pour l'an prochain", a-t-il déclaré avec enthousiasme. "Nous n'avons encore reçu aucune demande de Québec mais nous serons très heureux de l'accueillir si nous en avons une", ajouta-t-il.

DEUX SECTIONS

Avec les nombreuses demandes de franchises qui doivent être soumises à la ligue, les dirigeants de la ligue provinciale et ceux de l'Association provinciale prévoient un retour spectaculaire de la crosse au Québec l'an prochain.

"Nous envisageons la formation de deux sections avec l'addition des équipes intéressées à se joindre à la ligue" a déclaré Desormiers. Parlant du projet d'expansion de la ligue, il a anticipé la possibilité de deux sections de quatre équipes avec dans l'Est, Chicoutimi, Québec, Drummondville et probablement St-Jérôme ou une autre équipe.

"Tous ceux qui ont déjà joué à la crosse il y a une dizaine d'années et même plus loin en arrière sont unanimes pour dire qu'ils n'ont jamais vu un enthousiasme aussi débordant pour ce sport dans la province", a conclu le président de la ligue provinciale.

"Il n'y a pas de raison pour que la crosse ne soit pas aussi populaire qu'elle l'a déjà été il y a dix ans", a déclaré avec optimisme Jacques Vezina. "Les Volants de Québec ont déjà attiré pas moins de 3,500 amateurs à chacune de leurs joutes à l'Ancien Colisée", dit-il. Bien que l'endroit où l'équipe québécoise disputerait ses joutes n'a pas encore été déterminé, on discute de la possibilité d'utiliser le nouveau Colisée ou l'Ancien si les accommodations ne sont pas adequates. On se souvient sans doute que les Volants de Québec, après avoir gagné cinq des huit joutes qu'ils ont disputées cette année-là dans la ligue provinciale, se sont retirés du circuit en 1955. L'année suivante ce furent au tour des clubs Verdun et Lachine, à cause de problèmes d'administration.

Deux joutes de la ligue Junior Spéciale ce soir

La ligue de hockey Junior Spéciale présente ce soir au Colisée son deuxième programme double de la saison. Dans la première joute à 7.30 heures, le Beauport fait face au Montmorency, tandis que les Canadiens de Lévis sont opposés au Canadian Tire and Repair dans l'autre rencontre.

Après avoir essuyé une humiliante défaite aux mains du Québec-Ouest, à l'ouverture de la saison lundi, le Beauport tentera de prendre sa revanche sur le Montmorency dans la première joute ce soir.

Les protégés de l'instructeur Gilles Hainse, sont confiants de racheter le revers de 13-3 qui a assombri leur début de saison. Par contre, après avoir forcé le C.T.R. à faire joute nulle 4-4, le Montmorency, dirigé par Raymond Touchette, vise à décrocher sa première victoire.

Dans la deuxième joute, un nouveau gardien de buts, qui a évolué avec le C.T.R. l'an dernier, fera son apparition dans la cage des Canadiens de Lévis. En effet, Michel Bernier, qui a conduit le C.T.R. au championnat juvénile provincial la saison dernière, a été cédé au club de la Rive-sud pour le renforcer.

Il va sans dire que l'instructeur Yvon Pepin compte beaucoup sur ce nouveau venu dans son alignement pour conduire son équipe à la victoire sur le Québec-Ouest. Les Canadiens ont perdu leur première joute de la saison, 9-3 aux mains du C.T.R. mercredi.

Un autre jeune joueur qui montre beaucoup de talent avec la nouvelle addition du club de la Rive-sud est le centre Claude Bernier, qui n'a aucun lien de parenté avec le gardien de buts. Incidemment, le club Sorel a manifesté l'espoir d'obtenir ses services dans la ligue Junior "A" du Québec.

ST. LOUIS (UPI) — Les Cardinals de St. Louis ont annoncé hier soir que Joe Becker, ancien instructeur des lanceurs pour Brooklyn et Los Angeles au cours des dix dernières années, a été engagé pour la saison 1965. Il succède à Howie Pollett, qui a démissionné après six années de services avec les Cards.

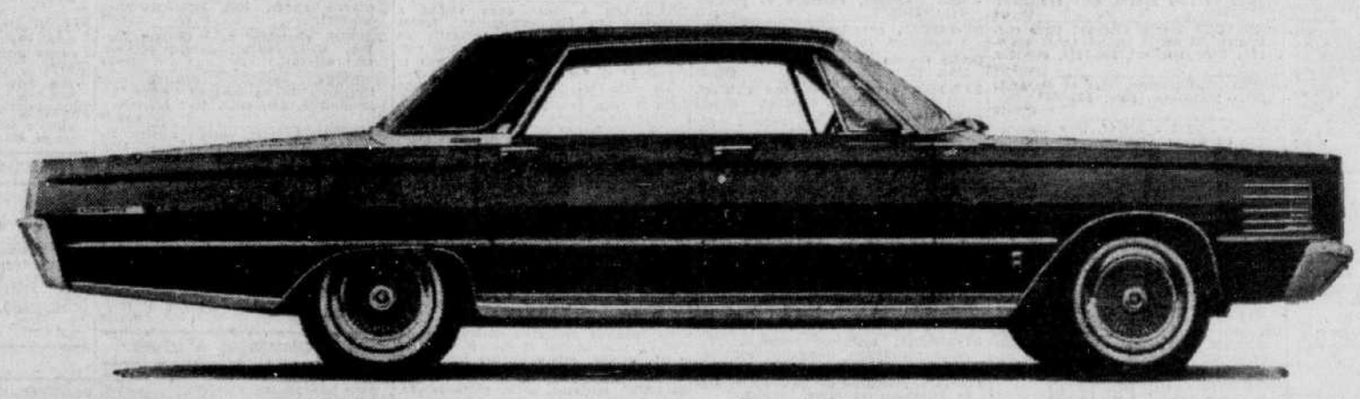
MINNEAPOLIS - ST. PAUL (UPI) — Le champion frappeur de la Ligue Américaine de baseball, Tony Oliva pourrait bien être perdu aux Twins de Minnesota pour les deux prochaines saisons, a révélé hier une source rapprochée de l'équipe. Oliva, un réfugié cubain, doit être appelé par l'armée d'ici les prochains 60 jours.

OAKLAND, Californie (UPI) — Albert Moore Jr, âgé de 35 ans, connu sous le nom de "The Clown" pour sa conduite bizarre comme boxeur poids mi-moyen, a tué un enfant de six ans et a blessé son frère de sept ans hier avant de se placer un revolver à la tête et se suicider.



La Mercury 1965

Une voiture de grande race, dans la meilleure tradition de la Lincoln Continental





Hardtop 4 portes Park Lane—l'une des voitures de qualité construites par Ford au Canada. Certaines des caractéristiques représentées ou mentionnées sont facultatives moyennant supplément.

Rien d'étonnant que cette Mercury soit si remarquable: elle a de qui tenir! De son illustre inspiratrice, la Lincoln Continental, elle a hérité ses lignes classiques, son aisance souveraine, sa puissance irrésistible.

Cette haute tradition se retrouve dans chacun des modèles Mercury 1965—sedans imposants, hardtops et décapotables avec sièges baquet—dans les moteurs et les transmissions, dans les couleurs extérieures et la décoration intérieure.

Sur le plan technique, la nouvelle Mercury est d'une perfection achevée, d'une finition irréprochable. Sa suspension par ressorts à boudin sur les quatre roues est d'un type amélioré qui allie une douceur parfaite à une admirable tenue de route. Son nouveau cadre "accordé", à boîtes de torsion, absorbe encore mieux les vibrations. Ses glaces latérales incurvées augmentent l'espace utile de façon appréciable.

Ne manquez pas de voir et d'essayer la Mercury 1965. Vous vous priveriez d'un plaisir de choix. Deux magnifiques séries: l'incomparable Park Lane et l'élégante Montclair. Passez au plus tôt chez le vendeur Mercury.

Ford MERCURY

MONTCALM AUTOMOBILES INC.
901, 1ère Avenue, Québec — Tél. : 529-2131

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.
61 Rue St-Henri, Lévis — Tél. : 837-3681

AUTOS USAGÉES SAFE BUY

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Lorettеville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

1c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives): soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $26.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 50c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucchester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.30; 1 mois, $1.80.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Valliers, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots	.35
coût minimum	$1.00
3 ins consécutives. Escompte de	12%
6 ins consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives Escompte de	30% + 15%
Minimum 3 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.35

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance	
Avis de décès formule régulière	$2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$16.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.05
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00

La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Cockers, autre, races, vendons, achetons. Tél.: 681-5510. quo-23

BERGERS blancs, Black Silver, Samoyèdes, pension, accouplement, dressage, lavage. 872-2266. quo-2

CHIEN de toute race, à vendre ou échanger. 663-4441. quo-3

CHOIX, qualité exclusive, caniches, toy miniature, tél.: 822-2462. quo-12

CHIENS Bergers Allemands, enregistrés, s'Adr. 337 la Canardière, tél.: 822-3926. quo-26

LABRADOR, 14 mois, femelle, opérée, à vendre. Tél.: 681-5187. quo-23

JEUNES caniches enregistrés. S'adr.: 1443 Commerciale, St-Romuald Tél.: 836-8185. quo-24

CHIENS Beagle, jeunes et adultes, domptés, descendants de champions. 843-4218. quo-2

BOXER, belle femelle, 1½ an, opérée, queue, oreilles coupées. 683-1046. quo-16

AMERICAIN cocker, très pâle, enregistré, pure race, descendant champion 828-2378. quo-28

PETITS chiens à vendre, chihuahua, caniche de race. 523-0023 quo-26

BERGER allemand black silver, femelle, $20., mâle, $30. St-Henri, 102 W3. 56-24

PRENONS chevaux d'équitation, en pension, sur la surveillance du renommé dompteur Georges Bélanger, prix réduit. Pour inf.: A-B Ranch, 878-2572. quo-24

PRETERAIS poney pour hivernement, peut faire selle et voiture. — Inf.: 878-2572. quo-24

CHIEN Boxer, 10 mois, à vendre. Prix d'aubaine. Tél.: 653-5485. quo-24

BERGER allemand enregistré, 2 mois, prix raisonnable. Tél.: 842-8304. quo-31

PETIT chien Poméranien beige, 5 mois, S'adresser 726 St-Patrice, entre 4, 9 heures. quo-24

CHIHUAHUA mâles et femelles, très beaux, 842-4808 — 842-5063.

JEUNES St-Bernard, Danois, Pompons terriers, à grand poil, autres. 849-3121. quo-24

CHIENNE épagneuil de race, huit mois, 615. 683-4283. quo-26

MAGNIFIQUES caniches enregistrés, aussi mâle pour accouplement. 842-8027. quo-26

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec Lévis, banlieu Demers, Portier & Demers, notaires, 41½ D'Auteuil. — 828-4902. quo-8

AVEZ-VOUS besoin d'argent pour consolider vos dettes ou un achat comptant? Appelez-moi, 529-1818, 623-3870. quo-23

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est. 523-1796. quo-9

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés résidentielles, 4 logements commerciales industrielles 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9758. Soir: 661-7076. quo-4

13 ARGENT A PRETER

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc, 38 Desjardins, Québec. Demander: André Lepage. 525-4637. quo-26

A TOUS les propriétaires, prêtons argent, améliorons votre propriété, et payons vos dettes, ne prenons aucune hypothèque. Si vous êtes intéressé écrivez ou téléphonez à Cie d'aménagement de maison de Québec Inc. 2700 Sir Wilfrid Laurier Ste-Foy, Québec 10, 656-6766. quo-26

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriété, ainsi que sur propriété commerciale. Pour tout besoin d'argent, prêtons jusqu'à 20 ans et taux à partir de 7%. Prêt hypothécaire Champlain, 2700 Sir Wilfrid Laurier, suite 704, — 656-6766. quo-26

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement, Taux raisonnables, ville banlieue, 523-9187. quo-26

PRETS hypothécaires et refinancements commerciaux ou autres, 683-4933 ou 527-9007. quo-28

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier quo-24

PRETS de tous genres. Soir seulement. 877-3543. quo-16

AVEZ-VOUS besoin d'argent pour consolider vos dettes ou un achat comptant? Appelez-moi, 529-1818, 623-3870. quo-29

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-9620. quo-19

AURAIS argent à prêter. 1ère hypothèque ou bonne deuxième, 681-2602 quo-19

PRETS HYPOTHECAIRES

SERVICE très rapide. Prêts en première et deuxième hypothèques. Taux conventionnels. Dans Québec et banlieue, Chicoutimi et région. Composez 529-0535, Hurtubise & Gagnon, Craig Investment Ltd., 609 Boul. Charest-Est. Soir: 653-8352 — 653-7583. quo-28

AVEZ-VOUS DES DETTES

UN seul endroit, seul paiement, 8% d'intérêt. Pour informations: Société de Crédit Provincial Enr. 711 est St-Joseph, suite 208, 523-9847. quo-27

JE SUIS PRETEUR

PRETS sur hypothèque en ville etc en dehors pour des montants de $25,000. et plus, taux et condition avantageux, à discuter. A. E. Boivin, Tél.: 529-1374, ou Georges Martineau, 653-0483. quo-6

CAPITAL ILLIMITE

LES entreprises De Prima, Québec. 529-8333, 527-7341. 1ère hypothèque. Taux courant, 1-30 ans, 2e, 7⅛%-8¼%, 1 à 15 ans, sur hypothèque résidentielle, commerciale et industrielle dans la province, Fonds spécial, 1ère et 2e réunies en une seule hypothèque à 7¼%. Remboursement 20 ans. Aussi prêts personnels. Demandez Wally Dussault. quo-23

$950,000 A PRETER

BUREAU entièrement canadien, licencié, 6¾, 7, 7½, 8 à partir de $1,000 accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, courtier 285 la Couronne, ch. 401, Bureau 529-7664. Soir: 683-0614. quo-24

PREMIERE, DEUXIEME I.H.D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 529-4983. quo-10

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 683-7847. quo-16

PRETS

FINANCEMENT temporaire pour constructeurs achats divers, etc. Service rapide, discret. Aussi financement à longs termes de tous genres d'immeubles, commercial, résidentiel, ville et dehors. Placements Duberger Inc. 2700 Boul. Laurier, chambre 404, Georges Martineau 653-7042, soir: 524-1586. quo-18

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

HARLEY, sportster, modèle X.L.C.H., état neuf $650. — 335-5418 ou 681-4746. quo-26

BICYCLE Honda 1955, état neuf, idéal chasse, pêche fait spécialement pour pistes dans bois, 685 est, 44e rue, Charlesbourg. 623-0389. quo-24

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breese, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 1e Avenue. 524-4990. quo-31

NETTOYAGE de brûleurs. Nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Dearoches Fils Limitée, 569 ouest, St-Vallier. 525-4946. quo 13

30 BUREAUX A LOUER

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé à louer. Tél.: 523-8711. quo-30

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-3

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé $100. par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908 quo-6

1439 CHEMIN Ste-Foy, 2 bureaux privés, au sous-sol, avec grande salle d'attente et salle de toilette. $55 par mois. 681-3527 ou 527-3584. quo-26

3e AVENUE, très beau bureau, bien éclairé. Théo Genest, courtier. 922-1833. 524-9439. quo-26

944 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-18

40 DES Jardins, bureaux pour professionnels. S'adresser Baillargeon & Carrier, notaires, 38 des Jardins, demander André Lepage. 525-4637. quo-18

AVE des Erables, 3 pièces, rénové, bureau local, tél.: 683-9631. quo-26

BUREAU dans St-Roch, 20 x 20, tél.: 524-7503 ou 623-7473. quo-3

4 PIECES, neuf, libre, 1028 Erables, après 5 hres. 683-0632. quo-19

BUREAU A LOUER

A PARTIR de $40 par mois, Edifice Montmagny où il y a plus de 60 locataires, ascenseur, concierge, entretien et nettoyage inclus, grandeur selon vos besoins. Trust Royal, 529-0174, soir: C. Roberge, 653-9452. quo-33

1100 RUE ST-JEAN

20,000 PIEDS plancher à bureaux, édifice moderne à l'épreuve du feu. Chauffé, incinérateur, service d'ascenseur, à $2.00 le pied. 522-8053. quo-18

35 CHALETS A LOUER

LAC Beauport, 3½ pièces, chauffé, logement avec entrée privée, 1er novembre au 1er mai, $500. Informations, Auberge au Fanal, 849-4075. quo-27

LAC Beauport, 4 pièces, meublé, 681-8992. quo-29

36 CHALETS A VENDRE

LAC Bleu, 24 x 30 pieds, meublé, eau chaude. Soir, 522-0057. quo-23

ST-SIMEON, Charlevoix, chalets sur différents lacs avec droit de pêche truites, accessibles en auto 663-6393. quo-27

BELLE occasion pour chalet ou emplacement, Lac St-Joseph. Donat Bellard courtier, 524-3333. quo-24

36 CHALETS A VENDRE

LAC St-Joseph, chalet neuf, nouveau modèle, bien situé, près plage, toutes commodités, prix raisonnable. 623-0678. quo-27

VILLE du Lac St-Joseph, 2 magnifiques chalets avec grève de sable, 4 et 5 chambres coucher, foyer, chauffage électrique, meublé au complet. Mme Lionel Bouvrette 527-0860. Davis-Morin courtiers. quo-24

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 661-7143. quo-23

FOYER, pour personnes âgées à Ste-Foy, bon chez-soi, 653-3626. quo-5

HAUTE-Ville, chambre pension, ou pension seulement, autobus porte, 525-8272 quo-23

CHAMBRE et pension, pour jeune homme. 525-9709. quo-23

HAUTE-VILLE, chambre et pension, maison privée, messieurs seulement. 527-7511. quo-16

POUR monsieur de préférence, chambre à louer, tél.: 525-9707. quo-26

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué. S'adresser 97 Laicurelle. quo-10

VILLE Duberger, chambre et pension. Tél.: 681-2037. quo-23

ST-PASCAL, chambre et pension, pour 2 messieurs. Tél.: 523-1384. quo-22

DANS maison privée, chambre et pension. Tél.: 527-6600. quo-27

STE-FOY, près autobus, bon chez-soi. 854 Ave Rougemont. 653-8134. quo-23

PRENDRAIS homme en pension. St-Rodrigue. Tél.: 623-0678 quo-26

BON chez-soi, pour monsieur aérieux, Limoilou. Tél.: 523-8788. quo-24

ST-PASCAL, 1 ou 2 personnes, Champfleury, près Canardière. 861-2771. quo-24

GRANDES chambres doubles, simples, prix raisonnable, 227 St-Jean. Tél.: 529-5178. quo-24

973 BROWN chambre double, avec lits jumeaux, chambre simple. 681-9859. quo-24

MONTMORENCY, 2 chambres, pension si désiré, s'adresser, 661-2701. quo-24

ST-ALBERT, monsieur seulement, famille distinguée, tranquille, $22. par semaine. 623-3183. quo-28

STE-FOY, étudiante ou institutrice, usage télévision et salon. 653-3949. quo-26

MONSIEUR, pension. S'adr. à: 171 est, St-Joseph. Tél.: 525-9252. quo-24

CHAMBRE et pension, pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 623-3001. quo-24

STE-FOY, grande chambre simple, pour professeur ou étudiant, monsieur, seulement, près arrêt d'autobus. 653-1369. quo-24

CHAMPRE pour monsieur, pension si desirée. 360, 8e Rue. 524-0048. quo-24

CHAMBRE, pension si désiré, famille adultes, bon chez-soi, bonne nourriture, 2 soeurs, 2 amis étudiants, étudiantes, près arrêt autobus, prix modique. 523-8575. quo-24

ST-FRANÇOIS d'Assise, chambre et pension pour 2 messieurs. 524-2068. quo-26

GRANDE chambre, pour 2, pension si désirée, pour homme seulement, bain privé, salle télévision. 525-5314. quo-24

MAISON privée, pour jeune fille. — 523-1210 quo-24

LIMOILOU, bon chez-soi, excellente nourriture. Homme distingué seulement. 680 5e Rue, tél.: 523-7682. quo-26

BELLE grande chambre pour monsieur, 489 Canardière, 523-8358. quo-26

40 CHAMBRES A LOUER

AVE TURNBULL, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur. 524-9904. quo-26

ST-PIE X, meublé, moderne, permis cuisine, stationnement, à l'année. — 681-1309. quo-28

PRES Université et hôpitaux, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée privée. 681-4290. quo-28

GRANDE chambre, permis de cuisine, double et simple. 24 Couillard. quo-29

ST-RODRIGUE, chambre, permis cuisine, entrée privée, Tél.: 626-2781. quo-2

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, douche, balcon. — 524-6716, 522-7714. quo-2

PRES de Cartier, chambre à louer, pour monsieur seulement, 523-3868. quo-3

ST-CYRILLE, Marguerite - Bourgeois, grande, petite chambre confortables, permis cuisine. 683-7459. quo-4

CHAMBRES, lavabo, téléphone, chauffées électrique, thermostat chacun. 3450 Maufils, stationnement. quo-4

PRES Château, chambre confortable, poêle, réfrigérateur. 24 Ste-Anne. quo-27

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée privée, près hôpitaux, 681-4280. quo-9

CHAMBRE-BOUDOIR, 1, 2 personnes. 2405, 2e Avenue, coin, 25e. quo-2

PRES Cartier, moderne, entrée privée. 111 Ouest St-Cyrille, soir seulement. quo-27

PRES Cité Universitaire, chambre luxueuse, pour monsieur, entrée seule. 653-9787. quo-12

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, meublée, lavabo, douche, poêle, réfrigérateur 529-5812. quo-23

TRES belle chambre, pour monsieur seulement. 634 Fraser. 683-9494. quo-23

PRES Université, maison privée, pour dame, prix raisonnable. 683-8727. quo-23

LAVABO, très propre, $25 à $35 mois S'adresser 4 ou 6½ Christie. quo-23

GRANDE et petite chambres, eau courante, douche. 10 St-Denis. 522-0603. quo-13

STE-FOY, près Centre d'Achats, chambre meublée, avec permis cuisine. 653-9582. quo-13

GRANDE chambre ensoleillée, bon chez-soi, $8 semaine. 523-4237. quo-23

HAUTE-VILLE, demoiselle, balcon, tapis, stationnement, toutes accommodations désiré. 681-8538. quo 3

GRANDE, confortable, 1-2 personnes, pas cuisine, monsieur préférence. — 529-1947. quo-23

STE-FOY, Parc Horizon, près Académie, utilité cuisine, entrée seule. 656-6397. quo-26

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, frais peinturée. Tél.: 524-1575. quo-13

ST-ROCH, moderne, lit, lavabo, personne distinguée seulement. 82 Est, St-François. quo-26

STE-FOY, chambre, moderne, sous-sol, plusieurs commodités, stationnement. Tél.: 653-9048. quo-26

RUE Richelieu, près Côte d'Abraham, belle chambre confortable. — Tél.: 522-5473. quo-26

CHAMBRE, fiat, maison tranquille, usage téléphone, voisin Figalle. — 31 St-Joseph. quo-26

GIFFARD, chambre, téléphone, près église, école, pension si désiré 683-8144. quo-26

SUR la 18e Rue, très grande chambre, à louer, 681-2897. quo-24

2 CHAMBRES, chauffées, meublées service réfrigérateur, poêle. St-Cyrille Est. 522-5888. quo-26

PRES Parlement, chambre avec lavabo, prix raisonnable, maison tranquille, visible après 7 heures p.m. 3 Des Ursulines. 527-8133. quo-26

1333 DE L'Eglise, Ste-Foy, chambre dans logement seul. 653-8692. quo-24

CHAMBRE permis cuisine, lavabo. 757, de la Reine. quo-26

ST-SACREMENT, chambre, poêle, réfrigérateur, entrée libre. 681-3405. quo-26

CHAMBRE pension si désiré. S'adresser 11, Boul. des Alliés, quo-26

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, chauffée, 1er plancher monsieur seulement, stationnement, près restaurant, autobus, 369 ouest, St-Cyrille, 683-7564. quo-26

CHAMBRE, pour monsieur seulement, déjeuner si désiré, 1850 Champfleury, 661-2464. quo-26

LIMOILOU, chambre, propre, prix modique, s'adresser, 187 — 7e Rue, 524-9485. quo-26

25 LOCKWELL, grande, belle, ensoleillée, bain, douche confort, monsieur. — 524-0950. quo-17

CHAMBRE à louer. Pension si désirée. Pour jeune fille distinguée, rue Salaberry. Tél.: 524-3125. quo-23

CHARLESBOURG, chambre, accès salon, pour monsieur seulement, 6 p.m. — 626-2824. quo-23

CHEMIN Ste-Foy, monsieur, accommodation, cuisine, stationnement. — 681-9800. quo-23

GRANDE-Allée, chambre-boudoir, près église, autobus, personne distinguée. — 522-1788. quo-24

AVENUE Moncton, chambre, libre immédiatement, 687-9201. quo-23

ST-PASCAL, chambre meublée, permis de cuisine, fille. Tél.: 523-1384, quo-23

ST-ALBERT je Grand, chambres, simple, double, modernes, déjeuner désiré. — 623-7720. quo-27

CHAMBRE à louer, meublée, très confortable, rue Aberdeen. 522-3470 quo-23

CHAMBRE, lavabo, usage réfrigérateur, étage bain, eau chaude année. 683-9734. quo-23

CHAMBRE, permis cuisine, réfrigérateur, ou chambre pension. 122 Est, St-François. quo-23

LIMOILOU, grande chambre, 1er, permis cuisine, confortable. 623-1772 — 523-1506. quo-24

PRES Château, luxueuse chambre, 1er plancher, réfrigérateur, $15 semaine. 837-5766. quo-23

RUE St-Louis, eau chaude, permis cuisine, $7 semaine. 837-5766. quo-23

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, près hôpitaux, entrée seule. 681-8401. quo-17

CHAMBRE, chauffée, eau chaude, confort. Père Marquette, 827-9108. quo-27

ST-PASCAL, chambre pour monsieur, près hôpital Enfant-Jésus. 2270 Vitré quo-27

CHAMBRE louer, confortable. 825 Ch. Ste-Foy, après 6 heures. 683-9502. quo-23

CHAMBRES à louer dans édifice à épreuve du feu, comprenant toutes les facilités modernes et salle de bains privée si désiré. Tarifs très modiques à la semaine. Situées dans le centre St-Roch, 360 St-Joseph-Est. Tél.: 522-3921. 456-31

RUE Murray, avec lavabo, près autobus, tranquille, propre. 527-4137. quo-26

DE La Sapinière, chambre très propre, avec stationnement. 623-3564. quo-24

ST-SACREMENT, grande chambre, famille privée, pension si désiré. Tél.: 681-4876. quo-24

LORETTEVILLE, chambre à louer. — 842-7155. quo-24

CHAMBRE à louer. S'adr: 602, 4e Avenue. quo-24

CHAMBRE louer, meublée, entrée seule, près hôpital Enfant-Jésus. 523-2702. quo-24

GRANDE chambre, très éclairée, moderne, confort assuré, ascenseur, radio T.V., près hôpital St-Sacrement. Permis cuisine, prix modique. 527-8543. quo-24

SILLERY, moderne, poêle, réfrigérateur, libre, $10 semaine. Tél.: 683-7630. quo-24

ST-PIE X, grande chambre meublée, 1 ou 2 personnes, pension si désirée. Tél.: 661-6843. quo-24

ST-DOMINIQUE, grande chambre, bien chauffée, confortable. 522-3783. quo-24

878 BOUL. Charest Est, chambre à louer. 522-9959. quo-28

GIFFARD, dans logement neuf, conviendrait pour jeune fille ou dame, aimant la tranquillité, aura accès au salon, télévision, $10 semaine, déjeuner compris. Tél.: 681-2512. quo-24

CHAMBRES à louer, coin Fraser et Cartier. Tél.: 523-1876. quo-24

PRES Château, jolie chambre, douche, poêle, réfrigérateur, tout confort. — 524-9852. quo-28

BELLE grande chambre, chauffée, pour dames âgées ou pour demoiselles, permis cuisine, eau chaude. 523-0346. quo-24

160 MAISONNEUVE, près Turnbull, demoiselle, chambre avec douche. 525-9588. quo-24

HAUTE-VILLE, chambre avec lavabo. 960 d'Artigny. Tél.: 522-0102. quo-26

PRES hôpital Enfant-Jésus, entrée seule, stationnement, libre immédiatement. 522-5756 quo-28

RUE d'Auteuil, grande chambre chauffée, avec salle bains, personne tranquille, distinguée. 522-3427. quo-28

POUR $10. par semaine, vous avez chambre meublée, avantages cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, stationnement. 626-4211. quo-24

CHAMBRE $7. lavabo, permis cuisine, 93 Ste-Anne. S'adresser Epicerie Pageau 91 Ste-Anne. 525-7601. quo-24

CHAMBRE luxueuse avec bain privé, prix très modique, avenue Ste-Geneviève près du Château Frontenac. 522-0196. quo-18

QUARTIER St-Jean Baptiste, grande chambre, ameublement neuf. Tél.: 524-9775. quo-24

STE-FOY, chambre pour monsieur distingué. Permis cuisine, entrée privée. 653-9957. quo-24

CHAMBRE-boudoir, endroit tranquille, pour personne sobre, 758 St-Jean. quo-23

CHAMBRE tranquille, pour 1 ou 2 personnes, près centre industriel, rue Lafayette. 683-9637. quo-24

BELLE grande chambre meublée, St-François d'Assise, 11e Rue. Tél.: 524-2125. quo-24

ST-PASCAL, pour 1 ou 2 personnes, endroit idéal, stationnement, 861-7308. quo-24

GRANDE chambre pour monsieur, endroit tranquille, stationnement pour l'hiver, 663-0341. quo-24

GRANDE chambre meublée, salle bains privée, $8.00. 661-3966. quo-24

CHAMBRES pour jeunes filles, entrée privée, près hôpital St-Sacrement, 527-3116. quo-28

POUR étudiants, près Cité Universitaire, très grande chambre, idéal pour 2 personnes, tél.: 527-7174. quo-24

CHAMBRE près Université, pour monsieur seulement. 1711 Chemin Gomin. 56-24

LIMOILOU, chambres neuves, à louer. Tél.: 523-8606. quo-24

GRANDE chambre propre, endroit tranquille, permis cuisine, pour demoiselle. 525-7012 quo-24

GRANDE, petite chambre, 205 St-Jean. Tél. jour: 524-0171, soir: 523-0023. quo-29

CHAMBRE à louer, dans quartier St-Roch. Tél.: 529-3086. quo-26

BELLE grande chambre, foyer, tapis, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-26

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort, tranquillité, 593 du Roi. quo-29

ST-FIDELE, belle chambre, près hôpital et Colisée. 1600 — 3e Avenue, appt 5. 524-5582. quo-24

PLAINES d'Abraham, boudoir moderne, entrée privée, cuisine buanderie centrales 523-6894. quo-29

GIFFARD, chambre meublée, lavabo. — Tél.: 663-6901. 56-31

ST-SACREMENT, chambre, monsieur distingué, 1350 de Calliéres, 527-1312. quo-26

CHAMBRE à louer, rue de l'Eglise. 522-3429 quo-26

CHAMBRE à louer, 1er plancher, eau courante, coin Ste-Foy, Salaberry, 5 Chemin Ste-Foy. 525-5991. quo-24

CHAMBRE-boudoir, meubles neufs, pension, monsieur distingué, endroit tranquille. 626-1638. quo-24

2 CHAMBRES meublées, permis cuisine, réfrigérateur, bain, entrée privée. — 663-9474. quo-26

PRES Hôtel-Dieu, chambre meublée et réparée à neuf, permis cuisine. Visites. tél.: 529-8219. quo-26

CHAMBRE pour 1-2 personnes. S'adresser 1929 Boul. Henri-Bourassa. quo-26

983 MONCTON, près St-Cyrille, T.V., sans cuisine, libre. 527-8552. quo-29

AVE Bégin, chambre-vivoir, bel ameublement, poêle, réfrigérateur, stationnement. 656-8631. quo-29

2 CHAMBRES, lavabo, arrière hôpital l'Enfant-Jésus, entrée privée. 524-1529 quo-24

CHAMBRE, eau courante, rue St-Réal, monsieur seulement. 623-8983. quo-24

CHAMBRE pour 2 personnes, garderait bébé jour ou soir. 525-8760. quo-26

CHAMBRE double avec permis de cuisine, Tél.: 627-2733, quo-24

40 CHAMBRES A LOUER

DAME, belle chambre meublée, propre, confort. 715 Salaberry. 529-4208. quo-19

PRES Centre Industriel St-Malo, préférence jeune fille. 330 Marie-Louise. quo-24

PRES Grande-Allée, chambre, famille privée, tranquille, dame, demoiselle. 524-6697. quo-26

BOUL. Benoit XV, chambre à louer. Tél.: 522-4956. quo-24

ST-ALBERT, près Coca-Cola, meublée ou non, simple ou double. 623-7342 quo-19

DE Bienville, chauffée, eau chaude, endroit tranquille et central. 681-7507. quo-24

CHAMBRE à louer pour monsieur, dans maison privée, pension si désirée. St-François d'Assise. 529-3007. quo-24

CHAMBRE eclairée, eau chaude, permis cuisine réfrigérateur proximité autobus, tranquillité. Pour monsieur. 660 Côte Ste-Genevieve. quo-23

DANS bungalow neuf, 55e Rue est, près 1ère Avenue. 623-0269. quo-24

ST-PIE X, chambre, meublée, tapis, toilette, lavabo. Le soir, 661-1711 quo-24

CHAMBRE, près autobus, stationnement, accès cuisine. 527-2187. 1627 Boul. l'Entente. quo-26

CHAMBRE, permis cuisine, réfrigérateur, 331 de la Reine. quo-24

HAUTE-VILLE, près Parlement, chambre avec réfrigérateur, poêle, eau. 522-0102 quo-26

CHAMBRE, permis cuisine, chauffée, eau chaude. 335 de la Chapelle. quo-29

5 ST-STANISLAS, libre immédiatement, chambre, lavabo, confort, chez-soi. quo-24

ST-DOMINIQUE, grande chambre, dans famille tranquille, pour monsieur. 194 Aberdeen. quo-26

PRES Université, grande chambre, S'adres. après 5 heures. Tél.: 527-5217. quo-19

RUE Ste-Ursule, grande chambre, salle bains, privée, permis cuisine légère, salle télévision. 525-5314. quo-24

GRANDE chambre, permis cuisine, libre S'adresser 845 Richelieu. quo-23

AVEC lavabo, salle bains sur l'étage, très propre, moderne. 842-4116. quo-26

ST-ESPRIT, chambre pour monsieur seul. 708, 2e Avenue. quo-24

CHAMBRE à louer entrée seule, 331 de l'Eglise. quo-26

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, eau chaude, année, 1055 Bourlamaque. — 525-6941. quo-29

GRANDE chambre, près Chemin Ste-Foy, St-Sacrement, cuisine possible. Tél.: 681-4851. quo-24

MEUBLEE, chauffée, éclairée, sur Grande-Allée, en face de l'église St-Dominique, $55. mois. tél.: 527-1439. quo-24

CHAMBRE à louer, permis cuisine, télévision, stationnement, tél.: 653-1178. quo-26

STE-FOY-, près Université, hôpital Laval, entrée seule, permis cuisine. 653-4810. quo-29

STE-FOY, chambre-boudoir, très moderne, près centre Laurier. 653-2674 — 527-1320. quo-24

GRANDE chambre, eau chaude année, permis cuisine. 276 de la Salle. quo-26

CHAMBRE, endroit tranquille près hôpital St-François d'Assise et Colisée. 529-1406. quo-29

53 COMMERCES A LOUER

SALON de coiffure, à louer, meublé, pour information. 626-4741. quo-23

EPICERIE-boucherie, à louer, s'adresser soir: 523-0378. quo-24

DIRECTEMENT propriétaire, Motels, salle réception modernes, Champigny. — Equipement complet, Motel Laval, 781 Colline Nord. 653-8593. quo-17

MAGASIN à louer, 385, 4e Avenue, Limoilou. Tél.: 524-9649. quo-24

54 COMMERCES A VENDRE

ST-MALO, garage débossage, peinture, équipement complet, 525-5418 ou 681-4746. quo-24

VENTE d'huile, 500,000 gallons. Tél.: 527-4032. quo-24

TAVERNES, épicerie boucherie licenciée, motels maisons revenus, Morel courtier, 527-1732. quo-31

RESTAURANT avec logement 4 pièces, meublé, bon chiffre d'affaire. 524-0023. quo-3

VAISSELLE, coutellerie, verrerie, équipement complet, réceptions, anniversaire, Morel, courtier. 527-1732. quo-2

EPICERIE licenciée à vendre, St-François d'Assise, pour information, tél.: 522-6256 ou 524-1301. quo-31

COMMERCE, livraison, à domicile, salaire de $125. à $150. par semaine. 523-1301. quo-23

RESTAURANT licencié à vendre, 77 ouest, St-Vallier, bonne clientèle. 522-0641. quo 3

HOTEL licencié à vendre ou échanger, cause maladie, 21 appartements, bar salon, comptant discuter Desrocher Société Immobilière Québec Métropolitain 529-0047. quo 23

RESTAURANT licencié avec ou sans propriété. Bonnes condition. H.-P. Cimon Enr., courtier. 525-5169, soir: R. Harvey. 525-8988. quo-23

EPICERIES licenciées, avec ou sans propriété. Bonnes conditions. H.-P. Cimon Enr., courtier, 525-5169, soir: R. Harvey. 525-8988. quo-23

HOTEL licencié en banlieue de Québec, salle de réceptions, salle de quilles, etc., très bon revenu. Conditions faciles. H.-P. Cimon, Enr., courtier, — 525-5169, soir: R. Harvey, 525-8988. quo-23

LAVOMAT de 6 laveuses, 3 sécheuses, bonne installation, bons revenus $8,500. conditions faciles, faire vite. Immeubles Belvédère Ltée, courti

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

autos usagées



Toutes les marques
Tous les modèles

$1,300, 1964, Viva de luxe, avec radio, tél.: 653-5632. quo-9

GALAXIE 500, 64, 390 p.e. 12,000 milles, encore garantie 13 mois, jour 823-7161, soir: 525-7044. quo-16

AUBAINE 1957, Oldsmobile 98, hard-top, 2 portes, équipé, 823-7400. quo-23

PLYMOUTH 1957, sedan, transmission ordinaire, radio, parfait ordre, $300. 823-0372. quo-23

ATTENTION

BELLE occasion, Meteor 1964, hard-top, 2 portes, très propre. V8 automatique, 16,000 milles, et garanti sur la balance de 10,000 milles, appelez Jean 692-1585. quo-27

FALCON 1962, 4 portes, 6 cylindres, automatique. — Tél.: 626-2132 ou soir, 872-2344. quo-24

JEEP, avec gratte à neige hydraulique ou gratte seule. Station de Service Jean Emond, Carré Parent, Québec. 525-5525. quo-23

CONSUL 1961, bon état, finance si désiré. 608, St-Gabriel, 522-8496 quo 23

DODGE Régent, 8, 1956, 4 portes, excellente condition $400. 681-8313. quo-23

PONTIAC Parisienne 1964, convertible, V8, tout équipé, 4,000 milles, acceptera échange, finance désiré. 653-4215, 837-9363. quo-23

BUICK Electra 1959, état neuf, 4 portes, hard-top, servo-frein, servo-direction, avec radio, au prix d'aubaine. — 653-4833. quo-24

VOUS DESIREZ ACHETER UNE DEUXIEME AUTO LE MOYEN : UN PRET DE LA BANQUE DE COMMERCE

Téléphonez ou rendez-vous au service de Prêts de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce. Vous pouvez y obtenir un prêt correspondant exactement à vos besoins.

BANQUE DE COMMERCE
Canadienne Impériale

quo-23

VALIANT Renault 64, équipée, finance possible, après 6 h. Rivard, 623-1886 quo-23

CITROEN 1959, très bonne condition, $250. Après 6 hres, 525-7546. quo-23

CHRYSLER Imperial, équipement complet, 1958, parfait ordre, 681-6186 et 524-6797. quo-26

AUTOBUS Volkswagen, 9 passagers, 1961, très propre, parfait état, 683-6119. quo-26

CAMION Ford, 1954, équipé, avec gratte hydraulique, le tout refait à neuf, finance si désirée, faut vendre. 681-5701. quo-26

MARTINIERE AUTO

1962 CHEVROLET sedan, automatique, $1,695; Oldsmobile 1959, 98, équipé au complet, $1,650; Pontiac sedan 1960, $1,100; 1961 Peugeot, station-wagon, $675; Volkswagen 1961, $695; Chevrolet 1957, $175; station-wagon Plymouth, 1957, $150. Terme, échange. 201 De La Naudière. 529-6590. quo-24

CAUSE départ, Parisienne 1964. Tél.: après 6 p.m. 681-7819. quo-26

FALCON 1963, très bon état, direct propriétaire, termes. Tél.: 523-2928 quo-26

MERCURY 1959, parfait ordre, particulier, sacrifier, occasion pour comptant S'adresser 470, 8e Rue. 525-9660 — 523-5865. quo-24

AUSTIN-850, 1962, $500. 74 rue Fraser. quo-26

RENAULT Gordini 1963, presque neuve, fini cuir, équipe, aubaine, 683-8566. quo-26

BUICK 1964, Le Sabre, 8,000 milles, tout équipé, hard-top, 2 portes, $3,700. 681-5480. quo-24

STUDEBAKER 1953, blanc, $100, très bonne condition. Tél.: 823-2698. quo-25

CAMION Fargo ½ tonne, 56, avec contrat de neige. 623-0984. quo-24

VOLKWAGEN 1963, à vendre, très bon ordre. 522-8755. quo-23

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur, Volvo Canadienne 1962, 4 portes, Volvo 1961-1962-1959 sport. — Turmel Auto, 1385 Dorchester, 529-5319. quo-29

METEOR Station Wagon 1961, 6 cylindres, ordinaire, très propre, 653-6858. quo-26

COMET, 1964, Caliente, V8, équipée, balance finance, 529-9596, jour seulement. quo-26

ACADIAN convertible, 1962, bas noir, top blanc, intérieur rouge, siège baquet, lave-vitres, radio, 6 cylindres, très propre, 832-4441. quo-24

OLDSMOBILE 1960, hard-top, aubaine, 2450, 1ère Ave. 529-2124. quo-24

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

LUDGER Feriand Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661 1ère Avenue. Tél.: 524-2920. quo-31

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. Quo 13

AUBAINES: pour écoulement rapide, pièces, usagées d'autos: portes, grilles, ailes transmission, radiateurs, etc. Juteau Automobiles, 2085 boul. Labelle, Chomedy, Que. 12345-4

PIECES Ford, 1946, 1956, Plymouth 1957, Chevrolet 1955, Lincoln 1956. Garage Côté, 59 Godbout, 623-7562. quo-28

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319 quo-31

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant, Marc Giroux, 681-6311. quo-16

ECHANGERAIS autobus Volkswagen pour automobile et paierais comptant retour. 837-1418. quo-23

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1309 rue Dorchester. Tél.: 525-4769. quo-26

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beauté Auto, 25, 3e Avenue. quo-16

DIRECT propriétaire, De Soto 1960, hard top, adventurer 24,000 milles, automatique, powerbrake, powersteering, conduit été seulement, $1,500. 683-4123. 56-31

VOLKSWAGEN, 1962, Austin 1962, Renault 1962, Vauxhall 1961, Peugeot, prix réduit, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-29

$100 PAR AUTO

3 BUICK 52-54, Oldsmobile 57, Chrysler 54, Plymouth 56, 2 Chevrolet 52, Pontiac 53, Ford 54, 4 Dodge 54, Renault 60, Volkswagen 59, Hansa 59, Austin et Consul 53, G.M.C. panel 57, Ford 55, s'adresser 35-3e Avenue quo-26

PONTIAC 1957, hard top, sedan, moteur neuf, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-29

CHEVROLET 1956, à vendre, pour cause de maladie, $200. 527-2841. quo-26

PONTIAC, Strato-Chief, 1963, sédan, 4 portes, avec radio, automatique, 6, bleu argent, tél.: 626-2712. quo-21

AUSTIN Healy, rouge, propre, moteur neuf, cause départ, Tél.: 626-1045. quo-28

MONARCH 1957, à sacrifier, $350. — 626-2182. quo-24

PLYMOUTH 1957, transmission ordinaire, radio, mécanique, carrosserie parfaites, $350. 823-0372. quo-29

VOLKSWAGEN, convertible 1958, jamais sorti l'hiver, comme neuf, bonne condition. Demandes Mme Irénée Turcotte. 683-0916. quo-24

CHEVROLET convertible V-8, 1963, automatique, radio, powerbrake, powersteering, très bas millage, jamais sorti l'hiver. 683-7042. quo-24

LINCOLN 1956, 4 pneus neufs, tout automatique, $300. 842-7781. quo-23

BOIVIN & GUAY

VOLVO 1963, P.V. 544, $1,695; Volkswagen 1962, $1,095; Falcon 1963, $1,595; Triumon 1962, sedan, $795; T.R.-3, 1960, 344 Boul. Hamel. 529-4096. quo-24

1956 PONTIAC, 6, parfait ordre, 4 portes. Tél.: 842-3563. quo-24

JEEP Willis 1956, mécanique parfaite, CAB, aluminium, pneus neufs, chaînes, $525., Texaco-Station, Rte 9 et 5. quo-28

CONVERTIBLE Ford Galaxie 500, 1962, échange accepté, particulier. Tél.: — 842-2664. quo-26

CAMION Fargo, 1962, 2 tonnes, complètement équipé, état neuf. 523-1037. quo-26

IMPALA décapotable 1963, V-8, modèle sport, complètement automatique en parfaite condition. Pour enseignement. 683-8501. quo-23

CAMION Pick-up, ½ tonne, en très bonne condition, de marque Ford, 1957. Tél.: 623-2123. quo-24

OLDSMOBILE 1959, équipe, vendre ou échanger, très propre 663-3373. quo-24

PLYMOUTH 1956, coach, mécanique parfait ordre. 291 Paquin, Duberger — 681-9034. quo-24

PICK-UP

1960 CORVAIR 1959 Chevrolet, 1956 International, 1955 Dodge, 1080 Boul. des Capucins, coin Canardière. 529-4394. quo-26

MERCURY 1956, automatique, avec radio, en très bon état, directement du propriétaire, $275. 529-1056. quo-29

1964 PONTIAC, automatique, radio, — Terme, échange, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-29

CHEVY II, 1962, sedan, occasion $1,425. 1385 Dorchester, 529-5319. quo-29

PLYMOUTH 1941, 7 passagers, très propre, $60. 522-2937. quo-24

CHEVROLET 1953, sedan, transmission automatique parfait ordre, $200. Tél.: 683-3189. quo-26

PETITE voiture rouge, européenne, en parfaite condition, $400. 681-7042. quo-24

VOLKSWAGEN 1962, Pick-up double cabine, $200. tél.: 872-2501. quo-26

DE SOTO 1961, $1,600. S'adresser 203, — 8e Rue. 524-6585. quo-24

1964, PONTIAC, siège baquet, V-8, Power steering, power brakes, vitres électriques, 527-1207, entre 6, 8, hres p.m. prix intéressant. quo-29

VOLKSWAGEN 1962, en bon ordre, à sacrifier. Tél.: 656-6566. quo-26

FORD 1953, $100., Oldsmobile 1959, $500., Anglia 1957, $275. 623-4572. quo-24

LA CLEF D'UNE VOITURE FERAIT VOTRE BONHEUR ?

Achetez-en une grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie.

CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

quo-23

VOLKSWAGEN panel 1960, très bonne condition. Tél.: 623-1411, 525-9858. quo-29

METEOR 1960, sedan, 6 cylindres, très propre, cause départ, 872-7082. quo-24

OLDSMOBILE "Rocket" 88, 1957, $150. Appeler après 5 heures, 661-7209. quo-24

CHRYSLER 1955, très bonne condition. 842-4115. quo-26

FORD 58, 2 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire d'un particulier, très bon état, tél.: 842-7548. quo-24

BUICK 1951 hard-top, très propre, 626-2583. quo-24

VOLKSWAGEN 1960 de luxe, parfaite condition, environ $700. 529-8269. quo-26

PONTIAC 1959, Laurentien, Sedan, automatique, 4 portes, mécanique parfait, prix raisonnable, tél.: 529-5597. quo-24

MORRIS, 1958, 4 portes, très propre, bas millage $300., 661-5805. quo-24

VENTE AUCUN COMPTANT

CONDITION 36 mois, 1963 Pontiac, 1962 Valiant, 1962 Acadian, 1961 Chevrolet, 1961 Pontiac, 1960 Dodge, 1958 Chrysler, 1957 Pontiac, 75 autres au choix. 1050 Boul. des Capucins, coin Canardière. 529-4394. quo-26

PONTIAC 1961, hard-top, 4 portes, en bonne ordre. Après 6 heures, 527-8479. quo-24

AUBAINE, Chevrolet 1951, hard-top, 6 automatique, prix $75, assez propre. 553 rue Franklin. quo-24

VOLKSWAGEN de luxe, 1962, très bon état, radio, 527-4071. quo-26

CHRYSLER sedan, 1963, équipé, bonne condition, jour 683-4846 soir 683-8566. quo-10

Efficace ? Economique ? Les annonces classées du Soleil naturellement.



67 ENTREPOTS A LOUER

ST-SAUVEUR 30 x 30, plancher béton avec bureau, niveau de rue, convient pour atelier ou garage. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-16

ENTREPOT, 800 pieds carrés, chauffé, à Giffard. 667-7209. quo-29

ENTREPOT chauffé, 2 étages, 2 entrées sur la rue. 525-9561 quo-27

68 ENTREPOTS A VENDRE

TERRAINS bâtisses, Centre Industriel St-Malo, Petite-Rivière. Morel, courtier, 527-1732 quo-31

ENTREPOT frigorifique, 18,000 de plancher, débarcadaire au niveau des camions. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-23

ST-ROCH, conviendrait pour atelier, garage commerce de distribution, manufacture, etc. 8,400 pieds carrés, plancher en béton, coin de rue. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-13

69 ENTREPOTS DEMANDES

ENTREPOT chauffé ou chauffable avec bureau, niveau rue ou débarcadère. Paul Dolbec, courtier, 683-4795. quo-10

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

REGINE de France demande vendeuses temps plein ou partiel revenu illimité. S'adresser 2185 Desroches. 661-4929 quo-30

COIFFEUSE B ou C avec clientèle établie dans St-Sauveur, environs, tél.: jour: 525-7682, soir: 524-3110. quo-26

FILLE de table demandée. Restaurant l'Esplanade. Se présenter en personne. quo-23

FILLE de vaisselle, demandée au Buffet de la Gare St-Roch. S'adresser en personne 9 a.m. à 2 p.m. et 4 à 6 p.m. quo-23

JEUNE fille, guitariste, soliste, s'adresser après 6 heures, soir, 661-8324. quo-23

DIETETISTE assistante, au moins 1 an d'expérience demandée, pour un hôpital de 250 lits, travail comprenant diètes thérapeutiques et un peu d'administration. Directeur du personnel, hôpital Christ-Roi, 300 Boul. Wilfrid Hamel, Québec 8. quo-23

COMMIS avec expérience en pharmacie, connaissance de l'anglais nécessaire, position d'avenir. Pharmacie J.-R. Lachance, 1308, Ave Maguire, 681-3525. quo-24

JEUNE fille, 2e année, 20 ans et moins, pour travailler dans une usine de photographie. Position permanente, bon salaire. Semaine lundi au vendredi, s'adresser en personne lundi matin le 26 entre 10 heures et midi, à 2920 Mgr Gauthier, Giffard. quo-25

JEUNE fille de 18 à 20 ans, demeurant à Québec, et ayant aptitudes comme vendeuse, demandée pour raison de mercerie, dans un magasin de Québec. Ecrire: dépt 842, Le Soleil. quo-26

BAS NYLON

JEUNES filles ou dames, demandées pour la vente de bas nylon, bonne commission. Ecrire dépt 831, Le Soleil. quo-24

JUSQU'A 68% DE BENEFICES

VENDANT Cosmétiques Spécialisés du Dr V.A. Oneskiw. Ouvertures pour Conseillères. Temps partiel ou plein. Expérience pas nécessaire. Ecrire: Beauty Seal, 1640 Sherbrooke, O. Montréal. quo-14

FAITES DE L'ARGENT

DANS vos loisirs, en représentant Avon. Si vous pouvez disposer de 3 heures par jour. Téléphonez à 823-7706. quo-26

Entreprise S. Vigneron construction générale Inc. requiert les service d'une sténodactylo, expérience nécessaire, bonne condition de travail, semaine de 5 jours, vacances payées. Les demandes d'emploi doivent être faites par téléphone au bureau

2,700 Boul. Laurier,
suite 712, Ste-Foy,
Québec 10, tél.: 653-8789

quo-24

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
TRADUCTRICE

La candidate choisie aura la responsabilité de traduire de l'anglais et du français divers textes semi-techniques, articles et autre correspondance ayant trait à l'industrie de l'acier et divers autres sujets.

Les qualités requises comprennent notamment une bonne connaissance du français et de l'anglais et un certain nombre d'années d'expérience dans le travail de traduction.

Excellents plans de retraite, d'assurance-vie et maladie. Salaire intéressant.

Répondre en adressant titres et antécédents aux soins de :

Service du personnel,
525, rue Dominion,
Montréal (Québec)

quo-24

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FEMME, dactylo, prendrait travail général de bureau, à domicile. Tél.: 663-0204. quo-28

PRENDRAIS comptabilité, à temps plein ou partiel. S'adresser à Madeleine Cayer, 85-a-4, Bosquet, Co. Lotbinière. quo-23

JEUNE fille désire travail de bureau le soir (2 à 3 soirs) par semaine, tél.: 522-2402, (le soir) entre 6 et 7 heures. quo-24

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

A LOUER, espaces chauffés, pour automobiles, réservations pour le 1er novembre. Garage Faradis, 768 d'Aiguillon, 522-8777. quo-31

GARAGE chauffé, pour l'hiver, petites voitures seulement 653-5801 quo-28

3 GARAGES à louer, pour entreposage, rue Brown, références. 527-8456 quo-27

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE, remisage d'auto, plancher ciment, $20 pour l'hiver, garage Gérard Prémont, 32 Ave Royale, Ste-Famille, I.O. Tél.: 829-2702. quo-17

GARAGE entre Chemin Ste-Foy arrière salle paroissiale Notre-Dame du Chemin. S'adr.: 446 Dolbeau, après 6 hres: 527-3117. quo-23

SILLERY, garage chauffé, saison hiver, novembre à mai. 527-4496. quo-26

3 GARAGES, rue des Franciscains, 2 garages, rue St-Cyrille, s'adresser 243 des Franciscains, 2e étage. quo-28

ESPACE pour entreposage d'hiver, pour autos. S'adresser Hilaire Jobin, 410 Boul. Bastien, Neufchatel, Loretteville. 5-23

GARAGE pour 1er novembre sur 10e Rue, Limoilou, coin 2e Avenue. Neige entretenue l'hiver. 661-8227. 56-31

AVE De Bienville, garage pour hivernement, Saison $40. Tél.: 527-7256. quo-29

IDEAL pour locataires, rue Caliza-Lavallée et Chouinard, espace de stationnement extérieur, à louer, côté Franklin, voisin Côte Enseignes. — 683-4485. quo-28

SILLERY, garage chauffé, pour la saison d'hiver. 681-9742. quo-24

GARAGE double, à louer, $35 mois. — 145 des Forges. 527-1369. quo-24

GARAGE à louer, pour l'hiver, $30 pour la saison. 623-2597. quo-24

BOULEVARD Ste-Anne, épreuve feu, vol, plancher ciment, $25 saison. — 822-1105. quo-26

GARAGE à louer, haute-ville, rue St-Olivier. Tél.: 523-9262. quo-24

PLACE pour entreposer machines privées, pour l'hiver. Tél.: 832-3072. 56-7

5 ST-STANISLAS, garage, moyenne et petite auto, $40. pour hivernement. quo-24

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER peintre, demande plâtrage, joints gyproc, peinture. Ouvrage garanti. 683-8331. quo-28

PLATRIER demande réparation, plâtre, joints gyproc, briques et peinture. 522-4458. quo-5

PRENDRAIS contrat de neige. S'adresser tél.: 522-3711. quo-13

MENUISIER compétent prendrait toutes réparations, construction, finitions, sous-sol. 663-3040 quo-23

DEMANDE réparations, joints, gyproc, trotteurs, machine polir, ciment, louer, 849-3911. quo-24

ENTRETIENDRAIT planchers de magasin, bureau, restaurant jour et nuit 523-8023. quo-27

FERAIS entretien de bureaux, ou magasins, jour et soir, aussi lavage de vitres. Tél.: 849-1390. quo-24

MENUISIER demande tout genre de construction. Spécialité : finition. 522-6904. quo-26

PLATRIER, réparations joints, gyproc et ciment. Tél.: 527-1238. quo-26

DEMANDE emploi, chauffeur camion lourd, opérateur de machinerie lourde ou vendeur, salaire et commission. 623-3772. quo-26

PEINTRE d'expérience demande ouvrage général de peinture, tapisserie, prix avantageux. M. Tremblay. Tél.: 527-0872 quo-24

HOMME (quarantaine) consciencieux, mécanicien machines fixes 4C, opérateur Diesel, garagiste, travailleur, commis, vendeur chauffeur, gardien concierge, seul, avec épouse, sans enfant, C.P. 200, St-Sylvestre. Tél.: 115x1. quo-23

COMPTABLE prendrait comptabilité de petit commerce, prix raisonnable. 653-9535. quo-24

HOMME demande ouvrage comme gardien. Tél.: 524-6597. quo-24

HOMME, dans la trentaine, bilingue 13 ans d'expérience comme gérant d'alimentation, l'administration et direction du personnel, désire position responsable avec marchands indépendants affiliés, magasins à chaînes ou magasins de grossiste, à Québec ou ailleurs. Libre immédiatement. Ecrire Dépt 110, Le Soleil. quo-29

AGENT MANUFACTURIER

AVANT 25 années d'expérience comme agent manufacturier et couvrant les territoires suivants : Québec, Lac-St-Jean, le Bas du Fleuve, Mécantic Beauce, Lévis etc. J'offre mes services à toute maison sérieuse qui désire avoir un gérant des ventes, de personnel. Contact avec épiciers en gros, quincaillerie, marchandises sèches. Références comoagnie 653-0339 quo-24

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER prendrait toutes réparations, spécialement isolation, finition sous-sol. 661-3582. quo-26

PRENDRAIS comptabilité à temps partiel de petits commerce 4 ans d'expérience. 623-7400. quo-29

89 HOMMES DEMANDES

PUBLICISTE par téléphone, expérience exigée, 50% de commission, travail ville et province. Ecrire Dept. 828 Le Soleil. quo-24

JEUNES hommes demandés comme démonstrateurs pour le plus grand centre de couture à Québec, pas de vente à faire, salaire de base $50 par semaine. Pour appointement, 828-7362. quo-26

$100 pour 10 abonnées par semaine. Bowen 640 St-Jean, 312. quo-29

VENDEUR demandé pour revoir des meubles, 651-4073. Demandez M. Robitaille. quo-26

BOUCHER demandé, classe D, pour informations : 842-1931, ou 842-1236 quo-24

IMPORTANTE imprimerie offset, recherche monteur de pages et directeur production et qualité. Situation très intéressante. C.P. 1322, Québec 2. quo-26

INGENIEUR pour machines stationnaires classe R-3 pour plan de premier ordre. Conditions de travail très avantageuses, position permanente. Toute application gardée confidentielle. Ecrire Dépt. 837 Le Soleil, Québec quo-17

NOUVELLE invention, agents et vendeurs, écran grossissant télévision de 40%. Réalisez de $200 à $700 par semaine. Encore dernières à couvrir, Québec même et la Province. 1480 Trinité, Québec 3. quo-27

MODELEUR
(Pattern maker)

demandé par un manufacturier pour l'entretien et la fabrication de modèles de machinerie et ouvrage général de modelage. Excellentes conditions de travail, salaire intéressant.

S'adresser par écrit à
casier postal 309,
Ste-Thérèse,
comté Terrebonne, 823-3636

quo-24

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
REDACTEUR ADJOINT

Jeune homme bilingue, très compétent, pour seconder le préposé aux relations auprès de la presse.

Cette situation présente une excellente occasion dans le domaine de la rédaction industrielle et en relations extérieures.

Les fonctions comprennent la rédaction en anglais d'articles pour une revue anglaise et la publication d'une édition française.

Excellents plans de retraite, d'assurance-vie et maladie. Salaire intéressant.

Répondre en adressant titres et antécédents aux soins de :

Service du personnel,
525, rue Dominion,
Montréal (Québec)

quo-26

89 HOMMES DEMANDES

TECHNICIENS EN COMMUNICATION pour le Moyen-Orient

Nous avons des ouvertures immédiates, sur un système de communication par micro-ondes, en Iran, Turquie et au Pakistan Ouest.

Nous offrons d'excellentes rémunérations, en plus d'une allocation de chantier et belle prime de déplacement.

Les candidats doivent être des gradués d'Instituts Techniques reconnus ou équivalants. Expérience sur les systèmes de communication par micro-ondes est préférable ; cependant les candidats avec une solide expérience militaire et/ou industrielle, sur l'installation, l'essai, l'entretien et le dépannage d'équipement de communication seront considérés.

Les candidats intéressés peuvent écrire ou téléphoner à:

BUREAU DU PERSONNEL,

R.C.A. VICTOR COMPANY LTD.

1001, LENOIR, MONTREAL

TEL. : 933-7551

LOCAL 372 OU 365

quo-24

89 HOMMES DEMANDES

POSITION offerte dans la vente, pour homme qualifié. Territoire reconnu, avec rémunération très intéressante. Fuller Brush Co. Ltd. 837-0684. quo-23

COMMIS de magasins, vendeur, augmentez vos revenus, 10 heures travail, possibilité $70 par semaine. Appelez après 6 heures : 653-8131. quo-27

3 HOMMES sérieux demandés, travail à l'année, salaire, bonn. M. Rozer — 837-0022, après 6 heures. quo-24

VENDEURS avec auto, dans l'alimentation, pour visiter épiceries et boucheries, entrevue soir : 7 à 9, à 905 Scott. quo-24

POSITION d'avenir comme vendeur professionnel. Sécurité d'emploi, salaire garanti jusqu'à $600 par mois, plus commission. Position assurée après qualifications. — Pour information : Pearl Assurance Co. Ltée, 595 est, Boul. Charest. 522-4062 quo-24

AVIS aux vendeurs de remèdes brevetés, de cosmétiques, ou de produits canadiens. Nous vendons à escompte spécial! Aussi, nous manufacturons formules privées. Laboratoire Mulhlan Inc., 1366 Crois est, Montréal. 456-6

PHARMACIEN ou commis avec expérience, application confidentielle, très bon salaire, position permanente. — Pharmacie J.-R. Lachance, 1308, Ave Maguire. 681-3525. quo-24

HOMME âge de 25 à 50, pour prendre charge d'un bureau, comme comptable, réception, expédition, doit être parfait bilingue, dactylographe. Salaire selon qualifications. Devra avoir certaine expérience dans construction. Appelez 653-4357, ou écrire : 3065 De Louvieny, Québec 10. quo-27

PHARMACIEN ou assistant pharmacien, diplôme bon salaire heures travail convenables. S'adresser, Service National de Placement. quo-24

METEOR Brush désire prendre applications pour positions de vendeurs à domicile, temps plein, partiel. Pour entrevue, 1425 Garnier, Québec. 681-8012. quo-24

VENDEUR bilingue visitant les quincailleries, exploitants forestiers, etc., dans la province de Québec. Devra posséder auto. Il ne devra pas offrir plus de deux assortiments. Stock à Québec. Wallers Axe Co. Ltd., Hull, Qué. 5-30

MERCERIE confection, demande vendeurs 5 ans d'expérience, salaire excellent. M. Meamor. Tél: 652-0432. quo-26

COMMISSIONNAIRE avec bicycle demande. Travail le soir seulement. S'adresser Pharmacie Georges Lachance, 1156, Ch. Ste-Foy. quo-23

DISTRIBUTEURS pour Compagnie Américaine revenus $10,000. et plus par année. Pour chacun des territoires suivants: Québec, Lac St-Jean, Beauce, Bas du Fleuve. Produit entièrement nouveau et exclusif, non vendu dans les magasins. Nom des consommateurs fournis. Qualifications : âges de 30 à 40 ans, mariés, résident dans l'un de ces districts, expérience de la vente, un atout mais non essentiel, bonnes références automobile nécessaire. Pour entrevue, téléphoner, Québec 653-9081, vendredi le 23 octobre entre 4 h. et 10 hres. p.m. et samedi le 24 octobre toute la journée, ou écrire dépt. 109 Le Soleil. quo-24

VENDEURS demandés. R. Gagnier, 524-2309. 15-26

THECNO demandé avec expérience sur machine à écrire I.B.M. exécutive. 529-0776 demander Mlle L. Trenblay. quo-27

VOYAGEURS en pharmacie, pouvant prendre ligne non concurrente et supplémentaire, s'adresser, M. Pageau 522-2771, vendredi soir et samedi. quo-24

TEMPS PARTIEL

HOMMES mariés, avec automobile pour travail facile et agréable le soir seulement, nous vous payons chaque soir. 525-7524. quo-29

PHARMACIEN DEMANDE

OU assistant pharmacien, dynamique, ambitieux, bel avenir, bonnes conditions. 623-2958. quo-23

JOBBER ATTENTION

ARROW Product Ltée, 975, 3e Avenue, tél.: 525-7524, distributeur pour l'est, balayeuses, machines à coudre, polisseuses, etc., écrire pour catalogue quo-10

POSITION VACANTE

POUR homme de 30 à 55 ans possédant auto. Expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de renommée mondiale dans la ville de Québec et les comtés de Montmorency, Charlevoix et Saguenay. Revenus illimités. Pour information ou rendez-vous écrire à Dépt. 829 Le Soleil quo-13

VENTE AU DETAIL

VOICI une opportunité pour jeunes hommes, entre 16 et 26 ans, bilingues, avec minimum d'une 11e année pour commencer un entraînement, pour futur gérant. Avec une compagnie progressive, dans la vente au détail. Si vous voulez faire un pas d'une ranide et progressive organisation de détail, avec l'opportunité d'avancement écrivez à : Jean-Guy Robert, a/s Rockower of Canada Ltee, Centre d'achats Laurier à Ste-Foy. Applications confidentielles quo-24

COMMIS DE PIECES

DISTRIBUTEUR important de machineries lourdes offre emploi intéressant avec excellentes conditions de travail. Tout candidat doit avoir expérience, être bilingue, et avoir une bonne éducation. Salaire à discuter. Pour entrevue, s'adr à : M. L. Bourbonnais, 681-3555 ou écrire Dept. 841, Le Soleil. quo-24

CHICOUTIMI

QUE vous soyez agent d'assurances, vendeur, livreur ou commis de magasin, nous considérerons votre expérience. Pour entrevue, téléphonez 543-1789, de 10 hres à 11 hres a.m. quo-23

VOYAGEUR DEMANDE

LA compagnie de chemises pour hommes Dunley Shirt recherche voyageur marié âgé 25 à 35 ans, bilingue, possédant auto pour territoires de Québec et Lac St-Jean. Pour entrevues communiquez avec Marcel Rousseau, samedi le 24 octobre, entre 3 et 9 p.m. au Congress Inn. quo-24

DEMANDES

MECANICIENS de machines fixes ayant à la fois une 2e classe en réfrigération et 4e classe en chauffage. Québec Freezers Ltd., 623-9834. quo-24

JEUNE HOMME

18-20 ANS, 12e année de préférence bilingue, bonne apparence, travailleur, sérieux, aptitudes pour la mécanique de dactylographe, devra suivre entraînement. Donner antécédents et références au complet, salaire désiré, écrire: dépt. 710, Le Soleil. quo-19

VENDEUR DEMANDE

VENDEUR à commission, exclusif ou avec ligne non compétitive, région Lac-St-Jean-Saguenay, ligne complète quincaillerie. Ecrire donnant expérience, âge, références, E. Roy & Fils Ltée, 4115, Ontario est, Montréal. quo-24

90 HOMMES OU FEMMES

HOMMES, femmes, avec automobile, désirant travailler avec public. S'adr : 4775 ouest, 3e Avenue, Charlesbourg. 4 heures à 5 heures p.m. quo-27

COUPLE sans enfant pour surveiller bâtisse et faire travaux de ménage dans conciergerie haute-ville, l'homme devra avoir un autre emploi car ce travail exige un ou 3 hres par jour. Comme rémunération nous donnons le logement. 529-9011. quo-24

COMMIS demande expérience au moins 3 ans. Préférence dame ou fille. Pharmacie C.R. Lachance 2604 Maufils 681-7758. quo-29

BAS NYLON POUR DAMES

AUGMENTEZ revenu, vente facile, qualité, prix incomparable, $3.00 doz. et plus. Ecrire dès maintenant pour littérature et détails complets à Manufacturier Reslon, 10383 Hébert, Dept. L.S., Montréal Nord, P.Q. quo-29

91 HOPITAUX — MATERNITE

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation. 1480 Frontenac, 681-3275. quo-31

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-Ouest. — 683-4084. quo-31

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation placement d'atiente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante, 43 D'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1751. quo-28

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

INFIRMIERE licenciée demandée, pour hôpital privé. 683-8482. quo-23

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTEUR jeune, pour enfants handicapés, un an d'enseignement école secondaire spécialisée à Montréal, baccalauréat français, diplôme éducateur souhaité poste Québec, environs. Ecrire Alain Briançon, 4343 Delaroche, Montréal. Tél.: 521-8562. quo-26

105 LOCAUX A LOUER

A LOUER ou à vendre, Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch). Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tous genres etc. Ecrire à Dept. 817 Le Soleil. quo-19

CENTRE commercial Savignac, Ste-Foy, 15,000 pieds carrés, tout ou en partie, moderne, stationnement, auteaux, $2.00 pied. 653-9361, H. Bernier. que-13

LOCAL ou atelier chauffé, 19 St-François Ouest. S'adresser Potvin. — 524-0217. que-13

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 525-5427. quo-4

1439 CHEMIN Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75. mois. Occupation immédiate. 681-3827 — 527-3884. que-24

LOCAL, 44 x 48, entrepôt en brique, louer à l'année. 521-1256. quo-27

SITUE 885 St-Jean, près Carré d'Youville. S'adr.: 888 St-Jean. 524-4575. quo-23

CENTRE d'Achats Charlesbourg, magnifiques emplacements pour personnes déjà en affaires ou désireuses de partir un commerce. Vaste terrain de stationnement, gros potentiel à promouvoir. Facilités d'accès. Conditions de louer des plus avantageuses. Informations, tél.: 653-4184. que-27

RUE Crémazie, près Cartier, 3644, coiffeuse, agences, bureaux d'affaires 627-2098. que-16

1160 AVE. Royale, Villeneuve, locaux neufs, plus logement 5 pièces, local 30 x 60 avec bureau, local 25 x 44 pour salon coiffure, pharmacie etc. libre 661-1673. quo-24

LOCAL à louer, soit pour entrepôt, bureaux. S'adresser Hilaire Jobin, 410 Boul. Bastien, Neufchatel, Loretteville. 5-23

3,000 PIEDS de plancher, 1e et 3e étage, rue St-Joseph, près Du Pont, tél: 681-8092. que-19

A L'ANGE GARDIEN à 8660 ave. Royale, local pour pharmacie ou autre commerce identique, finition récente, façade moderne, plancher terrasse. Entrepôt à l'épreuve du feu, chauffage eau chaude. Prêt être occupé, s'adresser à 6664 Royale, tél: 822-1822. quo-24

LOCAL à louer, chauffé, 8 x 45, $45. par mois. 722-17e Rue. 524-2700 ou 529-6631. quo-24

ST-ROCH, 2 pièces, chauffé, entrée seule, conviendrait pour bureaux. S'adres. ser 232 est Arago quo-24

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, volume d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est. 522-8458 que-18

1100 RUE ST-JEAN

POUR tous genres de commerce, 6 locaux disponibles. Tél.: 522-6083 que-18

106 LOCAUX DEMANDES

LOCAL demandé, environ 30 x 40 chauffé, préférence dans St-Roch. 524-3812 quo-24

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

3 PIECES, meublé, entrée seule, libre 2775 Maufils. Tél.: 661-4014. quo-29

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser à 469 Napoléon. quo-24

PRES rue St-Joseph, 3 pièces, salle bains, meublé, chauffé. 663-4701. quo-29

MAGNIFIQUE vue, Plaines d'Abraham, boudoir luxueux, bain, entrée privée. — 821-6894. quo-29

ST-ESPRIT, 2 pièces, couple, chez dame seule. 708, 2e Avenue. quo-24

2 PIECES, entrée privée, très propre. Aussi chambre. Tél.: 683-0780. quo-26

ST-CYRILLE, près des Erables, 3 pièces, meublé, moderne, décoré à neuf, télévision. 529-4769. quo-19

FLAT meublé avec confort, $65. 138 Ave Lamontagne. Tél.: 522-2977. quo-24

ST-CYRILLE, près des Erables, 4 pièces, meublé, moderne, décoré à neuf, télévision. 529-4769. quo-19

FLAT chauffé, éclairé, meublé, télévision, près Motel Le Voyageur, $75. mois. 822-2540 quo-24

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-4-6, pièces, chauffés ou non. 681-8620. quo-27

QUARTIER CHAMPLAIN

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, pas chauffées, semi-meublées, $35. 681-6301. quo-10

LOGEMENT 3 pièces, 33 rue Garneau, chauffé. Tél.: 529-7714. quo-23

1180 ST-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, aussi meublés si désiré, 529-3311. quo-23

STE-URSULE, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, électricité, $58., 527-3108. quo-13

12 STE-FAMILLE, semi meublé, 3 grandes pièces, salle bains. quo-24

10 SOUS le Cap, $35 par mois, libre immédiatement. Tél.: 837-3681. J.-P. Brassard. quo-24

786 CHAMPLAIN, 3 pièces, $30 mois. Tél.: 524-8203. quo-26

36 STE-Ursule, flat meublé, électricité fournie. 661-7287. quo-31

10 RUE Collins, logement complètement refait, libre, — 822-8477, dimanche, 527-2426. quo-24

CHAMBRE et flat à louer, 20 Ferland quo-24

QUARTIER LIMOILOU

4 PIECES, neuf, chauffé, $82. mois, 813 est, Lilas. 681-3423. quo-28

ST-FRANÇOIS d'Assise, beaux logements, neufs, 3-4 pièces, chauffés.— 524-2869. quo-23

2e RUE, 3 pièces, chauffées, $47 par mois. 524-3160. quo-23

APPARTEMENT neuf, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, si désiré, 365, 26e Rue, jour: 522-2000, soir: 683-7931. quo-26

ST-PAUL Apôtre, grand 4 pièces, moderne, 1er plancher, tapis, cause transfert, possession immédiate. — 523-3881 — 529-4280. quo-26

ST-PAUL-Apôtre, 26e Rue, 5 pièces, luxueux, tapis, $110. 623-1608. quo-2

800 EST Colombière, 3 pièces, chauffé, $70. — 623-2417. quo-3

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, $75. mois, rue Vitré, tél.: 529-5871. quo-4

ST-PIE X, 6 pièces, stationnement, storage, salle bains couleur, 523-8536. quo-4

1970 VEZINA, 4 pièces, luxueux, $85. libre immédiatement. 623-1608 — 623-7377. quo-4

STE-ODILE, beaux 3-4-5 pièces modernes, repeints, stationnement, $63 à $95. — 522-7714, 524-6710, 626-3518. quo-1

ST-ALBERT le Grand, 6 pièces, chauffé. Tél.: 623-3039 ou 623-0426. quo-9

2e ETAGE, coins 2e Avenue et 9e Rue, 6 grandes pièces, plus salle bains, entrée 220, réservoir eau chaude, libre immédiatement, très propre. 683-7442, 683-2906. quo-30

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, salle bains, stationnement, 1, 2 personnes. 523-9808. quo-28

STE-ODILE, logement meublé, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, laveuse sécheuse. $100. 623-2639. quo 13

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, plus salle baina. Tél.: 623-4755. quo-24

ST-PAUL-Apôtre, 2270-2280 L'Emérillon, 2 logements, 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $80. 523-7864. quo-6

4 PIECES, neuf, moderne, chauffé, occupation immédiate, $75. 681-1635 — 524-8154. quo-11

ST-ALBERT, 2 pièces, entrée, 220, près autobus, meublé ou non. Tél.: 626-0735. quo-24

ST-PIE X, 2635 de la Ronde, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 529-9221. quo-28

3 et 4 pièces, libres, chauffés, meublés ou non, près autobus, stationnement 1608 Estimauville, 663-6392. quo-33

ST-PIE X, 1½ pièce, meublé, neuf, bain, entrée seule. 661-4462. quo-16

2015, 1ère AVENUE, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $70.00. 681-6301. quo-13

376, 25e RUE, logement de 4 pièces, salle de bains, chauffés, libre immédiatement, $72. 529-3311. quo-23

4 PIECES, salle bains, libre immédiatement 2340 Bergemont, St-Paul Apôtre. quo-23

$78. PAR MOIS

4 PIECES, neuves, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur. Inf.: 355, 26e Rue, appt. 1, St-Paul Apôtre, 524-7465. quo-4

SEULEMENT

2 BEAUX 2 pièces, libre, prix très convenable pour 2 personnes. Service concierge, buanderie sous-sol. Trust Royal, 529-0171, soir: Charles Roberge. — 653-9452.

POSSESSION IMMEDIATE

4 BEAUX logements de 4 pièces, avec commodités, près école, autobus, église, concierge, prise courant pour la voiture, stationnement. Trust Royal, 529-0171, soir: Charles Roberge. — 653-9452, A. Ferland, 626-0790. quo-23

CADEAU DE NOEL

SIX beaux 4 pièces. Nous acceptons les locataires immédiatement et vous payez que le 1er décembre 1964, service concierge, logement neuf, place idéale, très bien chauffé, salle bains tuiles, 2 chambres coucher et salon, bois dur (merisier), balcon en avant et en arrière, vue superbe, Trust Royal 529-0171, soir: Charles Roberge. — 653-9452, A. Ferland, 626-0790. quo-23

LOGEMENTS NEUFS

4 GRANDES pièces modernes, 129, 25e Rue, possession immédiate, stationnement avec prises. Tél.: 527-8668. quo-29

4 PIECES NEUFS

SITUE 25e rue, près 1ère avenue, facilité stationnement, concierge, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, 522-7653. quo-19

3, 4 PIECES, $60, $72

MODERNES, chauffés, stationnement, buanderie, ameublement neuf, tapis mur à mur si désiré, face hôpital Enfant-Jésus, 2315 Henri-Bourassa, 626-8343. quo-19

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

MODERNES, chauffés, 8 pièces, St-Charles, 5 pièces, salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. — 623-1830; soir: 681-2029. quo-24

3 PIECES, chauffé, $55 mois, 1er étage 1ère Rue. Tél.: 522-1581, 9 à 5 heures. quo-10

3 PIECES, chauffé $66 peinture, stationnement, 836 Est, des Prènes. quo-13

22e RUE, près 1ère Avenue, 4 et 5 pièces, très moderne, tapis, possession immédiate, 523-3881, — 529-4280 quo-26

STE-ODILE, 4½, chauffé, neuf, 1er novembre, jour 623-7285, soir: 626-2221. quo-26

DE la Ronde, 4 pièces, chauffé, stationnement gratuit. Soir: 626-1380. quo-3

STE-PIE X, 4 grandes pièces, non chauffé, 1er novembre. 663-6484. quo-26

3 PIECES, 220, pas chauffé, 2e étage. Tél.: 523-3134. quo-26

LOGEMENT neuf, moderne, 4 pièces, 1er étage, à sous-louer, St-Pie X, $60 mois, libre 1er novembre. 661-8151, 522-0027. quo-24

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, chauffé, 1er novembre, $69. Soir: 626-0835. quo-26

ST-PIE X, magnifique sous-sol, neuf, 4 pièces, thermostat. 663-0910. quo-24

6 PIECES, chauffé, moderne, coin rue, galerie avant, galerie arrière, $85. — S'adresser 1515 Maufils. 661-1553. quo-24

4 ET 5 pièces, ultra-modernes, magnifique vue sur Québec et les Laurentides, près Boul. Laurentien. Tél. : 626-3521, 626-2620, 524-3782. quo-24

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, $66, 2004 de Grandpré. quo-24

STE-ODILE, cuisine, chambre, chauffé, 80 Ouest des Bouleaux, 623-7502. quo-24

3 PIECES, meublé à neuf, 220, libre 620, 11e Rue 523-8809 7 à 9 p.m. quo-23

LIMOILOU près église, 5 pièces, novembre 700, 4e Rue, 525-5169. quo-29

DEUX 3 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 St-Amadour. quo-27

ST-PIE X, 4½, chauffé, moderne, $78. libre. 681-1551; soir, 661-8397. quo-27

ST-PASCAL, 4 grandes pièces, chauffé, 1er plancher, cave, garage si désiré. Visible sur appointement, 661-2361. quo-24

ST-FRANÇOIS d'Assise, 4 pièces semi-chauffé, eau chaude. Tél.: 522-1041. quo-27

2665 MGR Gosselin, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, moderne, transfert. Tél.: 683-6730. quo-27

ST-FRANÇOIS d'Assise, 205, 18e Rue, conviendrait pour bureau médecin et son logement, 8 pièces, 2 salles bains, garage chauffé. 529-9841, 523-5088. quo-27

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, chauffé, près église, école, $70. mois, tél.: 523-7818. 488-31

4 PIECES, salle bains, eau chaude, 220, fini moderne. 523-3633. quo-26

STE-ODILE, 4 pièces, chauffés, libre (transfert), conditions discutables. — 623-2558. quo-24

LIMOILOU, 4 pièces, bain, eau chaude, 220, bas, pas chauffé, cave, libre 1, 4e Avenue. quo-23

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, chauffé, 1er plancher. Tél.: 626-0510. quo-28

4 PIECES, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, partie cave, stationnement, $80. 2040, 27e Rue. 683-4529. quo-24

RUE Vitré, 4 grandes pièces, plus salle bains, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 623-1821. quo-24

6, 2 PIECES, chauffés, libres. 10 Ouest des Bouleaux. 623-7342. quo-18

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, sous-louer, couple sérieux, références. 661-8078. quo-28

5 PIECES, moderne, chauffé, $80, St-Pascal. Tél.: 681-4585. quo-24

ST-ALBERT, demi sous-sol, 3 pièces, salle bains, entrée seule, libre novembre, $45. mois. 626-2117. quo-24

4½ PIECES, neuf, chauffé, $76 mois. S'adresser 318, avenue des Saules ouest. Ste-Odile. 623-0365 — 524-8518. quo-27

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, sous-sol, $56. Semaine $14. — 661-1495. quo-28

6 GRANDES pièces, chauffé, libre 1er novembre, $110. mois 623-2582. quo-24

GRAND 4 pièces, chauffé, 310, 4e Avenue, appt. 2. 681-8227. quo-31

ST-PAUL-Apôtre, 4 pièces, moderne, 330, 26e Rue. 523-8929, 523-0523. quo-24

3 PIECES, non chauffé, 1 mois gratuit, 1er novembre. 522-2397. quo-24

ST-ALBERT le Grand, 3 pièces, salle de bains, près église. S'adresser 235 Est, Chênes. 623-2249. quo-26

STE-ODILE, petit logement, une personne, $50 mois. Tél.: 623-1730. quo-24

A LOUER, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. S'adresser 1430, 3e Avenue. 522-1341. quo-24

ST-PASCAL, 4 et 5 pièces carrées, neufs, chauffés, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, remise, balcon, $85 et $100, eau chaude, vidanges, neige comprises, conciergerie, libre. 2320 Bruneau, appt. 1 quo-29

ST-PASCAL, logement, 4 pièces, $60 mois. Tél.: 661-8541. quo-26

APPARTEMENT meublé, chauffé, 2 pièces, plus salle bains. Tél.: 522-1036. quo-24

1er ETAGE, à louer, sur 1ère Avenue, 7 pièces, plus salle bains, dépense froide, visible sur appointement, 7.30 à 9 heures p.m. S'adresser 322-4228, 524-6050 quo-26

LIMOILOU, chambre, boudoir, cuisinette, meublé, dame seulement, famille tranquille. 522-2949. quo-26

LOGEMENT libre, 4 pièces, plus salle bains, 435 Daniel. 523-0626. quo-24

LOGEMENT neuf, 4 pièces, chauffé, St-Pascal, à sous-louer de novembre à mai. 661-1650. quo-26

6 PIECES, chauffé, 2e étage, $90. libre 1er novembre. — Tél.: 661-3680 ou 663-4307. quo-24

ST-PIE X, 5 pièces, neuf, chauffé, libre 1er décembre. 523-8435. quo-26

ST-PIE X, logements neufs, 3-4 pièces, face église, école, autobus, thermostat, fan pour poêle, stationnement, sortie laveuse, sécheuse, $70, $85 à 2850 Bardy. — 623-5743. quo-29

CONCIERGE. Réduction sur 4 pièces, chauffé pour léger service, immédiatement. Ecrire Dépt. 848 Le Soleil. quo-24

ST-PIE X, quartier Limoilou, 1890, 26e Rue, 4 pièces, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, moderne, stationnement. 663-3720, 663-9469. quo-19

1er NOVEMBRE, 4 pièces, adultes. 70 Est Colombière. Tél.: 623-7635. quo-29

4½ PIECES, 2065 rue Vézina, St-Pie X, tel: tour 663-4364 après 5 heures, 663-7592. quo-24

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement 872-7312. quo-8

LOGEMENT, 4 pièces, salle bains, chauffé, $78. 2040 Vitré. 523-7092. quo-26

ST-PIE X, 3½ pièces, chauffé, moderne, propre, stationnement, 663-3084. quo-24

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, chauffé, installation laveuse sécheuse, disponible 1er décembre tél.: 626-0241 quo-26

QUARTIER MONTCALM

COIN Chemin St-Louis, Bougainville, face aux Plaines d'Abraham, appt. moderne, 5 pièces, 1er étage, $150. libre. S'adresser 640 Chemin St-Louis, appt 1. 527-7624. quo-3

3 PIECES, 1er, 2e, chauffés, neufs, Joffre, $80, $95. 683-9176. quo-6

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude, $95.00 — appt. 8. quo-24

631 AVE Monk, 4 pièces chauffé, 633 Ave. Monk, 4 pièces chauffées, — 527-8005. quo-30

GRAND 6 pièces, coin Chemin Ste-Foy, Casot, 1er étage, chauffé, eau chaude année, tapis mur à mur, garage chauffé si désiré. Tél.: 527-9608. quo-30

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

7 PIECES plus salle bains, chauffé, eau chaude. Tél.: 527-7465. quo-11

AVE Murray, 11 pièces ou 8, chauffé, garage, bien éclairé, remis à neuf, entre St-Cyrille et chemin St-Louis. Tél : 683-9578. quo-23

IL nous reste un 3 et 7 pièces, magnifique vue, endroit tranquille, avec tous les services désirés, chaque appartement est repeint au goût du locataire, prix à partir de $125. Trust Royal 529-0171 soir: André Ferland, 626-0790. quo-23

3 ET 6 PIECES, à louer, service exceptionnel, ascenseur, incinérateur, concierge, portier, garage sous-sol, prise extérieure, poêle et réfrigérateur, à partir de $125. libre immédiatement. Trust Royal 529-0171, soir: Mme Byrne, 527-7001. quo-23

AVE Painchaud, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. 527-7471. quo-23

RUE Joffre, 3 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude. 525-5848. quo-23

1189 RUE Cartier, logement de 7 pièces, salle de bains, chauffé, rez-de-chaussée, aucune taxe, libre immédiatement, lundi ou vendredi de 9 à 5 heures, 529-8311. quo-23

MODERNES, chauffés, 4, 5 pièces plus salle bains. St-Sacrement, Ste-Martyrs. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-24

BACHELOR à 979 Casot et un 3 pièces, rue Fraser, S'adresser J.-M. Rondeau, 975 Casot. 683-7071. quo-24

CH. ST-LOUIS, coin Brown, 3 pièces, moderne, thermostat $95. 527-3571. quo-2

5 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude année, refait à neuf, sous-sol, $65 mois. 290 Aberdeen, 523-2687. quo-27

4 PIECES, non chauffé, salle bains, 220, eau chaude, 3e, adultes. Tél.: 683-8484. quo-27

2½ PIECES, meublé, à neuf, chauffé, eau chaude, stationnement, 681-7196. quo-27

5 GRANDES pièces, chauffé, peinture neuve partout. Libre $150. S'adresser 1031 Avenue Brown. quo-3

ST-SACREMENT, 5 pièces, rénové, chauffé, 1er étage, balcon, $90. — 527-1293. quo-27

AVENUE Painchaud, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. 527-7471. quo-27

AVE Bougainville, logement seul, 4 pièces, non chauffé, $55. 681-8306. quo-24

STE-MARTYRS, 5 pièces, refait à neuf. Théo Genest, courtier, 522-1533 — 524-9480. quo-26

BEL appartement, 6 pièces, 3e étage, concierge, 755 Chemin Ste-Foy, près des Braves, $100. 522-3128. quo-24

CHEMIN Ste-Foy, 3½ pièces, fini moderne. 681-5907 ou 525-6826. quo-24

LOGEMENT, moderne, 5 pièces, chauffé, 1er plancher, service de concierge, — 1185 Belvédère, appt. 2, 681-3929. quo-24

ST-SACREMENT, 5 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, $70. — Tél.: 683-0598. quo-24

LE Québécois, nouveau, moderne, et prêt à vous recevoir, 2½-3½, $100., $110., 120., concierge, ascenseur, garage chauffé. Coin Ave. des Erables et Chemin Ste-Foy. Téléphones jour: 527-3491 Mme Beaulieu, ou visitez les lieux, 340 Chemin Ste-Foy, appt 102. quo-24

858 Père-Albanel, logement 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, visible de 7 à 9h. Pour information, tél.: 527-8414. quo-24

PAROISSE St-Dominique, Parc Parent, Grande-Allée, 1er plancher, 4 pièces, plus salle de bains. 524-7294, de 7 à 9 p.m. quo-26

PAROISSE Ste-Martyrs, 6 pièces, chauffé, eau chaude, garage, libre. 527-4539. quo-29

ST-CYRILLE, 4 pièces, chauffé, thermostat, demi sous-sol, $78. 527-3571. quo-5

280 SAUNDERS, 3 pièces modernes, chauffées, réfrigérateur, eau chaude, $95. 525-5427. quo-19

AVE de Bienville, 2½ pièces, meublé, chauffé, 1er étage, balcon, 220, stationnement. Tél.: 527-7256 quo-29

AVE Murray, 2 pièces, chauffé, eau chaude, salle bains, réfrigérateur, poêle fournis, meublés non. 525-5278. quo-24

1186 OUEST St-Cyrille, 5 pièces, chauffé, libre, $93 mois. 681-2956. quo-24

DEMI sous-sol pour 2 ou 3 personnes, 3 pièces salle bains, meublé chauffage et électricité compris, $85. mois. 527-1439. quo-24

ST-SACREMENT, Ave Monk, 5 grandes pièces, chauffé, libre fin novembre, adultes seulement, étage complet, construction récente, endroit tranquille, planchers recouverts, balcons avant, arrière, stationnement 627-9008. quo-24

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée: poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-24

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. — 1105 Belvédère, Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-24

GRATIS
GARAGE CHAUFFE

LE DEAUVILLE, 1035 Chemin Ste-Foy, vis-à-vis hôpital St-Sacrement. 3-4-5 pièces, poêle, réfrigérateur, garage et stationnement, buanderie, ascenseur, concierge, incinérateur, meublés si désiré, $80. et plus. Tél.: 681-8744. quo-28

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF, épreuve bruit, feu. $80 Joffre, meublé ou non. 527-6911. quo-9

PRIX REDUIT

3 PIECES, moderne, ameublement neuf, tapis mur à mur, buanderie 660 Chouinard. 527-4535. quo 13

QUATRE CHAMBRES

PRES Collège Bellevue, grand 6½ pièces, 1er plancher, entrée laveuse, sécheuse, dépense froide, stationnement. Davis-Morin, courtiers, 683-7316. quo-28

PISCINE

1050 - 1060 RAYMOND Casgrain, coin Bégin, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½ et 6 pièces, poêles, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, piscine, garage, stationnement. S'adresser M. Trudel, concierge, 681-3815. quo-12

QUARTIER ST-JEAN BAPTISTE

284 ST-JEAN, flat neuf, meublé, entrée privée. 623-5115. — 524-7884 — 522-4569. quo-9

GRANDE-ALLEE, au Claridge, luxueux 4 pièces, meublé. Tél.: 525-4637. quo-11

80 EST St-Cyrille, logement de 6 pièces et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, $115. — 529-8311. quo-23

4 - 5 pièces, chauffé, conviendrait pour commerce, aile commercial, 842-2831. quo-33

ST-GABRIEL, 3 pièces, neuf, buanderie, concierge, aussi meublé. 681-8684. quo-13

FLAT meublé, libre, près Parlement, 384 Lockwell, 524-3209. quo-23

3 PIECES, salle bains, poêle, réfrigérateur, eau chaude, $75 mois. S'adresser 880 Côte d'Abraham, 523-5249. quo-23

LOGEMENT chauffé, 3 grandes pièces, salle bains, 220, galerie, 666 d'Aiguillon, 2 à 4.30, 7.30 à 9 hres. 683-7823. quo-24

4 GRANDES pièces, avec passage, salle bains, 220, non chauffé, 354 Lavigueur. Tel.: 529-2864. quo-24

4 PIECES, non chauffé, salle bains, libre $50. mois. 524-8231. quo-24

520 ST-GABRIEL, 3 belles pièces, modernes, chauffage électrique. 495 St-Jean. 56-31

4 PIECES, peinture à neuf, 220. S'adresser 92 Latourelle. quo-26

COIN St-Jean, St-Eustache, près Carré d'Youville, 2-3½ pièces, plus salle bains, meublés confortablement, 1er 10 novembre. Tél.: midi ou soir, 527-9642 quo-29

520 ST-GABRIEL, 3 belles pièces, modernes, chauffage électrique. 495 St-Jean. 56-31

LOGEMENT $50, 2 maisons neuves, libre 1er novembre, $65. 522-4803. quo-29

4 PIECES, chauffé, eau chaude, propre, Mlle Veilleux, 671 St-Jean, app. 7, 523-5118 quo-26

670 St-Gabriel, meublé, Mlle Veuilleux, 671 St-Jean, appt 7, 523-5118. quo-29

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-ROCH

425 ST-DOMINIQUE, 2 pièces, meublé, chauffé, douche, toilette, réfrigérateur, entrée seule. Tél.: 522-3721. quo-24

4 PIECES, non chauffé, libre 1er décembre, près autobus. 525-5705. quo-24

FLAT, meublé, chauffé, dans St-Roch. 524-4998. quo-24

RUE Notre-Dame des Anges, 5 pièces, libre immédiatement. 523-2774. quo-24

3 PIECES, $42. par mois, s'adresser 275 du Pont. quo-24

LIBRE, 2 grandes pièces, cuisine, chambre, meublé, poêle, réfrigérateur. — 522-7585. quo-23

LOGEMENT à louer, 4 pièces, bas, rue Turgeon. Tél.: 524-1400, après 6 hres. quo-24

3 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, 468 Mgr Gauvreau. quo-29

PRES Gare Centrale Autobus, 1-2 et 3 pièces, modernes, meublés. 525-9428. quo-9

COIN la Couronne, 4 pièces, s'adresser 341 Ste- Hélène. 523-0893. quo-24

QUARTIER ST-SAUVEUR

LOGEMENTS non chauffés, 4 et 5 pièces, libres. 683-9263 — 527-7465. quo-2

62 OUEST St-Joseph, 3 pièces, pas chauffé, libre. Tél.: 523-8255. quo-9

RUE Boisseau, 4 pièces très propre, 2e étage, 220, libre immédiatement, s'adresser après 6 heures 276 des Oblats, tél.: 523-3651. quo-24

PRES centre industriel, 4 pièces, salle bains, très chaud. 527-0266. quo-26

61 RUE Churchill, beau petit logement de 2 pièces, cuisine, chambre, salle de bains, tout meublé, libre 1er novembre. S'adresser 825 Ouest St-Vallier, Tél. : 527-0146. quo-23

4 PIECES, plus salle bains, non chauffé, libre 1er novembre, $58. Jour 315 rue Franklin quo-24

ST-SAUVEUR, rue Boisseau, 4 pièces, $45 522-1533, 524-9459. quo-26

RUE St-Germain, 2e étage, 6 pièces, plus salle bains, non chauffé, 220, facilité pour laveuse, sécheuse, tuile cuisine, salle bains, $76, clair neige vidanges, 1er décembre. 525-6437. quo-24

3 GRANDES pièces, $55 par mois, pas chauffé, libre 1er novembre, 220. — 683-8381. quo-23

MAISON seule, à vendre, aubaine, $7,000, 5 pièces. 522-3483. 56-24

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, plus bain. S'adresser 633 Ouest, St-Vallier. quo-24

PRES Langelier, 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, poêle, réfrigérateur. — 524-7843. quo-24

3 GRANDES pièces ,$40. 339 St-Mathias. Tél.: 523-6818. quo-24

PAROISSE St-Joseph, 3 pièces, 220, 1er étage, 527-0826. quo-24

BOUL. Charest ouest, 3 pièces, meublé, réfrigérateur, toilette, $11. 524-4980. quo-28

APPARTEMENT, boudoir, cuisinette, salle bains, chauffé, meublé, éclairé, 71 Churchill, 527-9392. quo-24

NOTRE-DAME Pitié, 6 pièces, 220, frais peinture. 872-7981, 681-1633. quo-24

2 PIECES meublé ou non, bain, entrée seule. Tél.: 683-7909. quo-24

LOGEMENT, 3 pièces, très propre, $35. Tél.: 522-1768. quo-24

RUE Bagot, 2 logements, 2 et 4 pièces, propre. 523-3174. quo-26

2 PIECES, plus salle de bains, 220, très moderne, 524-2943. quo-24

CHARLESBOURG

1 MOIS gratuit, St-Rodrigue, 3-4 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, $72., $85. 623-1561, 623-5531. quo-24

DUPLEX neuf, 5 grandes pièces, chauffé, site central, tél.: 626-1699. quo-27

5475, 3e AVENUE, 4, $80., piscine. — 623-1608. Un mois gratuit. quo-4

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, $80. 2 mois gratuits. 626-1842. quo-11

1ère AVENUE, Charlesbourg, logement, 5 pièces à louer, $55.00. 623-2655 quo-23

ST-RODRIGUE, 5 pièces, à louer. — Tél.: 626-0559. quo-16

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf moderne, chauffé, $80. installation laveuse. 626-1842. quo-16

4 PIECES, chauffé, près église, école, autobus, départ, $80., 623-1008. quo-26

5 PIECES neuf, près église, école. — Tél.: 623-1892 ou 623-2531. quo-17

LUXUEUX sous-sol, plain-pied, neuf, très éclairé, chauffé, 623-7628, 456-24

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, thermostat individuel, céramique, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre, $75. Tél.: 626-1201. quo-24

ST-RODRIGUE, 2 pièces, bain, meublé, moderne, réfrigérateur. 184, 42e Rue. quo-24

LOGEMENT, 4 pièces, neuf, chauffé, prise laveuse sécheuse, fan. 623-9575. quo-24

ST-RODRIGUE, 4 grandes pièces, chauffé, propre, tél.: 626-0906. quo-24

3 PIECES, plus salle bains, meublé au complet, autobus à proximité, espace pour stationner. 623-1956. quo-24

135 EST, 47e Rue, St-Rodrigue, petit logement moderne, tout compris, $50. libre, près centre d'affaires. quo-26

7680 ABBE Trudel, 3 pièces, 1er étage, balcons, stationnement. 626-3029 quo-29

2 PIECES, chauffé, premier plancher, grande galerie, entrée seule, $30 par mois. 623-2533.

2 PIECES, chauffé, 220, éclairé, réfrigérateur, $45 mois, chambre. 623-0832. quo-24

SILLERY

1300 AVE Charles, 4½ pièces, chauffé, remis à neuf, balcon, $80. 8 a.m. à 6 p.m. 527-8090 ou laisser message, 523-6172. quo-12

6 PIECES, plus salle bains, eau chaude, chauffé, $65. 681-5358. quo-23

3 PIECES, plus salle bains, prix raisonnable. Tél.: 683-0426. quo-24

4 PIECES, chauffé, eau chaude, près église, école, autobus. 681-6732. quo-24

APPARTEMENT NEUF
TEL.: 653-4774

2½-3-4 et 5 PIECES, angle des rues Williams et St-Michel. quo-23

STE-FOY

PLACE Philippe, luxueux appartement neuf, 5 grandes pièces, près école, église, occupation immédiate, 681-6526. quo-23

LOGEMENT neuf, 4 pièces, rue Hochelaga, près Holiday Inn. 653-4774 quo-23

MAGNIFIQUE logement de 5½ pièces. Très moderne, 2901, rue Le Pinguet. Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers, 529-8486 soir: 653-4676. quo-30

PLACE Beloeil, 5 pièces, concierge, chauffé, cause départ. 653-8637 — 527-0842. quo-23

4 PIECES, 2580 de Bretagne, près Place Laurier, 595, 527-3807. quo-34

RORO CLUB

CHEMIN Ste-Foy, 4 et 5 très grandes pièces, buanderie, piscine, stationnement. 653-2725 — 653-2304. quo-28

DE LAFOREST

PAROISSE St-Louis de France, magnifiques logements, 4-5 pièces, dans nouvelle construction, près pour occupation immédiate. Laveuse de vaisselle, piscine, barboteuse, stationnement individuel, avec prise courant, service conciergerie, chauffage par contrôle, près école, terrain de jeux, autobus. A partir $95. Nadeau & Dumont Inc., jour: 653-1830; soir: 837-3677. quo-27

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 525-5427 — 683-7474. quo-3

JARDIN DES SEIGNEURS

6-5-3½-1½. PISCINE, tennis, badminton parc, promenade, garderie d'enfants, école maternelle, salle jeux, salle réception, stationnement, eau chaude. Cuillard Entreprise Inc., 3006 boul. Laurier. 653-5291. Logés comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs. quo-29

NOUVELLE CONCIERGERIE

3022 RUE LeChasseur, près du Collège Marymount, 5, 6 pièces, thermostat individuel, remise, porte panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant gratis, buanderie, sorties laveuse-sécheuse, meublé sur demande. Bureau de location, 527-3430. Conciergerie, 653-8585. quo-16

PRIX REDUIT

$88. PAR mois, 5 grandes pièces, modèle, stationnement gratis, 910 Place Beloeil, 653-1940. quo-13



AGENCE DE VOYAGES

RENSEIGNEMENTS, itinéraires, pamphlets gratuits. Avion, bateau, autobus, hôtels. Toujours ouvert. Voyages Champlain, 781 Colline. 653-8593. quo-17

AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres, Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966. quo-23

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458 — 523-5847 — 524-8948. quo-31

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261. quo-3

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 526-9810. quo-14

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie, Consultez M. Renée 683-7459. — 962, Marguerite-Bourgeois. quo-17

AMEUBLEMENT GENERAL

JOS LAHOUD Inc, condition 36 mois. 297 de la Couronne. quo-18

APPAREIL DE CULTURE PHYSIQUE

NOUS vendons l'équipement de culture physique, tel que : sets d'haltères Weider, Home Gym Master Weider, protéines Weider, courroles à massage, bicycles de culture physique, électriques et mécaniques. Distributeur-vendeur : Gymnase Olympique Enr. 695 est, St-Vallier. Tél. soir: 523-0712, jour : 663-9348. quo-11

AUTO-NEIGE

MOTO Ski, neufs, usagés. Distributeur : Charlesbourg Auto, 7929 Bourassa. 623-9843. quo-18

BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES neuves et usagées. Turcottes Bicycles, 210, 13e Rue, 524-2650. quo-30

CHARCUTERIE

CHARCUTERIE A. B. Enrg. Seul spécialiste dans la fabrication de "Creton". Matinée seulement, 524-8558, livraison domicile. quo-23

CHAUFFAGE SANS TUYAU

CIRCULAIRE gratuit. Charles E. Lepage Co 235 — 4e Rue, 523-7621. quo-6

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-27

LOCATION $6 par mois, $15 pour 3 mois, déductible de l'achat. Equipement Universel de Bureau, 1 Place Giroux. — 626-0805. quo-6

LOCATION dactylographes additionneuses neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham. 529-7265. Soir: 861-6412. quo-6

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-8156. quo-9

CLEMENT & Clément Inc., agent exclusif d'Underwood. 811 Boul. Charest Est. Téléphone : 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-11

DACTYLOGRA

AVEZ-VOUS CONSULTE "LE GUIDE" AUJOURD'HUI ?

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

3015 BOUL. Neilson, 3 et 5 pièces neufs, modernes, 1er plancher. 653-7279 — 653-5561. quo-10

5 PIECES, libre, 3 chambres coucher, buanderie au sous-sol, près autobus Québec, 772 Emile Côté, 837-8003. quo-11

5 PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre. — 653-0204. quo-24

5½ PIECES, chauffé, meublé ou non, entrée laveuse, sécheuse, plancher verni, incinérateur, stationnement. Inf. 683-4780. quo-3

3037 RUE Le Chasseur, 5½ pièces, très moderne, stationnement avec prises de courant gratuites, aussi 2½ pièces, entièrement meublé. 653-9740. quo-13

3156 NELSON, 2½, moderne, chauffé, stationnement, autobus, meublé désiré 653-8963. quo-26

A LOUER, 5 pièces, 1er étage, $100 par mois, possession immédiate. J.-A. Vachon, courtier en immeubles. 653-7956. quo-27

PLACE Philippe, logements neufs 4 et 6 pièces, modernes, balcons, stationnement gratuit, libre immédiatement. — 527-6931. quo-27

BEAU 4 pièces, moderne, entrée laveuse, balcons, stationnement, près autobus, prix raisonnable. Tél.: 623-1306. quo-26

4 PIECES, chauffage électrique, poêle, réfrigérateur, conviendrait nouveaux mariés. 653-0628. quo-27

3 OU 5 pièces, meublé ou pas, laveuse, sécheuse, télévision, stationnement. — 653-0823. quo-23

APPARTEMENT Montcalm, 4½ pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. — 527-7668. quo-27

ST-THOMAS d'Aquin, 4 pièces, chauffé, $80, libre 1er décembre. 681-7046. quo-24

LIBRE sous-sol, 4 pièces, chauffé. $54 Delage. 661-1038, 656-6392. quo-24

4 PIECES, pas chauffé, $60 mois. Tél.: 653-1342. quo-24

GRAND appartement, moderne, 3 chambres coucher, garage chauffé, près écoles. 653-9081 — 656-6459. quo-24

4 PIECES, chauffé. 923 Place Beloeil. Tél.: 653-2482. quo-24

GRAND 5½ pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er. 653-4836. quo-26

ST-LOUIS de France, grand 5 pièces, chauffé, 1er étage, balcon avant, arrière, près centre d'achats Laurier. 2813 Sasseville, libre 1er novembre. Inf.: tél. 653-7852. quo-24

LES Appartements Jacqueline, 3070 Le Chasseur, grand 3 pièces, neuf, entièrement meublé ou non. 653-3794. quo-5

RUE Lechasseur, construction neuve, 4 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, à partir $75 mois. 653-1043. quo-29

5½ PIECES, rez-chaussée, avec demi sous-sol avec lavoir, système chauffage. Tél: 653-8169. quo-23

4 PIECES, chauffé, eau chaude, 1er novembre, $72. mois, 653-4863. quo-26

BANLIEUE

LOGEMENT neuf, 4 pièces à louer, Courville, S'adresser Maurice Vézina, 8559 Ave, Royale, Boischatel, 822-1223 quo-23

TRES grands "Bachelors" neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie, occupation immédiate, payez en novembre. 681-5829. quo-23

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, salle bains, entrée sécheuse libre, 663-3585. quo-26

GIFFARD, 4 pièces, neuf, vue magnifique, chauffé, stationnement été, hiver avec prise, près école, église, autobus, libre immédiatement. Coin St-David et Loyola. 653-4712 - 663-9749. quo-27

LOGEMENT neuf, chauffé 4½ pièces, libre immédiatement, $060. 8e Avenue Est, Charlesbourg. Tél.: 656-6864 — 683-7905. quo-30

GRATUIT un mois, Giffard, 4 pièces, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, école, autobus. 661-4270, 661-7510. quo-2

ANGE-GARDIEN, logement chauffé, 4 pièces, salle bains, 1er septembre, $56 mois. Tél.: 822-0891. quo-4

COURVILLE, maison neuve, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre 1er novembre, $70. mois. 661-4096 — 663-9963. quo-31

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, solarium, libre immédiatement, $50. — 661-3709. quo-23

GIFFARD, logement neuf, moderne, 4-5 pièces, aussi 3 pièces, meublé, face église, voisin école, 1 mois gratuit. — 661-2072. quo-26

CHAMPIGNY, 4 pièces, chauffé, douche, eau chaude, 1er novembre. 872-2641. quo-9

BEAUPORT, 4 pièces, endroit central, Ave Royale et du Temple, chauffé, frais peint. 663-7818. quo-2

BEAUPORT, logement, 4 pièces, moderne à louer. Tél: 661-2889. quo-23

VILLENEUVE, 5 pièces, neuf, connection laveuse, sécheuse, ventilateurs électriques pour salle bains, et poêle de cuisine, chauffé, thermostat individuel, remise au sous-sol, autobus scolaire, libre 1er novembre 1964, $78. par mois, garage $4. à 1372 boul. Ste-Anne, tél.: 661-1416. quo-23

GIFFARD, 3 pièces, salle bains, chauffé, 663-9936. quo-23

BEAUPORT, rue de l'Avenir, logement 4 pièces, salle bains, chauffé, tuiles, fan cuisine. Tél.: 661-8634. quo-14

QUEBEC-Ouest, 4 pièces, 220, s'adresser, tél.: 527-0329. quo-24

CHEMIN Valcartier, 4 pièces, 220. Tél.: 842-2798. quo-23

ORSAINVILLE, neuf, moderne, 4 pièces chauffées, $65 mois. 525-7217 — 623-4249. quo-4

BEAUPORT 4 pièces, salle bains coin du Fargy et Boul. des Chutes, 663-0727. quo-27

COURVILLE, 3 pièces, chauffé, $45 par mois. Tél.: 663-9146. quo-23

3 LOGEMENTS, 4 et 7 pièces, libres. Tél.: 523-8565. quo-31

SOUS-louer, novembre à avril, duplex neuf, 4½ pièces, meublé, chauffé, $80 par mois. 842-3144. quo-23

QUEBEC-Ouest, 4 pièces, moderne, chauffé, $60. 527-5902, après 6. quo-27

VILLE Duberger, 3½ pièces, meublé, éclairé, chauffé, stationnement, entrée 4½ et 6½, 9 à 11 p.m. 527-7413. quo-24

3½ PIECES, meublé, entrée seule. 184, 45e Rue Est, St-Rodrigue. quo-23

QUEBEC-OUEST, 4 pièces, chauffé, plus salle bains. Après 7 heures. Tél.: 683-9461. quo-24

GIFFARD 4 pièces, chauffé, neuf, $75. 663-3383. quo-27

3 PIECES, $25 mois. S'adresser 2460 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. quo-24

QUEBEC-Ouest, 3 pièces, non chauffé, libre, $35 mois. 527-2934. quo-28

DEMI sous-sol, 3 pièces, salle bains, eau chaude, entrée, 6 et 7 heures. 527-2367. quo-28

STE-MONIQUE des Saules, logement moderne, 2½ pièces, salle bains, chauffé, éclairé, conviendrait institutrice, couple sans enfant. 527-4031. quo-24

LOGEMENT de 4 pièces, salle bains, $40. par mois, 842-1492. quo-28

LORETTEVILLE 3 pièces, salle bains, $20. $40. par mois. 842-1444. quo-24

5 PIECES et salle bains, Boul. Martel, Château-D'Eau, 842-4332. quo-24

LOGEMENT 3 pièces, à Giffard. Tél.: 661-4884. quo-28

LOGEMENT, 3-4-5-6 pièces. Tél.: 842-3467. quo-24

ANCIENNELorette, 4 pièces, 1754 Notre-Dame. Tél.: 872-2242. quo-24

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, salle bains, 220, visite soir: 872-7936. quo-28

ANCIENNE-Lorette, flat, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 872-9405. quo-23

APPARTEMENT Bellevue, Giffard, 3, 4½, 5½ pièces, chauffés, neufs, stationnement avec prises, près école, église, autobus, piscine, libre immédiatement, coin St-David et Hardy, $75. à $100. par mois, meublé si désiré. 661-8454 — 683-4770. quo-3

LOGEMENT à l'Ancienne-Lorette, 3 pièces, plus salle bains. 872-2677. quo-24

QUEBEC-Ouest, flat 2 pièces, meublé, plus salle bains, entrée seule. 11 Ave Plante. 523-9081. quo-29

BEAUPORT, rue St-Jules, 3 pièces, rénové, salle bains, 220, libre immédiatement. 663-3000. quo-24

QUEBEC-Ouest, 2 pièces, meublé, 1er décembre. 158 Turcotte. 683-9026. quo-24

BEAUPORT, logement neuf, 4 pièces, plus salle bains, chauffage individuel eau chaude, tuile dans toutes pièces. Place Orléans. 663-7616, 828-2172. quo-24

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

BEAU 5 pièces, non chauffé, libre 1er novembre. 681-1371. quo-29

VILLE Duberger, logements 3 pièces, salle bains, entrée 220. 681-3487. quo-24

4 PIECES, neuf, non chauffé, Ste-Thérèse Lisieux. Après 6, 661-6820. quo-24

145 BOUL. Pierre Bertrand, 5 pièces, chauffé, salle bains, entrée laveuse et sécheuse, moderne, neuf, libre 1er novembre. 527-5907. quo-24

RUE St-Raphaël, Courville, libre immédiatement. Tél.: 663-3985. quo-24

BEAUPORT, 5 pièces, rénové, chauffé, salle bains, libre 15 novembre. 683-3707 quo-26

3 PIECES, salle bains, 220, près hôpital Christ-Roi. 527-4646. quo-26

ORSAINVILLE, 4 pièces. Tél.: 623-0283. quo-26

QUEBEC-Ouest, 3 pièces, très propre, $30 par mois. 683-3575. quo-24

GIFFARD, 5 pièces, bain, non chauffé, frais peint, 220, près église, autobus, libre novembre. 663-8924. quo-26

ORSAINVILLE, 3 pièces, meublé ou non, bain, système chauffage. 523-2659. quo-36

LOGEMENT neuf, chauffé, 4 pièces, $75. 2226 Boul. Hamel. 681-5666. quo-26

2 PIECES, salle bains, eau chaude, 220, peint neuf. 527-1394. quo-24

ANCIENNE-Lorette, logement 3 pièces, eau chaude, 220, douche. 872-2798. quo-24

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, salle bains, thermostat individuel, libre immédiatement. 681-3034. quo-24

GIFFARD, 3 grandes pièces, propre, libre 1er novembre, $45. 2255 St-Edouard. 523-0946 ou 661-5.70. quo-29

GIFFARD, 4 pièces, salle bains, pas chauffé. 661-4263. quo-24

4 PIECES, salle bains, 220 très propre, libre. 842-4831. quo-24

BEAUPORT, flat, entièrement meublé à neuf, libre immédiatement tél.: — 663-6924. quo-24

LES SAULES, 4 pièces, neuf, chauffé, plancher en vynil, stationnement, grande cour. 527-8498. quo-24

RIVE SUD

ST-ROMUALD, 4 pièces, chauffé, eau chaude, laveuse, sécheuse, prise. — 839-7285. quo-3

LAUZON, 4 pièces, poêle, prélarts fourni, $40. 837-5766. quo-23

LIMITE St-Jean Chrysostôme, St-Romuald, 5 pièces, chauffé, entrée 220, salle bains, libre. Tél.: 839-8335. quo-24

CHARNY, logements, 3-4 pièces, chauffé, salle bains, 900, 5e Avenue, Charny. 832-2144. quo-24

MODERNE, 4 pièces, chauffé, $65. rue Botrel, libre 1. 822-1733. quo-31

GRAND 5 pièces, moderne, chauffé, près école Technique, Lauson, 837-8723. quo-24

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

ON demande logement, 4 pièces, dans St-Roch, Jacques-Cartier ou St-Sauveur, pour deux personnes, références. 661-2644. quo-24

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE professionnel désire partager le coût d'un appartement luxueux, pas encore loué. Ecrire J.M.S. 2612 Père-Druillettes, Ste-Foy 10. quo-24

PARTAGERAIS appartement, permis cuisine et salon, jeune fille ou couple mariés, près hôpital, après 5 p.m. 524-0788. quo-24

JEUNE fille demande compagne pour partager 3 pièces, St-Fidèle. 523-1694. quo-24

DESIRE compagne pour partager 3 pièces, 529-4775 après 6 heures. quo-29

110 MACHINERIES A VENDRE

TRACTEUR T.D.-14 International, bon ordre, à sacrifier. 7680 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél.: 822-0571. quo-11

SOUFFLEUR Sicard Senior, Camion F. W.D., 7 tonnes, équipé avec aile de côté et charrue. Camion International modèle 200, avec dompeux. Camion Réo, 7 tonnes, trois différentiels. 683-8940. quo-23

GRATTE à neige hydraulique pour camion ou jeep. Etat de neuf. Station Jean Emond, Carré, Parent, Québec. 525-5525. quo-23

SCIE à ruban, planeur, shaper, (toupie), mineur à béton, hoist à vapeur, 2 drums. Jour, 525-4831. quo-17

MACHINERIE pour réfrigération installée pour 7 étages, 2 énormes compresseurs électriques 40 forces plus 12 gros éventails pour congeler toute la tuyauterie, etc., etc., je tout à sacrifier pour $10,000. comptant; est ridicule mais vrai, faut faire vite. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

20-D-9 CATERPILLAR, Bull à câble, série 19A, 1 souffleuse Sicard junior 1956, 1 souffleuse Cyclone, 1 Chevrolet 4 tonnes, pouvoir sur 4 roues avec oneway. Lift capacité 10,000 livres, 2 loaders, Michigan, 75A et 125A, 1958, 2 loaders Hough, 1 et 2 verges, 1-T-D-9, International loader, 1 pettibone loader, 3 verges, 1961, 2 pompes à eau, 4 pouces, moteur Wisconsin, Camion 7 tonnes, Chevrolet 10 roues, 2 Létourneau corroyeur, 18 verges, équipé de moteur Cumming, 1 tracteur Fordson, équipé de loader et backhoi, 1-T-D-14 International bull, 1 pelle pressman 3-8 moteur G.M. Diesel. S'adresser garage Paul-Eugène Gagnon, Ste-Marie de Beauce, Co. Beauce. Tél.: 387-2725. 456-24

TRAILER pneu 600-16, grandeur 4 x 6 pieds, $100, Land Rover 4 x 4, modèle 1969, station wagon, hard-top. Parfaite condition à sacrifier $1,500. Gratte à neige hydraulique 12 volts, complète pour Land Rover ou Jeep, état de neuf, $350. 524-3078. quo-24

SOUFFLEUR à neige Sicard Junior 1955, gratte réversible 25 R.B. F.W.D., 5 tonnes, avec charrue, G.M.C., 5 tonnes, Van 1959, Giroux Auto Enr., 401 Boul. Ste-Anne, Beauport, 663-9972. quo-24

TRES BELLE OCCASION

MACHINE à enligner et à balancer, de marque Bear, 6 mois d'opération, cause maladie. Ecrire Dept. 106 Le Soleil. quo-28

Une niveleuse AUSTIN WESTERN avec charrue à neige et aile de côté.

Une niveleuse ADAMS, modèle 660, avec ou sans charrue à neige.

Quatre camions FWD, avec charrue en "V", aile de côté, pneus 11:00 x 20 - 12 plis, chaufferette à vapeur et autre équipement pour la neige.

LA CIE GENERAL SUPPLY DU CANADA LIMITEE

Montréal :
4020 ouest, rue Jean-Talon.
Téléphone: 739-2201

Québec :
990 Avenue Pouliot.
Téléphone : 656-6372

quo-26

120 MAISONS A LOUER

STE-FOY, bungalow 9 pièces, garage, asphalte, $130. pas chauffé. 653-3651, quo-7

MAISON retirée, 9 pièces, mobilier luxueux, installation complète $190. — 875-3462. quo-16

BEAUPORT, maison avec garage, $70 mois, libre 1er novembre. 661-8019. quo-24

PLAIN-PIED, 6 pièces, libre 1er novembre, $120 par mois. 522-1333, 524-9459. quo-26

OU à échanger, bungalow à Montréal, pour maison à Québec. Tél.: 529-3311 extension 126. quo-27

CAP-ROUGE, maison 3 grandes pièces, meublée (non), $40. 524-4484. quo-28

CHAMPIGNY, maison à louer, 7 pièces, salle bains. S'adresser à 318 Route Nationale, Champigny. 872-7661. quo-24

A LOUER

MAISONS neuves Ste-Foy et Charlesbourg, 3 chambres, option d'achat si désiré $170.00 par mois. Couillard Inc. Courtier 522-5631 quo-23

120 MAISONS A LOUER

DUBERGER, 5 grandes pièces, modernes, $100 mois, non chauffé. 842-1603. quo-24

BEAUPORT Ouest, maison seule, 5 pièces, salle bains. 661-6727. quo-26

STE-FOY, St-Louis de France, bungalow, 4 chambres, $130. Tél.: 653-4383. quo-24

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

RESIDENCE, 12 pièces, à Ste-Pétronille, 22 du Quai. 828-2221. quo-2

HAUTE-Ville, 26 logements. Revenus appréciables, acompte $50,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

LES Ecureuils. Maison 6 pièces, non chauffée, vrai spécial, $6,500.00. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

ST-BASILE, propriété de 4 pièces, prix spécial $4,500. Acompte: $1,000.00. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

6 LOGEMENTS modernes, chauffée, pour $35,000, rapportant $4,860. annuellement. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

2 LOGEMENTS de 5 pièces modernes pour $16,000. garage et terrain fini. Conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

12 LOGEMENTS de 5 et 6 pièces. Construction 2 ans, hypothèque de $90,000 à 6¾%. Société Centrale, beau stationnement, placement intéressant. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

MAISON finie année septembre 64, 6 pièces, plus salle bains, vue magnifique sur le fleuve, terrain boisé 75 x 200, peu de comptant, balance $60 mois. — 828-2824. quo-24

MAISONS NEUVES

STE-FOY et Charlesbourg. Occupation immédiate, premier paiement mars 1965, $118 par mois, capital, intérêt et taxes, prime $500 du gouvernement accordée immédiatement jusqu'à six mois pour payer le comptant si désiré. Couillard Inc. courtier, 522-5631; D. Colard, 683-9430; A. Martineau, 524-7463. quo-23

QUARTIER CHAMPLAIN

2 MAISONS de chambres, bons revenus, $5,000 comptant. Tél: 683-8727. quo-23

NOTRE-DAME Victoires, 3 logements, 4-5 pièces, plus poste commerce, $16,200, acompte $3,200. J.-A. Turmel, Inc, courtier. 529-2575. quo-26

RUE St-Flavien, maison de chambres avec logements. Théo. Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-26

GRANDE-ALLEE, maison de chambres, revenus intéressant. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-26

MAISON de chambres à vendre. Directement propriétaire, cause maladie. 529-3264. quo-24

38 APPARTEMENTS

PLUS 2 postes commerciaux. Construction neuve. 1½, 2½, 3½ pièces, entièrement meublées, ultra-moderne, très bien situées dans la haute-ville, revenu brut $55,000, comptant raisonnable, conditions faciles. — Pour information, écrire Case Postale 33, Sillery, Québec 6. quo-23

QUARTIER LIMOILOU

8 LOGEMENTS, près église, école, transport, très bon état. 653-9173. quo-23

$39,000 ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, rapporte $5,020. 524-4484. quo-28

ST-PASCAL, directement du propriétaire, maison, 2 logements de 6 pièces, près église, école, 663-6479. quo-28

ST-PASCAL, 8 logements 4 pièces, propre, près hôpital Enfant-Jésus, rendement avantageux. Dolbec courtier. — 683-4795. quo-4

MAISON 2 logements, chauffée ou non, grand terrain. Morel courtier. 527-1732. quo-9

14e RUE, 3 logements, 5 pièces, près école, autobus. Georges Paquet Enr. courtier 524-4517. quo-11

STE-ODILE, directement constructeur, 6 logements, de 4 pièces, neufs, 626-1842. quo-13

6 LOGEMENTS de 4 pièces, situés près église, école, entrée laveuse sécheuse, prix de vente intéressant, acompte $12,000 à $15,000. Royal Trust 529-0171, soir: 623-4919. quo-23

STE-CLAIRE d'Assise : Beau bloc de 11 flats et revenus. Logement 6 pièces rapportant au-delà de $8,000, annuellement. Prix: $45,000. Acompte: $12,000. Faut voir. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

ST-PASCAL, 8 logements, 4 pièces, chauffée, briques, 10% net. Acompte: $10,000. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358. quo-23

ST-PIE X, 3 blocs de 6 logements, 5 pièces, chauffée. Acompte: $25,000. Bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358. quo-23

365 OUEST des Frênes, 6 pièces, avec carport, préparé pour logement au sous-sol, extérieur en pierre, acompte $6,000. Gilbert et Gilbert Ltée. 623-4483. quo-16

ST-PASCAL 6 logements, 4 pièces, non chauffée, $33,000. Acompte : $8,000. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358. quo-23

STE-ODILE 6 logements, 4 pièces, moderne, $44,000. Acompte: $10,000. Immeubles Belvédère courtiers, Ltée. — 681-6358. quo-23

ST-ODILE, Maison 6 pièces, 1½ étage, pierres et briques, garage prix $13,500. Finance possible. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers, 681-6358. quo-23

ST-ALBERT le Grand, 2 logements à 6 et 6 pièces, garage. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. Rosaire Pelletier, 623-2571. quo-23

ST-PAUL-Apôtre, cottage, 8 pièces, garage, acompte $5,000 J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-26

ST-FRANCOIS d'Assise, propriété 7 revenus plus épicerie boucherie, affaires $150,000 par année, $95,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-26

ST-PAUL-Apôtre, 6 logements, 3-4-5 pièces, chauffés, installation laveuse, sécheuse, $46,500. J.-A. Turmel, Inc., courtier. 529-2575. quo-26

ST-FIDELE, 3 cinq pièces, propre, $21,500, acompte $6,500. J.-A. Turmel, Inc., courtier. 529-2575. quo-26

STE-ODILE, 6 logements, 4 pièces, acompte $5,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-23

ST-PIE X, 6 logements de 4 pièces, acompte $3,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-23

ST-PASCAL, 2 logements, 6 pièces, acompte $2,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-23

ST-ALBERT le Grand, 4 logements, un de 6 pièces à l'acheteur. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-26

PROPRIETE 3 logements, prix $25,000, offre considérée. Appeler Alphonse Gourdeau. Trust Royal. 529-0171, soir. 683-0481. quo-27

UNIQUE A QUEBEC DUPLEX NOUVEAU GENRE

HABITEZ un 5 pièces, moderne. Seul déboursé, moins de $50. par mois, incluant capital, intérêts, taxes, chauffage et électricité. Comptant $5,000. Ecrire dépt 825 Le Soleil. quo-24

13%

12 LOGEMENTS, très bon état, 310, 4e Avenue. Informations 681-8227. quo-24

EXCEPTIONNEL

8 PIECES, $16,500 5 pièces au rez-de-chaussée, et 3 autres au sous-sol, très bien située. Pour informations: Royal Trust, 529-0171; soir, Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-23

6 LOGIS, $43,000. APPTS LUXUEUX

CONSTRUCTION neuve, escaliers avant et arrière à l'intérieur. Casiers pour locataires dans cave. Entrée laveuses, sécheuses automatiques. Salles bains céramique. Près autobus. Acompte $9,000. Harris Gingras, courtier. — 623-1949. quo-28

APPTS DE LUXE

ST-PIE X, 5 logis, grand huit pièces, 1er étage, cave libre pour locataires, grandes cuisines, brique américaine, cour pavée et clôturée. Acompte $11,500.00 Harris Gingras, courtier. 623-1949. quo-28

RUE BARDY

7 PIECES, sous-sol aménagé pour bureaux, entrée spéciale, $27,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-24

AUBAINE

FAUT vendre, bloc 6 logements, en bas du prix du marché, rare occasion, appeler Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171, soir: 839-8647. quo-29

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

241ème RUE, St-Pie X, 2 logements, 3 pièces, acompte $3,000. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-26

3ième RUE, 3 logements, acompte $4,000. Théo Genest, courtier, 522-1533 — 524-9459. quo-26

RUE Pierre Boucher, deux 5 pièces, briques, plâtre, grand terrain, âge 3 ans. Tél.: 626-4212. quo-28

STE-ODILE, 6 logements, trois 4 pièces, trois 5 pièces, neufs, direct constructeur. Tél.: 626-4212 quo-28

STE-ODILE, deux 5 pièces, neufs, acompte $3,000, direct constructeur, 626-4212. quo-28

6 LOGEMENTS, 4 pièces, plus salle bains, chauffés, construction de moins de 10 ans, comptant discutable, situé 4e Avenue, St-Albert le Grand, direct propriétaire. 681-7900. quo-24

ST-PASCAL, 2 logements, brique, aussi à vendre, laveuse, chesterfield, divan, lit simple. 522-1004. quo-24

ST-FRANGOIS d'Assise, 6 logis chauffés plus 2 bureaux sous-sol, avec entrée seule, revenu annuel, $6,000. Harris Gingras, courtier. 623-1949. quo-28

BELLE maison, 3 logements, 6 pièces, 11e Rue, près 3e Avenue, peut avoir logement du bas. Prix raisonnable. Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-26

ST-PASCAL, maison, 2 logements, 6 pièces, très propre, grandes pièces, Logement du bas libre, un mois d'avis, près église et magasins. Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-26

AUBAINE, 8 pièces, garage double, prix $15,000. Offre considérée. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust 529-0171 quo-28

DIRECT propriétaire, bâtisse 6 logements, acompte discutable, départ, réponse assurée. Ecrire Dépt. 845 Le Soleil. quo-24

2000 MAUFILS, maison, 8 pièces, sous-sol aménagé. Tél.: 661-5304. quo-24

ST-ESPRIT, maison solide, 3 étages, de 6 pièces. Tél.: 524-4903. quo-24

QUARTIER MONTCALM

MADELEINE De Verchères, près école et autobus, 2 logements 4 pièces, Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtier. 527-1732. quo-3

ERNEST Gagnon, 10 pièces sur deux étages, garage, Jacqueline Fleury, 523-0206. Georges Paquet Enr., courtier. quo-11

MAISON 3 logements, idéale pour maison de convalescents. Ecrire Dépt 737, Le Soleil. quo-3

3 LOGEMENTS, 7-8 pièces 36 x 50, prix demandé $29,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-23

3 LOGEMENTS, un libre, chauffés, beau terrain, Morel, courtier. 527-1732. quo-14

349 ST-CYRILLE, 2 logements, 7 pièces, 1 libre à l'acheteur, 1er novembre, $26,000. 681-3445. quo-27

RUE des Franciscains, 3 logements. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-26

CINQ logis, 4 garages, revenus $3,312, prix $24,000, acompte $5,000. Harris Gingras, courtier. 623-1949. quo-28

1445 DE CALLIERES, 3 pièces, minimum $1,000 comptant, terrain 100 x 55. Tél. 525-7812 — 529-1142. quo-2

MARGUERITE-BOURGEOIS, 3 logements, 6-3-3 pièces, cause départ, direct propriétaire, $36,500 comptant discutable; Ecrire Dépt. 107 Le Soleil. quo-24

CHEMIN Ste-Foy, 8 pièces, terrain 20,000 pieds carrés, Aubaine, conditions faciles. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171 — soir: 683-0481. quo-28

901 CARDINAL-Rouleau, 6 logements, 1 libre. Construction 1958, coin de rue, 3 garages. 527-9035. quo-24

ST-SACREMENT

TRIPLEX, neuf, occupation immédiate garage, vue extraordinaire, $10,000 comptant, Mme Jean-Louis Boutet, — 683-7315, Davis-Morin, courtiers. quo-24

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE Scott, maison seule, 5 pièces, garage, aubaine $13,000. appeler Alp. Gourdeau, Trust Royal, 529-0171, soir: 683-0481. quo-27

GRANDE-ALLEE, directement propriétaire, maison appartements, bachelors, possibilité bureaux, bons revenus. — 653-3563. quo-24

GRANDE-ALLEE

MAISON de 11 flats, site idéal, rapportant près de $11,000, annuellement, à vendre ou à échanger, acompte $15,000. condition intéressante. Royal Trust, 529-0171, soir: 623-4919. quo-23

QUARTIER ST-ROCH

MAISON revenus, bâtisse commerciale, terrain pour stationnement. — Morel, courtier, 527-1732. quo-6

JACQUES-Cartier, 12 logements, briques, chauffage, 220. Cuivre, incroyable pour $60,000. Acompte: $10,000. Vrai placement. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

EDIFICE commercial, magasin et bureaux, très bien loués, revenus mensuels élevés, excellent placement. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin) 529-8456; soir, 661-4728. quo-33

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-MALO : Maison 3 étages, toute meublée, 7 revenus, spécial $27,000. Acompte $4,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

TRES belle propriété, 3 logements, rue St-François, 3-4 pièces. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-23

ST-SAUVEUR, 3 quatre pièces, non chauffé, acompte $3,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-26

4 LOGEMENTS, 6 et 4 pièces, prix $16,000, acompte $4,000. Courtage Immobilier Yves Germain Limitée. Demandes M. Bélanger à 522-0265. quo-23

ACOMPTE $3,000, trois logements, 5 pièces, garages. Leclerc, courtier, 523-3174. quo-26

CHARLESBOURG

MAISON de style exclusif, 8½, 6, 7 pièces. Terrain tourbé en façade. Parc Orléans, angle 10e Avenue est 80e Rue est, Charlesbourg. Vue panoramique, Maurice Carrier Inc., 656-6731 ou 626-0055. quo-31

ATTENTION bungalow, 5½ pièces, grand terrain, comptant $200, livraison immédiate ou sur demande. Bureau: 623-0855; résidence: 623-4168 quo-27

ST-RODRIGUE, directement constructeur, moderne, 8 logements neufs, bon revenu. 626-1842. quo-13

DIRECTEMENT constructeur, maison 6 pièces, neuf, $11,350. avec terrain, 626-1842. quo-13

DIRECTEMENT du propriétaire, 7 pièces, plâtre, garage gasonné, asphalte, 623-7216. quo-13

CHARLESBOURG 3 logements, 1-8 2-4, grand sous-sol fini, idéale pour professionnel, $39,000. Acompte $5,000, balance facile. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

ST-JEROME plain-pied, 6 pièces, coin de rue, grand terrain, beau sous-sol, tapis, draperies fournis, $20,000. Acompte $5,000, balance facile. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. — 681-6358. quo-23

ST-RODRIGUE, 2 logements, 4 pièces, fini brique construction 14 ans. Société Immobilière Québec Métropolitain. — 529-0047. quo-23

3 MAISONS, 8½ pièces, avec abri auto. Adresses: 8355, 8375, 8395, Ouest Séminaire. Acompte à partir $3,300. Gilbert et Gilbert Ltée. 623-4483. quo-16

CHARLESBOURG, luxueuse propriété 7 pièces, foyer naturel piscine, carport, cuisine, chambre bain tulle céramique. J.-A. Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-26

ST-RODRIGUE, 9 logements, 5-3 pièces, modernes, chauffage individuel, près école, acompte, $18,000. J.-A. Turmel Inc, courtier, 529-2575. quo-26

CHARLESBOURG BONIS DE $500.

A VISITER, maisons modèles, différents styles libre à l'acheteur. Phil. Lamontagne, constructeur, 67e Rue, Charlesbourg. 842-1533 626-2616. quo-6

AUBAINE SENSATIONNELLE

CHARLESBOURG direct entrepreneur, magnifique 5 pièces, neuf, carpot, pierre, cèdre, thermos, ventilateur céramique, $13,800. Aucun comptant si désiré. 861-5764. quo-13

121 MAISONS A VENDRE

CHARLESBOURG

CHARLESBOURG voisin St-Rodrigue, 3 logements chauffés. Léo Bernier, courtiers. 523-6066. quo-26

CAUSE départ, 4 chambres coucher, chance unique. Tél.: 623-7231. quo-24

CHARLESBOURG, 8305 de Limoge, maison neuve, 5 pièces, brique, pierre, $14,200, acompte $2,100. — Visites 663-4469. quo-26

71e RUE Ouest, plain-pied de 4 chambres à coucher, salle à dîner séparée, grand terrain gasonné. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec Courtiers. (Guy Marmette) 529-8456; soir, 623-7704. 51-26

5 PIECES, briques américaines, sous-sol fini, direct propriétaire. 527-8518. quo-19

SILLERY

MAGNIFIQUE plain-pied, parc Lemoine, vendre, louer. $260. mois. 527-1625. quo-28

DIRECTEMENT du constructeur. Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité, considérons échanges. Eug. Chalifour, 681-6389. quo-2

SILLERY 8 logements, 5 pièces, plâtre, briques chauffée, placement 10%. Acompte: $12,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. quo-23

4 LOGEMENTS rapporte 10% net, prix $26,500, à l'état neuf. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-23

MAGNIFIQUE propriété, Chemin St-Louis, paroisse St-Charles-Garnier, 12 pièces, 2 salles bains, salle de jeux, garage, directement du propriétaire. 681-2808. quo-5

EXCELLENT placement, quatre logements chauffés, revenu $200.00 par mois, prix $16,000, conditions faciles. M. Welosheu, 35a est, boul. Charest, 529-9017 quo-26

COTE de l'Eglise, 2 logements, prix $18,000, offre considérée. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, — 529-0171, soir, 683-0481. quo-27

BOIS Coulonge, grand 7 pièces, 3 chambres, terrain paysagé. Claude Michaud, 653-1978 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-24

PRES Couvent Jésus-Marie, grand 8 pièces, 2 étages, garage. Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-24

RUE William, Cottage, 8 pièces, en excellente condition, tapis mur à mur, sous-sol fini. Garage, léger acompte. Demander Raymond Moreau, Royal Trust, jour, 529-0171, soir: 653-4759 quo-28

COTE de l'Eglise, Sillery, 6 pièces, sous-sol fini, garage, directement du propriétaire. Information, 523-1890. quo-24

MA

162 TERRAINS A VENDRE

TERRASSE Bon-Air, Avenue Beaumont et Place Bon-Air. 325-7704. quo-6

TERRAIN rue Gaspard, Petit Village, Giffard, près église et école. Complètement pour 6 logements. 875-2993. quo-3

CHARLESBOURG, terrain pour 2 logements, $2,800, avenue Curé Doucet, près du rond-point du boulevard Laurentien, magnifique vue sur tout Québec. 681-3527 ou 527-3554. quo-27

TERRAIN commercial, à vendre, dans Giffard, 120 x 100. Tél.: 661-6347. quo-24

VILLE Duberger, terrain 65 x 35, près centre d'affaires rue Duberger, $2,300. 524-5461. quo-24

PONT Rouge, Petit Cap Sa, terrain environ 70 arpents, 25, bois, balance faite $3,000. 265-3280. quo-24

ST-PAUL Apôtre, 23e rue, 50 x 108. Tél.: 626-4212. quo-28

TERRAIN à vendre, route no. 3. Pour maison ou motel $2,300. S'informer Mme Gracia Houde, St-Antoine Tilly, les Ponds quo-24

TERRAIN à vendre, rue Lachance, Ville Duberger. Tél.: 681-7092. quo-24

LAC Beauport, rang du Brulé, face aux côtés du Relais, terrain boisé 114,000 pieds, à vendre en bloc, 15 du pied, conditions, 623-2731. quo-24

ORSAINVILLE 60 x 80, $600, valeur terrain $1,000. 524-6001. quo-24

ORSAINVILLE, coin de rues, bien situé, 62 x 100, tél.: 524-6272. quo-24

TERRAIN commercial, situé sur Boulevard. Ecrire Dépt 102 Le Soleil. 56-14

CHARLESBOURG, terrain 66 x 100, face école, prêt à construire. 525-6820. quo-26

TERRASSE Bon Air, 2 terrains, 80 x 100, coins rues, 663-6215. quo-24

TERRAIN 80 x 90, ave. du Château, Ste-Foy, écrire dépt 842, Le Soleil. quo-24

ST-THOMAS d'Aquin, rue Chapdeleine, 67 x 130. Beau site, Tél.: 653-8678. quo-24

ST-RODRIGUE, terrain 60 x 112, à vendre, au prix coûtant. 623-1175. quo-24

165 TERRES A VENDRE

LAURENTIDES, Lac St-Charles, ferme à vendre. Morel, courtier, 527-1732. quo-28

BELLE terre, aux limites de St-Emile et du lac St-Charles, 1,200 x 300 de large, la moitié boisée, plusieurs ruisseaux pouvant faire petit lac. Valeur de 36,000 à sacrifier pour $2,600. Téléphone : 626-0813. quo-24

166 TERRES DEMANDEES

INTERESSE acheter ferme organisée, St-Nicolas, St-Antoine, vue fleuve. Morel, courtier, 527-1732. quo-3

TERRE en bonne condition de culture, 100 arpents, ou plus, avec grange, sans animaux, ni roulant. Ile d'Orléans, écrire dépt. 840 Le Soleil. quo-24

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

HIVERNEMENT de yachts sur terrain approprié. 822-0571. quo-24

YACHT, aubaine, directement du propriétaire, 45 forces, fibre verre, tout équipé. Après 5 hres, 839-9405. quo-24

Les Etats-Unis pourraient survivre à une puissante attaque nucléaire

WASHINGTON (PC, d'après Reuter, AFP) — Le potentiel nucléaire des Etats-Unis est tel qu'ils pourraient survivre à la plus puissante des attaques par surprise et contre-attaquer avec assez de force pour anéantir simultanément l'Union soviétique et la Chine populaire, a déclaré hier, M. Robert McNamara.

Le secrétaire américain à la Défense, commentant au cours d'une conférence de presse la position des Etats-Unis face au changement survenu dans la hiérarchie soviétique et l'explosion nucléaire chinoise, a dit qu'il se passerait plusieurs années avant que les Chinois possèdent les moyens d'entreprendre une action nucléaire contre les Etats-Unis ou leurs alliés.

Aussi, a-t-il dit, l'existence de la bombe chinoise n'entraine-t-elle aucun changement de la stratégie des Etats-Unis.

Néanmoins, a ajouté M. McNamara, l'essai chinois augmente le danger d'une dissémination ultérieure des armes nucléaires et ce danger est l'un des plus grands qui menacent l'humanité.

Il est beaucoup trop tôt, a déclaré par ailleurs M. McNamara pour évaluer la signification de l'éviction de M. Khrouchtchev sur le plan militaire. Mais, a-t-il ajouté, quelle que soit cette signification, le potentiel militaire des Etats-Unis est suffisant pour assurer leur sécurité "dans l'avenir prévisible."

"Si, à la suite de ces changements, on avait connaissance d'augmentations notables des forces soviétiques ou des budgets militaires de l'U.R.S.S., a dit M. McNamara, les Etats-Unis seraient à même de prendre les mesures nécessaires pour faire face à ces augmentations avant que les effets ne s'en fassent sentir."

AUTRES SUJETS

A sa conférence de presse, le secrétaire à la Défense a également évoqué les questions suivantes :

1. VIETNAM-SUD : les guérillas communistes du Vietcong ont augmenté l'intensité de leurs attaques dans ce pays. Il en résulte un nombre plus élevé de victimes dans les deux camps. La situation au Vietnam, a-t-il ajouté, est sérieuse aujourd'hui comme elle l'était il y a un an, à la veille du renversement du gouvernement Diem. A l'heure actuelle, la stabilité politique constitue un problème primordial. Le secrétaire à la Défense a rappelé qu'une modification de la structure gouvernementale est envisagée à Saigon dans quelques jours : Washington y attache une très haute importance.

2. FORCE NUCLEAIRE MULTILATERALE : "Il n'existe aucune raison de croire que l'Allemagne seule s'intéresse au projet américain" de mise sur pied de la M.L.F., a déclaré M. McNamara. Il a précisé que plusieurs gouvernements atlantiques participent actuellement à des discussions sur cette éventualité. Washington espère que cette étude s'achèvera avant la fin de l'année et désire toujours que le plus grand nombre de pays de l'O.T.A.N. participent à la M.L.F.

Interrogé sur la possibilité que le nouveau gouvernement travailliste de M. Harold Wilson renonce à la force de dissuasion nationale britannique, M. McNamara a répondu qu'il discutera volontiers avec les nouveaux dirigeants britanniques des questions qui peuvent se poser à ce sujet.

Le secrétaire à la Défense a rappelé ensuite que les Etats-Unis ne requièrent pas la participation de tous les pays de l'O.T.A.N. en vue de la création de la M.L.F.

3. Vente d'avions ravitailleurs "KC-135" à la France : cette vente, d'après le secrétaire à la Défense, n'a pas consisté en une aide américaine à la France pour que ce pays acquière une capacité nucléaire indépendante.

En tout état de cause, la France disposait d'autres moyens, en dehors des Etats-Unis, de se procurer des appareils de ravitaillement en vol.

Le général Eisenhower est entré à l'hôpital

WASHINGTON (AFP) — Le général Eisenhower est entré en clinique à l'hôpital militaire Walter Reed, à Washington, souffrant d'inflammation des voies respiratoires.

L'ancien président des Etats - Unis avait fait annoncer plus tôt qu'il ne pourrait se rendre aux funérailles à New York de M. Herbert Hoover, à cause d'une laryngite.

Le directeur de l'hôpital, le général Leonard Heaton, a déclaré à la presse que M. Eisenhower, qui est âgé de 74 ans, "parle avec grande difficulté et souffre d'une forte et douloureuse toux. Par ailleurs son état général est satifaisant."

Selon le diagnostic des médecins de l'hôpital, le général Eisenhower souffre de "trachéo - bronchite", c'est-à-dire d'une inflammation des bronches et de la trachée, a encore déclaré le général Heaton, qui estime à entre sept et dix jours le séjour que l'ancien président des Etats-Unis devra faire à Walter Reed.

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

LA MIGRAINE

Beaucoup de gens qui souffrent de migraine me disent qu'ils sont allés voir des grands spécialistes et ont dépensé jusqu'à $1,000 pour des tests.



J'ai étudié les cas de quelques milliers de personnes atteintes de migraine et je ne puis me souvenir d'un examen qui a jeté de la lumière sur la cause de la migraine ou qui m'a aidé à trouver un traitement.

De temps à autre, j'ai trouvé des calculs biliaires mais dans mes 59 ans d'expérience, je ne puis citer qu'un cas où l'enlèvement des pierres par la chirurgie a paru avoir fait disparaître la tendance à la migraine. Parfois les maux de têtes ont cessé pendant des mois ou des années après une opération, mais presque toujours, lorsque je suis resté en contact avec le patient, j'ai appris qu'éventuellement les maux de tête sont revenus.

En outre, j'ai vu plusieurs femmes qui avaient un petit noyau de muscle sur leur matrice et à cause de cela on les avait opérées. Une fois j'ai demandé à 111 de ces femmes ainsi soumises à une hystérectomie si l'opération les avaient débarrassées de leurs maux de tête. Toutes m'ont dit non.

Lorsqu'une femme intelligente, éveillée et bien vêtue entre dans mon bureau et cligne des paupières devant la lumière, je sais qu'elle souffre probablement de migraine et après une couple de questions mon opinion est confirmée.

Souvent, les maux de tête sont causés par des difficultés familiales qui produisent de la tension, de l'angoisse, de la crainte, de la colère ou un déséquilibre nerveux.

Parfois, il arrive que les maux de tête soient causés par une mésentente entre le mari et la femme ou parce qu'elle est trop active, siégeant dans trop de comités, et qu'elle s'en fait trop.

Si je parviens à la calmer, à lui donner une paix mentale ou la convaincre de faire son travail sans hâte et sans tension, je réduis d'ordinaire la fréquence et la sévérité de ses accès de migraine. Sa migraine peut même parfois disparaître complètement.

On ne doit pas oublier que d'ordinaire les maux de tête causés par la migraine disparaissent ou occasionnent moins de difficultés lorsque la femme atteint l'âge de 20 ou 30 ans. Si les maux de tête reviennent en force chez une femme de 40 ou 50 ans; il doit y avoir une raison et on découvre cette raison en lui parlant.

Parfois, il s'agit des crises nerveuses de la ménopause ou d'une tension causée par des difficultés de la vie. Lorsque je puis diminuer la tension, je puis diminuer la fréquence de ses crises.

Certaines femmes me demandent: "Comment savez-vous que mes maux de tête sont causés par la migraine?" Les maux de tête sont d'ordinaire causés par la migraine lorsqu'une femme ne peut manger pendant un accès ou qu'elle n'obtient aucun soulagement en prenant des aspirines.

Aujourd'hui il y a un médicament qui, s'il est pris chaque jour, fera disparaître les accès de migraine. Malheureusement, ce médicament ne soulage pas toutes les femmes.

Fermiers demandés

LONDRES (AFP) — M. William A. Stewart, ministre de l'Agriculture de l'Ontario, actuellement en visite à Londres, quittera ce soir la capitale britannique pour Belfast. M. William, qui recherche de la main-d'oeuvre pour les fermes de l'Ontario, espère persuader les Irlandais du nord de venir s'établir dans son pays.

Martin traite des bienfaits de l'Onu, à Los Angeles

LOS ANGELES — M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures du Canada, a fait le tableau des bienfaits de l'O.N.U, dans le discours qu'il a prononcé hier après avoir reçu un doctorat honorifique en droit de l'Université Loyola de Los Angeles.

"Les Nations-Unies, a-t-il dit, sont devenues quelque chose qui dépasse de beaucoup la simple addition des pays qui en sont membres. Les Nations Unies sont engagées activement dans la transformation de notre monde. Elles nous ont permis d'envisager la solution de problèmes dont nous ne nous serions pas préoccupés, n'eût été notre participation à l'O.N.U. Pour la plus grande partie de ses membres, l'O.N.U. est le dépositaire des aspirations à un monde prospère et pacifique."

ARPENTEURS-GEOMETRES

POUR LE QUEBEC
MINISTERE FEDERAL DES MINES ET DES RELEVES TECHNIQUES

Fonctions: diriger les équipes chargées des levés officiels marqués de borne, levés de sectionnement de terrains, levés de ligne de base ou autres levés de contrôle, préparer les notes, plans, cartes et rapports pertinents. Affectations sur le terrain partout dans le Québec, à partir de l'administration centrale à Ottawa.

TRAITEMENT JUSQU'A $8,460 PAR ANNEE, SELON LA COMPETENCE

Pour obtenir précisions et formules de demande, prière d'écrire SANS DELAI à la

COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA
OTTAWA 4
et de demander la circulaire 64-1301

SURINTENDANT REGIONAL DU BIEN-ETRE SOCIAL
$6,480 - $7,200
généreuses indemnités en plus
ministère du Nord canadien et des Ressources nationales
FORT SMITH (T.N.-O.)

Le surintendant du bien-être social fait partie d'une équipe d'administrateurs, d'éducateurs, d'ingénieurs et autres techniciens qui travaillent ensemble à l'expansion et à l'amélioration des conditions économiques et sociales du Nord et de sa population. Ces équipes sont chargées d'appliquer tous les programmes du ministère dans la région qui leur est désignée.

C'est un poste qui permet d'apporter dans le domaine du bien-être social une contribution particulière au progrès et à l'expansion des ressources humaines dans le Grand Nord.

Qualités
- Baccalauréat en service social
- Expérience des fonctions de surveillance et d'administration en service social.

S'inscrire SANS DELAI auprès de la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, et de rappeler le numéro de concours 64-2066.

DU PONT CANADA

INGENIEUR

On demande un ingénieur chimiste, ingénieur mécanicien ou un physicien, ayant l'expérience des procédés de fabrication des fibres synthétiques, du papier ou de la pellicule, pour faire partie d'une équipe qui s'occupe du développement de nouvelles pellicules cellulosiques et de procédés améliorés à l'usine de "Cellophane" de Du Pont à Shawinigan, Québec. De deux à cinq années d'expérience technique dans une usine sont requises. On donnera la préférence aux candidats spécialisés dans le séchage par rouleaux et par tunnels, l'application et le contrôle des enduits polymères, les procédés mécaniques d'enroulement continu et le découpage des pellicules ou des fibres. Une connaissance minimum de l'anglais est essentielle.

Les possibilités d'avancement sont excellentes et les candidats choisis seront éligibles aux postes de surveillance et de direction de n'importe quelle succursale de la compagnie. On fournira une allocation pour frais de déménagement.

DIVISION DU PERSONNEL
DUPONT OF CANADA LIMITED
C.P. Boîte 660 Montréal 3, Québec.

POSTE ADMINISTRATIF

LE POSTE...
Prendre charge d'un département d'assurance-vie et accident-maladie collectives (aspects: cotations, émission, perception, réclamations) qui opère actuellement avec quelque 20 employés et administre plus de 120 millions d'assurance en vigueur.

L'HOMME...
Homme bilingue de formation supérieure qui connaît l'assurance-vie et l'assurance-accident-maladie collectives et qui a une bonne expérience dans la planification, l'organisation, la distribution, la vérification d'un travail de bureau et le maniement du personnel.

Emploi stable, tous les bénéfices courants, très bonnes conditions de travail. Discrétion absolue assurée à ceux qui écriront à :

Le Directeur du Personnel
L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS
Avenue des Commandeurs
Lévis

OFFICE NATIONAL DU FILM CANADA
L'OFFICE NATIONAL DU FILM
recherche des
REPRESENTANTS
pour Montréal et Sherbrooke

Nous invitons les personnes intéressées aux tâches décrites ci-dessous et répondant aux conditions exigées à poser leur candidature.

Le salaire
L'échelle de salaire se situe entre un minimum de $4,740 et un maximum de $6,720 par année. S'ajoutent au salaire les divers bénéfices d'un plan de pension, d'assurance-groupe, etc. Le salaire d'un débutant s'établit généralement entre $4,740 et $5,820 par année, selon ses qualités et son expérience.

Les tâches
D'une façon générale, promouvoir la distribution et l'utilisation des films et films fixes de l'Office national du film auprès du public ainsi que des associations et organismes spécialisés à cette fin, maintenir de bonnes relations avec les groupements, les aider à établir un programme d'utilisation de films dans le cadre de leur programme général de travail, entraîner des personnes aux techniques de la projection ainsi qu'aux techniques de présentation, de discussion et, d'une façon générale, d'utilisation rationnelle des films et films fixes.

Les conditions
Nous exigeons un degré universitaire. La fonction requiert de l'initiative, de la maturité, une personnalité engageante et dynamique.

Les demandes d'emploi devront être adressées comme suit:

Office national du film
685, rue Cathcart, 3e étage
Montréal 2, P.Q.

On devra établir en détail son curriculum vitae, indiquer son âge, ses études académiques, brevets, diplômes, qualités et expérience.

L'absence de Kozlov, associé de Khrouchtchev, fait croire à un autre limogeage au Kremlin

MOSCOU (Reuter) — M. Frol Kozlov, 56 ans, proche associé de Khrouchtchev jusqu'à ce qu'il soit frappé d'une congestion en avril dernier, semble ne plus faire partie de la hiérarchie officielle soviétique.

Son nom ne figure pas parmi ceux des neuf membres du praesidium qui ont signé l'avis de décès paru hier dans "La Pravda" pour le maréchal Biryousov, chef d'état-major général de l'armée rouge tué dans un accident d'avion en Yougoslavie.

Les observateurs en poste à Moscou estiment que l'omission du nom de M. Koslov sur une telle liste, même en tenant compte du fait qu'il est malade, indique presque certainement qu'il ne fait plus partie du praesidium.

Il est cependant impossible de vérifier cette hypothèse.

Le nom de M. Kozlov figurait encore parmi ceux des dirigeants soviétiques, lors d'un avis de décès similaire paru en mai dernier.

Le week-end dernier, même après le limogeage de M. Khrouchtchev, le portrait de M. Kozlov figurait encore parmi ceux des membres du praesidium.

La liste des dirigeants parue hier dans "La Pravda" donne le nom des neuf membres du praesidium, ainsi que ceux des six membres supplantés du praesidium et ceux des huit secrétaires du parti.

Cette liste semble indiquer, aux yeux des observateurs, qu'aucun changement n'est intervenu dans les sphères dirigeantes à la suite de la disgrâce de M. Khrouchtchev.

NON LIMOGE

Parmi ceux figurant dans la liste des suppléants, on remarque le nom de M. Sharaf Rashidov, secrétaire du parti en Ouzbekistan, dont le nom n'avait pas été mentionné depuis les événements de la semaine dernière.

Le fait que son nom fasse partie de la liste hier indique qu'il demeure en place, dit-on à Moscou.

L'Ouzbekistan et le Turkmenistan, deux républiques d'Asie centrale, ont reporté les cérémonies qui devaient marquer cette semaine le 40ème anniversaire de l'instauration, chez elles, du régime communiste. Les cérémonies ont été retardées d'un mois, a-t-on appris par les journaux locaux.

Les observateurs estiment que cet ajournement est sans doute lié d'une manière ou d'une autre au limongeage de M. Khrouchtchev.

Le ministère soviétique des Affaires étrangères a levé hier l'interdiction imposée il y a une semaine aux voyageurs même munis de passeports diplomatiques de se rendre en Asie centrale.

On a fait savoir aux diplomates que "les raisons temporaires" qui avaient justifié cette interdiction n'existent plus.

Jenkins et la sécurité des E.-U.

Washington (AFP) — Dans un rapport sur "l'affaire Walter Jenkins" remis hier soir au président Johnson, le F.B.I. déclare ne disposer d'aucune information qui puisse permettre de penser que l'ancien conseiller spécial du président "ait compromis la sécurité ou les intérêt des Etats-Unis de quelque façon".

C'est à la demande du président Johnson que le F.B.I. avait, il y a huit jours, ouvert une enquête sur M. Walter Jenkins, conseiller spécial du président Johnson, arrêté à la suite d'une affaire de moeurs, le sept octobre et une première fois en 1959. M. Walter Jenkins devait démissionner de ses fonctions le 14 octobre, dès que la nouvelle fut connue.

Dans son rapport, M. Edgar Hoover, directeur du F.B.I., déclare avoir examiné de manière approfondie tout le passé de M. Walter Jenkins, depuis ses premières années passées au Texas jusqu'à ces derniers temps, à Washington.

M. Jenkins lui-même, précise le rapport, a déclaré n'avoir jamais été "compromis" ou "fait l'objet de chantage" "en relation avec les motifs de son arrestation".

Le rapport du F.B.I. ajoute d'autre part:

"Qu'une appreciation favorable sur la loyauté de M. Walter Jenkins et son dévouement aux Etats-Unis a été donnée au F.B.I. par plus de 300 de ses associés, à la fois dans les affaires et sur le plan social, et représentant des horizons politiques différents, interrogés au cours de l'enquête".

L'enquête a également prouvé, révèle le rapport, que M. Walter Jenkins "avait eu une association limitée avec certaines personnes prétendues ou qui reconnaissent être des pervertis sexuels".

M. Edgar Hoover ajoute cependant qu'aucune information indique que M. Jenkins se soient livrés avec ces personnes à des actes contraires aux bonnes moeurs.

Le rapport indique d'autre part que ces incidents se sont produits à une époque où M. Jenkins était extrêmement fatigué.

Cette constatation a été faite par plusieurs médecins qui ont examiné l'ancien conseiller présidentiel, actuellement hospitalisé.

Amitié franco-britannique

PARIS (AFP) — Une manifestation d'amitié franco-britannique a marqué, mercredi, l'installation, dans le hall de l'ambassade de Grande-Bretagne à Paris, d'un buste de sir Winston Churchill, oeuvre du sculpteur britannique Oscar Neman.

Lady Churchill était présente à cette cérémonie, au cours de laquelle l'ambassadeur Pierson Dixon a lu un message de sir Winston: "J'espère, dit notamment l'ancien premier ministre, que ce buste symbolisera l'amour et l'admiration que j'ai ressentis toute ma vie pour la France".

M. Maurice Couve de Murville, ministre français des Affaires étrangères, qui assistait à la cérémonie, a notamment déclaré, dans une allocution: "Le nom de sir Winston Churchill, est, en Grande-Bretagne, le plus illustre du siècle. Non seulement, dans la tourmente, il a personnifié un grand peuple et une grande nation, mais pour nous, Français, il est aussi le symbole d'une alliance qui, au cours des deux guerres, a été à l'origine de la victoire . . . Dans notre pays, le nom de sir Winston Churchill est associé de façon indissoluble à celui du général de Gaulle".

Cette cérémonie a eu lieu à l'occasion du 90e anniversaire de sir Winston et coïncidait avec le 150e anniversaire de l'acquisition de l'immeuble qui abrite l'ambassade par le gouvernement britannique qui l'acheta à Pauline Bonaparte le 14 octobre 1814.

La technique de la Chine serait plus avancée qu'on ne le croit

WASHINGTON (Reuter) — Dans les milieux autorisés de Washington, on déclare que la technique nucléaire de la Chine populaire paraît plus avancée qu'on ne l'avait cru sur la base des premiers renseignements tirés de l'explosion de sa bombe atomique.

Mercredi soir, la Commission de l'énergie atomique des Etats-Unis a publié un communiqué déclarant qu'il existe des indications permettant de penser que l'engin chinois utilisait la fission du noyau de l'uranium 235, alors que précédemment les experts croyaient qu'il s'agissait d'une bombe au plutonium. Or un simple réacteur nucléaire suffit pour produire du plutonium, tandis que la fabrication de l'uranium 235 exige la mise en oeuvre d'une technique nucléaire plus complexe. D'autre part, on ne sait pas si c'est l'URSS qui a fourni de l'uranium 235 aux Chinois avant de mettre fin à son aide à la Chine, en 1960, ou bien si les savants chinois ont réussi par eux-mêmes à maîtriser les difficultés techniques de la préparation de ce combustible nucléaire.

Dans les milieux bien informés, on déclare que la puissance de la bombe chinoise est en gros l'équivalent de celle de Hiroshima, soit 20,000 tonnes de TNT, mais on ajoute que par sa conception la bombe chinoise paraît être plus avancée.

L'IMPLOSION

Les Chinois auraient notamment utilisé la technique de "l'implosion," consistant à porter la masse du combustible nucléaire à l'état critique par compression, alors qu'à Hiroshima la réaction en chaine avait été obtenue par division du combustible en deux masses séparées qui furent projetées l'une contre l'autre pour provoquer l'explosion. La méthode de "l'implosion" permet d'obtenir le maximum d'énergie de la fission nucléaire.

Par ailleurs, on déclare dans les milieux bien informés de Washington qu'il n'existe aucune indication permettant de penser que les Chinois aient accompli des progrès importants dans le domaine de la fusion des noyaux atomiques, c'est-à-dire de l'énergie thermonucléaire.

"K" n'aurait pas été arrêté et soumis à une contrainte

MOSCOU (PC selon AFP et Reuter) — On a démenti hier matin de source soviétique autorisée, en la qualifiant de stupide, l'information de source étrangère suivant laquelle M. Khrouchtchev aurait été arrêté le 15 octobre et contraint d'assister à la réunion du comité central du parti communiste soviétique à l'issue de laquelle sa démission de premier secrétaire et son remplacement à ce poste par M. Léonid Brejnev furent annoncés.

On se refuse d'autre part, à Moscou, à toute précision sur les conditions qui auraient présidé à la convocation du comité central pour cette réunion historique.

Pendant ce temps, pour calmer les partis communistes de l'extérieur, surtout de l'Europe occidentale, les nouveaux dirigeants communistes ont dénoncé dans un communiqué officiel le culte de la personnalité à la manière de Staline.

"Les événements nous ont démontré que tous les camarades ne s'étaient pas débarrassés des façons, des procédés et des méthodes qui ont été instituées durant la période où primait le culte de la personnalité," déclare un éditorial du journal du parti, en précisant que ce dernier veut sauvegarder l'idée léniniste du gouvernement par la collectivité.

TRAVAIL ET BIEN-ETRE

Par ailleurs, la "Pravda" avertissait hier les citoyens qu'ils auront à travailler davantage et que l'amélioration du niveau de vie ne dépendra que du plus grand effort individuel de chaque travailleur.

"Le parti désire que, d'année en année, le peuple soviétique vive mieux, sans incertitude et avec davantage d'ouvertures sur la culture", écrit le journal.

Se faisant l'écho des discours prononcés par les nouveaux dirigeants soviétiques, la "Pravda" dit que le parti considère que sa tâche essentielle doit être le développement des moyens de production, afin de "constituer une base pour l'amélioration du bien-être du peuple soviétique".

Selon de récents rapports officiels, l'augmentation de la production, au cours des neuf premiers mois de 1964, a été "de plus de sept pour cent", comparée aux 8.7 pour cent pour la même période de l'année précédente.

Le déclin de la production a peut-être constitué un des facteurs qui ont contribué à la chute de M. Khrouchtchev.

La "Pravda" lance un appel pour l'amélioration des techniques de production et pour une utilisation plus large de "l'initiative créatrice des masses". Le journal conclut en disant qu'il existe encore trop d'usines en retard techniquement, qui ne se conforment pas aux plans et ne cherchent pas à améliorer la qualité de leurs produits.

Le comité central annonçait hier matin que les organisations locales du parti se réorganisaient après avoir subi maints changements et qu'elles devaient tenir des élections bientôt.

ON VEUT SAVOIR

Mais le grand problème pour la nouvelle direction de l'U.R.S.S. sera de satisfaire les demandes des partis communistes à l'étranger qui veulent savoir comment et pourquoi M. Nikita Khrouchtchev a été démis de ses fonctions.

Le parti communiste français est présentement celui qui manifeste le plus ouvertement sa surprise et son mécontentement. Il a demandé au comité central de recevoir une délégation de communistes français, qui ira cueillir des informations à la source sur l'élimination de M. Khrouchtchev et l'accession au pouvoir du nouveau groupe.

Le parti communiste français est celui qui réunit le plus de membres après le parti communiste italien. M. Luigi Longo, leader de ce dernier, a déclaré que les Italiens étaient bouleversés et se posaient nombre de questions inattendus de vendredi dernier.

M. Longo a précisé que son parti n'enverrait pas de délégation faire enquête à Moscou. Selon lui, rien ne laisserait supposer que la conférence de Moscou du 15 décembre puisse être remise à plus tard ou annulée.

Cette conférence doit réunir les représentants de tous les partis communistes.

LOUANGES A M. K.

Le trouble semble complet en Allemagne de l'Est, où le parti communiste a été le premier à louer l'ancien premier ministre et premier secrétaire soviétique, dès sa destitution. La Pologne, la Hongrie et la Tchécoslovaquie avaient imité l'Allemagne de l'Est. La Bulgarie a attendu trois jours avant d'affirmer sa confiance dans la nouvelle direction du Kremlin.

Le parti communiste norvégien a déclaré pour sa part que M. Khrouchtchev ne méritait pas d'être ainsi jeté dans le fossé.

Malgré une certaine retenue étonnante dans de telles circonstances, les nouveaux dirigeants par l'intermédiaire de la Pravda ont accusé leur prédecesseur d'avoir rêvé de projets trop grands, d'être arrivé à des conclusions non judicieuses et d'avoir pratiqué le culte de la personnalité.

La doctrine de Sartre

STOCKHOLM (PC selon AFP-Reuter) — Dans sa présentation du nouveau lauréat du prix Nobel, le président du comité Nobel de l'Académie suédoise, le Dr Anders Oesterling, après avoir rappelé la jeunesse et les premières réalisations de Jean-Paul Sartre, a déclaré notamment :

"Il est impossible de caractériser ici en quelques phrases la tendance philosophique que l'on désigne par le terme d'existentialisme et qui, grâce à Sartre, devait dominer la période qui suivit la guerre dans les milieux intellectuels français.

"Selon cette philosophie, l'homme n'est que ce qu'il choisit de faire, options dont il est seul responsable et qui s'accompagnent inéluctablement d'angoisse et d'un sentiment de culpabilité — mais c'est là le prix de la liberté.

"En bref, l'homme détermine lui-même si un acte est bon ou mauvais et il doit, là encore, assumer entièrement les conséquences de cette liberté. Doctrine sans indulgence qui, dans l'atmosphère empreinte de déterminisme qui régnait pendant la guerre et l'après-guerre, représenta indubitablement pour toute une génération une idée-force et un refuge, un instrument de défense spirituelle.

CONSCIENCE ET LIBERTE

"En tant qu'écrivain, a poursuivi M. Oesterling, Sartre a constamment débattu les problèmes humains que soulèvent ces motions. On en trouve les démonstrations les plus frappantes, les plus incisives dans une imposante série d'oeuvres dramatiques dont la majeure partie a d'ailleurs été jouée en Suède.

M. Oesterling a cité quelques titres caractéristiques de l'oeuvre de Sartre: Les mouches, Huis Clos, Les mains sales, La P. . . . respectueuse, Les séquestrés d'Altona. "On peut dire, a-t-il ajouté, que toutes ces pièces traitent les problèmes de la loyauté et de la conscience, de la liberté et de la discipline, dans des conflits de plus en plus déchirants. Ils revêtent une forme réaliste mais l'essentiel, c'est leur message".

Cette année a dit enfin M. Oesling, Sartre a fait paraître le premier volume d'une autobiographie "Les mots", destinée certainement à ouvrir une nouvelle phase importante de cette production déjà si riche . . . Sartre a agi à la façon d'une dynamo sur la vie culturelle et politique de son pays pendant trois décennies. Une activité incessante le caractérise, son oeuvre littéraire restant pour nous, peut-être, la manifestation la plus précieuse de sa philosophie de l'action. Combattif et cherchant consciemment la controverse, il s'inscrit au plan des temps modernes dans la grande tradition historique française, celle des moralistes critiques de la société".

H. Bourbeau nommé président du Prêt d'honneur Limoilou

Le Prêt d'honneur Limoilou vient de choisir M. Hector Bourbeau, comme nouveau président de son bureau de direction pour l'année 1964-65.

M. Bourbeau succède à M. Robert Verreault, qui fera également partie du bureau de direction à titre de président sortant de charge.

Par ailleurs, M. Louis-Henri Tendland, a été nommé vice-président. Les RR. FF. Louis-Julien, Charles-Arthur et Martial, tous trois des Frères du Sacré-Coeur, ont pour leur part été nommés, respectivement, secrétaire, trésorier et préposé aux ressources.

Les autres citoyens appelés à faire partie, à titre d'administrateurs, sont MM. Henri Simard, André Gagnon, Robert Cantin et le Dr Marcel Tremblay.

Le Comité des Prêts a fourni, au cours de la présente année académique, près de $15,000 aux étudiants du quartier Limoilou. Organisme autonome fondé en 1952, le Prêt d'honneur Limoilou a consenti depuis sa fondation des prêts évalués à plus de $75,000.



PRESIDENT — M. R.F. Swanborough, chef de la brigade des Incendies de Hamilton, Ont., vient d'être élu à la présidence de l'Association internationale des chefs de pompiers. M. Swanborough est un ancien président de l'Association canadienne des chefs de pompiers. (Téléphoto PC)

Visite royale

Favreau promet un rapport sur la Gendarmerie

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice a promis de fournir aujourd'hui un rapport complet aux Communes sur les activités de la Gendarmerie royale durant la visite royale.

M. Gilles Grégoire (créditiste — Lapointe) avait demandé au ministre s'il avait déjà reçu ce rapport relativement aux événements de Québec, survenus le 10 octobre dernier, et touchant la conduite des policiers de Québec.

M. Guy Favreau a répondu qu'il avait en effet reçu un rapport jeudi midi et qu'il en communiquera le contenu à la Chambre aujourd'hui.

"Je ne crois pas toutefois qu'il soit dans l'ordre que je formule des commentaires sur la conduite des policiers de Québec ou de la Sûreté provinciale qui relève du solliciteur du Québec. Ce rapport se limitera à la conduite des gendarmes fédéraux qui relèvent de juridiction fédérale".

"Sans demander au ministre de prendre de décision dans cette affaire, a repris M. Grégoire, pourrons-nous obtenir un rapport sur les actes de la police municipale de Québec ?".

"Je devrai décider jusqu'à quel point je peux aller", a répondu le ministre.

Visite de Favreau à Saint-Vincent-de-Paul

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice visitera, lundi prochain le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul en compagnie du ministre des Travaux publics, M. Jean-Paul Deschatelets.

A l'issue de la visite, M. Guy Favreau donnera une conférence de presse à l'auditorium de l'Institution Leclerc à Saint-Vincent-de-Paul.

Les ministres ont invité les journalistes à les accompagner dans leur tournée de cette institution pénitentiaire à sécurité maximum.

Cette visite suit de près celle que trois députés néo-démocrates ont fait au début de la semaine, formulant de fortes critiques sur la situation qui prévaut actuellement au pénitencier et demandant la tenue d'une enquête.

Ils ont juré de retarder l'adoption des crédits du ministère de la Justice tant que M. Favreau n'aura pas annoncé officiellement que des améliorations seront apportées à Saint-Vincent-de-Paul d'ici un an.

Protestation de chauffeurs de taxis

TORONTO (PC) — La Guilde des propriétaires indépendants de taxis de Toronto se propose d'organiser une grande manifestation en novembre, à l'aérogare internationale de Toronto et les Propriétaires unis de taxis de Montréal en organiseraient une identique à l'aérogare de Montréal, comme geste de sympathie.

La manifestation a pour but de protester contre le droit exclusif de l'entreprise Air Terminal Transport Limited, de fournir le service d'autobus et de limousine à l'aérogare.

M. Gordon Hunt, président de la Guilde qui compte 560 membres, a déclaré à une assemblée hier soir que le même problème existe à Montréal et que le président de l'Association montréalaise, qui compte 2,000 membres, lui a promis son appui entier.

La Guilde dit s'objecter à la franchise exclusive à Air Terminal Transport et dit également que les limousines de l'entreprise font du taxi à Toronto en laissant descendre des passagers à des endroits autres que leur terminus du centre de la ville.

Radioactivité en régression au Japon

TOKIO (Reuter) — Les physiciens japonais ont annoncé hier que la radioactivité enregistrée dans la poussière et dans l'air à Tokio à la suite de l'explosion nucléaire chinoise était en régression régulière depuis dimanche dernier.

L'un d'eux, le professeur Yasuo Miyake, professeur à l'université de Tokio a déclaré que mercredi à midi la radioactivité qui avait atteint à un moment un maximum de 120,000 microcuries par mètre carré avait diminué d'un sixième.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

675

Brodez ces geais bleus sur vos serviettes de cuisine ou vos toiles qui apporteront une note de gaieté. Le patron comprend six différents motifs de ces oiseaux.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresses vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Assaut motivé par le vol

Le vol semble bien le motif de l'attentat dont a été victime un paisible Québécois, hier matin, près de la Promenade du Gouverneur, sur les plaines d'Abraham. Le chef adjoint Aimé Guillemette précise qu'effectivement, il n'y a pas eu vol.

L'auteur de cet assaut, un jeune homme, n'a pas eu le temps de mettre son projet à exécution. Il a été mis en fuite par des témoins attirés par les cris de sa victime. Le jeune homme était seul et il s'est enfui en automobile.

La victime de cet assaut a reçu un coup de marteau sur la tête et elle a été transportée à l'Hôtel-Dieu par la police qui patrouille les plaines. La blessure n'était pas grave. Le blessé a pu regagner son domicile hier après-midi.

Agée de 72 ans, la victime est un rentier qui prend souvend sa marche sur les plaines Il en était ainsi, hier, lorsque ce paisible citoyen a été attaqué à coups de marteau par un voyou. Aucune provocation n'aurait justifié cet attentat que le sergent Frank Dollard, de la brigade judiciaire municipale, tente d'élucider.

Accroissement des retombées radioactives sur la Norvège

OSLO (AFP) — Les retombées radioactives contenant du caesium 137 et du strontium 90 se sont considérablement accrues dans l'ouest de la Norvège au cours des deux dernières semaines, révèle un rapport publié hier par l'Institut norvégien de recherches pour la défense.

Cet accroissement serait de l'ordre de 50 pour cent ce qui signifie que la quantité de retombées radioactives actuellement enregistrée se situe encore très en-dessous de la cote d'alerte. Le phénomène est attribué à l'abondance inhabituelle de pluies que connait cette région.

M. A. Pichette

M. Anatole Pichette, époux de feu Agnès Landry, est décédé le 22 octobre, à Québec à l'âge de 76 ans et 11 mois. Il demeurait à 310, rue des Commissaires.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Jean-Paul Pichette (Thérèse Martel), René Pichette (Hélène Charters), Jules Pichette (Hélène Roy), Adrien



Pichette (Georgette Godbout), Henri Pichette (Rose Cloutier), Robert Pichette (Louise Mercier), Jacques Pichette (Lise Plante), Roland McKinnon (Irène), Roland Frégeau (Gertrude), Mlle Cécile Pichette; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Napoléon Paradis (Evangéline Pichette), M. et Mme Eudore Pichette de Sainte-Famille, Ile d'Orléans, Mme Ovide Pichette, MM. et Mmes Wellie Boudreault, Jos.-L. Bérubé, Louis Lévesque, Hermenigilde Vigneault, Jean Lévesque, Antoine Lévesque, de Sept-Iles, Frank Landry, Edgar Lévesque, de Matane, Mme Emmanuel Lévesque, de Detroit, Mme Jos. Gauthier, de Rivière-du-Loup.

La dépouille mortelle est exposée à 1187, 1ère Avenue, Québec. Le service sera chanté lundi en l'église de Saint-Roch. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

Santé nationale

OTTAWA (PC) — Le Dr Paul Dubé, âgé de 42 ans, a été nommé adjoint au principal officier médical de la santé internationale. La nouvelle a été annoncée hier par le ministère de la Santé.

Originaire de Saint-Quentin, N.-B., le Dr Dubé est entré au service de la section d'outremer des services médicaux de l'Immigration en 1954 et a occupé des postes à Rome et à Athènes jusqu'à sa nouvelle nomination. Les fonctions du Dr Dubé comprendront la liaison avec le Bureau de l'aide extérieure canadienne et l'Organisation mondiale de la santé.

Chaussée reliant deux provinces

OTTAWA (PC) — Le ministre des Travaux publics, M. Deschâtelets, a déclaré hier aux Communes que le projet de construction d'une chaussée entre le Nouveau-Brunswick et l'Ile du Prince-Edouard "était sérieusement à l'étude". Il n'a donné aucune précision sur la date possible du début des travaux.

M. Heath Macquarrie, député progressiste - conservateur de Queens, avait demandé s'il était vrai qu'on songeait à ouvrir le chantier en 1966. M. Deschâtelets est resté évasif tout en indiquant que le projet demeurait au premier plan des préoccupations gouvernementales.

Les canards possèdent une membrane transparente qui recouvre leurs yeux, en cours de vol.

Mme Adolphe Létourneau

Mme veuve Adolphe Létourneau, née Maria Drouin, est décédée le 22 octobre, à l'âge de 83 ans. Elle demeurait à Sainte-Famille, Ile d'Orléans.



Elle laisse dans le deuil, ses fils, ses filles, ses gendres et pe Létourneau, (Florence Prémont), vice-président de Turcotte & Létourneau, M. Léobelles-filles: M. et Mme Philippold Létourneau de Sainte-Famille, Ile d'Orléans, M. et Mme Wilbrod Prémont (Antoinette) président de J.-B.-A. Lachance de Lévis, M. et Mme Gerard Gosselin (Rolande) de la Confédération Life, M. et Mme Cyrille Légaré (Anita) de Villeneuve; sa soeur et ses belles-soeurs: Mme Eudore Létourneau (Corinne Drouin), Mme Adjutor Drouin, Mme Raoul Drouin.

Madame Létourneau repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 6450, Boulevard Henri-Bourassa, Charlesbourg.

Le service sera chanté lundi en l'église de Sainte-Famille, Ile d'Orléans, et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. (—)

AVOCATS
Bureaux modernes à louer, situés à proximité du Palais de Justice, 51 rue Desjardins.
Tél.: 522-8158

HOMME DEMANDE
POUR QUINCAILLERIE
Au moins 20 ans et possédant 10e année
ISIDORE GARON LTEE
2901, Chemin Ste-Foy
Tél.: 653-7258

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No R-1060
DAVID DAN SEGAL IN TRUST, officier exécutif, de la cité de Hampstead, district de Montréal, y résidant et étant domicilié à 5811 rue Ferncroft,
REQUERANT
VU la requête du Requérant faite selon l'article 1088e du C.P.C., demandant la reconnaissance judiciaire du droit de propriété des lots nos 4374-A-1, 4374-B-2, 4374-B-3 et 4374-B-4 des plans et livre de renvoi officiels du cadastre pour le Quartier Montcalm, en la cité de Québec,
Il est ordonné à toute partie intéressée de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre savoir :
dans le journal français "Le Soleil" et dans le journal anglais "The Chronical Telegraph"
Bureau du Protonotaire,
Québec, 13 octobre 1964.
Renée BOURBEAU,
D.P.C.S.D.Q.

RE : D'AIGUILLON AUTOMOBILES Inc., 190, rue St-Jean, Québec.
(EN FAILLITE)
Les syndics soussignés recevront des soumissions pour l'achat de 20 automobiles usagées et une remorque pour le ou avant le 30 octobre 1964 à MIDI.
Ces item sont visibles en s'adressant sur les lieux.
Québec, 21 octobre 1964.
René LEFAIVRE & Albert VERREOULST,
111, Côte de la Montagne, Québec,
SYNDICS.

VENTE A L'ENCAN AUX DOUANES

Le 28 octobre 1964, à 10.00 a.m., à l'entrepôt des douanes, au 118 rue Dalhousie, 2e étage; seront vendues à l'enchère les marchandises en douane non-réclamées comprenant : vêtements, cameras, articles de sport, radios, skis, artisanat indien, etc. Ces marchandises seront visibles au moment de la vente seulement. Conditions: comptant.

Percepteur
Douane & Accise

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No. 7734-F
COUR SUPERIEURE
EN MATIERE DE FAILLITE
Dans l'affaire de la faillite de:
REGIS BRETON, chauffeur de camion, Moisie, Cté Duplessis, Qué.
AVIS DE VENTE
AVIS est par les présentes donné que samedi le vingt-huitième jour de novembre 1964, à deux heures de l'après-midi, sera vendu par encan public à la porte de l'Eglise du village de Moisie, comté Duplessis, l'immeuble ci-après décrit, savoir:
Désignation: Item "A"
Un immeuble désigné et connu comme étant:
"Un lopin de terre situé dans le village de Moisie, district de Saguenay, d'une largeur de 36 pieds sur le chemin et d'une profondeur de 65 pieds, borné, à l'est par le lot 69 de Louis Chicoine, au nord par le chemin public à l'ouest et au sud par le vendeur, faisant partie du lot original numéro 70, aux livre et cadastre pour le premier rang dans le canton Letellier, dans le village de Moisie", avec la maison dessus construite, circonstances et dépendances.
L'item "A" sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur à charge des ventes et réparations d'églises qui peuvent exister, ainsi que sujet aux servitudes actives et passives.
Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.
Cette vente est faite conformément à l'article 55 de la Loi de Faillite et des articles du Code de procédure pouvant s'y appliquer.
Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif.
Conditions de paiement: argent comptant.
Daté à Québec, ce 281ème jour de septembre 1964.
CAMILLE GEORGET & MARC ANGERS
Les syndics-conjoints
BUREAU DE:
MARC ANGERS SYNDIC,
760 Grande Allée,
Québec, Qué.
CAMILLE GEORGET SYNDIC,
257, Champlain,
Sept-Iles, Qué.

Demande de soumissions

La Ville de Villeneuve recevra au bureau du secrétaire-trésorier, Geo. Latouche et ce, jusqu'à 3 hres p.m. le 26 octobre, des soumissions pour l'entretien d'hiver de la route St-Jean-Baptiste à la charrue et au chasse-neige.
Les soumissions reçues seront ouvertes et considérées à la séance ordinaire du Conseil qui sera tenue le 2 novembre 1964 à 8.00 P.M. au lieu habituel des réunions à la Salle Municipale.
Chaque soumission devra être accompagné d'un chèque accepté et payable à l'ordre de la Ville de Villeneuve pour au moins une somme de 10% du montant de sa soumission.
La Ville de Villeneuve ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans aucune obligation ou responsabilité envers le ou les soumissionnaires.
GEO. LATOUCHE
secrétaire-trésorier,

VILLE DE DONNACONA

COMTE DE PORTNEUF, QUE.
DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de Ville de Donnacona demande des soumissions publiques suivant les plans 803-34, 803-35, 803-36, 803-37, 803-38 et devis préparés par les Ingénieurs-Conseil Hallissey & Associés.
Ces soumissions scellées seront reçues par le soussigné jusqu'à 7.00 heures P.M., le 2 novembre 1964 pour être ouvertes le même jour, lors de l'assemblée du conseil de Ville de Donnacona qui sera tenue à l'hôtel de Ville, salle des délibérations.
Toute personne intéressée pourra obtenir les plans et devis et formules de soumission au bureau des Ingénieurs-conseil, Hallissey & Associés, 600 Grande Allée est, Québec, moyennant un dépôt de $50.00 et ce montant sera remis si lesdits plans et devis sont retournés en bon état dans les quinze jours suivant l'ouverture des soumissions. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par le bureau des Ing.Conseil Hallissey & Associés, 600, Grande Allée est, Québec.
Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté et tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Ville de Donnacona pour un montant égal à 10% du montant de la soumission.
Le contracteur devra coopérer avec la Ville afin de faciliter le plus d'octrois possible, tel que travaux de chômage, etc.
Le Conseil de Ville de Donnacona ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.
Orance Pépin, sec.-trésorier
138 Ave Pleau
Ville de Donnacona
Co. Portneuf

SERVICES SPECIALISES
Monuments funéraires
VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage. 1050 Canardière, 523-5394.
quo-4

M. N. Martin

M. Napoléon Martin, époux de Dame Jeannette Paradis, est décédé le 22 octobre, à l'Hôpital des Anciens Combattants, Sainte-Foy, à l'âge de 56 ans et 8 mois. Il demeurait au 63, de la rue Châteauguay.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, un gendre et une belle-fille: M. et Mme Claude Martin (Jeannine Robitaille), M. et Mme Jean-Marc Paradis (Yvonne), Mlle Lise Martin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Théodore Martin, M. et Mme Léonidas Gagné (Marie-Laure), M. et Mme Charles-E. Paradis (Simonne Côté), M. et Mme Rolland Paradis (Marcelle Couillard), M. et Mme Gérard Paradis (Yvette Gignac).

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau, Inc., 224 ouest, rue Saint-Vallier. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Notre-Dame de Grâce, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

LOCATION
Nous faisons location de tous genres d'équipement tels que : pelles mécaniques, bulldozers, compresseurs, air tracks, backhoes (pépines). Nos prix défient toute compétion.
Les Entreprises Mayfair Inc.
Tél. : 653-7165

LE SILLERY PLAZA LTEE
vue magnifique sur le fleuve de tous les appartements.
- 2 piscines
- terrasses
- portier
- concierge
- service limousine

gratuit pour locataires.
Prix: $95 à $230
selon grandeur
Par chemin St-Louis, tournez Avenue Verger, 2590 rue Jean Guyon.
Montréal Trust
Service de location et gérance d'immeuble.

A LOUER 79 rue St-Pierre
1800 pi. ca., rez-de-chaussée
pouvant être subdivisés
Service d'entretien - 3 voûtes - 2 salles de bains.
Information:
Montreal Trust Company, Peter Ohrt — 529-8841

A VENDRE
12 chaloupes — 6 moteurs
2 remorques
B.C. Cruiser 22' long
Equipement, outillage, etc.
Vente cause maladie et départ
Blais et Fils, St-Sylvestre
Tél.: 123-S-1 Lotbinière

CITÉ DE QUÉBEC

RETOUR A L'HEURE NORMALE DE L'EST
AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que le retour à l'heure normale de l'est dans la Cité de Québec s'effectuera à minuit et une minute dans la nuit du dimanche 25 octobre 1964.

Toutes les horloges devront en conséquence être reculées d'une heure à compter de cette date.

L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité.

GERANT DEMANDE
POUR MAGASIN A RAYONS
doit posséder une connaissance approfondie et une expérience pratique de la vente à rabais (discount store), être actif et d'initiative. Très bon salaire et avenir assuré à l'homme voulu.
On demande aussi des assistants-acheteurs pour vêtements hommes, garçons, dames et fillettes. Avancement rapide à ceux qui ont une réelle ambition de réussir.
Ecrire en donnant tous détails à G. Moison
MANUFACTURES LASALLE LTEE
210, rue St-Jean — Longueuil, Qué.

OUTILLAGE A VENDRE
2—Chasse-neige Sicard Sr, neuf 1961, avec souffleur (Blower) 42", 8 tonnes.
1—Pelle Sicard Jr, avec moteur neuf G.-M. 4-71.
1—Grader Austin-Western, Sup. 99, avec moteur G-M 4-71, avec conduite et traction sur 6 roues — plus scarificateur.
1—Gros camion 6 x 6 avec moteur G-M — Diesel neuf, 4 valves, modèle économique, équipé avec charrue en V, et "One-Way".
1—Camion Sicard 5 T., avec moteur Int. 450 — avec charrue et aile de côté.
1—Camion Chevrolet 4 T., 6 x 6, avec moteur Int. 450. Charrues en V, et "One-Way".
Moteurs diesel "Mack" pour camion.
Clôture à neige et piquets de fer de 8' - 10' - 12'.
CAUSE DE VENTE:
DISCONTINUATION D'ENTRETIEN DE CHEMINS
LE SERVICE D'AMELIORATION DES FERMES INC.
SAINT-HENRI DE LEVIS
TEL.: ST-HENRI 179 — QUEBEC 522-8943
(Demander M. Dumont)

Décès

BARRETTE — A Québec, le 21 octobre 1964, à l'âge de 75 ans, 6 mois, est décédée dame Cordélia Wisman, épouse de M. Dollard Barrette, demeurant à 320, Lafayette.
Les funérailles auront lieu samedi à 11.30 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 11.15 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

BEAUMONT — A Québec le 21 octobre 1964, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Camille Beaumont, époux de dame Delphie Turgeon, demeurant à 422, rue Bayard.
Les funérailles auront lieu samedi à 10.30 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270 Marie de l'Incarnation, à 10.15 heures pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

BLOUIN — A Québec, le 21 octobre 1964, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Victor Blouin, époux de dame Clorivina Boucher, demeurant à 394, 3e Avenue.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, no 253 est, St-Joseph, à 9.45 heures pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

CHRETIEN — A St-Anselme, le 20 octobre 1964, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Cléophas Chrétien, époux de feu dame Amanda Richard.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ du salon funéraire Gaston Breton, à 9.45 heures pour l'église de St-Anselme et de là au cimetière Mont-Marie de Lévis.

COTE — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 21 octobre 1964, à l'âge de 78 ans, 11 mois, est décédée dame Emma Blais, épouse de feu Joseph Côté, demeurant à St-Paul de Montmagny.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire chez son fils Gérard, à 9.45 heures pour l'église St-Paul de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

FILION — A Québec, le 20 octobre 1964, à l'âge de 81 ans, 3 mois, est décédé M. Egide Filion, époux de feu dame Alice Gingras, demeurant à 151 ouest, Crémazie.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière St-Charles.

GELLY — A Lévis, le 17 octobre 1963, à l'âge de 34 ans, 9 mois, est décédé accidentellement M. Marc Gelly, fils de M. Edouard Gelly et de dame Lézie Genest, demeurant à Montréal.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures en l'église Ste-Jeanne-d'Arc à Lévis.

M. C. Beaumont

M. Camille Beaumont, ferblantier-couvreur, époux de dame Delphine Turgeon, est décédé le 21 octobre, à Québec, à l'âge de 53 ans et 4 mois. Il demeurait au 422, rue Bayard.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Jean-Paul Beaumont (Monique Sanfaçon), M. et Mme Rodrigue Beaumont (Georgette Marcoux), Marie-Marthe, Michel, Michelline, Jacques et Pierre Beaumont; Mme Octave Turgeon; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: la R. S. Sainte-Marthe, de Lévis, MM. et Mmes Albert Beaumont (Dolora Langlois), Rosario Beaumont (Alice Beaulieu), Lorenzo Beaumont (Marguerite Pelletier), Antonio Beaumont (Diana Daigle), Raymond Marcotte (Alice Beaumont), Arthur Cook (Jeanne d'Arc Beaumont), M. Paul Beaumont, M. et Mme Valère Bérubé (Yvette Turgeon).

La dépouille mortelle est exposée au salon funèbre Sylvio Marceau, Inc., 270, Marie-de-l'Incarnation. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Saint-Sauveur, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

M. R. Hardy

Monsieur Roland Hardy, époux de dame Alice Conville est décédé le 22 octobre à l'âge de 57 ans. Il demeurait au 669, Saint-Gabriel.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils et sa fille: M. Jean Hardy, M. et Mme Claude Gingras (Lillian Morissette), son frère, son beau-frère et sa belle-soeur : M. et Mme Aimé Hardy (Laurette Couture), de Saint-Romuald, M. Philippe Villeneuve.

La dépouille mortelle est exposée au salon fénéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 120 rue Saint-Jean.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église Saint-Jean-Baptiste et l'inhumation suivra au cimetière St-Patrice.

Incendie dans un restaurant

THURSO (PC) — Un incendie a détruit, aux petites heures hier matin, un immeuble de la rue Principale, logeant un restaurant, une pharmacie et un appartement.

L'incendie a débuté peu après minuit dans le restaurant. Il devint hors de contrôle lorsque les réservoirs de gaz propane ont explosé à l'arrière de l'immeuble.

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. HERVE JOBIN

Lundi le 26 octobre à 8.15 heures en l'église St-Charles de Limoilou, sera chanté le service anniversaire de M. Hervé Jobin, époux de Dame Almandine Tessier. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

GINGRAS — A l'Ancienne-Lorette, le 23 octobre 1964, à l'âge de 16 ans, 5 mois, est décédée accidentellement Mlle Lisette Gingras, fille de M. Camille Gingras et de dame Thérèse Fabert, demeurant à 4 de La Promenade.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 1460 rue Notre-Dame de l'Ancienne-Lorette, à 8 h. 40, pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

GODBOUT — A Québec, le 23 octobre 1964, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Maurice Godbout, demeurant à 841 Marguerite-Bourgeois.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée. No 300 Chemin Ste-Foy, à 8 h. 45, pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

GOSSELIN — A Québec, le 20 octobre 1964, à l'âge de 78 ans, 7 mois, est décédé M. Arthur Gosselin, époux de dame Marie Lepage demeurant à 1027, Royale, St-Jean, I.O.
Les funérailles auront lieu samedi le 24 octobre, à 11.30 a.m.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1740, Bardy, angle Canardière, à 10.30 heures pour l'église St-Jean, I.O. et de là au cimetière paroissial.
Le trajet se fera en automobile.

HARDY — A Québec, le 22 octobre 1964, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Roland Hardy, époux de dame Alice Conville, demeurant à 669, rue St-Gabriel.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 120, rue St-Jean, à 8.50 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St. Patrick.

KIROUAC — A St-Eugène de L'Islet, le 20 octobre 1964, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Louis Kirouac, époux de dame Delia Caron.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Kirouac et Fils Ltée, de l'Islet-vie, à 9.45 heures pour l'église de St-Eugène et de là au cimetière paroissial.

KOENIG — A Québec, le 21 octobre 1964, à l'âge de 33 ans, 2 mois, est décédé dame Ghislaine Boutin, épouse de M. Roger Koenig, employé de Lucien Moffett, demeurant à 3064, St-Samuel, Giffard.
Les funérailles auront lieu samedi à 8.30 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère Avenue, à 8.10 heures pour l'église Notre-Dame de l'Espérance et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

LANGEVIN — A Beauport, le 22 octobre 1964, à l'âge de 67 ans, 6 mois, est décédée dame Yvonne Parent, épouse en premières noces de feu Edmond Langevin, et en secondes noces de feu Phillias Langevin, demeurant à 78, St-Gilles, Beauport.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., no 844, avenue Royale, Beauport, à 8.45 heures pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

LETOURNEAU — A Québec, le 22 octobre 1964, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Maria Drouin épouse de feu M. Adolphe Létourneau, demeurant à Ste-Famille, Ile d'Orléans.
Les funérailles auront lieu lundi à 10.00 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 6450, Boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg, à 9.00 h., pour l'église de Ste-Famille, Ile d'Orléans, et de là au cimetière paroissial.
Le trajet se fera en automobile.

MARCOTTE — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 21 octobre 1964, à l'âge de 82 ans, 10 mois, est décédé M. Ephrem Marcotte, époux de feu dame Olive Banschagrin, demeurant à Portneuf Station.
Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures.
Départ de sa résidence, à 7.40 heures pour l'église de Portneuf Station et de là au cimetière paroissial.

MARTIN — A l'hôpital Militaire de Ste-Foy, le 22 octobre 1964, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Napoléon Martin, époux de dame Jeannette Paradis, demeurant à 63, rue Châteauguay.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 224 ouest, St-Vallier, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles.

MORIN — A Québec, le 20 octobre 1964, à l'âge de 83 ans 6 mois, est décédé M. Thomas Morin, époux de dame Antoinette Labrie, demeurant 23, rue Principale, St-Romuald.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée. No 96, rue De La Fabrique, St-Romuald, à 8 heures 45 pour l'église de St-Romuald, et de là au cimetière paroissial.

PARIS — A Québec, le 21 octobre 1964, à l'âge de 86 ans, 3 mois, est décédée Mlle Gabrielle Paris, fille de feu Aldé-de Paris et de feu dame Alfredina Chandonnet, demeurant à 845, Côte Ste-Geneviève.
Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 7.55 heures pour l'église St-Fidèle et l'inhumation au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

PICHETTE — A Québec, le 23 octobre 1964, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Anatole Pichette, épicier-licencié, époux de feu dame Agnès Landry, demeurant à 310 des Commissaires.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

RIVARD — A Trois-Rivières, le 20 octobre 1964, à l'âge de 57 ans, 6 mois, est décédée dame Madeleine L'Heureux, épouse de feu Jules Rivard, demeurant à 1970, rue Lajoie.
Les funérailles auront lieu samedi le 24, à 11.15 heures.
Départ de la résidence funéraire Rousseau et Frères, no 440, rue des Volontaires, à 11 heures pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière St-Louis.

ROBITAILLE — A Hull, le 20 octobre 1964, est décédé M. Edouard-J. Robitaille, ancien gérant Banque d'Economie, succ. St-Sauveur, époux de dame Margaret McAneeny, demeurant à 384, Richelieu.
Les funérailles auront lieu samedi à 4.30 p.m.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée no 120, rue St-Jean, à 4.15 p.m. pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

Services anniversaires

DUBOIS — Samedi le 24 octobre, à 9 heures, en l'église St-Nicolas, sera chanté le service anniversaire de M. Lucien Dubois, époux de Marie-Laura Méthot.

GARNEAU — Samedi le 24 octobre, à 9 heures, en l'église St-Malo, sera chanté le service anniversaire de Mme Alphonse Garneau, née Géraldine Bédard.

HUOT — Samedi le 24 octobre, à 9 heures, en la chapelle du Patro Laval, sera chanté le service anniversaire de M. Odoric Huot.

JOURNAULT — Samedi le 24 octobre, à 8 heures, en l'église Notre-Dame de Pitié, sera chanté le service anniversaire de M. J.-Guy Journault.

PEARSON — Samedi le 24 octobre, à 8 heures, en l'église St-Zéphirin de Stadacona, sera chanté le service anniversaire de dame Thérèse Hochu, épouse de M. Roméo Pearson.

RACINE — Samedi le 24 octobre, à 8 heures, en l'église de Giffard, sera chanté le service anniversaire de M. René Racine, époux de dame Fernande Blanchet.

ROCHETTE — Samedi le 24 octobre à 9 heures en l'église de Limoilou, sera chanté le service anniversaire de M. Roland Rochette, époux de dame Louise Lacroix.

SAILLANT — Samedi le 24 octobre, à 9 heures, en l'église St-Fidèle, sera chanté le service anniversaire de M. Roméo Saillant.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

FISET — M. Gaudiose Fiset et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Mme Gaudiose Fiset (Yvonne Drapeau) soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Vigoureux débat sur le rôle des corps intermédiaires

Au cours de la journée d'hier, plusieurs spécialistes ont été invités à donner différentes causeries sur les problèmes concernant les corps intermédiaires, à l'occasion de la 39e session annuelle des Semaines sociales du Canada qui se déroule présentement à l'Académie de Québec.

Parmi les spécialistes invités à discuter des différents problèmes des corps sociaux cités: MM. Yvon Daneau, du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec (Les dirigeants des corps intermédiaires doivent-ils parler nécessairement au nom de leurs membres ?) Jean Tournon, professeur au Département des Sciences politiques de l'Université de Montréal (Les formes de participation des corps intermédiaires doivent-elles se limiter au conseil ou aller jusqu'à la décision et même à l'exécution ?) Jean-Réal Cardin, directeur du Département des Relations industrielles de l'Université Laval (Est-ce que la participation à des organismes publics exclut la contestation et la revendication de la part des corps intermédiaires ?) Gérard Pelletier, qui remplaçait M. Roger Provost (Jusqu'à quel point un corps intermédiaire peut-il exercer une action représentative en dehors de ses objectifs spécifiques ?) et Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire de la Législature provinciale du Québec (Dans les organismes publics, les corps intermédiaires devraient-ils proposer, désigner, nommer leurs représentants ?).

M. YVAN DANEAU

Au cours de son exposé, M. Daneau a affirmé que l'existence d'un moyen d'animation sociale favorise chez les dirigeants une conscience plus profonde des problèmes et facilite une meilleure compréhension des aspirations de leurs membres.

M. Daneau a précisé que la participation des membres dans un groupe est essentielle et que cette participation se donne des instruments pour susciter cette participation. Selon lui, les structures formelles de nos associations vont du local à la fédération et elles sont tout indiquées pour réaliser ce souhait. M. Daneau a ajouté que dans une société comme la nôtre, la participation des citoyens est étroitement reliée au niveau général de connaissance de la population. Une organisation systématique de la transmission des connaissances lui est donc essentielle. M. Daneau a ajouté que l'établissement d'un bon système scolaire n'était pas suffisant. "Il faut compter que les associations et les corps intermédiaires prennent leurs responsabilités dans ce domaine et donnent l'occasion à leurs membres de parfaire leurs connaissances". Il est essentiel, selon M. Daneau, que les dirigeants procèdent, au moyen de l'animation sociale, à l'engagement d'un dialogue fructueux avec les membres et il est nécessaire que les objectifs poursuivis par les dirigeants soient compris par les membres et que les désirs des membres imprègnent les décisions des responsables.

M. JEAN-REAL CARDIN

Les moyens les meilleurs de réduire et de résoudre pacifiquement les tensions sociales pour une meilleure participation des organismes publics serait d'unir la liberté des groupes en présence ce qui éviterait toute contestation et revendication de leur part. Parlant de la participation active des corps intermédiaires aux organismes publics, M. Cardin a ajouté que trop souvent, pour les détenteurs actuels du pouvoir économique aussi bien que la politique, la participation ne doit se faire qu'en surface.

Selon lui, la participation des corps intermédiaires aux organismes publics est possible dans la mesure où il y a sauvegarde de ce qui est essentiel, leur pouvoir de contestation et que la participation conduise vraiment à une confrontation réelle et honnête des points de vue et des intérêts en présence. Egalement, M. Cardin ajoute que chaque partenaire doit avoir la liberté, avant la prise de décision, de maintenir un point de vue, si le compromis se révèle impossible. Enfin, il est d'avis que cette décision une fois acquise moyens légitimes qui sont à sa disposition pour ce faire. A ce sujet, M. Cardin cite Roger Jacques, d'après André Jeansen. "La contestation permet de maintenir la nécessaire distance psychologique entre le pouvoir et le citoyen. Il n'y a pas de démocratie, il n'y a pas de préservation de la liberté de chacun, sans une dialectique toujours à reprendre entre l'autorité et la liberté".

JEAN-CHARLES BONENFANT

"Si dans les organismes publics qui n'ont pas un caractère législatif, il faut évidemment que les corps intermédiaires aérieux et intéressés par suite de la nature de leur activité soient représentés le mieux possible. Ils doivent aussi autant que faire se peut, l'être par des personnes qu'ils ont choisies, mais qu'ils ne peuvent nécessairement imposer à l'Etat, le seul maître absolu et le seul qui soit responsable à la colectivité tout entière." A ce sujet M. Bonenfant à cité en exemple la nomination des premiers membres du Conseil supérieur de l'Education. Selon lui, l'article 5 du bill 60 définit bien la situation: . . ."après consultation avec les autorités religieuses et les associations ou organisations les plus représentatives des parents, enseignants, des administrateurs scolaires et des groupes sociaux économiques". Il a par ailleurs expliqué que cette disposition ne comporte aucune sanction et la désignation des organismes à consulter est nécessairement vague. Cependant, il a ajouté que l'on a dressé systématiquement la liste des organismes et en général la procédure a été féconde, même si nous n'en connaissons pas tous les détails. M. Bonenfant cite également Pierre Mendès-France dans son livre "La République moderne". "Les élus d'une telle assemblée, devraient être choisis directement par les membres de certains corps intermédiaires car leur rôle serait politique et ils participeraient à la souveraineté du pouvoir, mais il n'en est pas de même de ceux qu'on ne va chercher qu'à titre consultatif et même administratif".

M. Bonenfant mentionne le nom de Mendès-France après avoir dit qu'il se peut qu'un jour nous puissions dépasser la situation actuelle et qu'à côté du suffrage universel se constitue, sans qu'il soit question de corporatisme, une seconde Assemblée "conçue de manière à représenter les groupes sociaux et les intérêts professionnels, forces nouvelles auxquelles l'Etat doit reconnaître un rôle et qui doivent participer à son fonctionnement". M. Bonenfant a ajouté que l'idée n'en est pas une, de droite, comme quelques-uns pourraient le penser.

Pour sa part, M. Gérard Pelletier estime qu'il est difficile d'établir une limite de l'action représentative des corps intermédiaires en dehors de leurs objectifs spécifiques.

Selon le journaliste montréalais, les corps intermédiaires doivent s'en tenir à la proximité de leur objectif propre. Leur limite peut s'établir également à la limite de leur compétence.

M. Pelletier estime que deux mécanismes contrôlent cette limite. Il y a d'abord un premier "tassage" qui s'opèrent par l'efficacité même des organismes. Un deuxième "tassage" est fait par les gens qui sont appelés à juger l'apport des organismes intermédiaires. Ainsi s'établit et se contrôle l'action des groupes de pression.

Corps intermédiaires: un réservoir de personnel au niveau politique

(Claude Ryan)

L'Etat a le devoir de fournir une aide concrète aux corps intermédiaires et de les associer à son propre travail; les corps intermédiaires, tout en agissant avec indépendance, doivent collaborer avec l'Etat et même de servir de réservoir de personnel au niveau politique et au niveau administratif si le bien général l'exige.

Ce sont les idées exprimées hier par M. Claude Ryan, directeur du journal "Le Devoir", dans une communication aux semaines sociales du Canada "sur les responsabilités des corps intermédiaires et de l'Etat".

M. Ryan a mentionné cinq responsabilités de l'Etat vis-à-vis les groupes de pression. D'abord, il doit leur permettre sans restriction arbitraire leur exigence légale. L'Etat est également justifié de considérer des privilèges spéciaux à certains corps intermédiaires, soit à cause de leur situation.

Le conférencier a noté cependant que l'Etat doit éviter de laisser les corps intermédiaires se constituer un état dans un état. L'Etat doit conserver un droit de surveillance et de contrôle et soumettre à la discussion publique la révision loyale des privilèges de certains corps intermédiaires.

L'Etat a également le devoir de fournir une aide concrète aux groupes d'intérêt par des informations gouvernementales et l'appui de ses techniciens. L'Etat doit accueillir avec respect les recommandations qu'il reçoit à tous les niveaux. M. Ryan a souligné que les fonctionnaires ont besoin "d'une connaissance charnelle" des corps intermédiaires pour compenser ainsi leur formation théorique. Par contre, les hommes politiques doivent savoir prendre leurs responsabilités devant les suggestions reçues et les accorder à leur propre pensée politique. Feu John Kennedy appelait ça "le courage politique".

En ce qui concerne les corps intermédiaires, M. Ryan a insisté sur leur existence qui doit être de qualité. "Ce ne doit pas être de la broue". Les corps intermédiaires peuvent demander à l'Etat des choses bien précises mais en passant par les canaux réguliers, en disant l'exacte vérité et en conservant le sens des proportions.

M. Ryan a dit que les corps intermédiaires doivent soumettre les vues de leurs membres. Pour y arriver, les données doivent être vérifiées et avoir fait l'objet d'une consultation. Il a invité les auditeurs des Semaines sociales à réfléchir sur le problème que posent les fédérations sur l'exposé des vues de leurs membres. Il y a parfois des positions contraires aux mandats reçus. Il a insisté sur l'indépendance des corps intermédiaires et la collaboration avec l'Etat en favorisant le travail des fonctionnaires chez eux.

Enfin, M. Claude Ryan a rappelé que les corps intermédiaires ne doivent pas servir de tremplin politique. Ils doivent cependant libérer leurs talents pour les mettre au service du gouvernement si le bien de la communauté l'exige. Les corps intermédiaires pourront ainsi remédier, par leur compétence, "au déclin des parlements".

Une administration rajeunie doit coopérer avec les corps intermédiaires

(Vincent Lemieux)

Le réveil des corps intermédiaires dans notre société et surtout la volonté nouvelle de participer aux décisions gouvernementales qui les concernent de près ou même d'un peu plus loin est un phénomène très intéressant à observer". M. Vincent Lemieux, professeur à la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval, a révélé qu'actuellement les corps intermédiaires du Québec semblaient participer plus activement aux décisions de l'Etat. M. Lemieux qui s'adressait devant les délégués du congrès annuel des Semaines sociales du Canada a dit que les différents corps intermédiaires se sentent de plus en plus concernés par le gouvernement du Québec et ses tâches actuelles, alors qu'à tort ou à raison leur intérêt envers ce qui se décide à Ottawa ne s'accroit certainement pas au même rythme, quand il ne diminue pas tout simplement.

M. Lemieux qui parlait de la participation des corps intermédiaires à la gouverne de la chose publique a brossé un tableau général des différents éléments qui constituent les corps intermédiaires du Québec, analysant en détails ce qu'ils peuvent apporter de nouveau à notre société.

Selon lui, la Société Saint-Jean-Baptiste, se préoccupe peut-être autant qu'autrefois de nos relations avec Ottawa, mais le fait maintenant avec le but avoué de parvenir, par les Etats généraux du Canada français, par exemple, à une formule qui une fois adoptée par le gouvernement du Québec devrait s'imposer à celui d'Ottawa. Le professeur de Sciences sociales a également parlé de la pression qu'exerce l'U.C.C. qui tente de se renouveler, pression qui s'exerce au Québec bien plus qu'à Ottawa, qui est pourtant le siège d'enjeux fort importants pour elle. Il fait la même observation en ce qui concerne la C.S.N.

RETROSPECTIVES

M. Vincent Lemieux a fait également la rétrospective des corps intermédiaires touchant surtout leur action il a quelques années. A ce sujet, M. Lemieux a abordé l'action politique des corps intermédiaires à l'époque de M. Duplessis. "Sous ce régime, et ceux qui l'ont précédé, on a fait bien peu de place à la participation des corps intermédiaires. Si cette participation existait, elle était loin d'être manifeste. Autrement dit, si les associations intervenaient auprès du gouvernement, elles le faisaient bien plus comme des "lobbies" que comme de véritables corps intermédiaires".

M. Lemieux a précisé qu'à l'époque le gouvernement ne se préoccupait guère des interventions ou revendications des corps intermédiaires, ceci parce que les tâches du gouvernement lui-même étaient passablement réduites.

L'accroissement subit des tâches de l'Etat a nécessité par la suite une action plus directe des corps intermédiaires.

ACTION

M. Lemieux a expliqué ce facteur qui implique la participation des corps intermédiaires aux activités de l'Etat. Le long processus de réforme de notre système d'enseignement, commencé avec la création de la commission Parent, aura sans doute produit cette renaissance. Avec les débuts de la Commission Parent, les corps intermédiaires commencèrent à réagir, quoique faiblement. L'action des corps intermédiaires dans la politique gouvernementale s'est affirmée davantage par la négociation.

D'autre part, M. Lemieux a déclaré que la participation active des corps intermédiaires à l'action du gouvernement était due à ce que le gouvernement est jeune. Une administration rajeunie en quelques-uns des secteurs-clés, dont les rouages souffrent encore d'assez peu de rigidité et de blocages, nécessite une coopération intense entre les corps intermédiaires et l'administration.

Toujours à propos de cette coopération, M. Lemieux a souligné les récentes activités de l'U.C.C. ou de la C.S.N. à propos de certaines décisions de l'Etat.

COMME AILLEURS

M. Lemieux a souligné que l'activité des corps intermédiaires n'est pas exclusive au Québec mais se manifeste déjà dans plusieurs autres parties du monde.

GROUPES DE PRESSION

Parlant des partis politiques, M. Lemieux a dit qu'il y a une différence importante entre les partis et les groupes de pression quant à leur nombre, quant à leur composition et quant à leur direction, ce qui se traduit nécessairement au niveau de l'activité politique. Selon lui, il est illusoire d'estimer que les groupes de pression, même revêtus de l'appellation noble de corps intermédiaires, puissent un jour remplir toutes les fonctions aujourd'hui occupées par les partis politiques.

LEUR PARTICIPATION

Il appartient aux groupes, selon M. Lemieux, et c'est leur tâche essentielle, de soulever des problèmes pertinents à la défense des intérêts plus ou moins immédiats de leurs membres, d'adopter des positions là-dessus et de faire pression sur les gouvernements pour qu'ils trouvent une solution. Mais, ajoute-t-il, d'un groupe à l'autre, des contradictions inévitables dans nos sociétés complexes ne peuvent manquer de produire des incohérences qui rendent impossible toute définition d'un intérêt général. Même si dans certains cas on arrive à une entente, dans d'autres secteurs on ne voit pas trop bien comment un simple arbitrage des parties, et encore moins la simple discussion entre les groupes, pourraient mener à des solutions cohérentes.

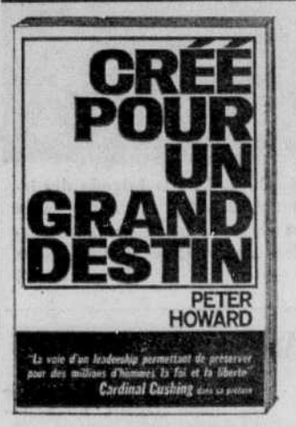
RESOUDRE

Comme conclusion, M. Lemieux a exprimé l'idée qu'il appartient aux deux parties et aux administrations qui les conseillent d'intégrer les positions prises par les groupes de pression, c'est-à-dire de résoudre les contradictions inhérentes à ces positions et de construire à partir de là un projet cohérent. La participation des corps intermédiaires peut s'exercer au moment de l'élaboration des mesures politiques, elle peut aussi s'exercer au moment de la révision du projet, avant qu'une décision finale soit prise. C'est le rôle propre des partis politiques d'exercer la rectification et l'intégration dernières et d'assumer ainsi la responsabilité finale des projets d'une société. Les partis politiques deviennent donc des médiateurs de 2e degré de la première médiation entre l'individu et l'Etat opérée par les corps intermédiaires.

RESPONSABILITE

Les corps intermédiaires peuvent soulever les véritables problèmes à résoudre, c'est là leur responsabilité, limitée mais entière à son niveau, dans ces ensembles complexes que sont devenues nos sociétés.

Vient de paraître aux Editions de l'Homme



UN LIVRE QUI TRANSFORMERA VOTRE VIE !

En vente partout à $1.00 ou à
L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE
1130 est, De la Gauchetière — MtI (523-1182)

L'épargne devient automatique et facile lorsque vous placez votre argent dans de l'assurance-VIE PERSONNELLE PERMANENTE. Vous pourrez convertir vos polices en un revenu garanti tant que vous vivrez.

75e ANNIVERSAIRE
L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie

Paquet

ACHETEZ DÈS MAINTENANT VOS JOUETS



CAMION GEANT ELDON
De construction solide, avec boîte basculante. Très belle réplique d'un vrai camion. Des heures d'amusement assurées. Noir et rouge 7.39



BERLINE POUR LA NEIGE
en bois solide. Toujours populaire auprès des petits. De bonnes dimensions: 24" et 30". Offrez-la sans crainte à ce prix spécial. Rég. 10.99 ..... 6.88



CHEVAL SUR BERCEAU
Pour les jeunes enfants. Très belle imitation. Selle solide et sûre. Parfait pour amuser les jeunes à la maison. Prix populaire 11.49



BERCEAU POUR ENFANTS
avec dessins de chaque côté reproduisant l'image d'une poule. De très bonne construction, en bois de belle qualité. Renforcé de métal 8.99



NOUVEAU TRICYCLE ITALIEN
pour enfants. Très bonne construction et très belle apparence. Le jouet rêvé de tous les jeunes enfants. Rouge, siège ajustable. 22" de hauteur. Rég. 11.99 ... 7.88



CHAISE BERCANTE POUR ENFANTS
en bois de haute qualité et avec dossier et siège recouverts de cuirette lavable. Le tout pour une très belle apparence et un très beau fini. Rég. 9.99 ..... 6.77

N.B. Les bras sont en bois et non en métal.

Paquet, jouets, 3e étage. COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30. TEL.: 529-4501



ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS — M. Philippe Gaboury, gérant des ventes domiciliaires à l'Hydro-Québec; M. Eugène Chalifour, M. Alphonse Goulet, directeur du comité des expositions de maisons modèles, et M. François Rousseau, ing. p., directeur adjoint pour l'aménagement à l'Hydro-Québec.

La S.C.H.L. semble qualifiée pour acquérir "Habitat '67", à l'Expo

Il se peut que la Société centrale d'hypothèques et de logement se porte acquéreur d'Habitat '67, projet domiciliaire de l'Exposition universelle de Montréal.

C'est ce qu'a répondu M. François Rousseau, du service de construction pour l'Expo '67, à M. Eugène Chalifour, ex-président de l'Association des constructeurs d'habitations, qui le remerciait après une allocution prononcée devant les membres de cette association, hier soir.

— "Habitat '67 est un très beau projet, mais je crois qu'il n'est pas rentable, car, construit au coût de $40 millions, cela veut dire que chaque unité domiciliaire reviendrait à $40,000. Ceci est une simple suggestion, mais ne croyez-vous pas que pour que le projet devienne rentable, il serait nécessaire qu'une organisation telle que la Société centrale d'hypothèques et de logement prenne toute l'affaire en main, se porte acquéreur d'Habitat '67 ?", a demandé M. Chalifour en s'adressant à M. Rousseau.

— "Je vous répondrai que cela est fort possible : les autorités concernées ont commencé à en discuter. Mais cela ne demeure encore qu'à l'état de projet, il n'y a rien d'officiel, a répondu M. Rousseau.

Le conférencier a rappelé qu'Habitat '67 n'existe encore effectivement qu'à l'état de plans, "les pourparlers pour sa réalisation n'ayant pas encore atteint leur terme".

Des maquettes existent cependant, et la réalisation d'un tel projet "serait une des meilleures tentatives faites jusqu'à ce jour pour apporter une solution au problème du réaménagement urbain."

Habitat '67 "réduit l'espace, ce problème tant crucial, tout en offrant des services identiques aux formes d'habitation ordinaires". Plus de 15 possibilités de combinaisons seraient prévues pour la construction d'une telle série d'habitations.

Il s'agit de cubes préfabriqués, mesurant 10 pieds x 16 x 36 offrant tous les services d'une maison ordinaire. Ils seraient agencés en pyramide ou autre forme géométrique, sur plusieurs étages, des boulevards et allées étant réservés aux piétons et aux enfants. Un service d'ascenseurs serait organisé pour accéder aux étages supérieurs. Des terrasses seraient aménagées pour permettre au citadin de se livrer au jardinage s'il le désire. C'est ce qu'a expliqué M. Rousseau.

Le projet est le fruit d'idées de différents constructeurs et architectes, du monde entier, mais c'est la première fois qu'on l'envisage sous un tel aspect de déploiement. "Il est très facile de faire de la recherche quand on a de l'argent : il sera très facile de monter Habitat '67".

"En tout et partout, le projet serait de l'ordre de $2 milliards et demi", a dit M. Rousseau.

Le chiffre amené par M. Eugène Chalifour ($40,000,000) est basé sur la construction de 1,000 habitations, ce qui met donc approximativement le prix de revient d'un seul de ces "cubes" à $40,000. "On construit présentement des habitations unifamiliales pour beaucoup moins cher; voilà pourquoi je crois que le projet ne sera pas rentable et qu'il faudrait qu'une grosse entreprise financière le prenne en main".

M. Rousseau avait été invité à prendre la parole devant les membres de l'Association des constructeurs et leurs épouses, au cours d'une réunion dans le cadre de la semaine nationale de la construction.

Le Conseil supérieur de l'Education devrait rendre publiques ses délibérations

Les participants aux Semaines sociales qui ont lieu présentement à Québec se sont inquiétés de l'absence de comptes-rendus publics des délibérations du Conseil supérieur de l'Education.

Ils se sont demandés au cours d'un colloque hier, s'il ne serait pas bon que les séances du Conseil supérieur soient publiques. Certains participants ont évoqué la même possibilité pour le Conseil supérieur du Travail et le Conseil d'orientation économique.

A ces conseils, siègent des représentants des corps intermédiaires nommés par le gouvernement. Les participants à la session d'étude ont étudié leur cas.

Un interlocuteur a fait la distinction entre la partie exécutive, la partie délibérante et la partie législative de ces réunions de conseils gouvernementaux. Plusieurs participants ont convenu que le huis clos s'imposait dans le premier cas, la partie exécutive. Quant aux deux autres, ils opinent que les réunions devraient être publiques.

Un autre interlocuteur a relevé qu'au rythme actuel, il va falloir attendre que quelqu'un "claque la porte" pour savoir ce qui se passe aux réunions des organismes consultatifs du gouvernement.

Les uns ont préconisé "Pas de huis clos". D'autres se sont prononcés en faveur de rapports périodiques sur ces réunions. D'autres ont dit que les questions d'intérêt public devraient amener l'ouverture au public des réunions du Conseil supérieur de l'Education. Les recommandations du C.S.E., du C.O.E., du C.S.T., devraient également toujours être publiques.



Economisez SUR VOS PHOTOS
Service RAPIDE de 8 hrs

KODACOLOR
ROUL. de 8 POSES 3½ x 5 $3.00
ROUL. de 12 POSES 3½ x 3½ $4.00
Impression individuelle 30¢

EKTACHROME
120-620-127 ou 135 (20 poses) $1.75 avec montures

BLANC & NOIR
ROUL. de 8 POSES 3½ x 5 35¢
ROUL. de 12 POSES 3½ x 3½ 60¢
ROUL. de 20 POSES 3½ x 5 $1.00
Impression individuelle 05¢

à ces prix ajoutez 5¢ pour la poste et 6% pour taxe de vente

PHOTOS RAPIDES
CASE POSTALE 86
ST-SAUVEUR, Qué. P.Q